

I

(Falalka sharci-dejinta)

# XEERARKA

**XEERKA (EU) 2018/848 ee baarlamaanka Yurub iyo golaha**

**ee 30ka May 2018**

**ku saabsan wax soo saarka organic iyo calaamadaynta alaabta organic iyo burinta Xeerka Golaha (EC)  
Maya 834/2007**

BAARLAMAANKA YURUB IYO GOLAHA MIDOWGA YURUB,

Anagoo tixgalinayna heshiiska ku saabsan shaqada Midowga Yurub, gaar ahaana qodobka 43(2) ee ka mid ah.

Anagoo tixgalinayna soo jeedinta ka timid komishanka Yurub

Ka dib markii loo gudbiyay xeer-dejinta qabyo qoraalka goleyaasha qaranka.

Iyadoo la tixgelinayo ra'yiga Guddiga Dhaqaalaha iyo Bulshada Yurub (1),

Markaan tixgalinayno rayiga Guddida Gobolada (2),

Ku-dhaqanka habraaca sharci-dejinta ee caadiga ah (3),

Halka:

- (1) Wax soo saarka dabiiciga ah waa nidaamka guud ee maamulka beeraha iyo wax soo saarka cuntada oo isku daraa ugu wanaagsan deegaanka-maskaxda iyo dhaqanka waxqabad cimilada, heer sare ah oo kala duwanaansho, ilaalinta khayraadka dabiiciga ah iyo codsiga heerarka sare daryeelka xoolaha iyo heerarka wax soo saarka sare iyadoo la raacayo baahida tirada sii kordheysa ee macaamiisha ee alaabooyinka la soo saaro iyadoo la adeegsanayo walxaha dabiiciga ah iyo hababka. Wax-soo-saarka dabiiciga ahi wuxuu markaa ka ciyaaraa door bulsho oo laba geesood ah, halkaas oo, dhanka kale, ay bixiso suuq gaar ah oo ka jawaabaya baahida macaamiisha ee alaabooyinka dabiiciga ah, dhanka kale, waxay soo gudbisaa alaabo si guud loo heli karo oo gacan ka geysta ilaalinta deegaanka iyo daryeelka xoolaha, iyo sidoo kale horumarinta reer miyiga.
- (2) Ilaalinta heerarka sare ee caafimaadka, deegaanka iyo daryeelka xoolaha ee wax soo saarka alaabooyinka dabiiciga ah waa mid udub dhexaad u ah tayada sare ee alaabtaas. Sida hoosta laga xariiqay xidhiidhka Guddiga 28 May 2009 ee siyaasadda tayada wax soo saarka beeraha, wax soo saarka organic ka kooban yahay qayb ka mid ah qorshayaasha tayada wax soo saarka beeraha Midowga, oo ay la socdaan tilmaamayaasha juquraafi ah iyo takhasus dhaqameed dammaanad si waafaqsan Xeerka (EU) No 1151/2012 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (4) iyo wax soo saarka ee gobollada dibadda ee Midowga Yurub si waafaqsan Xeerka (EU) No 228/2013 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (5). Dareenkan, wax-soo-saarka dabiiciga ah wuxuu raacaa ujeedooyin isku mid ah oo ku dhex jira siyaasadda guud ee beeraha ('CAP'), taas oo ka mid ah dhammaan qorshayaasha tayada wax soo saarka beeraha ee Ururka.
- (3) Gaar ahaan, ujeedooyinka siyaasadda wax-soo-saarka organic waxay ku dhex milmeen ujeedooyinka CAP iyadoo la hubinayo in beeralaya ay helaan soo-celin cadaalad ah si ay ugu hoggaansamaan xeerarka wax-soo-saarka organic. Intaa waxaa dheer, baahida sii kordheysa ee macaamiisha ee badeecadaha dabiiciga ah waxay abuurtaa xaalado horumar dheeraad ah iyo ballaarinta suuqa ee alaabooyinkaas oo sidaan awgeed kororka soo noqoshada beeralaya ku hawlan wax soo saarka organic.

(1) OJ C 12, 15.1.2015, b. 75.

(2) OJ C 19, 21.1.2015, b. 84.

(3) Booska Baarlamaanka Yurub ee 19 Abriil 2018 (oo aan wali lagu daabicin joornaalka rasmiga ah) iyo go'aanka Golaha 22ka May 2018.

(4) Xeerka (EU) No1151/2012 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 21 November 2012 ee nidaamka tayada beeraha iyo cuntada (OJ L 343, 14.12.2012, p. 1).

(5) Xeerka (EU) No 228/2013 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 13 March 2013 dejinta tallaabooyin gaar ah ee beeraha ee gobollada dibadda ee Midowga iyo baabi'inta Xeerka Golaha (EC) No 247/2006 (OJ L) 78, 20.3.2013, bogga 23).

- (4) Intaa waxaa dheer, wax soo saarka organic waa nidaam ka qaybqaata is dhexgalka shuruudaha ilaalinta deegaanka ee CAP iyo in kor loogu qaado wax soo saarka beeraha waara. Tani waa sababta tillaabooyinka taageera wax soo saarka organic dhaqaale ahaan loogu soo bandhigay CAP, gaar ahaan marka loo eego Xeerka (EU) No 1307/2013 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (1), oo la xoojiyay, gaar ahaan, dib u habaynta qaab-dhismeedka sharciga ah ee siyaasadda horumarinta reer miyiga aasaasay Regulation (EU) No 1305/2013 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (2).
- (5) Wax-soo-saarka dabiiciga ah waxa kale oo uu gacan ka geystaa gaaritaanka ujeedooyinka siyaasadda deegaanka ee Ururka, gaar ahaan kuwa lagu sheegay isgaadhsiinta Guddiga 22 Sebtembar 2006 ee cinwaankeedu yahay 'Xeeladda Mawduuca ee Ilaalinta Ciidda', ee May 3 2011 oo cinwaankeedu yahay 'Our Caymiska nolosha, caasimadeena dabiiciga ah: istaraatiijiyad kala duwanaanshaha noolaha EU ilaa 2020' iyo 6da Meey 2013 oo cinwaankeedu yahay 'Kaabayaasha Cagaaran (GI) - Kobicinta Caasimada Dabiiciga ah ee Yurub', iyo sharciga deegaanka sida Tilmaamaha 2000/60/EC (3), 2001/81/EC (4), 2009/128/EC (5) iyo 2009/147/EC (6) ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha iyo Awaamiirta Golaha 91/676/EEC (7) iyo 92/43/EEC (8).
- (6) Iyadoo la eegayo ujeedooyinka siyaasadda wax-soo-saarka dabiiciga ah ee Ururka, qaabka sharciga ah ee loo dejiyay hirgelinta siyaasaddaas waa inay ujeeddadeedu tahay hubinta tartan caddaalad ah iyo habsami u socodka suuqa gudaha ee alaabta organic, ilaalinta iyo caddaynta kalsoonida macaamiisha ee alaabta lagu calaamadiyay sida organic, iyo bixinta shuruudo ay siyaasaddu ku horumari karto si waafaqsan wax soo saarka iyo horumarka suuqa.
- (7) Mudnaanta siyaasadda ee istaraatiijiyadda Yurub 2020, ee lagu dejiyay isgaarsiinta guddiga 3-da Maarso 2010 ee cinwaankeedu yahay 'Europe 2020: Istaraatiijiyad loogu talagalay korriin caqli-gal ah, waara oo loo dhan yahay', waxaa ka mid ah helitaanka dhaqaale tartan ah oo ku saleysan aqoon iyo hal-abuurnimo. , kobicinta dhaqaalaha shaqo-sare leh oo keenaya isku-xidhka bulshada iyo dhulka, iyo taageeridda u-wareejinta dhaqaale-wax-ku-ool ah oo kaarboon-yar. Siyaasadda wax-soo-saarka dabiiciga ah sidaas darteed waa in ay siiso hawl-wadeennada qalabka saxda ah si ay si wanaagsan u aqoonsadaan oo kor ugu qaadaan alaabtooda iyaga oo ka ilaalinaya dhaqamada aan caddaaladda ahayn.
- (8) Qaybta beeralaya organic ee Ururka ayaa si degdeg ah u horumaray sannadihii la soo dhaafay, ma aha oo kaliya ee goobta loo isticmaalo beeraha organic laakiin sidoo kale tirada haysashada iyo tirada guud ee ka shaqeeya organic ka diiwaan gashan Ururka.
- (9) Marka la eego isbeddelka firfircoon ee qaybta organic, Xeerka Golaha (EC) No 834/2007 (9) ayaa aqoonsaday baahida loo qabo dib u eegis mustaqbalka ee xeerarka Ururka ee wax soo saarka organic, iyadoo la tixgeliyo waayo-aragnimada laga helay codsiga kuwa xeerar. Natiijoyinka dib u eegista ay sameeyeen Komishanku waxay muujinayaan in qaab-dhismeedka sharciga Ururka ee xukuma wax soo saarka organic waa in la hagaajiyi si loo helo xeerar u dhigma filashada sare ee macaamiisha iyo in dammaanad qaadaya caddaymo ku filan kuwa ay khusayso. Xeerka (EC) Maya 834/2007 waa in la tirtira oo lagu beddelaa xeer cusub.
- (10) Waayo-aragnimada ilaa hadda laga helay ku dhaqanka Xeerka (EC) Maya 834/2007 waxay tusinaysaa baahida loo qabo in la caddeeyo badeecadaha uu xeerkani khuseeyo. Ugu horrayn, waa in ay dabooshaa wax soo saarka beeraha, oo ay ku jiraan dhaqashada xoolaha iyo shinnida, sida ku qoran Lifaaqa I ee heshiiska shaqada ee Midowga Yurub (TFEU). Waxaa intaa dheer, waa in ay dabooshaa wax soo saarka beeraha ee la warshadeeyay si loogu isticmaalo cunto ahaan ama quudin sababtoo ah soo-gelinta badeecadaha noocan oo kale ah suuqa sida wax soo saarka dabiiciga ah ayaa bixiya meel weyn oo wax soo saarka beeraha waxayna hubisaa in dabeecadda dabiiciga ah ee wax soo saarka beeraha ee laga soo saaro ay muuqato. macaamiisha. Sidoo kale, tani
- (1) Xeerka (EU) No 1307/2013 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 17 December 2013 samaynta xeerar loogu talagalay lacag-bixinta tooska ah ee beeralaya hoos yimaada qorshayaasha taageerada ee qaab-dhismeedka siyaasadda beeraha ee guud iyo tirtiridda Xeerka Golaha (EC) No 637/2008 iyo Xeerka Golaha (EC) Maya 73/2009 (OJ L 347, 20.12.2013, p. 608).
- (2) Xeerka (EU) No1305/2013 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 17 December 2013 ee taageerada horumarinta reer miyiga ee Sanduuqa Beeraha Yurub ee Horumarinta Reer Miyiga (EAFRD) iyo burinta Xeerka Golaha (EC) No. 1698/2005 (OJ L 347, 20.12.2013, b. 487).
- (3) Awaamiirta 2000/60/EC ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 23 Oktoobar 2000 ee dejinta qaab-dhismeedka waxqabadka bulshada ee siyaasadda biyaha (OJ L 327, 22.12.2000, p. 1).
- (4) Awaamiirta 2001/81/EC ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 23 Oktoobar 2001 ee saqafka hawada sare ee qaranka wasakhowga atmospheric (OJ L 309, 27.11.2001, p. 22).
- (5) Awaamiirta 2009/128/EC ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 21 Oktoobar 2009 ee samaynta qaab-dhismeedka Bulshada tallaabo lagu gaadhayo isticmaalka joogtada ah ee sunta cayayaanka (OJ L 309, 24.11.2009, p. 71).
- (6) Awaamiirta 2009/147/EC ee baarlamaanka Yurub iyo golaha 30 November 2009 ee ku saabsan ilaalinta shimbiraha duurjoogta ah (OJ L 20, 26.1.2010, bogga 7).
- (7) Awaamiirta Golaha 91/676/EEC ee 12 Diseembar 1991 ee ku saabsan ka ilaalinta biyaha wasakhowga ay keento Nitrate ilaha beeraha (OJ L 375, 31.12.1991, p. 1).
- 8  
22.7.1992, b. 7).
- (9) Xeerka Golaha (EC) Maya 834/2007 ee 28 June 2007 ee ku saabsan wax soo saarka organic iyo calaamadaynta ee alaabta organic iyo Xeerka baabiinta (EEC) Maya 2092/91 (OJ L 189, 20.7.2007, p. 1).

Xeerarku waa in ay dabooshaan qaar ka mid ah badeecooyinka kale ee ku xidhan wax soo saarka beeraha si la mid ah hab dhow oo la mid ah sida wax soo saarka beeraha ee la warshadeeyey si loogu isticmaalo cunto ahaan iyo quudin sababtoo ah kuwa kale waxay ka dhigan yihiin meel weyn oo wax soo saarka beeraha ama samaynta qayb muhiim ah oo ka mid ah habka wax soo saarka. Ugu dambeyntii, milixda badda iyo milixda kale ee loo isticmaalo cuntada iyo quudinta waa in lagu daraa baaxadda xeerkan sababtoo ah waxaa laga yaabaa in lagu soo saaro iyada oo la adeegsanayo farsamooyinka wax soo saarka dabiiciga ah, sababtoo ah wax soo saarkoodu wuxuu ka qayb qaataa horumarinta dhulka miyiga ah, sidaas darteedna waxay ku dhacaan ujeedooyinka. ee Xeerkan. Sababo la caddeeyo awgood, badeecadaha kale ee aan ku qornayn Lifaafa I ee TFEU waa in lagu qoraa Lifaafa Xeerkan.

- (11) Si loo kabo ama wax looga beddelo qaar ka mid ah qodobbada aan muhiimka ahayn ee Xeerkan, waa in awoodda lagu dhaqmo si waafaqsan qodobka 290 TFEU loo igmado Guddiga. Waxaa muhiimad gaar ah leh in Guddigu uu sameeyo la tashiyiyo ku habboon inta uu ku jiro shaqada diyaarinta ah, oo ay ku jiraan heer khabiir, iyo in la tashiyadaas loo sameeyo si waafaqsan mabaadi'da lagu dejiyay Heshiiskii Dhexdhexaadinta ee 13 Abriil 2016 ee ku saabsan samaynta sharci-wanaagsan (1). ). Gaar ahaan, si loo hubiyo ka qaybgalka siman ee diyaarinta falalka loo igmaday, Baarlamaanka Yurub iyo Golaha helaan dhammaan waraaqaha waqti isku mid ah sida xubarada Dawladaha xubinta ka ah, iyo khabaro ay si nidaamsan ay u helaan shirarka kooxaha xubarada Komishanka wax ka qabashada diyaarinta ee falalka loo igmaday.
- (12) Si loo tixgeliyo hababka wax-soo-saarka cusub, agabka cusub ama ballanqaadyada caalamiga ah, awoodda lagu dhaqmi karo falalka qaarkood waa in loo wakiishay Guddiga marka la eego ballaarinta liiska badeecadaha kale ee si dhow ula xiriira beeraha oo hoos ugu dhacaya baaxadda tan. Xeerka.
- (13) Alaabooyinka uu xeerkani daboolayo, balse ka imanaya ugaarsiga ama kalluumaysiga xayawaanka duurjoogta ah waa inaanay noqon loo tixgeliyo organic tan iyo habka wax soo saarka aan si buuxda loo xakameeyo.
- (14) Sababtoo ah dabeecadda maxaliga ah ee hawlgallada cunto-cunista, tillaabooyinka ay qaadaan Dawladaha xubnaha ka ah iyo qorshayaasha gaarka ah ee aaggan ayaa loo arkaa inay ku filan yihiin si loo hubiyo shaqeynta suuqa keliya. Sidaa darteed, cuntada ay ku diyaariyaan adeeg-bixiyeyaal badan oo ku sugan goobahooda waa in aan lagu dhaqmin Xeerkan oo aan lagu qorin ama lagu xayeynsiin astaanta wax-soo-saarka organic ee Midowga Yurub.
- (15) Mashruucyada cilmi-baaristu waxay muujiyeen in kalsoonida macaamiishu ay muhiim u tahay suuqa cuntada dabiiciga ah. Mustaqbalka fog, xeerarka aan la aamini karin waxay halis gelin karaan kalsoonida shacabka, waxayna horseedi karaan fashilka suuqa. Sidaa darteed, horumarinta joogtada ah ee wax-soo-saarka organic ee Ururka waa in lagu saleeyaa xeerar wax-soo-saarka saxda ah kuwaas oo la jaan qaadaa heerka Ururka oo buuxiya rajooyinka hawl-wadeennada iyo macaamiisha ee ku saabsan tayada alaabta organic iyo u hogaansanaanta mabaadi'da iyo qawaaniinta lagu dejiyay arrintan. Xeerka.
- (16) Xeerkani waa in lagu dabaqaa iyada oo aan waxba loo dhimayn sharciga la xidhiidha, gaar ahaan dhinacyada badbaadada silsiladda cuntada, caafimaadka xoolaha iyo daryeelka, caafimaadka dhirta, walxaha taranka dhirta, calaamadaynta iyo deegaanka.
- (17) Xeerkani waa inuu bixiyaa aasaaska horumarinta joogtada ah ee wax soo saarka organic iyo saamaynta togan ee deegaanka, iyadoo la hubinayo shaqada wax ku ool ah ee suuqa gudaha ee wax soo saarka organic iyo tartanka cadaalad ah, taas oo ka caawin beeralayda si ay u gaaraan dakhli cadaalad ah, hubinta Kalsoonida macaamiisha, ilaalinta danaha macaamiisha iyo dhiirigelinta kanaalada qaybinta gaaban iyo wax soo saarka gudaha. Ujeedooyinkaas waa in lagu gaaraa iyada oo la raacayo mabaadi'da guud iyo kuwa gaarka ah iyo xeerarka guud iyo kuwa faahfaahsan ee wax soo saarka ee lagu dabaqi karo wax soo saarka dabiiciga ah.
- (18) Iyadoo la tixgeliyayo gaar ahaan hababka wax soo saarka organic, doorashada noocyada dhirta waa in ay diiradda saaraan waxqabadka beeraha, kala duwanaansho hidde, caabbinta cudurada, cimri dherer, iyo la qabsiga xaaladaha ciidda deegaanka kala duwan iyo cimilada, iyo waa in la ixtiraamo caqabadaha ka gudba dabiiciga ah. .
- (19) Khatarta u hogaansanaan la'aanta shuruucda wax soo saarka dabiiciga ah waxaa loo arkaa inay ka sarreyso haynta beeraha oo ay ku jiraan cutubyo aan lagu maamulin xeerarkaas. Sidaa darteed, ka dib xilliga beddelka habboon, dhammaan

(1) OJ L 123, 12.5.2016, b. 1.

haysashada beeraha ee Ururka ee ujeedadoodu tahay inay noqdaan organic waa in si buuxda loo maareeyaa iyada oo la raacayo shuruudaha lagu dabaqi karo wax soo saarka organic. Si kastaba ha ahaatee, haysashada ay ku jiraan labada qaybood ee lagu maareeyo xeerarka wax-soo-saarka organic iyo cutubyada lagu maareeyo xeerarka wax-soo-saarka aan dabiiciga ahayn waa in lagu oggolaadaa shuruudo gaar ah, oo ay ku jiraan gaar ahaan xaaladda kala-baxa cad oo wax ku ool ah oo u dhexeeya qaybaha wax-soo-saarka organic, beddelka iyo kuwa aan noolaha ahayn iyo inta u dhaxaysa alaabta ay soo saaraan cutubyadaas.

- (20) Mar haddii adeegsiga agabka dibadda ah lagu xaddido wax-soo-saarka organic-ga ah, waa in la tilmaamaa ujeedooyinka qaar ee badeecadaha iyo walxaha inta badan loo isticmaalo wax-soo-saarka beeraha ama wax-soo-saarka beeraha. Marka sida caadiga ah loo isticmaalo ujeedooyinkaas, isticmaalka alaabada ama walxaha waa in la oggolaadaa oo keliya marka loo oggolaado si waafaqsan Xeerkan. Si kastaba ha ahaatee, oggolaanshahan oo kale waa inuu ahaadaa mid ansax ah oo keliya ilaa inta isticmaalka agabyada dibadda ee soo-saarka aan ahayn mid dabiici ah aanu mamnuucin sharciga Ururka ama sharciga qaranka ee ku salaysan sharciga Ururka. Istimcaalka alaabada ama walxaha ay ku jiraan alaabta ilaalinta dhirta ama ka kooaban, aan ahayn walxaha firfircoon, waa in loo oggolaadaa wax soo saarka organic ilaa inta isticmaalkooda la oggol yahay si waafaqsan Xeerka (EC) No 1107/2009 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (1) iyo ilaa iyo inta aan la soo gelin wax soo saarka dhirta ka ilaalinta suuqa ama isticmaalka alaabta ilaalinta dhirta ma mamnuucayo Dawladaha xubnaha ka ah si waafaqsan Xeerkaas.
- (21) Marka dhammaan haynta ama qaybaha haynta loogu talagalay inay soo saaraan wax soo saar dabiici ah, waa inay ku xiran yihiin muddada beddelka taas oo lagu maamulayo xeerarka wax soo saarka organic, laakiin ma soo saari karaan wax soo saarka organic. Alaabooyinka waa in loo oggolaadaa oo kaliya in la geliyo suuqa sida wax soo saarka dabiiciga ah marka ay dhaafto xilliga beddelka. Muddadaas waa in aanay bilaabmin ka hor inta aanu beeralayda ama hawl-wadeenka soo saaraya algae ama xaywaanka kulaylaha ku wargelin in loo beddelo wax-soo-saarka organic-ga ah ee maamulka awoodda u leh ee Dawladda Xubinta ka ah halka ay ku yaalaan haysashada, sidaas awgeedna ay hoos imanayso nidaamka xakamaynta ee la samaynayo. Dawladaha xubnaha ka ah si waafaqsan Xeerka (EU) 2017/625 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (2) iyo Xeerkan. Masuuliyiinta kartida leh waa inay awoodaan inay dib u aqoonsadaan xilliyada ka horreeya taariikhda ogeysiiska inay yihiin xilli beddelaad halka haysashada ama qaybaha ku habboon lagu soo rogay tallaabooyin deegaan oo ay taageerto lacagaha Ururka ama ay yihiin dhul dabiici ah ama beero kuwaas oo muddo ugu yaraan saddex sano laguma dawayn badeecooyin ama walxo aan loo oggolayn isticmaalka wax soo saarka dabiiciga ah.
- (22) Si loo hubiyo tayada, raadraaca, u hoggaansanaanta Xeerkan ee ku saabsan wax soo saarka organic iyo la qabsiga horumarinta farsamada, awoodda qaadashada falalka qaarkood waa in loo igmaday Guddiga iyada oo la tixgelinayo xeerar dheeraad ah oo ku saabsan kala qaybsanaanta hantida galay organic. wax-is-beddelka iyo wax-soo-saarka aan dabiiciga ahayn unugyo.
- (23) Istimcaalka shucaaca ionizing, cloning xayawaanka iyo xayawaanka polyploid si dabiici ah loo keenay ama noolaha hidde ahaan wax laga beddelay ('GMOs'), iyo sidoo kale alaabada laga soo saaro ama GMOs, waa mid aan ku habboonayn fikradda wax soo saarka organic iyo aragtida macaamiisha ee organic alaabta. Istimcaalka noocaas ah waa in sidaas darteed laga mamnuuco wax soo saarka organic.
- (24) Si loo taageero loona fududeeyo u hoggaansanaanta Xeerkan, hawl-wadeenadu waa inay qaadaan tallaabooyin ka hortag ah heer kasta oo wax-soo-saar, diyaarin iyo qaybin, halka ay ku habboon tahay, si loo hubiyo ilaalinta noolaha iyo tayada carrada, si looga hortago loona xakameeyo cayayaanka. cudurada iyo in laga fogaado saamaynta xun ee deegaanka, caafimaadka xoolaha iyo caafimaadka dhirta. Waa inay sidoo kale qaadaan, halka ay ku habboon tahay, tallaabooyin taxaddar ah oo ku habboon

(1) Xeerka (EC) No 1107/2009 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 21 Oktoobar 2009 ee khuseeya meelaynta dhirta alaabada ilaalinta suuqa iyo burinta Awaamiirta Golaha 79/117/EEC iyo 91/414/EEC (OJ L 309, 24.11.2009, p. 1).

(2) Xeerarka (EU) 2017/625 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 15 March 2017 ee kontaroolada rasmiga ah iyo hawlaha kale ee rasmiga ah la sameeyey si loo hubiyo codsiga cuntada iyo sharciga quudinta, xeerarka caafimaadka xoolaha iyo daryeelka, caafimaadka dhirta iyo dhirta alaabta ilaalinta, Xeerarka wax ka beddelka (EC) Maya 999/2001, (EC) Maya 396/2005, (EC) Maya 1069/2009, (EC) Maya 1107/2009, (EU) Maya 1151/2012, (EU) Maya 652/2014, (EU) 2016/429 iyo (EU) 2016/2031 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha, Xeerarka Golaha (EC) No 1/2005 iyo (EC) No 1099 /2009 iyo Awaamiirta Golaha 98/58/EC, 1999/74/EC, 2007/43/EC, 2008/119/EC iyo 2008/120/EC, iyo burinaya Xeerarka (EC) No 854/2004 iyo (EC) Maya 882/2004 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha, Awaamiirta Golaha 89/608/EEC, 89/662/EEC, 90/425/EEC, 91/496/EEC, 96/23/EC, 96/93/EC iyo 97/78/EC iyo Go'aanka Golaha 92/438/EEC (Xeerka Xakamaynta Rasmiga ah) (OJ L 95, 7.4.2017, p. 1).

kuwaas oo ay gacanta ku hayaan si ay uga fogaadaan wasakhaynta alaabada ama walxaha aan loo ogolayn in loo isticmaalo wax soo saarka organic si waafaqsan Xeerkan iyo in ay ka fogaadaan isku darka alaabta organic, beddelka iyo kuwa aan organic ahayn.

- (25) Alaabooyinka la soo saaro muddada beddelka waa in aan suuqa loo gelin sidii alaab dabiici ah. Si looga fogaado khatarta jaahwareerka iyo marin habaabinta macaamiisha, alaabooyinkaas sidoo kale waa in aan loo suuqgeyn sidii alaab beddeleysa, marka laga reebo xaaladaha walxaha taranka ee dhirta, cuntooyinka asalka ah ee dhirta iyo kuwa quudinta asalka dhirta kuwaas oo leh hal kaliya oo ka mid ah walxaha dalagyada beeraha. , dhammaan kiisas kasta oo ay ku xiran tahay shuruud ah in muddada beddelka ee ugu yaraan 12 bilood ka hor goosashada la raacay.
- (26) Si loo hubiyo tayada, raadraaca, u hoggaansanaanta Xeerkan iyo la qabsiga horumarka farsamada, awoodda lagu dhaqayo ficillada qaarkood waa in loo wakiishay Guddiga marka la eego xeerarka beddelka ee noocyada kale ee xoolaha.
- (27) Waa in la dejiyaa xeerar faahfaahsan oo ku saabsan wax-soo-saarka dhirta, xoolaha iyo dhirta, oo ay ku jiraan xeerarka ururinta dhirta duurjoogta ah iyo algae, iyo wax-soo-saarka cuntada iyo quudka warshadaysan, iyo sidoo kale khamriga iyo khamiirka la isticmaalo. Cunto ahaan ama quudin ahaan, si loo hubiyo iswaafajinta iyo u hoggaansanaanta ujeedooyinka iyo mabaadiida wax soo saarka organic.
- (28) Sida wax soo saarka dhirta organic ku salaysan yahay nafaqaynta dhirta ugu horrayn iyada oo loo marayo nidaamka deegaanka ciidda, dhirta waa in lagu soo saaro on iyo ciidda nool ee la xidhiidha dhulka hoostiisa iyo sariirta. Sidaas awgeed, waa in aan la oggolaan wax-soo-saarka hydroponic, ama in aan dhirta lagu korin weelasha, bacaha ama sariiraha meesha xididadu aysan la xiriihin ciidda nool.
- (29) Si kastaba ha ahaatee, dhaqamada beerashada qaarkood oo aan la xiriihin ciidda, sida wax soo saarka ee iniin biqilka ama madax chicory iyo wax soo saarka ee ornamentals iyo geedo yaryar dheryihii in lagu iibiyo dheryihii in macaamiisha, waayo, taas oo mabda'a ciidda- beerashada dalagga la xidhiidha lama waafajin ama aanay jirin khatar ah in macaamilka la marin habaabiyo habka wax soo saarka, waa in la oggolaadaa. Si loo fududeeyo wax-soo-saarka dabiiciga ah ee marxaladda hore ee koritaanka dhirta, geedo koraya ama ku-tallaalidda weelasha si loogu tallaalo dheeraad ah waa in sidoo kale la oggolaadaa.
- (30) Mabda'a beerashada dalagga la xidhiidha dhulka iyo nafaqaynta dhirta ugu horrayn iyada oo loo marayo nidaamka deegaanka ciidda waxaa lagu aasaasay Xeer (EC) Maya 834/2007. Hawl-wadeenada qaar ayaa, si kastaba ha ahaatee, horumariyay dhaqdhaqaaq dhaqaale iyaga oo ku beeraya dhirta 'sariiraha go'doonsan' waxaana mas'uuliyiinta waddankooda ay siiyeen shahaado organic sida hoos timaada Xeerka (EC) No 834/2007. Waxaa la isla gartay habraaca sharci-dejinta caadiga ah 28 June 2017 in wax-soo-saarka organic uu noqdo mid ku salaysan nafaqaynta dhirta ugu horrayn iyada oo loo marayo nidaamka deegaanka ciidda iyo in ay noqoto mid la xidhiidha ciidda, iyo in dhirta ka baxda sariiraha la xaddiday aan la oggolaan mar dambe taas. taariikhda. Si loo siiyo hawl-wadeennada horumariyay dhaqdhaqaaqa dhaqaale ee noocaas ah ilaa taariikhdaas suurtagalnimada inay la qabsadaan, waa in loo oggolaadaa inay ilaashadaan sagxadaha wax-soo-saarkooda, haddii loo aqoonsaday inay yihiin organic sida waafaqsan Xeerka (EC) Maya 834/2007 ka hor taariikhdaas mas'uuliyiintooda qaran, 10 sano oo dheeraad ah ka dib taariikhda codsiga qaanuunkan. Iyadoo lagu salaynayo xogta ay dawladaha xubnaha ka ahi ay siiyeen komishanka, hawshan oo kale waxa kaliya oo loo fasaxay Ururka kahor 28 June 2017 gudaha Finland, Sweden iyo Danmark. Istimaalka sariiraha la xaddiday ee beeraha dabiiciga ah waa in ay hoos yimaadaan warbixinta guddiga kaas oo la daabacayo shan sano kadib taariikhda ku dhaqanka xeerkan.
- (31) Wax-soo-saarka dhirta dabiiciga ah waa in ay ku lug yeelato isticmaalka farsamooyinka wax-soo-saarka ee ka hortagaya ama yareynaya mid kasta ka qayb qaadashada wasakhaynta deegaanka.
- (32) Halka beeralayda aan organic ahayn ay leedahay habab badan oo dibadda ah si ay ula qabsadaan deegaanka si loo gaaro korriinka dalagga ugu wanaagsan, nidaamyada wax soo saarka dhirta organic u baahan yihiin wax dhirta taranka taas oo awood u leh in ay la qabsadaan iska caabinta cudurada, ciidda deegaanka kala duwan iyo xaaladaha cimilada iyo si gaar ah. dhaqamada beerashada ee beeraha organic ka qayb qaadanaya horumarinta qaybta organic. Sidaa darteed, waxaa muhiim ah in la horumariyo walxaha taranka dhirta ee ku habboon beeraha dabiiciga ah.
- (33) Ku saabsan maaraynta ciidda iyo bacriminta, hababka beerashada ee loo oggol yahay wax-soo-saarka dhirta organic waa in la cayimaa oo waa in la dejiyaa shuruudaha isticmaalka bacrimiyayaasha iyo qaboojiyaha.

- (34) Isticmaalka alaabta ilaalinta dhirta waa in si weyn loo xaddidaa. Waa in la doorbidaa tillaabooyinka lagaga hortagayo waxyeelada cayayaanka iyo haramaha iyada oo loo marayo farsamooyin aan ku lug lahayn isticmaalka alaabta ilaalinta dhirta, sida wareegga dalagga. Jiritaanka cayayaanka iyo haramaha waa in lala socdo si loo go'aamiyo in faragelin kasta ay tahay mid dhaqaale iyo deegaan ahaan loo caddeeyey. Si kastaba ha noqotee, isticmaalka alaabada ilaalinta dhirta qaarkood waa in la oggolaadaa haddii farsamooyinkan oo kale aysan bixinin ilaalin ku filan oo keliya haddii alaabooyinka ilaalinta dhirta loo oggolaaday si waafaqsan Xeerka (EC) No1107/2009, ka dib markii la qiimeeyay lana ogaaday inay yihiin waafaqsan ujeedooyinka iyo mabaadi'da wax soo saarka organic, oo ay ku jiraan kuwa alaabooyinka la oggolaaday ku xiran xaaladaha xaddidan ee isticmaalka, oo sidaas awgeed la oggolaaday si waafaqsan Xeerkan.
- (35) Si loo hubiyo tayada, raadraaca, u hoggaansanaanta Xeerkan iyo la qabsiga horumarka farsamada, awoodda wax-qabadyada qaarkood waa in loo igmaday Komishanka marka la eego derogations qaarkood, isticmaalka beddelka ama warshad aan dabiici ahayn. walxaha taranka, heshiisyada u dhexeeya hawl-wadeennada hanti-beeraha, tallaabooyin dheeraad ah oo lagu maareeyo cayayaanka iyo haramaha, iyo xeerar faahfaahsan oo dheeraad ah iyo hababka beerashada ee dhirta gaarka ah iyo wax soo saarka dhirta.
- (36) Cilmi-baarista Ururka ee walxaha taranka dhirta oo aan buuxin qeexitaanka kala duwan ee ku saabsan isku-dhafka ayaa muujinaya in ay jiri karaan faa'iidooyin isticmaalka walxaha kala duwan, gaar ahaan marka la eego wax soo saarka organic, tusaale ahaan si loo yareeyo faafitaanka cudurrada. si loo hagaajiyo adkeysiga iyo in la kordhiyo kala duwanaanshaha noolaha.
- (37) Sidaa darteed, walxaha taranka ee dhirta oo aan ka tirsanayn noocyo kala duwan, laakiin waxay ka tirsan tahay kooxaynta dhirta gudaha hal taxon botanical oo leh heer sare oo kala duwanaansho hidde iyo muuqaal ah oo u dhexeeya unugyada taranka shakhsi ahaaneed, waa in la helaa si loogu isticmaalo wax soo saarka organic.
- Sababtaas awgeed, hawl-wadeennada waa in loo oggolaadaa inay suuq geeyaan alaabada taranka ee walxaha dabiiciga ah iyada oo aan loo hoggaansamin shuruudaha diiwaangelinta iyo iyada oo aan loo baahnayn in ay u hoggaansamaan qaybaha shahaadooyinka ee agabka aasaasiga ah, aasaasiga ah iyo kuwa la shahaadiyey ama shuruudaha kale qaybaha lagu sheegay Awaamiirta Golaha 66/401/EEC (1), 66/402/EEC (2), 68/193/EEC (3), 98/56/EC (4), 2002/53/EC (5), 2002/54/EC (6), 2002/55/EC (7), 2002/56/EC (8), 2002/57/EC (9), 2008/72/EC (10) iyo 2008/90/EC (11), ama ficilada la qaatay si waafaqsan awaamiirtan.
- Suuqgeyntu waa inay dhacdaa ka dib ogeysiin ku socota hay'adaha mas'uulka ka ah ee lagu sheegay awaamiirtaas iyo, ka dib markii Komishanku uu qaato shuruudaha la is waafajiyo ee agabkaas, waase haddii ay waafaqsan tahay shuruudahaas.
- (38) Si loo hubiyo tayada, raadraaca, u hoggaansanaanta Xeerkan iyo la qabsiga horumarka farsamada, awoodda lagu dhaqmi karo falalka qaarkood waa in loo wakiishay Guddiga marka la eego dejinta xeerarka qaarkood ee soo saarista iyo suuqgeynta agabka taranka dhirta Walxaha dabiiciga ah ee kala duwan ee hiddaha ama noocyada gaarka ah.
- (39) Si loo daboolo baahiyaha soo-saareyaasha organic, si loo kobciyo cilmi-baarista iyo in la horumariyo noocyo organic ah oo ku habboon wax-soo-saarka organic, iyada oo la tixgeliyayo baahida gaarka ah iyo ujeedooyinka beeraha dabiiciga ah sida kala duwanaanta hidde-socodka oo la xoojiyay, caabbinta cudurrada ama dulqaadka iyo la qabsiga ciidda deegaanka iyo xaaladaha cimilada kala duwan, a

(1) Awaamiirta Golaha 66/401/EEC ee 14 Juun 1966 ee ku saabsan suuq-geynta abuur warshadeedka calafka (OJ L 125, 11.7.1966, p. 2298).

(2) Awaamiirta Golaha 66/402/EEC ee 14 Juun 1966 ee ku saabsan suuq-geynta shinnida badarka (OJ L 125, 11.7.1966, p. 2309).

(3) Awaamiirta Golaha 68/193/EEC ee 9-kii Abriil 1968 ee ku saabsan suuq-geynta agabka faafinta daaqsinka ee geedka canabka ah (OJ L 93, 17.4.1968, b. 15).

(4) Awaamiirta Golaha 98/56/EC ee 20 Luulyo 1998 ee ku saabsan suuq-geynta waxyaabaha faafinta dhirta qurxinta (OJ L 226, 13.8.1998, p. 16).

(5) Awaamiirta Golaha 2002/53/EC ee 13 Juun 2002 ee ku saabsan liiska guud ee noocyada noocyada dhirta beeraha (OJ L 193, 20.7.2002, b. 1).

(6) Awaamiirta Golaha 2002/54/EC ee 13 Juun 2002 ee ku saabsan suuqgeynta shinnida dabocase (OJ L 193, 20.7.2002, p. 12).

(7) Awaamiirta Golaha 2002/55/EC ee 13 Juun 2002 ee ku saabsan suuq-geynta abuurka khudrada (OJ L 193, 20.7.2002, p. 33).

(8) Awaamiirta Golaha 2002/56/EC ee 13 Juun 2002 ee ku saabsan suuq-geynta baradhada shinnida (OJ L 193, 20.7.2002, p. 60).

(9) Awaamiirta Golaha 2002/57/EC ee 13 Juun 2002 ee ku saabsan suuq-geynta abuurka saliidda iyo dhirta fiber (OJ L 193, 20.7.2002, p. 74).

(10) Awaamiirta Golaha 2008/72/EC ee 15 Luulyo 2008 ee ku saabsan suuq-geynta iyo faafinta khudaarta, aan ahayn abuur (OJ L 205, 1.8.2008, bogga 28).

(11) Awaamiirta Golaha 2008/90/EC ee 29 Sebtembar 2008 ee ku saabsan suuq-geynta agabka faafinta dhirta miraha iyo dhirta miraha ee loogu talagalay wax-soo-saarka miraha (OJ L 267, 8.10.2008, p. 8).



Tijaabada ku meel gaadhka ah waa in loo habeeyaa si waafaqsan Awaamiirta 66/401/EEC, 66/402/EEC, 68/193/EEC, 2002/53/EC, 2002/54/EC, 2002/55/EC, 2002/56/EC, 2002/57/EC, 2008/72/EC iyo 2008/90/EC. Tijaabada ku meel gaadhka ah waa in ay ahaataa muddo todoba sano ah, waa in ay ku lug leedahay tiro ku filan oo ah walxaha taranka dhirta waana in ay hoos timaadaa warbixinta sanadlaha ah. Waa inay gacan ka geysataa sidii loo dejin lahaa shuruudaha sharraxaadda sifooyinka walxahaas iyo si loo go'aamiyo xaaladaha wax-soo-saarka iyo suuq-geynta ee alaabtaas.

- (40) Maadaama wax-soo-saarka xooluhu uu si dabiici ah ugu lug leeyahay maamulka dhul-beereed, halkaasoo digada lagu nafaqeeyo wax-soo-saarka dalagga, waa in la mamnuuca wax-soo-saarka xoolaha aan dhulka lahayn, marka laga reebo dhaqashada shinida. Doorashada noocyada, xulashada sifooyinka muhiimka u ah beeraha dabiiciga ah, sida heer sare oo kala duwanaansho hidde ah, awoodda la qabsiga xaaladaha deegaanka iyo caabbinta cudurrada, waa in lagu dhiirgeliyaa.
- (41) Xayawaanka dabiiciga ahi had iyo jeer lama heli karo tiro iyo tayo ku filan si ay u daboolaan baahida beeralayda ee raba inay noqdaan xoolo ama adhi markii ugu horeysay ama ay kordhiyaan ama dib u cusboonaysiiyaan xoolahooda. Xaalado gaar ah, sidaas darteed waa in ay suurtoogal tahay in la keeno xayawaan aan si dabiici ah loo dhaqin qaybta wax soo saarka dabiiciga ah.
- (42) Xoolaha waa in lagu quudiyo agabka daaqsinka ah ee loo soo saaro si waafaqsan xeerarka wax-soo-saarka organic-ga ah, oo ay doorbidayaan in ay ka yimaadaan beeralayda, iyada oo la tixgelinayo baahida jireed ee xoolaha. Si kastaba ha ahaatee, beeralayda waa in la siiyaa fursad ay ku isticmaalaan quudinta beddelka ah ee ka imanaysa hantidooda, iyadoo lagu jiro shuruudo gaar ah. Intaa waxaa dheer, si loo bixiyo shuruudaha aasaasiga ah ee nafaqada ee xoolaha, beeralayda waa in loo oggolaadaa inay isticmaalaan qaar ka mid ah walxaha quudinta ee microbial ama asal ahaan macdanta ama qaar ka mid ah waxyaabaha lagu daro quudinta iyo qalabka wax lagu farsameeyo iyadoo lagu jiro xaalado si wanaagsan loo qeexay.
- (43) Maareynta caafimaadka xoolaha waa in inta badan lagu saleeyaa ka hortagga cudurrada. Intaa waxaa dheer, tallaabooyin nadiifin iyo jeermis gaar ah waa in lagu dabaqaa. Isticmaalka ka-hortagga ah ee alaabta daawada allopathic lagu farsameeyay kiimikaad, oo ay ku jiraan antibiyootiga, waa in aan loo oggolaan wax-soo-saarka organic. Haddii ay dhacdo jirro ama dhaawac neef xayawaan ah oo u baahan daaweyn degdeg ah, isticmaalka alaabtan oo kale waa in lagu xaddidaa ugu yaraan lagama maarmaanka u ah dib-u-hagaajinta wanaagga xayawaanka. Xaaladahan oo kale, si loo dammaanad qaado daacadnimada wax soo saarka organic ee macaamiisha, muddada ka bixitaanka rasmiga ah ka dib isticmaalka alaabta daawooyinka sida ku qeexan sharciga Ururka khuseeya waa in ay ahaataa labanlaab muddada ka bixitaanka caadiga ah oo ay leeyihiin ugu yaraan 48 saacadood.
- (44) Xaaladaha guryeynta xoolaha ee dabiiciga ah iyo dhaqamada dhaq-dhaqaaqa waa in ay qanciyaan baahiyaha hab-dhaqanka ee xoolaha waana in ay xaqiijiyaan daryeelka xoolaha heer sare ah, kuwaas oo dhinacyo gaar ah ay tahay in ay ka gudbaan heerarka daryeelka xoolaha ee Ururka ee lagu dabaqi karo wax soo saarka xoolaha guud ahaan. Inta badan, xooluhu waa inay si joogto ah u helaan meelaha hawada furan ee jimicsiga. Dhibaato kasta, xanuun ama murugo waa in laga fogaadaa, ama waa in la yareeyaa dhammaan heerarka nololaha xayawaanka. Ku xidhidhaynta iyo naafaynta, sida dabada-xidhashada idaha, jaridda garka saddexda maalmood ee ugu horreeya nololaha iyo kala-baxa, waa inay suurtoowdo oo keliya haddii ay oggolaadaan mas'uuliyiinta awoodda u leh, oo keliya iyadoo lagu jiro shuruudo gaar ah.
- (45) Maaddaama wax soo saarka organic uu yahay midka ugu horumarsan ee xayawaanka lo'da, xayawaanka lo'da, xayawaanka caprine, xayawaanka equine, xayawaanka ilmo-galeenka iyo xayawaanka doofaarka, iyo sidoo kale digaaga, bakaylaha iyo shinni, xeerar wax soo saar oo faahfaahsan oo dheeraad ah waa in lagu dabaqaa noocyadaas. Noocyadaas waxaa lagama maarmaan ah in Guddigu dejiyo shuruudo gaar ah oo muhiim u ah wax soo saarka xayawaankaas, sida shuruudaha cufnaanta kaydinta, meelaha ugu yar iyo sifooyinka, iyo sidoo kale shuruudaha farsamada ee guryaha. Noocyada kale, shuruudaha noocan oo kale ah waa in la dejiyaa marka xeerar wax soo saar oo faahfaahsan lagu dabaqo noocyadaas.
- (46) Si loo hubiyo tayada, raadraaca, u hoggaansanaanta Xeerkan iyo la qabsiga horumarka farsamada, awoodda lagu dhaqayo falalka qaarkood waa in loo wakiishay Guddiga marka la eego dhimista derogations ee ku saabsan asalka xoolaha, xaddidaadda organic. nitrogen oo ku xidhan cufnaanta guud ee kaydka, quudinta deegaanada shinnida, daawaynta la aqbali karo ee jeermiska apiaries, hababka iyo daawaynta si loola dagaallamo burburiyaha Varroa, iyo xeerarka wax soo saarka xoolaha faahfaahsan noocyada dheeraad ah.
- (47) Xeerkani waxa uu ka tarjumayaa ujeedooyinka siyaasadda cusub ee Kalluumaysiga wadaagga ah ee ku saabsan beeralayda, taas oo door muhiim ah ka ciyaara hubinta waarta, sugnaanshaha cuntada ee muddada dheer iyo sidoo kale korriinka iyo shaqada, iyada oo la dhimayo cadaadiska kaydka kalluunka duurjoogta ah, marka la eego macnaha guud. baahida cunto ee biyaha caalamiga ah ee sii kordheysa. Xidhiidhka Komishanka ee 29ka Abriil 2013 ee Tilmaamaha Istaraatiijiyadeed ee horumarinta joogtada ah ee beeraleyda EU-da ayaa aad u iftiiminaya caqabadaha ugu waaweyn ee ay la kulmaan beeralayda gudaha Ururka iyo suurtagalnimada koritaanka. Isgaadhintaasi waxay u aqoonsataa aquaculture-ka organic inay tahay qayb si gaar ah rajo u leh, waxayna muujineysaa faa'iidooyinka tartanka ee laga helayo shahaadada organic.

- (48) Aquaculture-ka dabiiciga ah waa beer cusub oo wax-soo-saar dabiici ah marka la barbar dhigo beeraha dabiiciga ah, halkaas oo khibrad dheer ay ka jirto heerka beeraha. Marka la eego xiisaha sii kordheysa ee macaamiisha ee wax soo saarka aquaculture-ka dabiiciga ah, kobaca dheeraadka ah ee heerka u beddelka unugyada aquaculture ee wax soo saarka organic waxay u badan tahay. Tani waxay u horseedi doontaa waayo-aragnimo korodhsan, aqoonta farsamada iyo horumarka, iyada oo la hagaajinayo aquaculture organic taas oo ay tahay in ay ka muuqato xeerarka wax soo saarka.
- (49) Aquaculture-ka dabiiciga ah waa in lagu saleeyaa barbaarinta kaydka da'da yar ee ka soo jeeda qaybaha wax soo saarka dabiiciga ah. Xayawaanka aquaculture-ka dabiiciga ah ee taranta ama ujeedooyinka koraya had iyo jeer laguma helo tiro iyo tayo ku filan si ay u daboolaan baahida hawl-wadeenada soo saara xayawaanka ku nool. Xaalado gaar ah, waa in ay suurtoagal tahay in la keeno xayawaanka duurjoogta ah ee la qabtay ama kuwa aan organic ahayn ee qaybta wax soo saarka dabiiciga ah.
- (50) Si loo hubiyo tayada, raadraaca, u hoggaansanaanta Xeerkan iyo la qabsiga horumarka farsamada, awoodda fulinta falalka qaarkood waa in loo wakiishay Guddiga marka la eego quudinta xoolaha nool iyo daawaynta xoolaha ee xoolahaas, iyo in ixtiraamka shuruudaha faahfaahsan ee maaraynta xoolaha, taranta iyo wax soo saarka dhallinta.
- (51) Hawl-wadeennada soo saaraya cuntada dabiiciga ah ama quudinta waa inay raacaan habraac habboon oo ku salaysan aqoonsiga habaysan ee tillaabooyinka habaynta muhiimka ah, si loo hubiyo in alaabta la warshadeeyay ay u hoggaansamaan xeerarka wax-soo-saarka organic. Alaabooyinka dabiiciga ah ee la farsameeyay waa in la soo saaraa iyadoo la adeegsanayo hababka habaynta kuwaas oo dammaanad qaadaya in sifooyinka dabiiciga ah iyo tayada alaabta lagu hayo dhammaan heerarka wax soo saarka organic.
- (52) Qodobbada khuseeya qaabka cuntada dabiiciga ah ee la warshadeeyey iyo quudinta waa in la dejiyaa. Gaar ahaan, cuntada noocan oo kale ah waa in laga soo saaraa inta badan maaddooyinka beeraha dabiiciga ah ama maaddooyinka kale ee hoos ugu dhacaya baaxadda Xeerkan kuwaas oo ah organic, iyada oo suurtoagalnimada xaddidan ee isticmaalka maaddooyinka beeraha ee aan dabiiciga ahayn ee lagu qeexay Xeerkan. Intaa waxaa dheer, kaliya alaabooyinka qaarkood iyo walxaha la oggolaaday si waafaqsan Xeerkan waa in loo oggolaadaa isticmaalka soosaarka cuntada iyo quudinta dabiiciga ah ee la warshadeeyey.
- (53) Si loo hubiyo tayada, raadraaca, u hoggaansanaanta Xeerkan iyo la qabsiga horumarka farsamada, awoodda wax-qabadyada qaarkood waa in loo igmaday Guddiga iyadoo la eegayo tallaabooyinka taxaddarka iyo ka-hortagga ah ee ay qaadaan hawl-wadeennada soo saaraya cuntada ama quudinta warshadaysan. , marka la eego nooca iyo ka kooban alaabooyinka iyo walxaha loo oggol yahay isticmaalka cuntada la warshadeeyey, iyo sidoo kale xaaladaha lagu isticmaali karo, iyo marka la eego xisaabinta boqolkiiba maaddooyinka beeraha, oo ay ku jiraan qeexida daroogo loo oggol yahay in loo isticmaalo wax soo saarka organic kuwaas oo loo arko inay yihiin maaddooyinka beeraha ujeedada xisaabinta boqolkiiba in loo baahan yahay in la gaaro si loo qeexo alaabta sida organic ee sharxaadda iibka.
- (54) Khamriga dabiiciga ah waa inuu hoos yimaadaa xeerarka khuseeya cuntada dabiiciga ah ee warshadaysan. Si kastaba ha noqotee, maadaama khamrigu yahay qayb gaar ah oo muhiim ah oo ka mid ah alaabooyinka dabiiciga ah, xeerar wax soo saar oo dheeraad ah oo faahfaahsan waa in si gaar ah loogu dhigaa khamriga dabiiciga ah. Khamriga dabiiciga ah waa in gebi ahaanba laga soo saaraa alaabta ceeriin ee dabiiciga ah, oo kaliya alaabooyinka iyo walxaha qaarkood ee la oggol yahay si waafaqsan Xeerkan waa in loo oggolaadaa in lagu daro. Istimalka qaar ka mid ah dhaqamada oenological, hababka iyo daawaynta ee soo saarista khamriga organic waa in la mamnuuco. Dhaqamada kale, hababka iyo daawaynta waa in lagu oggolaadaa xaalado si wanaagsan loo qeexay.
- (55) Si loo hubiyo tayada, raadraaca, u hoggaansanaanta Xeerkan iyo la qabsiga horumarka farsamada, awoodda lagu dhaqmo falalka qaarkood waa in loo wakiishay Guddiga marka loo eego qeexida dhaqamada, hababka iyo daawaynta kale ee mamnuuca ah iyo wax ka beddelka liiska dhaqamada, hababka iyo daawaynta ee la ogolyahay.
- (56) Markii hore, khamiirka looma tixgalinay inuu yahay wax-beeraha sida waafaqsan Xeerka (EC) Maya 834/2007 sidaas darteedna laguma xisaabin halabuurka beeraha ee alaabta dabiiciga ah. Si kastaba ha ahaatee, Xeerka Komishanka (EC) Maya 889/2008 (1) waxay soo bandhigtay waajibkaadka ah in loo tixgeliyo khamiirka iyo wax soo saarka khamiirka inay yihiin maaddooyinka beeraha

(1) Xeer komishanka (EC) No889/2008 ee 5 Sebtembar 2008 Dejinta xeerar faahfaahsan oo ku saabsan hirgelinta Xeerka Golaha (OJ L 250, 18.9.2008, bogga 1).



Ujeedooyinka wax soo saarka organic laga bilaabo 31 December 2013. Sidaas awgeed, laga bilaabo 1 Janaayo 2021, kaliya substrates organic soo saaray waa in loo isticmaalo wax soo saarka ee khamiirka organic isticmaalka cunto iyo quudin ahaan. Intaa waxaa dheer, kaliya alaabooyinka iyo walxaha qaarkood waa in loo oggolaadaa isticmaalka wax soo saarkeeda, macmacaanka iyo diyaarintiisa.

- (57) Si loo hubiyo tayada, raadraaca, u hoggaansanaanta Xeerkan iyo la qabsiga horumarka farsamada, awoodda lagu dhaqayo falalka qaarkood waa in loo wakiishay Guddiga marka la eego xeerarka wax soo saarka khamiirka ee faahfaahsan.
- (58) Iyadoo Xeerkani uu iswaafajinayo xeerarka wax-soo-saarka organic ee Ururka dhammaan alaabooyinka ku dhacaya baaxaddeeda, waana in uu dejiyaa xeerar faahfaahsan oo wax-soo-saarka qaybaha kala duwan ee alaabooyinka, waxa kaliya oo suurtagal noqon doonta marxalad dambe in la qaato xeerarka wax-soo-saarka qaarkood. , sida xeerar faahfaahsan oo dheeraad ah oo wax soo saar ah oo loogu talagalay noocyada kale ee xayawaanka ama alaabada aan ku dhicin qaybaha kuwaas oo xeerar wax soo saar oo faahfaahsan lagu dejiyay Xeerkan. Maqnaanshaha shuruucdii wax soo saarka ee heerka Ururka, Dawladaha xubnaha ka ah waa in ay wali haystaan suurtagalnimada in ay dejiyaan xeerar qaran oo wax soo saarkooda qaran ah, waase haddii xeerarkaasi aanay ka hor imanayn Xeerkan. Si kastaba ha ahaatee, Dawladaha Xubinta ka ah waa in aanay ku dabaqin shuruudda qaranka alaabta la soo saaray ama lagu suuq geeyo Dawladaha kale ee Xubinta ka ah halkaas oo alaabooyinkaasi ay u hoggaansamaan Xeerkan. Maqnaanshaha xeerarka wax-soo-saarka qaranka ee faahfaahsan, hawl-wadeenadu waa inay ugu yaraan u hoggaansamaan xeerarka guud ee wax-soo-saarka iyo mabaadi'da wax-soo-saarka organic, illaa iyo inta xeerarka iyo mabaadi'daasi ay khuseeyaan badeecadaha ay khasayso, marka badeecadaha noocaas ah suuqa la gelinayo shuruudaha. iyadoo la tixraacayo wax soo saarka organic.
- (59) Si loo tixgeliyo baahi kasta oo mustaqbalka ah in la yeesho xeerar gaar ah oo wax-soo-saar ah oo loogu talagalay alaabooyinka aan wax-soo-saarkoodu ku dhicin mid ka mid ah qaybaha xeerarka wax-soo-saarka gaarka ah ee lagu dejiyay Xeerkan, iyo sidoo kale si loo hubiyo tayada, raadinta. u hoggaansanaanta Xeerkan iyo, ka dib, la qabsiga horumarinta-farsamo-farsamo, awoodda lagu dhaqo falalka qaarkood waa in loo wakiishay Guddiga marka la eego dejinta xeerarka wax soo saarka oo faahfaahsan, iyo sidoo kale xeerarka ku saabsan waajibbaadka beddelka, alaabta sida.
- (60) Ka-reebitaanka xeerarka wax-soo-saarka organic waa in la bixiyaa oo keliya haddii ay dhacdo xaalado musiibo. Si loo oggolaado wax-soo-saarka organic-ga ah inuu sii socdo ama dib u bilaabo xaaladahan oo kale, awoodda qaadashada falalka qaarkood waa in loo wakiishay Guddiga marka la eego dejinta shuruudaha si loo go'aamiyo in xaaladdu u qalanto durufo musiibo ah iyo sidoo kale xeerar gaar ah, oo ay ku jiraan suurtagalnimada. ka leexinta Xeerkan, ee ku saabsan sida Dawladaha Xubnaha ka ah ay ula tacaalayaan xaaladahan masiibada ah iyo shuruudaha la socodka iyo warbixinta lagama maarmaanka ah ee xaaladahan oo kale.
- (61) Xaalado gaar ah ayaa jira, alaabada beddeleysa iyo kuwa aan noolaha ahayn waa la ururin karaa oo la qaadi karaa isku mar. Si si sax ah loo kala saaro alaabooyinka organic, beddelka ah iyo kuwa aan organic ahayn inta ay gacanta ku hayaan iyo si looga fogaado wax kasta oo isku dhafan, waa in la dejiyaa qodobga gaar ah.
- (62) Si loo hubiyo daacadnimada wax-soo-saarka organic iyo la qabsiga horumarka farsamada, awoodda lagu dhaqayo falalka qaarkood waa in loo wakiishay Guddiga marka la eego xeerarka ku saabsan baakadaha iyo gaadiidka alaabta organic.
- (63) Icticmaalka wax soo saarka dabiiciga ah ee alaabta ama walxaha qaarkood sida walxaha firfircoon ee loo isticmaalo alaabta ilaalinta dhirta ee ku dhacaya xadka Xeerka (EC) Maya 1107/2009, bacrimiyeyaasha, qaboojiyaha ciidda, nafaqooyinka, qaybaha aan organic ahayn ee xayawaanka. Nafaqada asalka kala duwan, waxyaabaha lagu daro quudinta, qalabka wax lagu farsameeyo iyo alaabta nadiifinta iyo jeermiska dila waa in lagu xaddidaa inta ugu yar oo lagu saleeyo shuruudaha gaarka ah ee lagu dejiyay Xeerkan. Isla hab la mid ah waa in la raaco oo ku saabsan isticmaalka alaabta iyo walxaha sida cuntada lagu daro iyo qalabka wax lagu farsameeyo iyo isticmaalka maaddooyinka beeraha ee aan dabiiciga ahayn ee soo saarista cuntada dabiiciga ah ee warshadaysan. Sidaa darteed, isticmaal kasta oo suurtagal ah ee alaabooyinkaasi iyo walxahaas wax-soo-saarka organic guud ahaan, iyo soo-saarka cuntada dabiiciga ah ee la warshadeeyay, gaar ahaan, waa in la qeexaa, iyadoo la raacayo mabaadi'da lagu dejiyay Xeerkan iyo shuruudaha qaarkood.
- (64) Si loo hubiyo tayada, raadraaca, iyo u hoggaansanaanta Xeerkan marka la eego wax-soo-saarka organic guud ahaan iyo gaar ahaan wax-soo-saarka cuntada dabiiciga ah ee la warshadeeyay, iyo sidoo kale si loo hubiyo la-qabsiga horumarka farsamada, awoodda lagu dhaqmo falalka qaarkood waa inay noqotaa loo igmaday in komishanka la eego shuruudaha dheeraadka ah ee oggolaanshaha alaabta iyo walxaha loo isticmaalo wax soo saarka organic guud ahaan, iyo in wax soo saarka ee cuntada organic warshadaysan gaar ahaan, iyo sidoo kale shuruudaha ka noqoshada ee oggolaanshaha sida.

- (65) Si loo hubiyo helitaanka maaddooyinka beeraha, halkaas oo maaddooyinka noocan oo kale ah aan la heli karin qaab organic ah tiro ku filan soo saarista cuntada organic warshadaysan, Dawladaha xubinta ka ah waa in sidoo kale ay suurtoagal u tahay inay oggolaadaan isticmaalka maaddooyinka beeraha ee aan dabiiciga ahayn ee hoos yimaada. xaaladaha qaarkood iyo muddo xaddidan.
- (66) Si loo kobciyo wax-soo-saarka dabiiciga ah oo wax looga qabto baahida loo qabo xog la isku halleyn karo, macluumaadka iyo xogta ku saabsan helitaanka suuqa ee agabka taranka dhirta organic iyo beddelka ah, ee xoolaha organic iyo kuwa organic aquaculture dhallinta loo baahan yahay in la ururiyo oo la faafiyo. beeralayda iyo hawl-wadeenada. Ujeedadaas awgeed, Dawladaha xubinta ka ah waa in ay xaqiijiyaan in xog-ururin iyo nidaamyo wata xogtan oo kale laga sameeyay dhulalkooda, waana in komishanku u soo bandhigaa xogtan mid guud.
- (67) Si loo hubiyo u hoggaansanaanta shuruudaha wax-soo-saarka organic iyo si loo hubiyo kalsoonida macaamilka ee habkan wax-soo-saarka, waxaa lagama maarmaan ah in hawl-wadeenadu ay ku wargeliyaan mas'uuliyiinta awoodda u leh, ama, haddii ay ku habboon tahay, xakamaynta maamulka ama hay'adaha xakamaynta, kiisaska shakiga aan ahayn. -U hoggaansanaanta Xeerkan, oo la caddeeyey ama aan la tirtiri karin, ee khuseeya badeecadaha ay soo saaraan, diyaariyaan, soo dejiyaan ama ka helaan hawl-wadeennada kale. Shakiga noocaasi ah waxa laga yaabaa, mid ka mid ah, inuu soo baxo iyadoo ay ugu wacan tahay joogitaanka shay ama walax aan loo oggolayn in loo isticmaalo wax-soo-saarka badeecad la doonayo in loo isticmaalo ama loo suuq-geeyo sidii wax-soo-saarka organic ama beddelka ah. Hawl-galayaashu waa inay ku wargeliyaan mas'uuliyiinta awoodda u leh halka ay ku sugan yihiin si ay u caddeeyaan tuhunka u hoggaansanaan la'aanta ama meelaha aanay meesha ka saari karin tuhunkaas. Xaaladahan oo kale, alaabooyinka ay khusayso waa in aan la gelin suuqa sida alaabada organic ama kuwa beddelka ah ilaa inta aan shakiga laga saari karin. Hawl-wadeenadu waa inay la shaqeeyaan mas'uuliyiinta awoodda u leh, iyo, halka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta ama hay'adaha xakamaynta, si loo aqoonsado loona xaqiijiyay sababaha u hoggaansami la'aantaas.
- (68) Si looga fogaado wasakhaynta wax-soo-saarka organic-ga ah ee leh alaabooyin ama walxo aan Guddidu u fasaxin inay u adeegsadaan wax-soo-saarka organic ujeedooyinka qaarkood, hawl-wadeenadu waa inay qaadaan tallaabooyin ku habboon oo ku habboon oo ay gacanta ku hayaan si ay u aqoonsadaan iyo ka fogow khataraha wasakheyntaas.  
Tallaabooyinka noocan oo kale ah waa in si joogto ah dib loogu eego oo la hagaajiyaa haddii loo baahdo.
- (69) Si loo hubiyo hab is-waafajin ah oo guud ahaan Ururka oo ku saabsan tallaabooyinka la qaadayo haddii laga shakiyo u hoggaansanaan la'aan, gaar ahaan marka tuhunka noocaas ahi ka soo baxo jiritaanka alaabada iyo walxaha aan la oggolayn ee organic ama gudaha Badeecadaha beddelka, iyo si looga fogaado hubanti la'aanta hawl-wadeennada, mas'uuliyiinta awoodda u leh, ama, marka ay habboon tahay, maamulka xakamaynta ama hay'adaha xakamaynta, waa inay sameeyaan baaritaan rasmi ah oo waafaqsan Xeerka (EU) 2017/625 si loo xaqiijiyay u hoggaansanaanta shuruudaha wax soo saarka organic. Xaaladda gaarka ah ee tuhunka u hoggaansanaan la'aanta sababtoo ah joogitaanka alaabada ama walxaha aan la oggolayn, baaritaanku waa inuu go'aamiyaa meesha iyo sababta keentay joogitaanka alaabta ama walxahaas, si loo hubiyo in hawl-wadeenadu ay u hoggaansamaan shuruudaha. wax-soo-saarka organic iyo, gaar ahaan, aan loo isticmaalin badeecooyin ama walxo aan loo oggolayn isticmaalka wax-soo-saarka organic, iyo in la hubiyo in hawl-wadeenadaas ay qaadeen tallaabooyin taxaddar ah oo ku habboon oo ku habboon si looga fogaado wasakhaynta wax-soo-saarka organic ee alaabooyinkaas iyo walxahaas. Baaritaanada noocan oo kale ah waa in ay u dhigmaan kuwa looga shakisan yahay u hoggaansanaan la'aanta, sidaas darteed waa in la dhammeeyaa sida ugu dhakhsaha badan ee suurtoogalka ah muddo macquul ah, iyada oo la tixgelinayo cimriga alaabta iyo kakanaanta kiiska. Waxay ku dari karaan hab kasta iyo farsamo kasta oo loogu talagalay kontaroolada rasmiga ah ee loo arko inay ku habboon tahay in si hufan loo baabi'iyo ama loo xaqiijiyay, iyada oo aan dib loo dhigin aan loo baahnayn, tuhun kasta oo ku saabsan u hoggaansanaan la'aanta Xeerkan, oo ay ku jiraan isticmaalka macluumaad kasta oo khuseeya oo oggolaan doona tirtiridda ama xaqiijinta tuhun kasta oo ku saabsan u hoggaansanaan la'aanta iyada oo aan la hubin goobta.
- (70) Dhacdooyinka joogitaanka alaabada ama walxaha aan loo oggolayn isticmaalka wax-soo-saarka dabiiciga ah ee alaabooyinka lagu iibiyo alaabooyinka dabiiciga ah ama kuwa beddelka ah, iyo sidoo kale tallaabooyinka la qaadayo dhinacaas, waa in lagu sii kormeero. Dawladaha xubnaha ka ah iyo Guddiga. Sidaa darteed komishanku waa inuu soo bandhigaa warbixin baarlamaanka Yurub iyo golaha afar sano ka dib taariikhda codsiga Xeerkan, oo ku salaysan macluumaadka ay soo ururiyeen Dawladaha xubnaha ka ah kiisaska halkaas oo alaabta iyo walxaha aan la oggolayn ee wax soo saarka organic la baaray. Warbixintan waxaa la socon kara, haddii ay habboon tahay, soo jeedin sharciyeed ee is-waafajin dheeraad ah.

- (71) Maqnaanshaha is-waafajin dheeraad ah oo noocaas ah, Dawladaha xubnaha ka ah ee soo saaray habab looga fogaado alaaboyinka ay ku jiraan heerka badeecada ama walxaha aan loo oggolayn isticmaalka wax-soo-saarka organic ujeedooyinka qaarkood waa in loo suuq geeyaa sida organic ama alaabta beddelka ah. suurtagalnimada in la sii wado ku dhaqanka hababkaas. Si kastaba ha ahaatee, si loo hubiyo dhaqdhaqaaqa xorta ah ee alaaboyinka organic iyo beddelka ee suuqa gudaha ee Ururka, hababka noocan oo kale ah waa in aanay mamnuucin, xaddidin ama carqaladayn dhigista alaabta laga soo saaro Dawladaha kale ee Xubinta ka ah iyada oo la raacayo Xeerkan suuqa. . Dariiqooyinkan oo kale waa in lagu dabaqaa oo keliya badeecooyinka laga soo saaray dhulka Dawladda Xubinta ka ah ee doortay inay sii wadaan ku dhaqanka habkaas. Dawladaha xubnaha ka ah ee go'aansada inay adeegsadaan suurtagalnimadan waa inay ku wargeliyaan Guddiga dib u dhac la'aan.
- (72) Marka lagu daro waajibaadka ku saabsan tillaabooyinka ay qaadayaan hawl-wadeennada soo saaraya, diyaarinta, soo dejinta ama isticmaalida alaaboyinka organic iyo kuwa beddelka ah iyo masuuliyiinta awoodda u leh, ama, haddii ay habboon tahay, maamulka xakamaynta ama hay'adaha xakamaynta, ee lagu dejiyay Xeerkan. Si looga fogaado wasakhaynta alaabta organic ama beddelka ah ee alaabada ama walxaha aan loo oggolayn isticmaalka wax-soo-saarka organic, Dawladaha xubinta ka ah waa inay sidoo kale lahaadaan suurtagalnimada inay qaadaan tallaabooyin kale oo ku habboon dhulkooda si ay uga fogaadaan joogitaanka lama filaanka ah ee alaabta aan la fasaxin. iyo walxaha ku jira beeraha dabiiciga ah. Dawladaha xubinta ka ah ee go'aansada inay adeegsadaan suurtagalnimadan waa inay ku wargeliyaan Komishanka iyo Dawladaha kale ee xubnaha ka ah iyada oo aan dib loo dhigin.
- (73) Calaamadaynta badeecadaha beeraha iyo cuntada waa in lagu dabaqaa xeerarka guud ee lagu dejiyay Xeerka (EU) No 1169/2011 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (1), iyo gaar ahaan qodobbada looga golleeyahay ka hortagga summaynta taasoo laga yaabo inay jahawereeriyaan ama marin habaabiyaan macaamiisha. Intaa waxa dheer, qodobbo gaar ah oo la xidhiidha calaamadaynta badeecadaha organic iyo kuwa beddelka ah waa in lagu dejiyaa Xeerkan. Waa inay ilaaliyaan labada maslaxadda hawl-wadeennada in badeecadahooda si sax ah loogu tilmaamo suuqa iyo ku raaxaysiga xaaladaha tartan caddaalad ah, iyo danaha macaamiisha si ay u awoodaan inay sameeyaan doorashooyin xog ogaal ah.
- (74) Sidaa darteed, ereyada loo isticmaalo in lagu muujiyo alaabada dabiiciga ah waa in laga ilaaliyo Ururka oo dhan si looga hortago isticmaalkooda calaamadinta alaabada aan organic ahayn, oo ka madax bannaan luqadda la isticmaalo. Ilaalintaas waa in sidoo kale lagu dabaqaa soosaarayaasha caadiga ah ama kuwa yar yar ee ereyadaas, hadday keligood isticmaaleen ama la isku daray.
- (75) Cuntada la warshadeeyay waa in lagu calaamadiyaa sida organic kaliya halka dhammaan ama ku dhawaad dhammaan maaddooyinka asalka beeruhu ay yihiin organic. Si loo dhiirigeliyo isticmaalka maaddooyinka dabiiciga ah, waa in sidoo kale suurtagal ah in la tixraaco wax soo saarka organic kaliya ee liiska maaddooyinka cuntada la warshadeeyay halkaas oo shuruudaha qaarkood ay ku qanacsan yihiin, gaar ahaan in cuntada laga hadlayo ay u hoggaansanto xeerarka wax soo saarka dabiiciga ah. Qodobbada calaamadaynta gaarka ah waa in sidoo kale la dejiyaa si loogu oggolaado hawl-wadeenada inay aqoonsadaan maaddooyinka dabiiciga ah ee loo isticmaalo badeecadaha kuwaas oo inta badan ka kooban maaddooyinka ka soo baxa ugaarsiga ama kalluumaysiga.
- (76) Quudinta la habeeyey waa in lagu calaamadiyaa sida organic kaliya halkaasoo dhammaan ama ku dhawaad dhammaan maaddooyinka asalka beeruhu ay yihiin organic.
- (77) Si loo abuurdo caddayn macaamiisha oo dhan suuqa Midowga, isticmaalka astaanta wax soo saarka organic ee Midowga Yurub waa in ay waajib ku ah dhammaan cuntada la diyaariyey organic soo saaray gudaha Midowga Yurub. Intaa waxaa dheer, waa in ay suurtagal tahay in calaamadda loo isticmaalo si ikhtiyaari ah marka la eego alaabada dabiiciga ah ee aan diyaarsaneyn ee lagu soo saaro gudaha Ururka iyo marka la eego wax soo saarka dabiiciga ah ee laga keeno wadamada saddexaad, iyo sidoo kale macluumaadka iyo waxbarashada. ujeedooyin. Qaabka astaanta wax soo saarka organic ee Midowga Yurub waa in la dejiyaa.
- (78) Si kastaba ha ahaatee, si aan loo marin habaabin macaamiisha sida dabeecada dabiiciga ah ee alaabta oo dhan, waxaa habboon in la xaddido isticmaalka astaantaas alaabada ka kooban kaliya, ama ku dhawaad kaliya, maaddooyinka organic. Sidaa darteed waa in aan loo oggolaan in loo isticmaalo calaamadaynta alaabta beddelka ah ama alaabta la warshadeeyey ee miisaankoodu ka yar yahay 95 % ee maaddooyinka ay ka kooban yihiin beeralayda dabiiciga ah.

---

(1) Xeerka (EU) No1169/2011 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 25 Oktoobar 2011 ee bixinta macluumaadka cuntada ee macaamiisha, wax ka beddelka Xeerarka (EC) No 1924/2006 iyo (EC) No 1925/2006 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha, iyo Awaamiirta Guddiga burinta 87/250/EEC, Amarka Golaha 90/496/EEC, Amarka Guddiga 1999/10/EC, Dardaaranka 2000/13/EC ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha, Guddiga Awaamiirta 2002/67/EC iyo 2008/5/EC iyo Xeerka Komishanka (EC) Maya 608/2004 (OJ L 304, 22.11.2011, p. 18).

- (79) Si looga fogaado jahawareer kasta oo suurtagal ah oo macaamiisha dhexdooda ah oo ku saabsan Ururka ama kuwa aan Ururka ahayn ee badeecada, mar kasta oo la isticmaalo calaamadda wax soo saarka organic ee Midowga Yurub, macaamiisha waa in lagu wargeliyaa meesha ay ku jiraan alaabta ceeriin ee beeraha taas oo alaabtu ay tahay. ayaa ka kooban ayaa la beeray. Xaaladdan oo kale, waa in loo oggolaadaa in loo tixraaco aquaculture ee sumadda alaabada laga helo aquaculture organic halkii laga tixraaci lahaa beeraha.
- (80) Si loo caddeeyo macaamiisha, iyo si loo hubiyo in macluumaadka ku habboon lala socodsiiyo, awoodda fulinta falalka qaarkood waa in loo wakiishay Guddiga marka la eego dejinta xeerar dheeraad ah oo ku saabsan calaamadaynta alaabta organic iyo wax ka beddelka. Liiska ereyada tilmaamaya wax-soo-saarka organic-ga ah ee lagu sheegay Xeerkan, astaanta wax-soo-saarka organic ee Midowga Yurub, iyo xeerarka la xidhiidha.
- (81) Qaar ka mid ah alaaboyinka ama walxaha loo isticmaalo alaabta ilaalinta dhirta ama sida bacriminta waa inaysan ku dhicin xadka Xeerkan oo sidaas darteed, mabda'a, maaha in lagu dhaqmo xeerarka Xeerkan, oo ay ku jiraan xeerarka calaamadaynta. Si kastaba ha noqotee, maadaama alaaboyinkaas iyo walxahaas ay door muhiim ah ka ciyaaraan beeraha dabiiciga ah iyo isticmaalkooda wax-soo-saarka organic ay ku xiran tahay oggolaanshaha hoos yimaada Xeerkan, iyo maadaama ay jiraan hubanti la'aan gaar ah oo ku saabsan calaamadeyntoodu waxay u muuqatay ficil ahaan, gaar ahaan marka la eego isticmaalka ereyada tixraacaya wax soo saarka organic, waa in la caddeeyo in meelaha sida alaabta ama walxaha loo ogol yahay in loo isticmaalo wax soo saarka organic waafaqsan Xeerkan, laga yaabaa in lagu calaamadeeyay si waafaqsan.
- (82) Wax soo saarka dabiiciga ah waa mid la aamini karo oo kaliya haddii ay la socoto hubinta iyo kontaroolada wax ku oolka ah ee dhammaan heerarka wax soo saarka, habaynta iyo qaybinta.
- (83) Shuruudaha gaarka ah ee hawl-wadeennada waa in la dejiyaa si loo hubiyo u hoggaansanaanta Xeerkan. Gaar ahaan, waa in la sameeyaa qodobbo ku saabsan ogeysiinta hawlaha hawl-wadeennada hay'adaha awoodda u leh iyo nidaamka shahaado-siinta si loo aqoonsado hawl-wadeennada u hoggaansamaya xeerarka lagu maamulayo wax-soo-saarka organic iyo calaamadaynta alaabta organic. Qodobbadaas mabda' ahaan waa inay sidoo kale khuseeyaan qandaraasle-hoosaadyada hawl-wadeennada ay khusayso, haddii aanay hawsha qandaraas-hoosaadku si buuxda u dhexgelin hawsha ugu muhiimsan ee hawl-wadeenka qandaraas-hoosaadka, oo lagu xakameynayo xaaladdaas. Daah-furnaanta nidaamka shahaado-siinta waa in la hubiyaa iyada oo looga baahan yahay Dawladaha xubnaha ka ah inay soo bandhigaan liisaska hawl-wadeennada ogeysiiyay hawlhooda, iyo kharash kasta oo la qaadi karo ee la xidhiidha kontaroolada loo sameeyay si loo xaqiijiyo u hoggaansanaanta xeerarka xukuma wax soo saarka organic. .
- (84) Dukaamada yaryar ee tafaariiqda ah ee aan iibinin alaabada dabiiciga ah marka laga reebo badeecooyinka dabiiciga ah ee hore loo diyaariyey waxay soo bandhigayaan khatar aad u yar oo ah u hogaansanaan la'aanta shuruudaha wax soo saarka organic, waana in aanay la kulmin culaysyo aan loo dhigin iibinta alaabta organic. Sidaa darteed waa inaysan hoos imaanin ogeysiiska iyo waajibaadka shahaadaynta, laakiin waa inay ku sii jiraan kontaroolada rasmiga ah ee lagu sameeyay xaqiijinta u hoggaansanaanta xeerarka xukuma wax soo saarka organic iyo calaamadaynta alaabada dabiiciga ah. Sidoo kale, dukaamada yaryar ee tafaariiqda ah ee iibiya alaaboyinka organic-ga ah ee aan baakadaysan waa in ay hoos yimaadaan kontaroolo rasmi ah, laakiin si loo fududeeyo suuq-geynta alaabta organic, Dawladaha Xubinta ka ah waa inay lahaadaan suurtagalmada inay ka dhaafaan dukaamada noocaas ah waajibaadka caddaynta hawlhooda.
- (85) Beeralayda yar yar iyo hawl-wadeenada soo saara algae ama xoolaha nool ee Ururka si gaar ah waxay wajahayaan kharashyo kormeer oo aad u sarreeya iyo culaysyo maamul oo ku xidhan shahaadada dabiiciga ah. Nidaamka shahaado-kooxeedka waa in la oggolaadaa si loo yareeyo kormeerka iyo kharashka shahaado bixinta iyo culaysyada maamulka ee la xidhiidha, xoojinta shabakadaha maxalliga ah, gacan ka geysata suuq-geynta suuqa oo wanaagsan iyo in la hubiyo in ay la siman yihiin hawl-wadeennada dalalka saddexaad. Sababtaas awgeed, waa in la soo bandhigaa oo la qeexaa fikradda 'kooxda hawl-wadeennada', iyo in la dejiyo xeerar ka tarjumaya baahida iyo awoodda kheyraadka beeralayda yaryar iyo hawl-wadeennada.
- (86) Si loo hubiyo waxtarka, hufnaanta iyo hufnaanta wax-soo-saarka organic iyo calaamadaynta alaabta organic, awoodda lagu dhaqmo falalka qaarkood waa in loo igmaday Guddiga iyada oo la tixgelinayo shuruudaha ilaalinta diiwaannada hawl-wadeennada ama kooxaha hawl-wadeennada iyo qaabka shahaadada u hoggaansanaanta.
- (87) Si loo hubiyo in shahaado-siinta kooxaha hawl-wadeennada loo sameeyo si wax ku ool ah oo hufan, awoodda fulinta falalka qaarkood waa in loo igmaday Guddiga marka la eego mas'uuliyadaha xubnaha shakhsi ahaaneed ee kooxaha hawl-wadeennada, shuruudaha lagu go'aaminayo. u dhowaanshaha juqraafi ee xubnahooda, iyo dejinta iyo shaqaynta hababkooda xakamaynta gudaha.

- (88) Wax soo saarka dabiiciga ah wuxuu ku xiran yahay kontaroolada rasmiga ah iyo hawlaha kale ee rasmiga ah ee lagu fuliyay si waafaqsan Xeerka (EU) 2017/625 si loo xaqiijiyo u hoggaansanaanta shuruucda wax soo saarka organic iyo calaamadaynta alaabta organic. Si kastaba ha ahaatee, marka laga reebo sida kale ee lagu qeexay Xeerkan, xeerar waa in lagu dabaqaa wax soo saarka organic ka sokow kuwa lagu dejiyay Xeerkaas marka loo eego kontaroolada rasmiga ah iyo ficilada masuuliyiinta awooda u leh, iyo, halka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta. Marka la eego tallaabooyinka ay qaadi doonaan hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada, marka la eego ergada hawlaha xakamaynta rasmiga ah qaarkood ama hawlaha qaarkood ee la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah iyo kormeerkooda, iyo marka la eego tallaabooyinka kiisaska la tuhunsan yahay ama la aasaasay u hoggaansanaan la'aanta, oo ay ku jiraan mamnuucida ka dhanka ah wax soo saarka suuqgeyn sida organic ama beddelka ah halkaas oo u hoggaansanaan la'aanta la aasaasay ay saameynayso hufnaanta alaabtaas.
- (89) Si loo hubiyo hab isku mid ah oo ku wajahan dhulkooda, waa in ay ku xiran tahay oo keliya mas'uuliyiinta awoodda u leh. u diyaari liiska tallaabooyinka la qaadayo kiisaska la tuhunsan yahay ama la aasaasay u hoggaansanaan la'aanta.
- (90) Qodobbada ku saabsan is-weydaarsiga macluumaadka qaarkood ee khuseeya mas'uuliyiinta awoodda u leh, maamulka xakamaynta, hay'adaha kontaroolka iyo hay'adaha kale qaarkood iyo ficilka mas'uuliyiinta iyo hay'adahaas, oo dheeraad ah qodobbada Xeerka (EU) 2017/625, waa in la dhigaa. hoos xeerkan.
- (91) Si loo taageero waxqabadka kontaroolada rasmiga ah iyo hawlaha kale ee rasmiga ah si loo xaqiijiyo u hoggaansanaanta Xeerkan, awoodda wax-qabadyada qaarkood waa in loo igmaday Guddiga iyada oo la eegayo shuruudaha gaarka ah iyo shuruudaha fulinta kontaroolada rasmiga ah ee lagu sameeyay Hubi raadinta dhammaan heerarka wax soo saarka, diyaarinta iyo qaybinta, iyo u hoggaansanaanta Xeerkan iyo marka la eego walxaha dheeraadka ah ee lagu xisaabtamayo go'aaminta, oo ku salaysan waayo-aragnimada la taaban karo, ee suurtagalka ah ee aan loo hoggaansamin.
- (92) Si loo taageero waxqabadka kontaroolada rasmiga ah iyo hawlaha kale ee rasmiga ah si loo xaqiijiyo u hoggaansanaanta Xeerkan, awoodda wax-qabadyada qaarkood waa in loo igmaday Guddiga iyada oo la tixgelinayo shuruudaha ergada hawlaha xakamaynta rasmiga ah iyo hawlaha la xidhiidha. Hawlaha kale ee rasmiga ah ee lagu xakameynayo hay'adaha, marka lagu daro shuruudaha lagu dejiyay Xeerkan.
- (93) Khibrad u leh habaynta soo dejinta badeecadaha dabiiciga ah ee Ururka sida waafaqsan Xeerka (EC) Maya 834/2007 ayaa muujisay in ay jirto baahi loo qabo in dib u eegis lagu sameeyo qabanqaabadaas si looga jawaabo filashada macaamiisha ee ah in alaaboyinka dabiiciga ah ee la soo dejiyo ay la kulmaan heerarka u sarreeya sida kuwa Ururka, iyo sidoo kale si loo hubiyo in si wanaagsan loo hubiyo gelitaanka alaabada dabiiciga ah ee Ururka. suuqa caalamiga ah. Intaa waxaa dheer, waa lagama maarmaan in la bixiyo caddayn ku saabsan xeerarka lagu dabaqi karo dhoofinta alaabta dabiiciga ah, gaar ahaan iyada oo la samaynayo shahaadooyin dhoofinta dabiiciga ah.
- (94) Qodobbada lagu maamulo soo dejinta badeecadaha u hoggaansamaya shuruucda wax-soo-saarka iyo calaamadaynta Ururka, kuwaas oo hawl-wadeennada ay hoos imanayaan xakamaynta maamulka xakamaynta iyo hay'adaha kontaroolka ee komishanku aqoonsan yahay inay fuliyaan kontaroolada iyo shahaado-siinta waddamada saddexaad. dhinaca wax soo saarka organic, waa in la sii xoojiyaa. Gaar ahaan, shuruudaha khuseeya hay'adaha aqoonsiga ee u aqoonsan hay'adaha kantaroolka ujeedooyinka soo dejinta alaabada organic waafaqsan ee Ururka waa in la dejiyaa si loo hubiyo in si siman loogu ciyaaro kormeerka hay'adaha xakamaynta ee Guddiga. Intaa waxaa dheer, waxaa lagama maarmaan ah in la bixiyo suurtagalnimada in komishanku uu si toos ah ula xiriiro hay'adaha aqoonsiga iyo hay'adaha awooda u leh ee dalalka saddexaad si ay u kormeeraan maamulada xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta siday u kala horreeyaan. Marka laga hadlayo badeecooyinka laga keeno waddamo saddexaad ama gobollada ugu hooseeya ee Ururka oo leh xaalado cimilo gaar ah iyo kuwo maxalli ah, waxaa habboon in la bixiyo suurtagalnimada in Guddigu uu bixiyo oggolaansho gaar ah oo loogu talagalay isticmaalka badeecadaha iyo walxaha wax soo saarka dabiiciga ah.
- (95) Waa in ay suurtagal u ahaato in wax soo saarka dabiiciga ahi ay galaangal u yeeshaan suuqa ururka halkaas oo badeecadaha noocan ahi aanay u hoggaansamin xeerarka Ururka ee wax-soo-saarka organic laakiin ka yimaadaan waddamo saddexaad oo nidaamkooda wax-soo-saarka organic iyo xakamaynta loo aqoonsaday inay u dhigmaan kuwa Ururka. Si kastaba ha ahaatee, aqoonsiga u dhigma dalalka saddexaad, sida ku qeexan Xeerka (EC) No 834/2007, waa in lagu bixiyaa oo kaliya iyada oo loo marayo heshiisyada caalamiga ah ee u dhexeeya Midowga iyo kuwa dalalka saddexaad, halkaas oo aqoonsiga is-dhaafsigaa ee u dhigma ayaa sidoo kale loo raadin lahaa Ururka.
- (96) Waddamada saddexaad ee loo aqoonsaday ujeedada u dhiganta ee hoos timaada Xeerka (EC) No 834/2007 waa in lagu sii wadaa in loo aqoonsado sida waafaqsan Xeerkan, muddo xaddidan oo lagama maarmaan ah si loo hubiyo in si habsami leh loogu wareejiyo nidaamka aqoonsiga iyada oo loo marayo heshiis caalami ah, waa haddii ay sii wadaan hubinta in ay organic

Xeerarka wax-soo-saarka iyo xakamaynta waxay u dhigmaan xeerarka Ururka ee khuseeya iyo inay buuxiyaan dhammaan shuruudaha la xidhiidha ilaalinta aqoonsigooda Komishanka. Kormeerkaas waa inuu si gaar ah ugu salaysnaadaa warbixinnada sannadlaha ah ee dalalka saddexaad ee la aqoonsan yahay ay u soo diraan Komishanka.

- (97) Khibrad u leh nidaamka maamulka xakamaynta iyo hay'adaha kontaroolka ee ay aqoonsadeen komishanku si ay u fuliyaan kontaroolada iyo in ay bixiyaan shahaadooyin dalal saddexaad oo loogu talagalay soo dejinta alaabta, taas oo bixisa dammaanad u dhigma, waxay muujinaysaa in xeerarka lagu dabaqo maamulkaas iyo Hay'aduhu way kala duwan yihiin, wayna adkaan kartaa in la tixgeliyo xeerarkan oo kale sida kuwa u dhigma xeerarka Ururka. Intaa waxa dheer, isku dhufashada halbeegyada maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta ayaa caqabad ku ah ilaalinta ku filan ee Komishanka. Sidaa darteed, qorshahaas aqoonsiga u dhigma waa in la baabi'iyaa. Si kastaba ha ahaatee, maamulka kuwa gacanta ku haya iyo hay'adaha xakamaynta waa in la siiyaa wakhti ku filan si ay isu diyaariyaan si ay u helaan aqoonsiga ujeedooyinka soo dejinta alaabada u hoggaansamaya xeerarka Ururka. Intaa waxaa dheer, xeerarka cusub ee aqoonsiga maamulka xakamaynta iyo hay'adaha kontaroolka ee ujeedada soo dejinta alaaboyinka u hoggaansamaya waa in ay hore u shaqeeyaan laga bilaabo taariikhda soo galitaanka Xeerkan, si loogu oggolaado Guddiga inay u diyaargaroobaan aqoonsiga mas'uuliyiinta kontaroolka sida iyo hay'adaha gacanta ku haya laga bilaabo taariikhda la dhaqan galiyay Xeerkan.
- (98) Gelidda badeecad kasta oo suuqa loo galiyay sidii wax soo saar dabiici ah, halkaas oo badeecadaas lagu soo galiyay Ururka mid ka mid ah hababka soo dejinta ee lagu sheegay Xeerkan, waa in ay hoos timaadaa helitaanka macluumaadka lagama maarmaanka u ah si loo xaqiijiyay raadraaca badeecada ee silsiladda cuntada.
- (99) Si loo xaqiijiyay tartan cadaalad ah oo dhexmara hawl-wadeenada, awooda fulinta falalka qaarkood waa in loo wakiishay Komishanka ee ku saabsan dukumeentiyaada loogu talagalay maamulada kastamka ee wadamada saddexaad, gaar ahaan shahaadooyinka dhoofinta organic.
- (100) Si loo hubiyo hufnaanta nidaamka aqoonsiga iyo kormeerka ee maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta gudaha macnaha guud ee soo dejinta alaabada organic waafaqsan iyo waxtarka, hufnaanta iyo hufnaanta kontaroolada alaabta la soo dejiyo, awoodda lagu dhaqo falalka qaarkood waa in loo igmado Guddiga marka la eego shuruudaha dheeraadka ah ee aqoonsiga maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta ee macnaha guud ee soo dejinta alaabta organic ee u hoggaansamaya Xeerkan, iyo sidoo kale shuruudo dheeraad ah oo ka noqoshada aqoonsigaas, marka la eego layliga. ee kormeerka maamulka xakamaynta iyo hay'adaha kontaroolka ee ay aqoonsadeen komishanku iyo marka la eego kontaroolada iyo ficilada kale ee ay fulinayaan maamulada xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta ujeedadaas.
- (101) Haddii xadgudubyo halis ah ama soo noqnoqda oo ku saabsan shahaado ama xakameynta iyo ficilada hoos yimaada Xeerkan la ogaado, iyo marka maamulka kontaroolka ama hay'adda koontaroolka ay khusayso ay ku guul daraysato inay qaaddo tallaabo sax ah oo ku habboon oo waqtigeeda ku habboon iyadoo laga jawaabay codsi ka yimid Guddiga. aqoonsiga maamulkaas ama hay'adda gacanta ku haysay waa in laga noqdaa iyada oo aan dib loo dhigin.
- (102) Si loo hubiyo maaraynta liiska wadamada saddexaad ee loo aqoonsaday ujeedada u dhiganta ee hoos timaada Xeerka (EC) No 834/2007, awooda fulinta falalka qaarkood waa in loo wakiishay Komishanka marka la eego macluumaadka la doonayo in la sameeyo. oo ay soo diraan dalalka saddexaad ee la aqoonsan yahay ee lagama maarmaanka u ah ilaalinta aqoonsigooda iyo ku dhaqanka kormeerka Komishanku.
- (103) Waa in la sameeyaa si loo hubiyo in dhaqdhaqaaqa alaabada dabiiciga ah ee u hoggaansamaya Xeerkan oo lagu soo rogay koontarool hal Dawlad Xubin ah aan lagu xaddidi karin Waddan kale oo Xubin ah.
- (104) Ujeedada helitaanka xog sugan oo lagu dhaqangelinayo Xeerkan, Dawladaha Xubinta ka ah waa inay si joogto ah u siiyaan Komishanka macluumaadka lagama maarmaanka ah. Sababaha hufnaanta iyo hufnaanta dartood, Dawladaha Xubinta ka ah waa inay hayaan liisaska cusub ee maamulada awooda leh, maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta. Liisaska maamulka iyo hay'adaha xakamaynta waa in ay shaaciyaan Dawladaha xubnaha ka ah oo ay daabacaan Komishanku.
- (105) Iyadoo la eegayo meesha laga saaray xumaantii ku saabsanayd isticmaalka walxaha taranka ee dhirta aan noolayn, digaagga aan si dabiici ah loo dhaqin, iyo xoolaha aan noolayn ee ujeedooyinka taranta, Guddigu waa inuu tixgeliyo helitaanka walxahaas oo ah qaab organic ah. suuqa ee Ururka. Si taas loo gaaro, iyo iyadoo lagu saleynayo xogta ku saabsan helitaanka walxaha organic lagu soo ururiyay iyada oo loo marayo database-ka iyo nidaamyada dhigay by Dawladaha xubnaha ka ah, shan sano ka dib taariikhda codsiga ee Xeerkan, Guddiga waa in ay soo bandhigaan warbixin si ay Baarlamaanka Yurub. iyo Golaha oo ku saabsan helitaanka iyo sababaha suurtagalnimada xaddidan ee hawl-wadeennada organic walxahan.



- (106) Iyadoo la eegayo meesha laga saaray xumaanta ku saabsan isticmaalka quudinta borotiinka aan organic ahayn ee digaaga iyo xayawaanka doofaarka, iyo iyada oo ku saleysan xogta ay bixiso sanad walba dawlada xubnaha ka ah helitaanka borotiinka quudinta nooca organic suuqa ee Midowga, shan sano ka dib taariikhda codsiga ee Xeerkan, Guddiga waa in ay soo bandhigaan warbixin si ay Baarlamaanka Yurub iyo Golaha ku saabsan helitaanka iyo sababaha ay suurtagal tahay helitaanka xaddidan ee ka shaqeeya organic borotiinka organic sida sida. quudin.
- (107) Si loo tixgeliyo horumarinta helitaanka suuqa alaabta taranka dhirta organic, xayawaanka organic iyo quudinta borotiinka organic ee digaaga iyo xayawaanka doofaarka, awoodda ay ku qaataan falalka qaarkood waa in loo wakiishay Guddiga marka la eego soo afjaridda. ama fidinta hoos u dhigista iyo oggolaanshaha ku saabsan isticmaalka walxaha taranka dhirta ee aan organic ahayn, xayawaanka aan noolayn iyo borotiinka aan organic quudin ee digaaga iyo xayawaanka doofaarka.
- (108) Waxaa lagama maarmaan ah in la dejiyo tillaabooyin lagu hubinayo in si habsami leh loogu gudbayo qaab-dhismeedka sharciga ee lagu maamulayo soo dejinta organic iyo beddelka ee Ururka sida lagu beddelay Xeerkan.
- (109) Intaa waxaa dheer, waa in la dejiyaa waqti xaddidan oo loogu talagalay in lagu aqoonsado hay'adaha gacanta ku haya iyo hay'adaha kontoroolka ee ujeeddada u dhiganta ee lagu bixiyay Xeerka (EC) No 834/2007, iyo qodobbo wax looga qabanayo xaaladda ilaa inta uu dhammaanayo waa in aqoonsigooda la dejiyaa. Shuruudaha waa in sidoo kale la dejiyaa codsiyada ka imanaya wadamada saddexaad si loo aqoonsado ujeeddada u dhiganta ee lagu soo gudbiyay Xeerka (EC) No 834/2007 kuwaas oo sugaya taariikhda dhaqan galka xeerkan.
- (110) Si loo hubiyo maaraynta liiska maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta ee loo aqoonsaday ujeeddada u dhiganta ee waafaqsan Xeerka (EC) No 834/2007, awoodda qaadashada falalka qaarkood waa in loo wakiishay Komishanku markuu tixgaliyo xogta ay tahay in maamullada gacanta ku hayaa iyo hay'adaha kontoroolku u soo diraan ujeeddada kormeerka aqoonsigooda iyo ilaalinta ku dhaqanka kormeerka Komishanka
- (111) Si loo fududeeyo dhammaystirka imtixaannada codsiyada ka imanaya waddamada saddexaad ee aqoonsiga ujeeddada u dhiganta ee la sugayo taariikhda dhaqan-galka xeerkan, awoodda fulinta falalka qaarkood waa in loo wakiishay Guddiga. marka la eego qawaaniinta habraaca lagama maarmaanka u ah imtixaanka-imtixaanka codsiyada la sugayo ee ka imanaya wadamada saddexaad.
- (112) Si loo xaqiijiyo shuruudo isku mid ah oo lagu dhaqangelinayo xeerkan, waa in awoodaha fulinta la siiyo Komishanka ee la xidhiidha dukumeentiyaada la keenayo ujeeddada aqoonsiga xilli hore oo ah qayb ka mid ah muddada beddelka. iyadoo la eegayo muddada ugu yar ee quudinta xoolaha nuujinaysa caanaha hooyada iyo xeerarka farsamada qaarkood ee hoyga xoolaha iyo dhaqamada xanaanada xoolaha, marka la eego xeerarka faahfaahsan ee nooc kasta ama koox kasta oo ka mid ah noocyada alga iyo aquaculture xoolaha ee cufnaanta stocking iyo sifooyinka gaarka ah ee wax soo saarka. nidaamyada iyo nidaamyada xakamaynta, marka la eego farsamooyinka loo oggolaaday habaynta cuntada iyo alaabta quudinta, marka la eego oggolaanshaha badeecadaha iyo walxaha loo isticmaali karo wax soo saarka organic guud ahaan, iyo soosaarka cuntada dabiiciga ah ee la warshadeeyay gaar ahaan, iyo sidoo kale sida ka noqoshada oggolaanshahaas, iyo marka la eego hababka oggolaanshaha iyo liisaska alaabada iyo walxahaas iyo, halka ay ku habboon tahay, sharraxaadda, shuruudaha halabuurka iyo shuruudaha isticmaalka alaabtaas.
- (113) Si loo xaqiijiyo shuruudo isku mid ah oo lagu dhaqangelinayo xeerkan, fulinta awoodaha waa in la siiyaa komishanka ee ku saabsan tafaasiisha farsamo ee samaynta iyo ilaalinta xogta kaydinta ee taxan walxaha taranka ee dhirta dabiiciga ah ama beddelka ah ee uu helay Habka wax-soo-saarka organic, marka la eego tafaasiisha farsamo ee aasaaska iyo ilaalinta nidaamyada samaynta xogta la heli karo ee ku saabsan walxaha taranka ee organic ama beddelka ah ama xayawaanka organic ama dhallinta aquaculture organic iyo gaar ah-cations ururinta xogta ujeeddadaas, sida iyada oo la tixgelinayo qabanqaabada ka qaybgalka hawl-wadeennada nidaamyadaas, iyo marka la eego faahfaahinta ku saabsan macluumaadka ay bixinayso Dawladaha Xubinta ka ah ee ku saabsan hoos u dhigista isticmaalka walxaha taranka dhirta, xayawaanka dabiiciga ah iyo quudinta organic iyo marka la eego helitaanka suuqa alaabta organic qaarkood.
- (114) Si loo xaqiijiyo shuruudaha isku mid ah ee hirgelinta Xeerkan, fulinta awoodaha waa in la siiyaa Komishanka ee ku saabsan tallaabooyinka la qaadayo oo ay dib u eegis ku sameeyaan hawl-wadeennada si loo ogaado loogana fogaado khatarta wasakheynta wax soo saarka organic iyo alaabta aan lahayn. alaabtooyinka iyo walxaha la oggol yahay, marka la eego tillaabooyinka habraaca ee la qaadayo kiiska tuhunka u hoggaansanaan la'aanta iyo dokumentiyada la xiriira, marka la eego habka lagu ogaanayo iyo qiimeynta joogitaanka alaabada iyo walxaha aan la fasaxin, iyo marka loo eego tafaasiisha iyo qaabka xogta ay u gudbinayaan Dawladaha Xubnaha ka ah Komishanka iyo Dawladaha kale ee Xubinta ka ah ee ku saabsan natiijooyinka baadhitaanada ee joogitaanka alaabta ama walxaha aan la fasaxin.

- (115) Si loo xaqiijiyo shuruudaha isku mid ah ee hirgelinta Xeerkan, fulinta awoodaha waa in la siiyaa Komishanka marka loo eego shuruudaha faahfaahsan ee calaamadinta iyo xayeysiinta alaabada beddelka ah qaarkood, marka loo eego habaynta la taaban karo ee isticmaalka, soo bandhigida, Halabuurka iyo cabbirka calaamadaha tixraacaya lambarrada koodhka ee maamulka iyo hay'adaha xakamaynta iyo isticmaalka, soo bandhigida, halabuurka iyo cabbirka calaamadda goobta lagu beeray alaabta ceeriin ee beeraha, marka loo eego qoondaynta lambarrada koodhka maamulka iyo hay'adaha xakamaynta iyo marka la eego tilmaanta goobta lagu beeray alaabta ceeriin ee beeraha.
- (116) Si loo xaqiijiyo shuruudo isku mid ah oo lagu dhaqangelinayo xeerkan, waa in awoodaha fulinta la siiyaa Komishanka xagga tafaasiisha iyo qeexidda qaabka iyo farsamada ay hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennadu ku wargelinayaan hawlahooda. Maamulka awooda u leh, marka la eego qabanqaabada daabacaadda liisaska hawl wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada, marka la eego habraaca iyo habaynta daabacaadda khidmadaha la qaadi karo ee la xidhiidha kontaroolada, marka la eego tafaasiisha iyo qeexida ku saabsan foomka shahaadada hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada iyo hababka farsamo ee loo soo saaro, marka la eego halabuurka iyo cabbirrada kooxaha hawl-wadeennada, marka la eego dukumeentiyada khuseeya iyo nidaamyada kaydinta, marka la eego nidaamka raadinta gudaha iyo liiska hawl-wadeennada, iyo marka la eego is-dhaafsiga macluumaadka u dhexeeya kooxaha hawl-wadeennada iyo hay'adaha awoodda u leh, maamulka gacanta ku haya ama hay'adaha kantaroolka iyo is-weydaarsiga macluumaadka u dhexeeya Dawladaha Xubinta ka ah iyo
- Komishanka
- (117) Si loo xaqiijiyo shuruudo isku mid ah oo lagu dhaqangelinayo xeerkan, fulinta awoodaha waa in la siiyaa Komishanka marka loo eego boqolkiiba ugu yar ee dhammaan kontaroolada rasmiga ah ee la fuliyo iyada oo aan ogeysiis hore la helin iyo boqolkiiba ugu yar ee kontaroolada dheeraadka ah, iyo sidoo kale. sida tirada ugu yar ee muunado ee la qaadayo iyo hawl wadeenada lagu xakameynayo koox ka mid ah hawl-wadeennada, marka la eego diiwaanada muujinta u hoggaansanaanta, marka la eego bayaanka iyo isgaarsiinta kale ee lagama maarmaanka u ah kontaroolada rasmiga ah, marka la eego tillaabooyinka la taaban karo ee la xiriira hubinta u hoggaansanaanta, marka la eego diyaarinta isku midka ah ee kiisaska ay mas'uuliyiinta awoodda u leh ay qaadayaan tillaabooyin la xiriira la tuhunsan yahay ama la aasaasay u hoggaansanaan la'aanta, marka la eego macluumaadka lagu bixinayo kiiska tuhmanaha ama la aasaasay u hoggaansanaan la'aanta, marka la eego qaatayaasha macluumaadkaas, iyo marka la eego hababka bixinta macluumaadkaas, oo ay ku jiraan hawlaha nidaamka kombiyuutarka ee loo isticmaalo.
- (118) Si loo xaqiijiyo shuruudo isku mid ah oo lagu dhaqangelinayo xeerkan, fulinta awoodaha waa in la siiyaa Guddiga ku saabsan shahaadaha baadhista ee ay bixiyaan dalalka saddexaad, marka la eego habka loo raacayo soo saarista iyo hubinta Shahaadooyinkan oo kale, marka loo eego hababka farsamo ee shahaadooyinka noocan oo kale ah lagu bixiyo, marka la eego aqoonsiga hay'adaha kontaroolka iyo hay'adaha kontaroolka ee awood u leh inay fuliyaan kontaroolada iyo inay bixiyaan shahaadada dabiiciga ah ee dalalka saddexaad, iyo sidoo kale ka noqoshada aqoonsigaas, marka loo eego samaynta liiska kuwa maamulka gacanta ku haya iyo hay'adaha gacanta, ee ku saabsan xeerarka si loo hubiyo in codsiga tallaabooyinka la xiriira kiisaska la tuhunsan yahay ama la aasaasay aan waafaqsanayn, gaar ahaan kuwa kiisaska saameeya daacadnimada ee organic soo dejinta ama beddelka alaabta. , marka la eego samaynta liiska wadamada saddexaad ee lagu aqoonsaday qodobka 33(2) ee xeerbeegtida (EC) No 834/2007 iyo wax ka beddelka liiskaas, iyo marka la eego xeerarka lagu hubinayo ku dhaqanka talaabooyinka la xidhiidha kiisaska la tuhunsan yahay. ama la aasaasay u hoggaansanaan la'aan, gaar ahaan kiisaska saameeya hufnaanta alaabta organic ama beddelka ah ee laga keeno dalalkaas.
- (119) Si loo xaqiijiyo shuruudo isku mid ah oo lagu dhaqangelinayo xeerkan, waa in awoodaha fulinta la siiyaa Komishanka ee la xidhiidha nidaamka loo isticmaalo gudbinta macluumaadka lagama maarmaanka u ah hirgelinta iyo la socodka xeerkan, marka la eego tafaasiisha macluumaadka la gudbinayo iyo taariikhda la gudbinayo macluumaadkaas, iyo marka la eego samaynta liiska maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta ee lagu aqoonsaday Qodobka 33 (3) ee Xeer-hoosaadka (EC) No 834/2007 iyo wax ka beddelka ee liiskaas.
- (120) Awoodaha fulinta ee komishanka la siiyay waa in loo fuliyaa si waafaqsan Xeerka (EU).  
Maya 182/2011 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (1).
- (121) Komishanku waa in awood loo siiyo in ay si degdeg ah u dhaqan galiyaan ficilo fulineed, halkaas oo, kiisaska si sax ah loo caddeeyey ee la xidhiidha dhaqamada ama dhaqamada aan caddaaladda ahayn ee aan ku habboonayn mabaadiida iyo xeerarka wax soo saarka organic, ilaalinta kalsoonida macaamiisha ama ilaalinta caddaaladda. tartanka u dhexeeya hawl-wadeennada, sababaha lama huraanka ah ee degdega ah sidaas darteed waxay u baahan yihiin, si loo hubiyo ku dhaqanka tillaabooyinka la xidhiidha kiisaska la tuhunsan yahay ama la aasaasay u hoggaansanaan la'aanta hoos timaada xukunka maamulka gacanta ama hay'adaha gacanta ku.

(1) Xeerka (EU) No 182/2011 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 16 February 2011 dejinaya xeerarka iyo mabaadi'da guud ee khuseeya hababka loo xakameeyo by Dawladaha xubinta ka ah guddiga fulinta awoodaha fulinta (OJ L 55, 28.2. 2011, bogga 13).

(122) Bixinta waa in la sameeyaa si loo oggolaado daalka ka dib taariikhda codsiga Xeerkan ee kaydka alaabta kuwaas oo la soo saaray si waafaqsan Xeerka (EC) Maya 834/2007 ka hor taariikhdaas.

(123) Tan iyo ujeedooyinka Xeerkan, gaar ahaan tartanka caddaaladda ah iyo shaqada saxda ah ee suuqa gudaha ee alaabta organic, iyo sidoo kale hubinta kalsoonida macaamiisha ee alaabtaas iyo calaamadda wax soo saarka organic ee Midowga Yurub, laguma gaari karo si ku filan. Dawladaha xubinta ka ah laftooda laakiin waxay awoodi karaan, sababtoo ah iswaafajinta loo baahan yahay ee xeerarka wax soo saarka organic, si fiican loo gaaro heerka Ururka, Ururka ayaa qaadi kara tallaabooyin, si waafaqsan mabda'a kabista sida ku cad qodobka 5 ee Heshiiska Midowga Yurub. Iyada oo la raacayo mabda'a saami qaybsiga, sida ku cad qodobkaas, xeerkani ma dhaafsiisna waxa loo baahan yahay si loo gaaro ujeedooyinkaas.

(124) Way ku habboon tahay in la bixiyo taariikhda la dhaqangelinayo Xeerkan taasoo fursad siinaysa hawl-wadeennada si loo waafajiyo shuruudaha cusub,

WAXAAN QABTAY XEERARKAAN:

## CUTUBKA I

### ARINTA MAWDUUCA, XOOGGA IYO SHARCIYAHA

Qodobka 1aad

#### mawduuca

Xeerkani wuxuu dejiyaa mabaadi'da wax-soo-saarka organic wuxuuna dejiyaa xeerarka khuseeya wax-soo-saarka organic, shahaado la xidhiidha iyo isticmaalka calaamadaha tixraacaya wax-soo-saarka organic ee calaamadaynta iyo xayeysiiska, iyo sidoo kale xeerar. kontaroolada dheeraadka ah ee lagu dejiyay Xeerka (EU) 2017/625.

Qodobka 2aad

#### Baaxadda

1. Xeerkani waxa uu quseeyaa badeecadaha soo socda ee ka imanaya beeraha, oo ay ku jiraan beero-biyoodka iyo hilibka shinnida, sida ku taxan Lifaaqa I ee TFEU iyo badeecadaha ka soo jeeda alaabooyinkaas, halka alaabtaas ay yaalaan, ama loogu talagalay in lagu sameeyo, la diyaariyo. , la calaamadeeyay, la qaybiyay, suuqa la geliyay, laga soo dejiyay ama laga soo dhoofiyay Ururka:

(a) Wax soo saarka beeraha ee nool ama aan la farsamayn, oo ay ku jiraan abuurka iyo walxaha kale ee taranka dhirta;

(b) Wax soo saarka beeraha ee la warshadeeyay si loogu isticmaalo cunto ahaan;

(c) quudin.

Xeerkani waxa kale oo uu khuseeyaa badeecooyinka kale ee sida dhow ugu xidhan beeraha ku taxan Lifaaqa I ee xeerkan, halka ay ku jiraan, ama loogu talo galay in la soo saaro, la diyaariyo, lagu calaamadiyo, la qaybiyo, la geliyo suuqa, laga keeno ama laga dhoofiyo Ururka. .

2. Xeerkani waxa uu khuseeyaa hawl-wadeen kasta oo ku lug leh, heer kasta oo wax-soo-saar, diyaarin iyo qaybin, hawlaha la xidhiidha alaabta lagu sheegay cutubka 1.

3. Hawlgallada cunto-cunista guud ee uu fuliyo adeeg-bixiye tiro badan sida lagu qeexay qodobka (d) ee qodobka 2(2) ee xeer-hoosaadka (EU). Maya 1169/2011 kuma hoos jiraan Xeerkan marka laga reebo sida lagu sheegay cutubkan.

Dawladaha xubinta ka ah waxay ku dabaqi karaan shuruuc qaran ama, maqnaanshahooda, heerar gaar ah, soo saarista, calaamadinta iyo xakamaynta badeecadaha ka imanaya hawlgallada cunto-cunista badan. Summada wax-soo-saarka organic ee Midowga Yurub waa inaan loo isticmaalin calaamadaynta, soo-bandhigidda ama xayaysiinta badeecadahaas, waana inaan loo isticmaalin in lagu xayeysiyo cunto kariye tiro badan.

4. Marka laga reebo meel kale oo lagu sheego, Xeerkani waxa uu khuseeyaa iyada oo aan waxba loo dhimayn sharciga Ururka ee la xidhiidha, gaar ahaan, sharciyada dhinacyada badbaadada silsiladda cuntada, caafimaadka xoolaha iyo daryeelka, caafimaadka dhirta iyo walxaha taranka dhirta.

5. Xeerkani wuxuu khuseeyaa iyada oo aan waxba loo dhimayn sharciga kale ee gaarka ah ee Ururka ee la xidhiidha gelinta alaabta suuqa iyo, gaar ahaan, Xeerka (EU) No 1308/2013 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha ( 1) iyo Xeerarka (1) EU) Maya 1169/2011.

( 1) Xeerka (EU) No 1308/2013 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 17 December 2013 samaynta urur guud oo ka mid ah suuqyada wax soo saarka beeraha iyo baabi'inta Xeerarka Golaha (EEC) Maya 922/72, (EEC) Maya 234 /79, (EC) Maya 1037/2001 iyo (EC) Maya 1234/2007 (OJ L 347, 20.12.2013, b. 671).

6. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 aad wax ka beddelka liiska badeecadaha lagu sheegay lifaaqa 1-aad iyaga oo ku daraya badeecooyin dheeraad ah liiska, ama wax ka beddelka kuwa lagu daray. Kaliya alaabooyinka sida dhow ugu xiran wax soo saarka beeraha ayaa u qalmi doona in lagu daro liiskaas.

Qodobka 3aad

#### Qeexitaanno

Ujeedooyinka Xeerkan, qeexitaannada soo socda ayaa lagu dabaqayaa:

- (1) 'wax-soo-saarka organic' waxaa loola jeedaa adeegsiga, oo ay ku jiraan muddada beddelka ee lagu sheegay qodobka 10, hababka wax-soo-saarka ee u hoggaansamaya Xeerkan dhammaan heerarka wax-soo-saarka, diyaarinta iyo qaybinta;
- (2) 'Alaab dabiici ah' waxaa loola jeedaa wax soo saarka dabiiciga ah, marka laga reebo badeecad la soo saaray muddada beddelka ee lagu sheegay qodobka 10. Wax soo saarka ugaarsiga ama kalluumeysiga xayawaanka duurjoogta ah looma tixgalinayo wax soo saarka dabiiciga ah;
- (3) 'Walaxda ceeriin ee beeraha' macneheedu waa wax soo saarka beeraha oo aan lagu samayn wax hawlgal ah oo ilaalin ah. warshadaynta ama habaynta;
- (4) Tallaabooyin ka hortag ah waxaa loola jeedaa tallaabooyin ay tahay in hawl-wadeenadu qaadaan heer kasta oo wax-soo-saar, diyaarin iyo qaybin si loo hubiyo ilaalinta noolaha iyo tayada carrada, tallaabooyinka ka hortagga iyo xakamaynta cayayaanka iyo cudurrada iyo tallaabooyinka waa in la qaataa si looga fogaado saameynta xun ee deegaanka, caafimaadka xoolaha iyo caafimaadka dhirta;
- (5) 'Tallaabooyin taxaddar leh' waxaa loola jeedaa tallaabooyinka ay tahay in ay qaadaan hawl-wadeenadu marxalad kasta oo wax-soo-saar, diyaarin, iyo qaybin si looga fogaado wasakhaynta alaabada ama walxaha aan loo oggolaayn isticmaalka wax-soo-saarka organic sida waafaqsan Xeerkan, iyo iska ilaali isku-dhafka alaabooyinka dabiiciga ah ee leh alaabada aan organic ahayn;
- (6) 'beddelid' macneheedu waa ka-beddelka ka-guurka aan-organic-ka una guurin wax-soo-saarka organic muddo cayiman, inta lagu jiro muddadaas Qodobbada Xeerkan ee khuseeya wax-soo-saarka dabiiciga ah ayaa khuseeya;
- (7) 'Alaab beddelasho' macnaheedu waa badeecad la soo saaray muddada beddelka ee lagu sheegay qodobka 10;
- (8) 'haynta' waxaa loola jeedaa dhammaan qaybaha wax-soo-saarka ee ku shaqeeya hal maamul oo ujeeddadu tahay inay soo saaraan wax-soo-saarka beeraha nool ama aan la farsamayn, oo ay ku jiraan badeecadaha ka soo jeeda beero iyo dhaqidda shinnida, ee lagu tixraacayo barta (a) ee Qodobka 2(1) ama alaabooyinka ku taxan. Lifaafa 1 oo aan ahayn saliidaha lagama maarmaanka ah iyo khamiirka;
- (9) 'qaybta wax-soo-saarka' waxaa loola jeedaa dhammaan hantida haysashada, sida goobaha wax-soo-saarka aasaasiga ah, bacaha dhulka, daaqsinta, meelaha hawada furan, dhismayaasha xoolaha ama qaybo ka mid ah, finan, barkadaha kalluunka, nidaamyada xakamaynta iyo goobaha algae ama xayawaanka. waaxyaha dhaqashada, xeebaha ama sariiraha badda, iyo goobaha lagu kaydiyo dalagyada, wax soo saarka dalagga, algae-ga, alaabta xoolaha, alaabta ceeriin iyo wax kasta oo kale oo la xiriiira wax-soo-saarka la maareeyay sida lagu qeexay barta (10), dhibic (11) ama dhibic (12);
- (10) 'cutubka wax-soo-saarka noolaha' waxaa loola jeedaa unug wax-soo-saar, marka laga reebo muddada beddelka ee ku xusan qodobka 10. kaas oo loo maareeyo si waafaqsan shuruudaha lagu dabaqi karo wax soo saarka organic;
- (11) 'in-conversion production unit' waxaa loola jeedaa unug wax-soo-saar, inta lagu jiro xilliga beddelka ee lagu sheegay qodobka 10, kaas oo loo maareeyo si waafaqsan shuruudaha lagu dabaqi karo wax-soo-saarka organic; waxay ka koobnaan kartaa baakidhyo dhul ama hanti kale oo xilliga beddelka ee lagu sheegay qodobka 10-aad uu bilaabmayo waqtiyo kala duwan;
- (12) 'cutubka wax-soo-saarka aan noolaha ahayn' waxaa loola jeedaa unug wax-soo-saar aan loo maamulin si waafaqsan shuruudaha lagu dabaqi karo wax-soo-saarka organic;
- (13) 'shaqaale' waxaa loola jeedaa qofka dabiiciga ah ama sharciga ah ee mas'uulka ka ah hubinta in Xeerkan lagu dhaqmo marxalad kasta oo wax soo saar, diyaarinta iyo qaybinta ee hoos yimaada qofkaas;
- (14) 'Beeralay' waxaa loola jeedaa qof dabiici ah ama sharci ah, ama koox dad dabiici ah ama sharci ah, iyada oo aan loo eegin heerka sharci ee taas kooxda iyo xubnahooda sida uu dhigayo sharciga qaranka, kuwaas oo ku hawlan hawlaha beeraha;
- (15) 'Beer-beereedka' waxaa loola jeedaa dhul-beereed sida lagu qeexay barta (e) ee Qodobka 4(1) ee Xeer-laalinta (EU) No 1307/2013;
- (16) 'dhirta' waxaa loola jeedaa dhirta sida lagu qeexay barta (5) ee Qodobka 3 ee Xeer-nidaamiyaha (EC) No 1107/2009;

- (17) 'Waxyaabaha taranka dhirta' waxaa loola jeedaa dhirta iyo dhammaan qaybaha dhirta, oo ay ku jiraan iniinaha, marxalad kasta oo koritaan ah oo awood u leh, looguna talagalay, soo saarista dhirta oo dhan;
- (18) 'Waxyaabaha kala duwan ee organic' macnaheedu waa kooxaynta dhirta gudaha hal canshuur botanical ah oo ah darajada ugu hooseysa ee la yaqaan. kaas:
- (a) waxay soo bandhigtaa sifooyin caadi ah;
- (b) waxaa lagu gartaa kala duwanaansho heer sare ah oo hidde iyo muuqaal ah oo u dhexeeya unugyada taranka shaqsiga, si kooxaynta dhirta ay u matasho walxaha guud ahaan, oo aan ahayn tiro yar oo unugyo ah;
- (c) ma aha kala duwanaansho gudaha macnaha Qodobka 5(2) ee Xeerka Golaha (EC) No 2100/94 (1);
- (d) ma aha isku dhaf noocyo kala duwan ah; iyo
- (e) loo soo saaray si waafaqsan Xeerkan;
- (19) 'Nooca noolaha ah ee ku habboon wax-soo-saarka organic' waxaa loola jeedaa noocyo kala duwan sida lagu qeexay Qodobka 5(2) ee Xeerka (EC) Maya 2100/94 oo:
- (a) waxaa lagu gartaa kala duwanaanshiyaha hidde iyo muuqaal heer sare ah oo u dhexeeya unugyada taranka ee shaqsiga ah; iyo
- (b) Natiijoyinka ka soo baxa dhaq-dhaqaaqyada taranka dabiiciga ah ee lagu tilmaamay qodobka 1.8.4 ee Qaybta I ee Lifaafa II ee Xeerkan;
- (20) 'geedka hooyada' waxaa loola jeedaa dhir la aqoonsaday oo laga soo qaatay walxaha taranka ee taranka dhirta cusub;
- (21) 'jiil' waxaa loola jeedaa koox dhir ah oo ka kooban hal tallaabo oo ka mid ah xariiqda soo degista dhirta;
- (22) 'wax-soo-saarka dhirta' waxaa loola jeedaa wax-soo-saarka dalagga beeraha oo ay ku jiraan goosashada wax-soo-saarka dhirta duurjoogta ah ujeedooyin ganacsi;
- (23) 'Badeecadaha dhirta' waxaa loola jeedaa wax soo saarka dhirta sida lagu qeexay barta (6) ee Qodobka 3 ee Xeerka (EC) Maya 1107/2009;
- (24) 'cayayaan' waxaa loola jeedaa cayayaan sida ku qeexan Qodobka 1(1) ee Xeerka (EU) 2016/2031 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (2);
- (25) 'diyaar garowga noolaha' waxaa loola jeedaa isku dhafka dhaqan ahaan loo isticmaalo beerashada noolaha;
- (26) 'Alaabada ilaalinta dhirta' waxaa loola jeedaa alaaboyinka lagu sheegay Qodobka 2 ee Xeerka (EC) Maya 1107/2009;
- (27) 'wax-soo-saarka xoolaha' waxaa loola jeedaa wax-soo-saarka xoolaha gudaha ama la dhaqdo, oo ay ku jiraan cayayaanka;
- (28) 'veranda' macneheedu waa qayb dheeri ah, saqaf leh, aan la daboolin, oo ka mid ah dhismaha loogu talagalay digaaga, dhinaca ugu dheer sida caadiga ah waxaa lagu qalabeeyaa xayndaab silig ah ama shabag, leh cimilo dibadda ah, dabiici ah iyo, marka loo baahdo, iftiin macmal ah, iyo dabaq qashin ah;
- (29) 'pullet' waxaa loola jeedaa xayawaanka da'da yar ee nooca Gallus gallus ee da'doodu ka yar tahay 18 toddobaad;
- (30) 'digaagga jifka' waxaa loola jeedaa xayawaanka nooca Gallus gallus ee loogu talagalay soo saarista ukunta si loo isticmaalo iyo kuwa da'doodu tahay ugu yaraan 18 toddobaad;
- (31) 'meel la isticmaali karo' waxaa loola jeedaa aag la isticmaali karo sida lagu qeexay barta (d) ee Qodobka 2(2) ee Awaamiirta Golaha 1999/74/EC (3);
- (32) 'aquaculture' waxaa loola jeedaa dhul-beereed sida lagu qeexay barta (25) ee qodobka 4(1) ee xeer-hoosaadka (EU) No1380/2013 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (4);
- (33) 'Badeecadaha Aquaculture' waxaa loola jeedaa wax soo saarka beeraha sida lagu qeexay barta (34) ee Qodobka 4(1) ee Xeerarka (EU) Maya 1380/2013;

(1) Xeerka Golaha (EC) Maya 2100/94 ee 27 Luulyo 1994 ee xuquuqda dhirta beesha ee kala duwan (OJ L 227, 1.9.1994, p. 1).

(2) Xeerka (EU) 2016/2031 ee Baarlamaanka Yurub ee Golaha 26 October 2016 on tallaabooyinka ilaalinta ka dhanka ah cayayaanka dhirta, wax ka beddelka Xeerarka (EU) No 228/2013, (EU) No 652/2014 iyo (EU) Maya 1143/2014 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha iyo Awaamiirta Golaha burinta 69/464/EEC, 74/647/EEC, 93/85/EEC, 98/57/EC, 2000/29/EC, 2006/91/EC iyo 2007/33/EC (OJ L 317, 23.11.2016, p. 4).

(3) Awaamiirta Golaha 1999/74/EC ee 19 Luulyo 1999 oo dejiyey heerarka ugu yar ee ilaalinta digaagga jifka (OJ L 203, 3.8.1999, b. 53).

(4) Xeerka (EU) No 1380/2013 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 11 December 2013 ee Siyaasadda Kalluumaysiga Guud, wax ka beddelka Xeerarka Golaha (EC) No 1954/2003 iyo (EC) Maya 1224/2009 iyo Golaha burinaya Xeerarka (EC) Maya 2371/2002 iyo (EC) Maya 639/2004 iyo go'aanka golaha 2004/585/EC (OJ L 354, 28.12.2013, p. 22).

- (34) 'xarun dib-u-wareejineed oo xiran' macneheedu waa tas-hiilaad ku taal dhulka ama weelka ay aquaculture ka dhacdo gudaha deegaan xiran oo ku lug leh dib-u-wareejinta biyaha oo ku xiran tamar dibadeed oo joogto ah si loo xasiliyo deegaanka xoolaha nool;
- (35) 'tamar ka timid ilo la cusboonaysiin karo' waxaa loola jeedaa tamar laga helo ilo aan la cusboonaysiin karin sida dabaysha, qoraxda, kulaylka dhulka, mowjadaha, mawjadaha, tamarta biyaha, gaaska qashin-qubka, gaaska nadiifinta wasakhda iyo gaasta noole;
- (36) 'hatchery' macneheedu waa meel lagu taranta, dillaacinta iyo korinta inta lagu jiro marxaladaha hore ee nololaha xoolaha, gaar ahaan finfish iyo shellfish;
- (37) 'xanaanada' waxaa loola jeedaa meel lagu dabaqo nidaamka wax-soo-saarka aquaculture dhexdhexaadka ah inta u dhaxaysa marxaladaha dillaaca iyo koritaanka. Marxaladda xanaanada waxaa lagu dhammeeyaa seddexda hore ee wareegga wax-soo-saarka, marka laga reebo noocyada ku socda habka qiiga;
- (38) 'wasakhowga biyaha' waxaa loola jeedaa wasakhda sida lagu qeexay barta (33) ee qodobka 2 ee tilmaanta 2000/60/EC iyo barta (8) ee Qodobka 3 ee Dardaaranka 2008/56/EC ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (1), ee biyaha mid kasta oo ka mid ah awaamiirtaasi lagu dabaqo;
- (39) 'polyculture' macneheedu waa barbaarinta biyaha laba nooc ama in ka badan, inta badan laga soo bilaabo heerar kala duwan oo kuleyl ah, gudaha unug dhaqan isku mid ah;
- (40) 'wareegga wax soo saarka' macneheedu waa cimriga xoolaha nool ama alga, laga bilaabo marxaladda nololaha ugu horraya (ukunta bacransan, marka laga hadlayo xoolaha ku nool) ilaa goynta;
- (41) 'noocyada deegaanka ka baxa' waxaa loola jeedaa noocyada beeralayda ee aan shisheeye iyo deegaanka ka maqanayn ee macnaha dhibcaha (6) iyo (7), siday u kala horreeyaan, ee Qodobka 3 ee Xeerka Golaha (EC) Maya 708/2007 (2) , iyo sidoo kale noocyada ku taxan Lifaafa IV ee Xeerkaas;
- (42) 'daawaynta xoolaha' macneheedu waa dhammaan koorsooyinka daawaynta ama daawaynta ka-hortagga ah ee ka hortagga dhacdo gaar ah cudur;
- (43) 'Badeeco daawaynta xoolaha' waxaa loola jeedaa badeecada daawaynta xoolaha sida lagu qeexay qodobka (2) ee qodobka 1 ee dardaaranka. 2001/82/EC ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (3);
- (44) 'diyaarinta' waxaa loola jeedaa hawlaha ilaalinta ama habaynta alaabta organic ama beddelka ah, ama hawl kasta oo kale oo lagu sameeyo badeeco aan la farsamayn iyada oo aan la beddelin alaabta hore, sida gowraca, goynta, nadiifinta ama shidda, sida sidoo kale baakadaha, calaamadaynta ama wax ka beddelka lagu sameeyay calaamadaynta ee la xidhiidha wax soo saarka organic;
- (45) 'cunto' macneheedu waa cunto sida lagu qeexay Qodobka 2 ee Xeerka (EC) No 178/2002 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (4);
- (46) 'quudinta' waxaa loola jeedaa quudin sida lagu qeexay barta (4) ee Qodobka 3 ee Xeer-nidaamiyaha (EC) No 178/2002;
- (47) 'qalabka quudinta' macneheedu waa agab quudin sida lagu qeexay dhibcaha (g) ee Qodobka 3(2) ee Xeerka (EC) No 767/2009 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (5);
- (48) 'Suuqa gelinta' waxaa loola jeedaa in suuqa la geliyo sida ku qeexan qodobka (8) ee qodobka 3aad ee xeerka (EC) Maya 178/2002;
- (49) 'Raadinta' waxaa loola jeedaa awoodda raadinta iyo raacitaanka cuntada, quudinta ama alaab kasta oo lagu sheegay qodobka 2(1), iyo walax kasta oo loogu talagalay ama la filayo in lagu daro cunto, quudin ama alaab kasta oo lagu sheegay qodobka 2(1) 1), iyada oo loo marayo dhammaan heerar ka wax soo saarka, diyaarinta iyo qaybinta;
- (50) 'marxaladda wax-soo-saarka, diyaarinta iyo qaybinta' waxaa loola jeedaa marxalad kasta oo laga soo bilaabo wax-soo-saarka aasaasiga ah ee badeecada organic iyada oo loo marayo kaydinteeda, habaynteeda, gaadiidkeeda, iyo iibinteeda ama sahayda macaamilka kama dambaysta ah, oo ay ku jiraan, halka ay khusayso, calaamadaynta, xayaysiinta, soo dejinta , dhoofinta iyo hawlaha qandaraas hoosaadka;

- (1) Awaamiirta 2008/56/EC ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 17 June 2008 dejinta qaab-dhismeedka waxqabadka bulshada berrinkii siyaasadda deegaanka badda (Marine Strategy Framework Directive) (OJ L 164, 25.6.2008, p. 19).
- (2) Xeerka Golaha (EC) Maya 708/2007 ee 11 Juun 2007 ee khuseeya isticmaalka shisheeye iyo noocyada ka maqan dhul-beereedka (OJ L 168, 28.6.2007, b. 1).
- (3) Awaamiirta 2001/82/EC ee baarlamaanka Yurub iyo golaha 6 November 2001 ee xeerka bulshada ee la xidhiidha alaabta caafimaadka xoolaha (OJ L 311, 28.11.2001, p. 1).
- (4) Xeerarka (EC) Maya 178/2002 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 28 Janaayo 2002 dejinaya mabaadi'da guud iyo shuruudaha sharciga cuntada, samaynta Hay'adda Badbaadada Cuntada Yurub iyo dejinta habraacyada arrimaha badbaadada cuntada (4) OJ L 31, 1.2.2002, bogga 1).
- (5) Xeerka (EC) No 767/2009 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 13 Luulyo 2009 ee ku saabsan gelinta suuqa iyo isticmaalka quudinta, wax ka beddelka Baarlamaanka Yurub iyo Xeerka Golaha (EC) No 1831/2003 iyo Golaha tirtiridda Awaamiirta 79/373/EEC, Awaamiirta Komishanka 80/511/EEC, Awaamiirta Golaha 82/471/EEC, 83/228/EEC, 93/74/EEC, 93/113/EC iyo 96/25/EC iyo Go'aanka Komishanka 2004 /217/EC (OJ L 229, 1.9.2009, p. 1).



- (51) 'waxaha' waxaa loola jeedaa walxo sida lagu qeexay barta (f) ee Qodobka 2(2) ee Xeerka (EU) No1169/2011 ama, alaabada aan cuntada ahayn, walax kasta ama alaab kasta oo loo isticmaalo samaynta ama diyaarinta alaaboyinka weli ku jira alaabta la dhammeeyey, xitaa qaabka la beddelay;
- (52) 'calaamadeynta' macneheedu waa eray kasta, tilmaamo, calaamadaha ganacsiga, magaca astaanta, shay sawir ama calaamad la xiriirta badeecad lagu dhejiyay baakad kasta, dukumeenti, ogeysiis, calaamad, giraan ama qoor kasta oo la socota ama tilmaamaysa alaabtaas;
- (53) 'Xayeysiinta' waxaa loola jeedaa soo bandhigid kasta oo badeecado ah oo dadweynaha loo soo bandhigo, si kasta oo aan ahayn calaamad, taas oo loogu talagalay ama ay u badan tahay inay saameyn ku yeelato oo qaabayso dabeecadaha, caqiidooyinka iyo dabeecadaha si si toos ah ama si dadban loogu dhiirrigeliyo iibinta alaabada;
- (54) 'Mas'uuliyiin karti leh' waxaa loola jeedaa mas'uuliyiin karti leh sida lagu qeexay qodobka (3) ee qodobka 3 ee xeer-hoosaadka (EU) 2017/625;
- (55) 'Awoodda kantaroolka' waxaa loola jeedaa awoodda xakamaynta organic sida lagu qeexay barta (4) ee Qodobka 3 ee Xeerka (EU) 2017/625, ama awood ay aqoonsadeen komishanka ama waddan saddexaad oo komishanku u aqoonsaday ujeedooyinka. fulinta kontaroolada wadamada saddexaad ee soo dejinta badeecooyinka organic iyo kuwa beddelka ah ee Ururka;
- (56) 'kootaroolka' waxaa loola jeedaa hay'ad loo igmaday sida lagu qeexay qodobka (5) ee qodobka 3 ee xeer-hoosaadka (EU) 2017/625, ama hay'ad ay aqoonsadeen komishanka ama waddan saddexaad oo komishanku u aqoonsaday ujeedooyinka fulinta kontaroolada wadamada saddexaad ee soo dejinta badeecooyinka organic iyo kuwa beddelka ah ee Ururka;
- (57) 'U hoggaansami la'aanta' waxaa loola jeedaa ku-dhaqan-la'aanta Xeerkan ama u hoggaansanaan la'aanta ergada ama ku-dhaqanka-ficilada xusitaanka ee lagu ansixiyay Xeerkan;
- (58) 'GMO' waxaa loola jeedaa noole wax laga beddelay sida lagu qeexay barta (2) ee Qodobka 2 ee Dardaaranka 2001/18/EC ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (1) oo aan lagu helin iyada oo loo marayo farsamooyinka wax ka beddelka hidda-socodka ee ku taxan Lifaqaq IB ee dardaarankaas;
- (59) 'laga soo saaray GMOs' macnaheedu waa gebi ahaan ama qayb ka mid ah GMO-yada laakiin aan ku jirin ama ka kooban GMOs;
- (60) 'waxaa soo saaray GMOs' macnaheedu waa iyadoo la adeegsanayo GMO sida noolaha ugu dambeeya ee habka wax soo saarka, laakiin maaha ka kooban ama ka kooban GMOs oo aan laga soo saarin GMOs;
- (61) 'cunnada lagu daro' waxaa loola jeedaa wax lagu daro cuntada sida lagu qeexay barta (a) ee Qodobka 3(2) ee Xeerka (EC) No 1333/2008 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (2);
- (62) 'wax lagu daro quudinta' waxay ka dhigan tahay wax lagu daro quudinta sida lagu qeexay barta (a) ee Qodobka 2(2) ee Xeerarka (EC) No 1831/2003 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (3);
- (63) 'nanomaterial engineered' waxaa loola jeedaa nanomaterial injineer ah sida lagu qeexay barta (f) ee Qodobka 3(2) ee Xeerarka (EU) 2015/2283 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (4);
- (64) 'u dhigma' macneheedu waa buuxinta ujeedooyinka iyo mabaadi'da isku midka ah iyadoo la adeegsanayo xeerar xaqiijinaya heerka isku midka ah ee hubinta u hoggaansanaanta;
- (65) 'gargaarka habaynta' waxaa loola jeedaa gargaarka habbaynta sida lagu qeexay barta (b) ee Qodobka 3(2) ee Xeer-ilaalinta (EC) No 1333/2008 ee cuntada iyo barta (h) ee Qodobka 2(2) ee Xeerka (EC) No 1831/2003 ee quudinta;
- (66) 'Food Enzymes' waxaa loola jeedaa ensaymka cuntada sida lagu qeexay barta (a) ee Qodobka 3(2) ee Xeerka (EC) No 1332/2008 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (5);
- (67) 'Ionising radiation' waxaa loola jeedaa shucaaca ionizing sida lagu qeexay barta (46) ee Qodobka 4aad ee Awaamiirta Golaha 2013/59/ Euratom (6);

(1) Awaamiirta 2001/18/EC ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 12 March 2001 ee ku saabsan sii daynta ula kac ah ee deegaanka ee noolaha hidde wax ka beddeleen iyo tirtiridda Amarka Golaha 90/220/EEC (OJ L 106, 17.4.2001, b. 1).

(2) Xeerka (EC) No1333/2008 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 16 December 2008 ee ku saabsan cuntada lagu daro (OJ L 354, 31.12.2008, b. 16).

(3) Xeerka (EC) Maya 1831/2003 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 22 Sebtembar 2003 ee ku saabsan waxyaabaha lagu daro isticmaalka nafaqada xoolaha (OJ L 268, 18.10.2003, p. 29).

(4) Xeerarka (EU) 2015/2283 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 25 November 2015 ee cuntooyinka novel, wax ka beddelka Xeerarka (EU) No 1169/2011 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha iyo burinta Regulation (EC) Maya 258/97 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha iyo Xeerka Komishanka (EC) No 1852/2001 (OJ L 327, 11.12.2015, p. 1).

(5) Xeerka (EC) Maya 1332/2008 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 16 December 2008 ee enzymes cuntada iyo wax ka beddelka Awaamiirta Golaha 83/417/EEC, Xeerka Golaha (EC) Maya 1493/1999, Dardaaranka 2000/13 /EC, Awaamiirta Golaha 2001/112/EC iyo Xeerka (EC) Maya 258/97 (OJ L 354, 31.12.2008, p. 7).

(6) Awaamiirta Golaha 2013/59/Euratom ee 5 Diseembar 2013 dejinta heerarka badbaadada aasaasiga ah ee ka hortagga khatarta ka imanaysa soo-gaadhista shucaaca ionizing, iyo burinta Awaamiirta 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/ Euratom, 97/43/Euratom iyo 2003/122/ Euratom (OJ L 13, 17.1.2014, bogga 1).

- (68) 'Cunto diyaarsan' waxaa loola jeedaa cunto baakadaysan sida lagu qeexay barta (e) ee Qodobka 2(2) ee Xeerka (EU) No 1169/2011;
- (69) 'guriga digaaga' waxaa loola jeedaa dhismo go'an ama guurguura oo loogu talagalay in lagu dejiyo adhiga digaaga, kaas oo ay ku jiraan dhammaan saqafyada saqafka ah, oo ay ku jiraan veranda; guriga waxaa loo kala qaybin karaa qaybo kala duwan, mid walbana wuxuu qaadayaa hal adhi;
- (70) 'beerashada dalagga la xidhiidha ciidda' macneheedu waa wax-soo-saarka ciidda nool ama ciidda ku dhex qasan ama lagu bacrimiyey agabka iyo alaabooyinka loo oggol yahay wax-soo-saarka dabiiciga ah ee la xidhiidha dhulka hoostiisa iyo sariirta;
- (71) 'Alaabooyinka aan la farsamayn' waxaa loola jeedaa badeecooyin aan la farsamayn sida lagu qeexay barta (n) ee Qodobka 2(1) ee Xeer-nidaamiyaha (EC) Maya 852/2004 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (1), iyadoon loo eegin hawlaha baakadaha ama calaamadaynta;
- (72) 'Badeecadaha la farsameeyay' waxaa loola jeedaa badeecooyin la warshadeeyay sida lagu qeexay barta (o) ee Qodobka 2(1) ee Xeerka (EC) Maya 852/2004, iyadoon loo eegin hawlgallada baakooyinka ama calaamadaynta;
- (73) 'processing' waxaa loola jeedaa habayn sida lagu qeexay barta (m) ee Qodobka 2(1) ee Xeerka (EC) No 852/2004; tan waxaa ku jira isticmaalka walxaha lagu sheegay Qodobbada 24 iyo 25 ee Xeerkan laakiin kuma jiraan baakad ama hawlgallo calaamadayn;
- (74) 'xunaanshaha badeecooyinka organic ama is-beddelka' micnaheedu waa xaqiiqda ah in alaabtu aysan soo bandhigin u hoggaansanaan la'aan. kaas:
- (a) Marxalad kasta oo wax-soo-saarka, diyaarinta iyo qaybintu waxay saamaysaa dabeecadaha organic ama beddelka ee alaabta; ama
- (b) waa soo noqnoqda ama ula kac;
- (75) 'Qalin' macneheedu waa xero ay ku jirto qayb ay xoolaha ka ilaalinayaan cimilada xun shuruudaha.

## CUTUBKA II

### UJEEDOOYINKA IYO MABADAADA SOO SAARINTA NOLOSHA

Qodobka 4aad

#### Ujeedooyinka

Wax soo saarka dabiiciga ah waa inuu raacaa ujeedooyinka guud ee soo socda:

- (a) ka qayb qaadashada ilaalinta deegaanka iyo cimilada;
- (b) ilaalinta bacriminta ciidda muddada-dheer;
- (c) wax ku biirinta heerka sare ee kala duwanaanshaha noolaha;
- (d) si mug leh uga qaybqaata deegaan aan sun ahayn;
- (e) ka qayb qaadashada heerarka sare ee daryeelka xoolaha iyo, gaar ahaan, si loo daboolo baahiyaha dabeecadeed ee gaarka ah xoolaha;
- (f) Dhiirigelinta hababka qaybinta gaaban iyo wax soo saarka gudaha ee qaybaha kala duwan ee Ururka;
- (g) Dhiirigelinta ilaalinta noocyada dhif iyo naadirka ah ee khatarta dabar go'a;
- (h) ka qayb qaadashada horumarinta sahayda walxaha hidde-sideyaasha dhirta ee ku haboon baahiyaha iyo ujeedooyinka gaarka ah ee beeraha organic;
- (i) wax ku biirinta heerka sare ee kala duwanaanshaha noolaha, gaar ahaan iyadoo la isticmaalayo walxo hidde-sideed oo kala duwan, sida walxo kala duwan oo organic ah iyo noocyo organic ah oo ku haboon wax soo saarka dabiiciga ah;
- (j) Kobicinta horumarinta dhaq-dhaqaaqyada taranta dhirta organic si ay gacan uga geystaan aragtida dhaqaale ee wanaagsan ee qaybta organic.

Qodobka 5aad

#### Mabaadi'da guud

Wax soo saarka dabiiciga ah waa nidaam maamul oo waara kaas oo ku salaysan mabaadi'da guud ee soo socota:

- (a) ixtiraamka nidaamyada iyo meertada dabiiciga ah iyo joogtaynta iyo kor u qaadida xaalada ciidda, biyaha iyo hawada, caafimaadka dhirta iyo xoolaha, iyo dheelitirka dhexdooda;
- (b) Ilaalinta walxaha muuqaalka dabiiciga ah, sida goobaha dhaxalka dabiiciga ah;

(1) Xeerka (EC) No 852/2004 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 29 Abriil 2004 ee ku saabsan nadaafadda cuntada (OJ L 139, 30.4.2004, bogga 1).

- (c) Istimaalka xilkaasnimada leh ee tamarta iyo kheyraadka dabiiciga ah, sida biyaha, ciidda, walxaha organic iyo hawada;
- (d) soo saarista noocyo kala duwan oo cunto tayo sare leh iyo waxsoosaar kale oo beero iyo beero ah kuwaaso ka jawaabaya baahida macaamiisha ee badeecadaha kuwaaso oo lagu soo saaro habab aan waxyeelo u gaysanayn deegaanka, caafimaadka dadka, caafimaadka dhirta iyo xoolaha. caafimaadka iyo daryeelka;
- (e) Hubinta hufnaanta wax-soo-saarka dabiiciga ah dhammaan heerarka wax-soo-saarka, habaynta iyo qaybinta cuntada iyo quudin;
- (f) Nakshad ku habboon iyo maaraynta hababka noolaha, oo ku salaysan nidaamyada deegaanka iyo isticmaalka khayraadka dabiiciga ah ee gudaha u ah nidaamka maaraynta, iyadoo la adeegsanayo habab:
- (i) isticmaalka noolaha noolaha iyo hababka wax soo saarka farsamada;
- (ii) ku celcelinta beerista dalagyada la xidhiidha carrada iyo wax-soo-saarka xoolaha ee dhulka, ama ku-dhaqanka aquaculture-ka taasoo u hoggaansan mabda'a ka faa'iidaydiga joogtada ah ee kheyraadka biyaha;
- (iii) Ka saara isticmaalka GMOs, alaabta laga soo saaro GMOs, iyo alaabta ay soo saarto GMOs, oo aan ahayn daawooyinka xoolaha;
- (iv) waxay ku salaysan yihiin qiimaynta khatarta iyo isticmaalka tillaabooyinka taxaddarka iyo tallaabooyinka ka hortagga, haddii ay habboon tahay;
- (g) xaddidaadda isticmaalka agabyada dibadda; Meesha agabka dibadda looga baahan yahay ama hab-dhaqannada iyo hababka maaraynta ku habboon ee lagu tilmaamay qodobka (f) aanay jirin, agabka dibadda ayaa ku koobnaan doona:
- (i) Wax-soo-saarka dabiiciga ah; Marka laga hadlayo walxaha taranka dhirta, mudnaanta waa in la siiyaa noocyo kala duwan loo doortay awooddooda si ay u daboolaan baahiyaha gaarka ah iyo ujeedooyinka beeraha dabiiciga ah;
- (ii) walxaha dabiiciga ah ama dabiiciga ah;
- (iii) Bacriminta macdanta milmahoodu hooseeyo;
- (h) la-qabsiga habka wax-soo-saarka, marka loo baahdo iyo gudaha qaabka Xeerkan, si loo tixgeliyo xaaladda nadaafadda, kala duwanaanshaha gobolka ee dheelitirka deegaanka, cimilada iyo xaaladaha deegaanka, heerarka horumarinta iyo dhaqamada gaarka ah ee xannaanada;
- (i) Ka-reebista dhammaan silsiladda cuntada dabiiciga ah ee xayndaabyada, korinta xoolaha polyploid-ka macmalka ah iyo shucaaca ionizing;
- (j) ilaalinta heerka sare ee daryeelka xoolaha iyadoo la ixtiraamayo baahiyaha gaarka ah ee noocyada.

Qodobka 6aad

**Mabaadi'da gaarka ah ee lagu dabaqi karo waxqabadyada beeraha iyo beerashada**

Marka laga hadlayo hawlaha beeraha iyo biyaha, wax-soo-saarka organic waa in, gaar ahaan, lagu saleeyaa mabaadi'da gaarka ah ee soo socda:

- (a) dayactirka iyo tayeynta noloshu ciidda iyo bacriminta ciidda dabiiciga ah, xasilloonida ciidda, ilaalinta biyaha ciidda iyo kala duwanaanshaha ciidda, ka hortagga iyo la dagaallanka luminta walxaha dabiiciga ah ee ciidda, cufnaanta ciidda iyo nabaad gurka, iyo nafaqeynta dhirta ugu horrayn iyada oo loo marayo nidaamka deegaanka ee ciidda. ;
- (b) xaddidaadda isticmaalka kheyraadka aan dib loo cusboonaysiin karin iyo waxyaabaha dibadda laga keeno ee ugu yaraan;
- (c) Dib-u-warshadaynta qashinka iyo ka-soo-saarka dhirta iyo xoolaha, taas oo qayb ka ah wax-soo-saarka dhirta iyo xoolaha;
- (d) dayactirka caafimaadka dhirta by tallaabooyin ka hortag ah, gaar ahaan doorashada ee noocyada ku habboon, noocyo ama walxaha heterogeneous u adkaysta cayayaanka iyo cudurrada, wareegyada dalagga ku habboon, hababka farsamada iyo jirka iyo ilaalinta cadawga dabiiciga ah ee cayayaanka;
- (e) Istimaalka abuurka iyo xayawaanka leh heerar sare oo kala duwanaansho hidde, caabbinta cudurrada iyo cimri dhererka;
- (f) doorashada noocyada dhirta, iyadoo la tixgalinayo gaar ahaan hababka wax soo saarka dabiiciga ah ee gaarka ah, diiradda saaraya waxqabadka beeraha, iska caabinta cudurrada, la qabsiga xaaladaha ciidda deegaanka ee kala duwan iyo xaaladaha cimilada iyo ixtiraamka caqabadaha dabiiciga ah;

- (g) Isticmaalka agabka taranka ee dhirta dabiiciga ah, sida wax-soo-saarka dhirta ee walxaha kala duwan ee dabiiciga ah iyo noocyo organic ah oo ku habboon wax-soo-saarka dabiiciga ah;
- (h) soo saarida noocyo organic ah iyada oo loo marayo awoodda taranka dabiiciga ah iyo diiradda saaraya xakamaynta gudaha dabiiciga ah caqabadaha ka gudba;
- (i) iyada oo aan waxba loo dhimayn Qodobka 14 ee Xeerka (EC) No 2100/94 iyo xuquuqaha kala duwan ee dhirta qaranka ee lagu bixiyo Sharciga qaranka ee Dawladaha xubinta ka ah, suurto galnimada beeralaya inay isticmaalaan walxaha taranka dhirta ee laga helo beerahooda si ay u kobciyaan kheyraadka hidda-socodka ee la jaan qaadaya shuruudaha gaarka ah ee wax soo saarka dabiiciga ah;
- (j) Doorashada noocyada xoolaha, iyadoo la tixgelinayo kala duwanaanshiyaha hidde-sidaha, awoodda xoolaha si ay ula qabsadaan xaaladaha deegaanka, qiimaha tarankooda, cimrigooda dheer, firfircoonidooda iyo iska caabbinta cudurrada ama dhibaatooyinka caafimaad;
- (k) ku-dhaqanka wax-soo-saarka xoolaha ee goobta iyo dhulka;
- (l) ku-dhaqanka dhaq-dhaqaaqa xoolaha ee kor u qaadaya habka difaaca jirka iyo xoojinta difaaca dabiiciga ah ee cudurrada, oo ay ku jiraan jimicsiga joogtada ah iyo helitaanka meelaha hawada furan iyo daaqa;
- (m) quudinta xoolaha nool quudin organic ah oo ka kooban maaddooyinka beeraha ee ka dhashay wax soo saarka organic iyo walxaha dabiiciga ah ee aan beeraha ahayn;
- (n) wax-soo-saarka xoolaha nool ee dabiiciga ah ee laga soo saaro xoolaha lagu dhaqay xoolaha nool Noloshooda oo dhan ilaa dhalashada ama dhalmada;
- (o) sii wadida caafimaadka deegaanka badeedka iyo tayada deegaanka ku xeeran biyaha iyo dhulka;
- (p) Quudinta noolaha biyaha leh quudka kaluumaysiga sida joogtada ah looga faa'iidaysto si waafaqsan Xeerka (EU) Maya 1380/2013 ama quudin organic ah oo ka kooban maaddooyinka beeraha ee ka dhashay wax soo saarka organic, oo ay ku jiraan aquaculture organic, iyo walxaha dabiiciga ah ee aan beeraha ahayn;
- (q) Ka fogaanshiyaha khatar kasta oo ku imanaysa noocyada danta ilaalinta ee ka iman karta wax-soo-saarka dabiiciga ah.

Qodobka 7aad

**Mabaadi'da gaarka ah ee lagu dabaqi karo habaynta cuntada dabiiciga ah**

Soosaarka cuntada dabiiciga ah ee la warshadeeyay waa in lagu saleeyaa, gaar ahaan, mabaadiida gaarka ah ee soo socota:

- (a) soosaarka cuntada dabiiciga ah ee laga helo maaddooyinka beeraha dabiiciga ah;
- (b) xaddidaadda isticmaalka waxyaabaha lagu daro cuntada, maaddooyinka aan organic ahayn ee leh hawlaha tignoolajiyada iyo dareenka, iyo nafaqeyayaalka yar yar iyo qalabka wax lagu farsameeyo, si loogu isticmaalo ilaa xad iyo kaliya xaaladaha baahida tignoolajiyada lagama maarmaanka ah ama ujeedooyin nafaqo oo gaar ah;
- (c) Ka saarida walxaha iyo hababka habbaynta ee laga yaabo inay marin habaabiyaan marka la eego dabeecadda dhabta ah ee alaabta;
- (d) Si taxaddar leh loogu habeeyo cuntada dabiiciga ah, iyadoo la doorbidayo adeegsiga hababka noolaha, farsamada iyo jirka;
- (e) Ka saarida cuntada ka kooban, ama ka kooban, nanomaterials la farsameeyay.

Qodobka 8aad

**Mabaadi'da gaarka ah ee lagu dabaqi karo habaynta quudinta dabiiciga ah**

Soo saarista quudinta dabiiciga ah ee la warshadeeyay waa in lagu saleeyaa, gaar ahaan, mabaadiida gaarka ah ee soo socota:

- (a) wax soo saarka quudinta dabiiciga ah ee laga helo alaabta quudinta dabiiciga ah;
- (b) xaddidaadda isticmaalka waxyaabaha lagu daro quudinta iyo agabka farsamaynta, si loo isticmaalo ilaa xad iyo kaliya xaaladaha tignoolajiyada lagama maarmaanka ah ama baahida zootechnical ama ujeedooyin nafaqo oo gaar ah;

(c) Ka saarida walxaha iyo hababka habbaynta ee laga yaabo inay marin habaabiyaan marka la eego dabeecadda dhabta ah ee alaabta;

(d) Si taxaddar leh loogu habeeyo quudinta dabiiciga ah, iyadoo la doorbidayo adeegsiga hababka noolaha, farsamada iyo jirka.

### CUTUBKA III

## XEERKA SOO SAARKA

Qodobka 9aad

### Xeerarka wax soo saarka guud

1. Hawl-wadeenadu waa inay u hoggaansamaan xeerarka guud ee wax-soo-saarka ee ku xusan qodobkan.

2. Haysashada oo dhan waa in loo maareeyaa iyada oo la raacayo shuruudaha Xeerkan ee khuseeya wax soo saarka dabiiciga ah.

3. Ujeedooyinka iyo isticmaalka ku xusan Qodobbada 24 iyo 25 iyo lifaaqa II, kaliya alaabooyinka iyo walxaha la oggolaaday si waafaqsan xeerarkaas ayaa loo isticmaali karaa wax soo saarka organic, waase haddii isticmaalkooda wax-soo-saarka aan organic ahayn sidoo kale la oggolaaday si waafaqsan qodobbada khuseeya sharciga Ururka iyo, haddii ay khuseeyo, si waafaqsan xeerarka qaranka ee ku salaysan sharciga Ururka.

Alaabooyinka iyo walxaha soo socda ee lagu sheegay Qodobka 2(3) ee Xeerka (EC) No 1107/2009 waa in loo oggolaadaa isticmaalka wax-soo-saarka organic, waase haddii loo oggolaado si waafaqsan Xeerkaas:

(a) badbaadiyeyaal, isku-dubarid iyo isku-dubarid sida qaybaha alaabta ilaalinta dhirta;

(b) adjuvants kuwaas oo lagu qaso alaabta ilaalinta dhirta.

Isticmaalka wax soo saarka dabiiciga ah ee alaabooyinka iyo walxaha ujeedooyinka aan ka ahayn kuwa uu qeexayo Xeerkan waa in la oggolaadaa, waase haddii isticmaalkoodu uu waafaqsan yahay mabaadi'da lagu dejiyay cutubka II.

4. Shucaaca Ionizing waa in aan loo isticmaalin daaweynta cuntada dabiiciga ah ama quudinta, iyo daawaynta alaabta ceeriin ee loo isticmaalo cuntada dabiiciga ah ama quudinta.

5. Isticmaalka cloning xoolaha, iyo korinta xoolaha polyploid macmal ah, waa mamnuuc.

6. Tallaabooyin ka-hortag iyo ka-hortag ah waa in la qaadaa, halka ay ku habboon tahay, heer kasta oo wax-soo-saar, diyaarin iyo qaybin.

7. Iyadoo aan loo eegin cutubka 2, haysashada waxaa loo kala qaybin karaa qaybo wax-soo-saar si cad oo waxtar leh u kala soocan oo loogu talagalay wax-soo-saarka organic, beddelka iyo kuwa aan noolaha ahayn, waase tan qaybaha wax-soo-saarka aan dabiiciga ahayn:

(a) Xagga xoolaha, noocyo kala duwan ayaa ku lug leh;

(b) Dhanka dhirta, noocyo kala duwan oo si fudud loo kala saari karo ayaa ku lug leh.

Xayawaanka algae iyo aquaculture, noocyada isku midka ah ayaa laga yaabaa inay ku lug yeeshaan, waase haddii ay jirto kala saarid cad oo waxtar leh oo u dhexeeya goobaha ama unugyada wax soo saarka.

8. Iyadoo laga duulayo qodobka (b) ee farqada 7aad, marka laga hadlayo dalagyada dalagyada ah ee u baahan muddo beerasho ah ugu yaraan saddex sano, noocyo kala duwan oo aan si sahal ah loo kala saari karin, ama isku nooc ayaa laga yaabaa inay ka qayb qaataan, waase haddii la bixiyo. in wax-soo-saarka laga hadlayaa uu yahay mid ku jira qorshaha beddelka, oo ay shardi tahay in beddelka qaybta ugu dambaysa ee aagga la xiriirta wax-soo-saarka la xiriira wax-soo-saarka dabiiciga ah uu billaabo sida ugu dhaqsaha badan oo lagu dhammeeyo ugu badnaan shan sano gudahood.

Xaaladahan oo kale:

(a) beeralaydu waa in ay ogaysiisaa maamulka awooda u leh, ama, halka ay ku haboon tahay, maamulka xakamaynta ama qaybta xakamaynta, bilaabashada goosashada mid kasta oo ka mid ah alaabta ay khusayso ugu yaraan 48 saacadood ka hor;

(b) Marka la dhammeeyo goosashada, beeralaydu waa inay ku wargeliyaan maamulka awoodda u leh, ama, marka ay habboon tahay, maamulka xakamaynta ama hay'adda xakamaynta, tirada saxda ah ee laga soo goostay cutubyada ay khusayso iyo tallaabooyinka la qaaday si loo kala saaro alaabta;

(c) Qorshaha beddelka iyo tallaabooyinka la qaadayo si loo hubiyo kala-soocidda wax ku ool ah oo cad waa in sannad kasta ay xaqiijisaa hay'adda awoodda u leh, ama, haddii ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta ama kooxda xakamaynta, ka dib bilowga qorshaha beddelka .

9. Shuruudaha khuseeya noocyada iyo noocyada kala duwan, ee lagu qeexay qodobbada (a) iyo (b) ee cutubka 7, laguma dabaqi karo kiisaska xarumaha cilmi-baarista iyo waxbarashada, xannaanooyinka dhirta, badiyaa abuurka iyo hawlaha taranka.

10. Marka, kiisaska lagu sheegay farqadaha 7, 8 iyo 9, aan dhammaan qaybaha wax soo saarka ee haysashada lagu maamulin xeerarka wax soo saarka dabiiciga ah, hawl-wadeenadu waa inay:

- (a) Ka ilaali alaabta loo isticmaalo qaybaha wax-soo-saarka organic iyo kuwa beddelka ah inay ka soocaan kuwa loo isticmaalo qaybaha wax-soo-saarka aan dabiiciga ahayn;
- (b) Ka ilaali alaabbooyinka ay soo saaraan qaybaha wax-soo-saarka organic, beddelka iyo kuwa aan noolaha ahayn mid walba mid kale;
- (c) xafido diiwaano ku filan si ay u muujiso kala saarida wax soo saarka iyo alaabta.

11. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu fuliyo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka bedelka farqadiisa 7aad ee qodobkan iyaga oo ku daraya xeerar dheeraad ah oo ku saabsan kala qaybinta wax-soo-saarka organic, beddelka iyo kuwa aan dabiiciga ahayn, gaar ahaan kuwa la xidhiidha alaabta. ku taxan Lifaafa I, ama iyadoo wax laga beddelayo xeerarkaas lagu daray.

Qodobka 10aad

#### Beddelka

1. Beeralayda iyo hawl-wadeennada soo saara xoolaha algae ama beer-xawaynta waa inay u hoggaansamaan muddada beddelka. Inta lagu guda jiro muddada beddelka waa inay dabaqaan dhammaan xeerarka wax-soo-saarka organic-ga ah ee lagu dejiyay Xeerkan, gaar ahaan xeerarka wax-beddelka ee ku xusan qodobkan iyo lifaafa II.
2. Muddada beddelashadu waxa ay bilaabmaysaa ugu horraysa marka beeralayda ama hawl-wadeenka soo saara xayawaanka algae ama dhogorta ay ku wargeliyaan hawsha hay'adaha awoodda u leh, si waafaqsan qodobka 34(1) ee dawladda xubinta ka ah ee hawsha laga wado. soo baxay iyo taas oo beeralayda ama hawl-wadeenka haysashada ay hoos yimaadaan nidaamka xakamaynta.
3. Ma jiro muddo hore oo dib loo aqoonsan karo inay qayb ka tahay xilliga beddelka, marka laga reebo marka:
  - (a) Baakadaha dhulka hawl-wadeenku waxa lagu soo rogay tallaabooyin lagu qeexay barnaamij la fuliyay iyada oo la raacayo Xeerka (EU) Maya 1305/2013 ujeedaduna tahay hubinta in aan badeecado ama walxo aan ahayn kuwa loo fasaxay in loo isticmaalo wax soo saarka dabiiciga ah aan loo isticmaalin baakadaha dhulka; ama
  - (b) Hawl-wadeenku waxa uu bixin karaa caddayn ah in baakadaha dhulku ay ahaayeen dhul dabiici ah ama dhul beereed, kuwaas oo, ugu yaraan saddex sano, aan lagu dawayn badeecooyin ama walxo aan loo oggolayn isticmaalka wax-soo-saarka organic.
4. Badeecadaha la soo saaray muddada beddelka waa in aan loo suuq gayn sidii wax soo saar dabiici ah ama wax beddelasho ah.

Si kastaba ha ahaatee, badeecadaha soo socda ee la soo saaray muddada beddelka iyo u hoggaansanaanta cutubka 1 waxa loo suuqgeyn karaa sidii alaab beddelasho ah:

- (a) Walxaha taranka dhirta, waase haddii muddada beddelka ee ugu yaraan 12 bilood la raacay;
- (b) Badeecadaha cuntada ee asal ahaan ka soo jeeda dhirta iyo kuwa quudiya ee asal ahaan ka soo jeeda geedka, waase haddii badeecaddu ka kooban tahay hal walxood oo beeralay ah, iyadoo la raacayo muddada beddelka ee ugu yaraan 12 bilood ka hor goosashada.

5. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu ku dhaqmo ficilada loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka beddelka qodobka 1.2.2 ee Qaybta II ee lifaafa II iyada oo lagu darayo xeerarka beddelidda noocyada aan ka ahayn kuwa lagu habeeyey Qaybta II ee Lifaafa II ee 17 June 2018, ama wax ka beddelka xeerarkaas lagu daray.

6. Komishanku, marka ay ku habboon tahay, waa in uu meel mariyo dhaqan-gal ah oo qeexaya dokumentiyada la keenayo ujeeddada aqoonsiga dib-u-noqoshada ee muddada hore si waafaqsan farqada 3aad ee qodobkan.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

Qodobka 11-aad

#### Mamnuucidda isticmaalka GMOs

1. GMOs, alaabta laga soo saaro GMOs, iyo alaabta ay soo saarto GMOs waa in aan loo isticmaalin cunto ama quudin, ama cunto ahaan, quudin, qalabaynta, alaabta ilaalinta dhirta, bacriminta, qaboojiyaha ciidda, alaabta taranka dhirta, noolaha yar yar ama xayawaanka. ee wax soo saarka organic.



2. Ujeedooyinka mamnuucida lagu sheegay cutubka 1, ee ku saabsan GMOs iyo alaabada laga soo saaro GMOs ee cuntada iyo quudinta, hawl-wadeennadu waxay ku tiirsanaan karaan sumadaha badeecada lagu dhejiyay ama la bixiyay iyadoo la raacayo tilmaamaha 2001/18/ EC, Xeerka (EC) Maya 1829/2003 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (1) ama Xeerka (EC) No 1830/2003 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (2) ama dukumeenti kasta oo la socda oo lagu bixiyo si waafaqsan.

3. Hawl-wadeennadu waxa ay u qaadan karaan in aan GMOs iyo wax-soo-saar laga soo saarin GMOs loo isticmaalin samaynta cuntada iyo quudinta la soo iibiyay halka badeecadaaas aanay lahayn calaamad ku dheggan ama la bixin, ama aanay la socon dukumeenti la bixiyay, sida waafaqsan sharciga. falalka lagu sheegay cutubka 2, ilaa ay helaan macluumaad kale oo tilmaamaha in calaamadaynta alaabta ay khusayso aanay waafaqsanayn falalka sharci.

4. Ujeedooyinka mamnuucida lagu sheegay cutubka 1, ee ku saabsan alaabada aan lagu soo koobin cutubiyada 2 iyo 3, hawl wadeenada isticmaalaya alaabada aan dabiiciga ahayn ee laga soo iibsaday dhinacyo saddexaad waa inay ka dalbadaan iibiyaha inuu xaqiijiyo in alaabtaas aan lagu soo saarin GMOs. ama ay soo saaraan GMOs.

Qodobka 12aad

#### Xeerarka wax soo saarka dhirta

1. Hawl-wadeennada soo saara dhirta ama wax-soo-saarka dhirta waa inay u hoggaansamaan, gaar ahaan, xeerarka faahfaahsan ee lagu sheegay Qaybta I ee Lifaaqa II.

2. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu fuliyo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka bedelka:

(a) dhibcaha 1.3 iyo 1.4 ee Qaybta I ee Lifaaqa II marka la eego hoos u dhaca;

(b) dhibic 1.8.5 ee Qaybta I ee Lifaaqa II ee ku saabsan isticmaalka beddelka iyo kuwa aan noolayn ee walxaha taranka ee dhirta;

(c) dhibic 1.9.5 ee Qaybta I ee Lifaaqa II iyadoo lagu daray qodobbo dheeraad ah oo khuseeya heshiisyada u dhexeeya hawl-wadeennada agri-hanti-dhaqameed, ama iyadoo wax laga beddelayo qodobbada lagu daray;

(d) dhibic 1.10.1 ee Qaybta I ee Lifaaqa II iyadoo lagu daray tallaabooyin dheeraad ah oo lagu maareynayo cayayaanka iyo haramaha, ama iyadoo la beddelayo kuwa tallaabooyinka lagu daray;

(e) Qaybta I ee Lifaaqa II iyadoo lagu daray xeerar faahfaahsan oo dheeraad ah iyo dhaqamada beerashada ee dhirta gaarka ah iyo alaabta dhirta, oo ay ku jiraan xeerarka abuurka biqil, ama wax ka beddelka xeerarkaas lagu daray.

Qodobka 13aad

#### Qodobo gaar ah oo loogu talagalay suuq-geynta walxaha taranka dhirta ee walxaha dabiiciga ah

1. Walxaha taranka dhirta ee walxaha kala duwan ee dabiiciga ah waa la suuq gayn karaa iyadoon la raacin shuruudaha diiwaangelinta iyo iyada oo aan la raacin qaybaha shahaadaynta ee agabka aasaasiga ah, aasaasiga ah iyo kuwa la shahaadeeyay ama shuruudaha qaybaha kale, kuwaas oo lagu qeexay tilmaamaha 66/401/EEC, 66/402/EEC, 68/193/EEC, 98/56/EC, 2002/53/EC, 2002/54/EC, 2002/55/EC, 2002/56/EC, 2002/57/EC, 2008/72/EC iyo 2008/90/EC ama tallaabooyinka la qaatay iyadoo la raacayo Awaamiirtan.

2. Walxaha taranka dhirta ee walxaha kala duwan ee dabiiciga ah sida ku xusan cutubka 1 waxaa laga yaabaa in la suuq geeyo ka dib ogeysiis ku saabsan walxaha kala duwan ee alaab-qeybiyaha ee hay'adaha rasmiga ah ee mas'uulka ka ah ee lagu sheegay tilmaamaha 66/401/EEC, 66/402/EEC, 68/193/EC, 98/56/EC, 2002/53/EC, 2002/54/EC, 2002/55/EC, 2002/56/EC, 2002/57/EC, 2008/72/EC iyo 2008/90/EC, oo lagu sameeyay hab gal ka kooban:

(a) faahfaahinta xiriirka codsadhaha;

(b) noocyada iyo magaca maadada kala duwan ee organic;

(c) Sharaxaadda sifooyinka ugu muhiimsan ee agronomic iyo phenotypic ee caadiga ah ee kooxaynta dhirta, oo ay ku jiraan hababka taranka, natiijooyin kasta oo la heli karo oo ka soo baxa imtixaannada sifooyinkaas, waddanka wax soo saarka iyo walxaha waalidka ee loo isticmaalo;

(d) ku dhawaaqida codsaduho ee khuseeya xaqiiqada qodobbada qodobbada (a), (b) iyo (c); iyo

(e) muunad wakiiil ah.

(1) Xeerka (EC) Maya 1829/2003 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 22 Sebtembar 2003 ee cuntada iyo quudinta hidde ahaan la beddelay (OJ L 268, 18.10.2003, p. 1).

(2) Xeerka (EC) Maya 1830/2003 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 22 Sebtembar 2003 ee khuseeya raadraaca iyo calaamadaynta noolaha hidde ahaan la beddelay iyo raadraaca cuntada iyo alaabta quudinta ee laga soo saaro noolaha hidde ahaan wax laga beddelay iyo wax ka beddelka Awaamiirta 2001/18/EC (OJ L 268, 18.10.2003, bogga 24).

Ogeysiintaas waa in lagu soo diraa warqad diiwaangashan, ama hab kasta oo kale oo isgaarsiineed oo ay aqbaleen hay'adaha rasmiga ah, oo leh xaqiijinta rasiidka la codsaday.

Saddex bilood ka dib taariikhda lagu muujiyay rasiidka soo celinta, waase haddii aan la codsan macluumaad dheeraad ah ama diidmo rasmi ah sababo la xidhiidha buuxin la'aanta galitaanka ama u hoggaansanaan la'aanta sida ku qeexan qodobka 3(57) ayaa lala socodsiiyay alaab-qeybiyaha, mas'uulka ka ah Hay'adda rasmiga ah waa in loo arkaa inay qiratay ogeysiiska iyo waxa ku jira.

Ka dib markii ay si cad ama si aan toos ahayn u qireen ogeysiiska, hay'adda mas'uulka ah waxay sii wadi kartaa liiska walxaha kala duwan ee organic la wargeliyay. Liiskaas waa bilaash alaab-qeybiyaha.

Liistada walxo kala duwan oo organic ah waa in lala socodsiiyaa masuuliyiinta awooda u leh ee Dawladaha kale ee Xubinta ka ah iyo Komishanka.

Walxaha noocan oo kale ah ee dabiiciga ah waa inay buuxiyaan shuruudaha lagu dejiyay ficilada loo igmaday ee lagu ansixiyay si waafaqsan cutubka 3.

3. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee kaabista xeerkan iyaga oo dejinaya xeerar lagu maamulayo wax soo saarka iyo suuq-geynta dhirta wax-soo-saarka taranka ee maaddada dabiiciga ah ee hidde-sidaha ah ee hidde ama nooc gaar ah, marka loo eego:

- (a) Sharaxaadda walxaha kala duwan ee organic, oo ay ku jiraan taranta iyo hababka wax soo saarka ee khuseeya iyo agab waalid oo la isticmaalo;
- (b) Shuruudaha tayada ugu yar ee miraha badan, oo ay ku jiraan aqoonsiga, nadiifnimada gaarka ah, heerarka biqilka iyo nadaafadda tayada;
- (c) calaamadaynta iyo baakaynta;
- (d) macluumaadka iyo muunadaha wax-soo-saarka ee ay hayaan hawl-wadeennada xirfadleyda ah;
- (e) halka ay khusayso, dayactirka walxaha kala duwan ee organic.

Qodobka 14aad

#### Xeerarka wax-soo-saarka xoolaha

1. Hawl-wadeennada xooluhu, gaar ahaan, waa inay u hoggaansamaan xeerarka wax-soo-saarka ee faahfaahsan ee ku xusan Qaybta II ee lifaaqa II iyo fal kasta oo dhaqan-gelineed oo ku xusan farqada 3aad ee qodobkan.

2. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu fuliyo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka bedelka:

- (a) dhibcood 1.3.4.2, 1.3.4.4.2 iyo 1.3.4.4.3 ee Qaybta II ee lifaaqa II iyadoo la dhimay boqolleyda marka la eego asalka xoolaha, marka la heli karo ku filan suuqa Midowga xoolaha organic la aasaasay;
- (b) dhibic 1.6.6 ee Qaybta II ee Lifaaqa II ee ku saabsan xadka nitrogen organic ee ku xidhan wadarta cufnaanta kaydka;
- (c) dhibic 1.9.6.2(b) ee Qaybta II ee lifaaqa II ee ku saabsan quudinta deegaanada shinnida;
- (d) dhibcood 1.9.6.3(b) iyo (e) ee Qaybta II ee Lifaaqa II marka la eego daawaynta la aqbali karo ee jeermi-dilista apiaries iyo hababka iyo daawaynta lagula dagaallamo burburiyaha Varroa;
- (e) Qaybta II ee Lifaaqa II iyadoo lagu daray xeerar tafatiran oo ku saabsan wax-soo-saarka xoolaha ee noocyada kale ee aan ahayn noocyada lagu habeeeyay taas. Qaybta 17ka Juun 2018, ama adoo wax ka beddelaya xeerarkan lagu daray, marka la eego:
  - (i) hoos u dhaca xagga asalka xoolaha;
  - (ii) nafaqada;
  - (iii) Guryaha iyo dhaqamada xanaanada xoolaha;
  - (iv) daryeelka caafimaadka;
  - (v) daryeelka xoolaha.

3. Komishanku, marka ay ku habboon tahay, waa in uu meelmariyo tallaabooyinka fulinta ee khuseeya Qaybta II ee Lifaaqa II oo bixinaya xeerar:

- (a) muddada ugu yar ee loo hoggaansamo quudinta xoolaha naaska nuugaya caanaha hooyada, ee loo tixraacayo dhibicda 1.4.1 (g);
- (b) Cufnaanta kaydka iyo dusha ugu yar ee gudaha iyo dibaddaba ee la rabo in loo hoggaansamo noocyada xoolaha gaarka ah si loo hubiyo in baahiyaha koriinka, jireed iyo hab nololeedka xoolaha la buuxiyo si waafaqsan qodobbada 1.6.3, 1.6.4 iyo 1.7.2,

- (c) sifooyinka iyo shuruudaha farsamada ee dusha ugu yar ee gudaha iyo dibadda;
- (d) sifooyinka iyo shuruudaha farsamo ee dhismayaasha iyo qalimaan dhammaan noocyada xoolaha marka laga reebo shinida, si loo hubiyo in baahida koritaanka, jireed iyo ethological xoolaha la buuxiyo si waafaqsan qodobka 1.7.2;
- (e) Shuruudaha dhirta iyo sifooyinka xarumaha la ilaaliyo iyo meelaha hawada furan.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

Qodobka 15aad

#### **Xeerarka wax soo saarka ee xayawaanka algae iyo aquaculture**

1. Hawl-wadeennada soo saara xayawaanka algae iyo kur-beeraha waa inay u hoggaansamaan, gaar ahaan, xeerarka wax-soo-saarka ee faahfaahsan ee ku xusan Qaybta III ee Lifaaqa II iyo fal kasta oo dhaqangelin ah oo lagu sheegay farqada 3 ee qodobkan.

2. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu fuliyo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka bedelka:

- (a) dhibic 3.1.3.3 ee Qaybta III ee Lifaaqa II ee ku saabsan quudinta xoolaha nool ee hilibleyda ah;
- (b) dhibic 3.1.3.4 ee Qaybta III ee lifaaqa II iyadoo lagu darayo xeerar gaar ah oo dheeraad ah oo ku saabsan quudinta xoolaha qaarkeed, ama wax ka beddelka xeerarkaas lagu daray;
- (c) dhibic 3.1.4.2 ee Qaybta III ee Lifaaqa II ee ku saabsan daawaynta xoolaha ee xoolaha nool;
- (d) Qaybta III ee lifaaqa II iyadoo lagu darayo shuruudo faahfaahsan oo dheeraad ah nooc kasta oo loogu talagalay maaraynta xoolaha, taranta iyo wax soo saarka dhallinta, ama iyadoo wax laga beddelo shuruudaha faahfaahsan ee lagu daray.

3. Komishanku, marka ay ku habboon tahay, waa in uu meelmariyo ficillada dhaqangelinta oo dejinaya xeerar tifaftiran ee nooc kasta ama koox kasta oo noocyada ah ee cufnaanta kaydka, iyo sifooyinka gaarka ah ee hababka wax-soo-saarka iyo hababka xakamaynta, si loo hubiyo in baahiyaha gaarka ah ee noocyada. waa la kulmay.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

4. Ujeedada qodobkan iyo qaybta III ee lifaaqa II, 'cufnaanta kaydka' waxaa loola jeedaa miisaanka nool ee xoolaha nool ee mitir kuyubik oo biyo ah wakhti kasta inta lagu jiro marxaladda koraan iyo, marka laga hadlayo kalluunka flat iyo shrimp, miisaanka halkii mitir oo laba jibbaaran oogada.

Qodobka 16-aad

#### **Xeerarka wax soo saarka ee cuntada warshadaysan**

1. Hawl-wadeennada soo saara cuntada warshadaysan waa inay u hoggaansamaan, gaar ahaan, xeerarka wax-soo-saarka ee faahfaahsan ee ku xusan Qaybta IV ee Lifaaqa II iyo fal kasta oo dhaqangelin ah oo lagu sheegay farqada 3aad ee qodobkan.

2. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu fuliyo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka bedelka:

- (a) dhibic 1.4 ee Qaybta IV ee Lifaaqa II ee ku saabsan tallaabooyinka taxaddarka iyo tallaabooyinka ka hortagga ah ee ay qaadaan hawl-wadeenadu;
- (b) dhibic 2.2.2 ee Qaybta IV ee lifaaqa II ee ku saabsan noocyada iyo ka kooban alaabta iyo walxaha la oggol yahay. in loogu isticmaalo cuntada warshadaysan, iyo sidoo kale xaaladaha lagu isticmaali karo;
- (c) dhibic 2.2.4 ee Qaybta IV ee Lifaaqa II ee ku saabsan xisaabinta boqolkiiba maaddooyinka beeraha ee lagu tilmaamay dhibcaha (a) (ii) iyo (b) (i) ee Qodobka 30(5), oo ay ku jirto cuntada daroogo la oggolaaday iyadoo la raacayo qodobka 24 si loogu isticmaalo wax soo saarka dabiiciga ah ee loo arko inay yihiin maaddooyinka beeraha ujeedada xisaabintaas.

Ficilladaas loo igmaday kuma jiraan suurtagalnimada isticmaalka walxaha dhadhanka ama diyaarinta dhadhanka ee aan dabiiciga ahayn, iyadoo la raacayo macnaha Qodobka 16 (2), (3) iyo (4) ee Xeer-hoosaadka (EC) No 1334/2008 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (1), ama organic.

3. Komishanku waxa laga yaabaa in ay qaataan fulinta ficilada dejinaya farsamooyinka loo oggolaaday habaynta badeecadaha cuntada.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

---

(1) Xeerarka (EC) Maya 1334/2008 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 16 December 2008 ee dhadhanka iyo maaddooyinka cuntada qaarkood oo leh sifooyinka dhadhanka ee isticmaalka iyo cuntada iyo wax ka beddelka Xeerka Golaha (EEC) Maya 1601/91, Xeerarka (EC) Maya 2232/96 iyo (EC) Maya 110/2008 iyo Dardaaranka 2000/13/EC (OJ L 354, 31.12.2008, p. 34).

## Qodobka 17aad

**Xeerarka wax soo saarka ee quudinta habaysan**

1. Hawl-wadeennada soo saara quudinta habaysan waa inay u hoggaansamaan, gaar ahaan, xeerarka wax-soo-saarka ee faahfaahsan ee lagu sheegay Qaybta V ee Lifaaqa II iyo fal kasta oo dhaqangelin ah oo lagu sheegay farqada 3 ee qodobkan.

2. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu ku dhaqmo ficilada loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka bedelka qodobka 1.4 ee qaybta V ee lifaaqa II iyada oo lagu darayo taxadar dheeraad ah oo ka hortag ah oo ay qaadaan hawl-wadeenadu, ama wax ka bedelka tallaabooyinka lagu daray.

3. Komishanku waxa laga yaabaa in ay qaataan fulinta ficilada dejinaya farsamooyinka loo oggolaaday in loo isticmaalo habaynta alaabta quudinta.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

## Qodobka 18aad

**Xeerarka wax soo saarka ee khamriga**

1. Hawl-wadeennada soo saara wax soo saarka qaybta khamriga waa inay u hoggaansamaan, gaar ahaan, xeerarka wax-soo-saarka faahfaahsan ee lagu sheegay Qaybta VI ee lifaaqa II.

2. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu fuliyo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka bedelka:

(a) dhibic 3.2 ee Qaybta VI ee Lifaaqa II iyadoo lagu darayo dhaqamo, habraacyo iyo daawaynta la mamnuucay, ama iyadoo wax laga beddelayo walxahaas lagu daray;

(b) dhibic 3.3. Qaybta VI ee lifaaqa II.

## Qodobka 19-aad

**Xeerarka wax soo saarka ee khamiirka loo isticmaalo cunto ahaan ama quud ahaan**

1. Hawl-wadeennada soo saara khamiirka loo isticmaalo cunto ahaan ama quudin ahaan waa in ay u hoggaansamaan, gaar ahaan, xeerarka wax-soo-saarka faahfaahsan ee lagu sheegay Qaybta VII ee lifaaqa II.

2. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu ku dhaqmo ficilada loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka beddelka qodobka 1.3 ee Qaybta VII ee lifaaqa II iyada oo lagu darayo xeerarka wax soo saarka khamiirka oo faahfaahsan, ama wax ka beddelka xeerarkaas lagu daray.

## Qodobka 20aad

**Maqnaanshaha xeerarka wax-soo-saarka qaarkood ee noocyada xoolaha gaarka ah iyo noocyada xoolaha nool**

Inta la sugayo qaadashada:

(a) Xeerar guud oo dheeraad ah oo loogu talagalay noocyada kale ee xoolaha marka loo eego kuwa lagu nidaamiyay barta 1.9 ee Qaybta II ee lifaaqa II ee si waafaqsan qodobka (e) ee qodobka 14(2);

(b) Xeerarka dhaqangelinta ee ku xusan qodobka 14(3) ee noocyada xoolaha; ama

(c) falalka fulinta ee ku xusan qodobka 15(3) ee noocyada ama kooxda noocyada xoolaha;

Dawladda xubinta ka ah waxay ku dabaqi kartaa xeerar qaran oo faahfaahsan oo ku saabsan noocyada gaarka ah ama kooxaha noocyada xoolaha ee la xidhiidha canaasiirta lagu daboolayo tallaabooyinka lagu tilmaamay qodobbada (a), (b) iyo (c), waase haddii xeerarkaas qaranka waxay raacayaan xeerkan, oo ay shardi tahay in aanay mamnuucin, xaddidin ama carqaladayn soo gelinta suuqa badeecadaha lagu soo saaray meel ka baxsan dhulkeeda oo raacaya xeerkan.

## Qodobka 21-aad

**Xeerarka wax soo saarka ee alaabada aan ku dhicin qaybaha badeecadaha ee lagu sheegay Qodobbada 12 ilaa 19**

1. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu ku dhaqmo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka bedelka Lifaaqa II iyada oo lagu darayo xeerar wax-soo-saar oo faahfaahsan, iyo sidoo kale xeerar ku saabsan waajibka beddelka badeecadaha aan ku jirin qaybaha badeecadaha ee ku xusan qodobka 12aad. ilaa 19, ama adoo wax ka beddelaya xeerarkaas lagu daray.

Ficiladaas loo igmaday waa inay ku salaysnaadaan ujeedooyinka iyo mabaadiida wax-soo-saarka organic-ga ah ee lagu dejiyay cutubka II oo waa inay u hoggaansamaan xeerarka guud ee wax-soo-saarka ee lagu dejiyay Qodobbada 9, 10 iyo 11 iyo sidoo kale xeerarka wax-soo-saarka faahfaahsan ee jira ee loo dejiyay badeecadaha la midka ah lifaaqa. II. Waa inay dejiyaan shuruudaha khuseeya, gaar ahaan, daawaynta, hab-dhaqannada iyo agabka la oggol yahay ama la mamnuucay, ama muddada beddelka ee alaabta ay khusayso.

2. Maqnaanshaha xeerarka wax-soo-saarka ee faahfaahsan ee lagu sheegay cutubka 1:

(a) hawl-wadeenadu waa inay, marka loo eego badeecadaha lagu sheegay farqada 1, inay u hoggaansamaan mabaadiida lagu dejiyay qodobbada 5 iyo 6

Qodobbada 9 ilaa 11;

(b) Dawladaha xubinta ka ah waxay ku dhaqmi kartaa, dhinaca badeecooyinka lagu sheegay farqada 1aad, inay ku dhaqmaan xeerarka wax-soo-saarka qaranka oo faahfaahsan, waase haddii xeerarkaasi waafaqsan yihiin xeerkan, oo ay shardi tahay inaanay mamnuucin, xaddidnayn ama aanay carqaladayn soo gelinta suuqa. Alaabooyinka lagu soo saaray meel ka baxsan dhulkeeda oo u hoggaansamaya Xeerkan.

Qodobka 22aad

#### Qaadashada xeerarka wax soo saarka ee gaarka ah

1. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu ku dhaqmo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54aad ee kaabista xeer-nidaamiyaha isaga oo dejinaya:

(a) shuruudaha lagu go'aaminayo in xaaladdu u qalanto sidii duruufo masiibo ah oo ka imanaya 'dhacdo cimilo xumo', 'cudurada xoolaha', 'dhacdo deegaanka', 'masiibo dabiici ah' ama 'dhacdo masiibo' ah, sida lagu qeexay dhibcaha (h), (i), (j), (k) iyo (l) ee Qodobka 2(1) ee Xeerka (EU) No 1305/2013, siday u kala horreeyaan, iyo sidoo kale xaalad kasta oo la mid ah;

(b) shuruuc gaar ah, oo ay ku jiraan hoos u dhigida suurtagalka ah ee Xeerkan, ee ku saabsan sida Dawladaha xubinta ka ah ay ula macaamilayaan Duruufo masiibo ah haddii ay go'aansadaan in ay ku dhaqmaan qodobkan; iyo

(c) Xeerar gaar ah oo ku saabsan la socodka iyo ka warbixinta xaaladahan oo kale.

Shuruudahaas iyo xeerarkaas waa inay hoos yimaadaan mabaadi'da wax-soo-saarka dabiiciga ah ee lagu dejiyay cutubka II.

2. Marka Dawlada Xubintu ay si rasmi ah u aqoonsatay dhacdo dhacdo in ay tahay masiibo dabiici ah sida ku xusan qodobka 18(3) ama qodobka 24(3) ee xeerka (EU) No1305/2013 Xeerarka wax-soo-saarka ee lagu dejiyay Xeerkan, in Dawladda Xubintu ay ku siin karto hoos-u-dhac ku yimaada xeerarka wax-soo-saarka muddo xaddidan ilaa wax-soo-saarka organic dib loo soo celin karo, iyadoo la raacayo mabaadi'da lagu dejiyay cutubka II iyo fal kasta oo loo igmaday oo lagu ansixiyay si waafaqsan cutubka II. 1.

3. Dawladaha xubinta ka ah waxay qaadi karaan tallaabooyin waafaqsan sharciga loo igmaday ee lagu sheegay cutubka 1 si loogu oggolaado wax soo saarka dabiiciga ah inuu sii socdo ama dib u bilaabo haddii ay dhacdo xaalado masiibo.

Qodobka 23aad

#### Ururinta, baakadaha, gaadiidka iyo kaydinta

1. Hawl-wadeenadu waa in ay xaqiijiyaan in badeecooyinka organic-ga ah iyo alaabada beddelka ah la ururiyay, baakadeeyay, la raray lana kaydiyay si waafaqsan xeerarka ku xusan lifaaqa III.

2. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu fuliyo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka bedelka:

(a) Qaybta 2 ee lifaaqa III;

(b) Qaybaha 3, 4 iyo 6 ee lifaaqa III iyadoo lagu darayo xeerar kale oo gaar ah oo gaadiidka iyo soo dhawaynta alaabta. ay khasayso, ama iyadoo wax laga beddelayo xeerarkaas lagu daray.

Qodobka 24aad

#### Oggolaanshaha alaabta iyo walxaha loo isticmaalo wax soo saarka organic

1. Komishanku waxa uu oggolaan karaa badeecooyin iyo walxo gaar ah oo loo isticmaalo wax-soo-saarka organic-ga ah, waana in ay ku daraan wax kasta oo badeecooyin iyo walxahaas ah liisaska xaddidan, ujeedooyinkan soo socda:

(a) sida walxaha firfircoon ee loo isticmaalo alaabta ilaalinta dhirta;

(b) sida bacrinieyaasha, qaboojiyaha ciidda iyo nafaqooyinka;

(c) sida walxaha quudinta aan organic ahayn ee dhirta, algae, xayawaanka ama asalka khamiirka ama sida walxaha quudinta ee asal ahaan microbial ama maddanta;

(d) sida kuwa lagu daro quudinta iyo qalabka wax lagu farsameeyo;

(e) sida badeecooyinka nadiifinta iyo jeermi-diridda balliyada, baqashada, taangiyada, jidadka orodka, dhismayaal ama qalabyada loo isticmaalo wax soo saarka xoolaha;

(f) sida badeecooyinka nadiifinta iyo jeermi-diridda dhismayaasha iyo rakibaadda loo isticmaalo wax-soo-saarka dhirta, oo ay ku jiraan kaydinta haynta beeraha;

(g) sida alaabada nadiifinta iyo jeermiska dila ee habaynta iyo kaydinta.

2. Marka lagu daro badeecooyinka iyo walxaha loo oggolaaday si waafaqsan cutubka 1, Guddigu waxa uu oggolaan karaa badeecadaha iyo walxaha qaarkood si loogu isticmaalo soo saarista cuntada dabiiciga ah ee la warshadeeyey iyo khamiirka loo isticmaalo cunto ama quudin, waana in lagu daro alaab kasta oo la oggolaaday iyo walxaha xaddidan. Iisaska, ujeedooyinka soo socda awgeed:

(a) sida kuwa cuntada lagu daro iyo kaalmooyinka farsamaynta;

(b) sida maaddooyinka beeraha ee aan organic ahayn in loo isticmaalo soo saarista cuntada organic warshadaysan;

(c) sida qalabaynta qalabka wax soo saarka khamiirka iyo khamiirka.

3. Oggolaanshaha badeecadaha iyo walxaha lagu sheegay cutubka 1-aad ee isticmaalka wax-soo-saarka organic waa in lagu dabaqaa mabaadi'da lagu dejiyay cutubka II iyo shuruudaha soo socda, kuwaas oo la qiimeyn doono guud ahaan:

(a) waxay lama huraan u yihiin wax-soo-saar joogto ah iyo ka faa'iidsiga loogu talagalay;

(b) Dhammaan badeecooyinka iyo walxaha ay khusayso waa dhirta, algae, xayawaanka, microbial ama asalka macdanta, marka laga reebo xaaladaha alaabada ama walxaha laga helo ilahaas aan la heli karin tiro ama tayo ku filan ama haddii aan la heli karin waxyaabo kale;

(c) marka laga hadlayo badeecadaha lagu sheegay barta (a) ee cutubka 1:

(i) Istimalkooda ayaa muhiim u ah xakamaynta cayayaanka kaas oo beddelka noolaha, jireed ama taranta kale, dhaqamada beerashada ama hababka kale ee maaraynta waxtarka leh lama heli karo;

(ii) haddii alaabooyinka aysan ahayn kuwa dhirta, algae, xayawaanka, microbial ama macdanta asalka ah oo aan la mid ahayn kuwa dabiiciga ah. foomka, shuruudaha isticmaalka ayaa diidaya xiriir toos ah oo lala yeesho qaybaha la cuni karo ee dalagga;

(d) Marka laga hadlayo badeecooyinka ku xusan qodobka (b) ee cutubka 1aad, isticmaalkoodu waxa uu lama huraan u yahay dhisidda ama ilaalinta bacriminta ciidda ama buuxinta shuruudaha nafaqo ee gaarka ah ee dalagga, ama ujeedooyin gaar ah oo ciidda qaboojinta;

(e) marka laga hadlayo badeecadaha lagu sheegay qodobbada (c) iyo (d) ee cutubka 1:

(i) Istimalkoodu waa lagama maarmaan si loo ilaaliyo caafimaadka xoolaha, daryeelka xoolaha iyo firfircoonida waxayna gacan ka geystaan cunto ku habboon oo buuxinaysa baahida jireed iyo dabeecadeed ee noocyada ay khusayso ama isticmaalkoodu waa lagama maarmaan si loo soo saaro ama loo ilaaliyo quudinta sababtoo ah wax soo saarka ama ilaalinta quudinta waa suurto gal ma aha iyada oo aan laga helin walxahaas;

(ii) quudinta asalka macdanta, walxaha raadraaca, fiitamiinnada ama provitamins waa asal dabiici ah, marka laga reebo xaaladaha alaabada ama walxaha laga helo ilahaas aan la heli karin tiro ama tayo ku filan ama halka kuwa kale aan la heli karin;

(iii) Istimalka walxaha quudinta aan organic ahayn ee asal ahaan ka soo jeeda dhirta ama xayawaanka waa lagama maarmaan sababtoo ah alaabta quudinta ee dhirta ama xayawaanka la soo saaro si waafaqsan xeerarka wax soo saarka organic lama heli karo tiro ku filan;

(iv) Istimalka xawaashka aan organic ahayn, geedo yaryar iyo molasses waa lagama maarmaan sababtoo ah alaabtan oo kale lagama heli karo qaab dabiici ah; waa in la soo saaraa ama la diyaariyaa iyada oo aan la isticmaalin dareerayaasha kiimikaad, isticmaalkooduna waxa uu ku kooban yahay 1% raashiinka quudinta nooc gaar ah, oo sanad walba loo xisaabiyo boqolleyda walxaha qalalan ee quudinta asal ahaan beeralayda.

4. Oggolaanshaha badeecadaha iyo walxaha lagu sheegay cutubka 2 si loogu isticmaalo soo saarista cuntada dabiiciga ah ee la warshadeeyay ama soo saarista khamiirka loo isticmaalo cunto ama quudin waa in lagu dabaqaa mabaadi'da lagu dejiyay cutubka II iyo shuruudaha soo socda. , kaas oo la qiimeyn doono guud ahaan:

(a) badeecooyin kale ama walxo loo oggolaaday si waafaqsan qodobkan ama farsamooyinka waafaqsan tan Sharci lama heli karo;

(b) Suurtogal ma noqon doonto in la soo saaro ama la ilaaliyo cuntada ama in la buuxiyo shuruudaha cunto ee lagu bixiyay iyadoo lagu saleynayo sharciga Ururka iyada oo aan laga fiirsan badeecadaas iyo walxahaas;

(c) waa in laga helaa dabeecadda waxaana laga yaabaa inay mareen oo kaliya hababka farsamada, jirka, bayoolojiga, enzymatic ama microbial, marka laga reebo xaaladaha alaabada ama walxaha laga helo ilahaas aan la heli karin tiro ama tayo ku filan;

(d) Walxaha organic aan la heli karin tiro ku filan.



5. Oggolaanshaha isticmaalka badeecooyinka iyo walxaha kiimikaad lagu farsameeyay, si waafaqsan farqadaha 1 iyo 2 ee qodobkan, waa in si adag loo xaddidaa kiisaska isticmaalka agabka dibadda ah ee ku xusan qodobka (g) ee qodobka 5 uu wax ku biirin karo. saamaynta aan la aqbali karin ee deegaanka.

6. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu ku dhaqmo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54aad wax ka bedelka faqrada 3 iyo 4 ee qodobkan iyaga oo ku daraya shuruudo dheeraad ah oo ogolaanshaha badeecadaha iyo walxaha ku xusan farqadaha 1 iyo 2 ee qodobkan si loogu isticmaalo wax soo saarka organic guud ahaan, iyo soo saarista cuntada dabiiciga ah ee la warshadeeyay gaar ahaan, iyo sidoo kale shuruudo dheeraad ah oo ka noqoshada oggolaanshahaas, ama wax ka beddelka shuruudaha lagu daray.

7. Marka ay dal xubin ahi u aragto in badeecad ama walax lagu daro ama laga saaro liiska badeecadaha iyo walxaha la fasaxay ee ku xusan faqrada 1 iyo 2, ama in wax laga beddelo tilmaamaha isticmaalka ee lagu sheegay xeerarka wax-soo-saarka. waa in ay hubisaa in gal-dacwadeedka sheegaya sababaha ka mid noqoshada, ka noqoshada ama wax ka beddelka si rasmi ah loogu diro Komishanka iyo Dawladaha kale ee Xubinta ka ah oo loo soo bandhigo si guud, iyada oo la raacayo sharciga Ururka iyo sharciga qaranka ee ilaalinta xogta.

Komishanku waa inuu daabacaa wixii codsi ah ee lagu xusay cutubkan.

8. Guddigu waa in uu si joogto ah u eegaa liisaska ku xusan qodobkan.

Liiska maaddooyinka aan noolaha ahayn ee lagu sheegay barta (b) ee cutubka 2 waa in dib loo eego ugu yaraan hal mar sannadkii.

9. Komishanku waa in uu meelmariyo fulinta falalka ku saabsan oggolaanshaha ama ka noqoshada oggolaanshaha badeecadaha iyo walxaha si waafaqsan faqrada 1 iyo 2 ee loo isticmaali karo guud ahaan wax-soo-saarka dabiiciga ah gaar ahaan soo-saarka cuntada dabiiciga ah ee la warshadeeyey, iyo dejinta habraacyada. in la raaco soosaarista noocaan ah iyo liisaska alaabooyinkaas iyo walxahaas iyo, halka ay ku habboon tahay, sharraaxaddooda, shuruudaha halabuurka iyo shuruudaha isticmaalka.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

Qodobka 25aad

**Oggolaanshaha maaddooyinka beeraha ee aan organic ahayn ee cuntada dabiiciga ah ee la warshadeeyay ee ay siiyeen Dawladaha Xubnaha ka ah**

1. Marka ay lagama maarmaan tahay si loo hubiyo helitaanka maaddooyinka beeraha qaarkood, iyo haddii maaddooyinkaas aan la heli karin qaab organic ah tiro ku filan, Xubin ka mid ah Dawladaha xubinta ka ah waxaa laga yaabaa, marka uu codsado hawl-wadeen, si ku meel gaar ah u oggolaado isticmaalka aan dabiiciga ahayn. maaddooyinka beeraha ee wax soo saarka cuntada organic warshadaysan ee dalkeeda muddo ugu badnaan lix bilood ah. Oggolaanshahaas ayaa lagu dabaqi doonaa dhammaan hawl-wadeennada Dawladda Xubinta ka ah.

2. Dawladaha xubinta ka ah waa inay isla markiiba ogeysiiyaan Komishanka iyo Dawladaha kale ee xubinta ka ah, iyada oo loo marayo nidaamka kombuyuutar awood u leh isdhaafsiga elektaroonigga ah ee dukumentiyada iyo macluumaadka ay diyaariyeen Komishanku, awood kasta oo loo siiyay dhulkeeda si waafaqsan farqada 1aad.

3. Dawladaha xubinta ka ah waxay kordhin kartaa oggolaanshaha lagu sheegay cutubka 1 laba jeer ugu badnaan midkiiba, waase haddii aanay dal kale oo Xubin ahi ka soo horjeestin isagoo tilmaamaya, nidaamka lagu sheegay farqada 2, in maaddooyinkaas laga heli karo qaab organic ah oo tiro ku filan.

4. Hay'adda koontaroolka ama hay'adda xakamaynta ee lagu aqoonsaday si waafaqsan qodobka 46(1) waxay siin kartaa qoraal ku-meel-gaar ah, sida lagu sheegay farqada 1aad ee qodobkan, ugu badnaan lix bilood hawl-wadeennada dalalka saddexaad ee codsanaya sida oggolaansho iyo in ay hoos yimaadaan kontaroolada maamulkaas ama hay'adda kontaroolka, waase haddii shuruudaha cutubkaas lagu buuxiyo waddanka saddexaad ee ay khusayso. Oggolaanshaha waa la dheerayn karaa ugu badnaan laba jeer lix bilood midkiiba.

5. Halka, ka dib laba dheerayn oo ogolaansho ku meel gaar ah, Dawlada Xubinta ay tixgeliso, iyada oo ku saleysan xogta dhabta ah, in helitaanka maaddooyinka noocaan ah ee qaabka organic ay weli tahay mid aan ku filneyn buuxinta baahida tayada iyo tirada ee hawl-wadeennada, waxay samayn kartaa codsi. ku socota Komishanka si waafaqsan qodobka 24(7).

Qodobka 26aad

**Aruurinta xogta ku saabsan helitaanka suuqa ee walxaha taranka dhirta organic iyo beddelka, xoolaha organic iyo dhallinta aquaculture organic**

1. Dawlad kasta oo xubin ka ah waa in ay hubisaa in xog-ururin si joogto ah loo cusboonaysiiyay oo loogu talagalay liiska walxaha taranka ee dhirta organic iyo beddelka ah, marka laga reebo geedo laakiin ay ku jiraan baradhada abuurka, taas oo laga heli karo dhulkeeda.

2. Dawladaha xubinta ka ah waa inay lahaadaan nidaamyo u oggolaanaya hawl-wadeennada suuq-geynta dhirta organic ama beddelka ah ee taran, xayawaanka dabiiciga ah ama dhallinta aquaculture-ka dabiiciga ah, awoodna u leh inay ku keenaan tiro ku filan iyo muddo macquul ah, si ay u sameeyaan dadweynaha si mutadawacnimo ah, lacag la'aan ah, oo ay la socdaan magacyadooda iyo faahfaahinta xiriirka, macluumaadka ku saabsan soo socda:

- (a) Walxaha taranka ee dabiiciga ah iyo kuwa beddelka ah, sida walxaha taranka dhirta ee walxaha hetero- deeqsinimada leh ama noocyo organic ah oo ku habboon wax-soo-saarka organic, marka laga reebo geedo laakiin ay ku jiraan baradhada abuurka, taas oo la heli karo; tirada miisaanka alaabtaas; iyo muddada sanadka ee la heli karo; walxahaas waa in lagu taxay iyadoo la isticmaalayo ugu yaraan magaca sayniska ee Laatiinka;
- (b) Xayawaanka dabiiciga ah ee hoos u dhigista lagu bixin karo si waafaqsan qodobka 1.3.4.4 ee Qaybta II ee lifaaqa II; tirada xoolaha la heli karo ee loo kala saaray jinsi; macluumaadka, haddii ay khusayso, ee la xidhiidha noocyada kala duwan ee xayawaanka marka loo eego noocyada iyo noocyada la heli karo; jinsiyadaha xayawaanka; da'da xoolaha; iyo macluumaad kasta oo kale oo khuseeya;
- (c) Dhallinta aquaculture-ka dabiiciga ah ee laga heli karo haynta iyo xaaladdooda caafimaad si waafaqsan Awaamiirta Golaha 2006/88/EC (1) iyo awoodda wax-soo-saarka nooc kasta oo aquaculture.

3. Dawladaha xubinta ka ah waxa kale oo ay dejin karaan habab u oggolaanaya hawl-wadeennada in ay suuq geeyaan taran iyo kala-socida la qabsiga wax-soo-saarka organic-ga ah si waafaqsan qodobka 1.3.3 ee Qaybta II ee lifaaqa II ama jilbaha organic iyo kuwaas oo awood u leh in ay sahayda xoolahaas tiro ku filan iyo gudaha. muddo macquul ah oo si guud loogu soo bandhigo macluumaadka la xidhiidha si ikhtiyaari ah, bilaash ah, oo ay la socdaan magacyada iyo faahfaahinta xiriirka.

4. Hawl-wadeenada doorta in ay ku daraan macluumaadka agabka taranka dhirta, xoolaha ama da'yarta aquaculture ee hababka lagu sheegay cutubyada 2 iyo 3 waa in ay xaqiijiyaan in macluumaadka si joogto ah loo cusboonaysiiyo, waana in ay xaqiijiyaan in macluumaadka laga saaray liiska marka geedka Walxaha taranka, xayawaanka ama dhallinta aquaculture-ka lama heli karo.

5. Ujeedada cutubyada 1, 2 iyo 3, Dawladaha xubinta ka ah waxay sii wadi karaan isticmaalka nidaamyada macluumaadka ee hore u jiray.

6. Komishanku waa inuu si guud u soo bandhigaa isku xidhka xog ururin kasta ama nidaamyo qaran oo ka mid ah mareegaha Komishanka, si loogu oggolaado isticmaalayaasha inay galaangal u yeeshaan kaydada ama nidaamka ururka oo dhan.

7. Komishanku waxa uu samayn karaa dhaqangal ah:

- (a) Faahfaahinta farsamada ee aasaaska iyo ilaalinta xogta macluumaadka ee lagu sheegay cutubka 1 iyo nidaamyada lagu sheegay cutubka 2aad;
- (b) tilmaamo ku saabsan ururinta macluumaadka lagu sheegay cutubka 1 iyo 2;
- (c) qeexitaanno ku saabsan qabanqaabada ka-qaybgalka xog-ururinta ee lagu sheegay cutubka 1 iyo nidaamyada lagu tilmaamay cutubyada 2 iyo 3; iyo
- (d) Faahfaahinta ku saabsan macluumaadka ay bixinayaan Dawladaha Xubinta ka ah si waafaqsan Qodobka 53(6).

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

Qodobka 27aad

#### **Waajibaadka iyo falalka haddii laga shakiyo u hoggaansanaan la'aanta**

Marka uu hawl-wadeenku ka shakiyo in badeecad uu soo saaray, diyaariyey, soo dejiyey ama uu ka helay hawl-wadeen kale aanay u hoggaansamin xeerkan, hawl-wadeenkaas waxa uu ku dhaqmayaa qodobka 28(2) .

- (a) aqoonsado oo kala saaro badeecada ay khusayso;
- (b) hubi in tuhunka la xaqiijin karo;
- (c) Aan u dhigin badeecada ay khusayso suuqa sidii wax-soo-saarka organic ama beddelka ah oo aan loo isticmaalin wax-soo-saarka organic, haddii aan shakiga meesha laga saari karin;
- (d) Haddii tuhunka la caddeeyey ama meesha aan la tirtiri karin, isla markiiba ogeysiya hay'adda ay khusayso, ama, haddii ay ku habboon tahay, hay'adda kontoroolka ama hay'adda xakamaynta, oo ay siiso waxyaabo la heli karo, marka ay ku habboon tahay;
- (e) si buuxda ula shaqeeyaa hay'adda ay khusayso, ama, halka ay ku habboon tahay, maamulka ay khusayso ama maamulka, hubinta iyo aqoonsiga sababaha looga shakisan yahay u hoggaansanaan la'aanta.

(1) Awaamiirta Golaha 2006/88/EC ee 24 Oktoobar 2006 ee ku saabsan shuruudaha caafimaadka xoolaha ee xoolaha iyo alaabtooda, iyo ku saabsan ka hortagga iyo xakamaynta cudurrada qaarkood ee ku jira xayawaanka biyaha (OJ L 328, 24.11.2006, p. 14).

## Qodobka 28aad

**Tallaabooyin taxaddar leh si looga fogaado joogitaanka alaabada iyo walxaha aan la oggolayn**

1. Si looga fogaado wasakhaynta badeecadaha ama walxaha aan la oggolayn si waafaqsan farqada koowaad ee qodobka 9(3) ee loogu isticmaalo wax soo saarka organic, hawl-wadeenadu waa inay qaadaan tallaabooyinka taxaddarka ah ee soo socda marxalad kasta oo wax soo saar, diyaarin iyo qaybin:

(a) la meel dhigo oo la joogteeyo tillaabooyin u dhigma oo ku habboon si loo aqoonsado khataraha wasakheynta wax soo saarka dabiiciga ah iyo alaaboyinka leh alaaboyin ama walxo aan la oggolayn, oo ay ku jiraan aqoonsiga habaysan ee tallaabooyinka habraaca muhiimka ah;

(b) la meel dhigo oo la ilaaliyo tillaabooyin u dhigma oo ku habboon si looga fogaado khataraha wasakheynta organic wax soo saarka iyo alaaboyinka leh badeecooyin ama walxo aan la oggolayn;

(c) si joogto ah dib u eegis iyo u habaynta tallaabooyinkan; iyo

(d) U hoggaansamaan shuruudaha kale ee khuseeya ee Xeerkan kaas oo hubinaya kala-soocidda organic, beddelka iyo alaabta aan organic ahayn.

2. Marka uu hawl-wadeenku ka shakiyo, iyada oo ay ugu wacan tahay joogitaanka shay ama walxo aan la oggolayn sida ku cad farqada koowaad ee qodobka 9(3) si loogu isticmaalo wax-soo-saarka organic-ga ah badeecad la doonayo in loo isticmaalo ama loo suuqgeeyo si dabiici ah. ama badeecada beddeleysa, in badeecada dambe aysan u hoggaansamin Xeerkan, hawl-wadeenku waa inuu:

(a) aqoonsado oo kala saaro badeecada ay khusayso;

(b) hubi in tuhunka la xaqiijin karo;

(c) Aan u dhigin badeecada ay khusayso suuqa sidii wax soo saar dabiici ah ama beddelaad ah oo aan loo isticmaalin wax-soo-saarka organic-ga ah ilaa shakiga meesha laga saaro mooyee;

(d) Haddii tuhunka la caddeeyey ama meesha aan la tirtiri karin, isla markiiba ogeysiya hay'adda ay khusayso, ama, haddii ay ku habboon tahay, hay'adda kontoroolka ama hay'adda xakamaynta, oo ay siiso waxyaabo la heli karo, marka ay ku habboon tahay;

(e) si buuxda ula shaqeyaa hay'adda u xilsaaran, ama, halka ay ku habboon tahay, hay'adda kontoroolka ee ay khusayso, xagga aqoonsiga iyo xaqiijinta sababaha jiritaanka alaabada ama walxaha aan la oggolayn.

3. Komishanku waxa uu samayn karaa dhaqan gal ah oo dhigaya xeerar isku mid ah si loo caddeeyo:

(a) tillaabooyinka habraaca ay raacayaan hawl-wadeenadu si waafaqsan qodobbada (a) ilaa (e) ee cutubka 2 iyo dukumeentiyada khuseeya ee ay bixinayaan;

(b) qiyaasaha iyo tillaabooyinka ku habboon in la qaato oo ay dib u eegaan hawl-wadeenadu si loo aqoonsado loogana fogaado khataraha wasakheynta si waafaqsan qodobbada (a), (b) iyo (c) ee cutubka 1.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

## Qodobka 29aad

**Tallaabooyinka la qaadayo haddii ay jiraan alaaboyin ama walxo aan la fasaxin**

1. Marka hay'adda awoodda u leh, ama, marka ay ku habboon tahay, awoodda xakamaynta ama hay'adda xakamaynta, ay hesho macluumaad la hubo oo ku saabsan joogitaanka alaabada ama walxaha aan la oggolayn si waafaqsan farqada koowaad ee Qodobka 9(3) ee loo isticmaalo wax soo saarka organic. ama uu ku wargeliyay hawl-wadeen si waafaqsan qodobka (d) ee Qodobka 28(2), ama uu ogaado badeecooyinkaas ama walxaha ku jira badeecooyinka organic ama beddelka ah:

(a) waa in ay si degdeg ah u fulisaa baadhish rasmi ah oo waafaqsan xeerka (EU) 2017/625 iyada oo la eegayo in la go'aamiyo meesha iyo sababta keentay si loo xaqiijiyay u hoggaansanaanta farqada koowaad ee qodobka 9(3) iyo qodobka 28aad. (1); Baaritaanka noocaas ah waa in la dhammeeyaa sida ugu dhaqsaha badan, muddo macquul ah, waana in lagu xisaabtamaa waarta badeecada iyo kakanaanta kiiska;

(b) waa in ay si ku meel gaadh ah u mamnuucdaa in suuqa la geliyo badeecadaha ay khusayso sida alaabada organic ama beddelka ah iyo isticmaalkooda wax-soo-saarka dabiiciga ah inta laga helayo natijada baadhista lagu sheegay qodobka (a).

2. Alaabta ay khusayso waa in aan loo suuqgeyn sidii wax soo saarka organic ama beddelka ah ama loo isticmaalin wax-soo-saarka organic halkaas oo hay'adda awooda u leh, ama, marka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta ama hay'adda xakamaynta, ay caddeeyeen in hawlwadeenku ay khusayso:

(a) uu isticmaalay badeecooyin ama walxo aan la ogolayn si waafaqsan farqada koowaad ee qodobka 9(3) si loogu isticmaalo organic wax soo saarka;

(b) oo aan qaadin talaabooyinka taxadarka ah ee lagu sheegay qodobka 28(1); ama

(c) Aanu qaadin tillaabooyin ka jawaabaya codsiyadii hore ee khuseeyay ee ka yimid masuuliyiinta awooda u leh, maamulka xakamaynta ama hay'adaha xakameynaya.

3. Hawl-wadeenka ay khusayso waa in la siiyaa fursad uu kaga hadlo natiijada baadhista lagu sheegay qodobka (a) farqada 1. Hay'adda awooda u leh, ama, haddii ay ku habboon tahay, hay'adda xakamaynta ama gacanta ku haysa, waa in ay xafiddaa diiwaannada baaritaan ay samaysay.

Marka loo baahdo, hawl-wadeenka ay khusayso waa inuu qaadaa tillaabooyinka sixitaanka ee lagama maarmaanka u ah si looga fogaado wasakheynta mustaqbalka.

4. Marka la gaaro 31ka Diseembar 2024, Guddigu waa inuu u soo bandhigaa baarlamaanka Yurub iyo golaha warbixin ku saabsan hirgelinta qodobkan, oo ku saabsan joogitaanka alaabada iyo walxaha aan la ogolayn iyadoo la raacayo farqada koowaad ee qodobka 9(3) si loogu isticmaalo wax soo saarka organic iyo qiimaynta xeerarka qaranka ee ku xusan farqadda 5 ee qodobkan. Warbixintaas waxa la raaci kara, haddii ay ku habboon tahay, soo jeedin sharciyeed oo is-waafajin dheeraad ah.

5. Dawladaha xubinta ka ah oo leh xeerar qeexaya badeecadaha ay ku jiraan wax ka badan heerar gaar ah ama walxo aan la ogolayn sida ku cad farqada koowaad ee qodobka 9(3) ee loo isticmaalo wax soo saarka dabiiciga ah in aan la suuqgeyn maadaama badeecada organic ay sii socon karto ku dhaqmo xeerarkaas, waase haddii xeerarkaasi aanay mamnuucin, xaddidin ama carqaladayn gelinta suuqa badeecadaha laga soo saaro Waddamada kale ee Xubinta ka ah sida badeecooyinka dabiiciga ah, halkaas oo alaabooyinkaas lagu soo saaray si waafaqsan Xeerkan. Dawladaha xubinta ka ah ee adeegsada cutubkan waa inay ku wargeliyaan Komishanka daahid la'aan.

6. Hay'adaha awoodda u leh waa inay diiwaan-geliyaan natiijada baaritaannada lagu sheegay farqada 1-aad, iyo sidoo kale tallaabo kasta oo ay u qaadeen ujeeddada sameynta hab-dhaqannada ugu wanaagsan iyo tallaabooyin dheeraad ah oo looga hortagayo joogitaanka badeecadaha iyo walxaha aan la ogolayn iyadoo la raacayo kan koowaad. farqada 9(3) si loogu isticmaalo wax soo saarka organic.

Dawladaha xubinta ka ah waa in ay macluumaadkaas u diyaariyaan Dawladaha kale ee Xubinta ka ah iyo Komishanka iyada oo la adeegsanayo hab kombuyuutar oo awood u siinaya in la is dhaafsado dukumentiyada iyo macluumaadka ay diyaariyeen Guddigu.

7. Dawladaha xubinta ka ah waxay qaadi karaan tallaabooyin ku habboon dhulkooda si ay uga fogaadaan joogitaanka lama filaanka ah ee beeraha organic ee alaabta iyo walxaha aan la ogolayn iyadoo la raacayo farqada koowaad ee qodobka 9(3) ee loo isticmaalo wax soo saarka organic. Tallaabooyinka noocan oo kale ah ma mamnuuci doonaan, ma xaddidi doonaan ama ma horjoogsan karaan gelinta suuqa badeecadaha laga soo saaro Waddamada kale ee Xubinta ka ah sida badeecooyinka organic ama beddelka ah, halkaasoo alaabooyinkaas lagu soo saaray si waafaqsan Xeerkan. Dawladaha xubnaha ka ah ee isticmaala cutubkan waa inay ku wargeliyaan Komishanka iyo Dawladaha kale ee xubinta ka ah iyada oo aan dib loo dhigin.

8. Komishanku waa in uu meel mariyo xeerarka fulinta oo dejinaya xeerar isku mid ah oo lagu qeexayo:

(a) Habka lagu dabaqi karo mas'uuliyiinta awoodda u leh, ama, haddii ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta ama hay'adaha xakamaynta, ee ogaanshaha iyo qiimeynta joogitaanka badeecadaha iyo walxaha aan la ogolayn iyada oo la raacayo farqada koowaad ee Qodobka 9 (3) isticmaalka wax soo saarka organic;

(b) tafaasiisha iyo qaabka xogta ay Dawladaha Xubintu ka kooban tahay u diyaariyaan Komishanka iyo kuwa kale Dawladaha xubnaha ka ah si waafaqsan farqada 6 ee qodobkan.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

9. Marka la gaaro 31ka Maarj ee sanad kasta, Dawladaha xubinta ka ah waa in ay si elektaroonik ah ugu gudbiyaan Komishanka macluumaadka la xidhiidha kiisaska la xidhiidha wasakhaynta alaabada ama walxaha aan la ogolayn ee sannadkii hore, oo ay ku jiraan macluumaadka laga soo ururiyay xarumaha xuduudaha, ee khuseeya nooca wasakhda la ogaaday. iyo gaar ahaan sababta, isha iyo heerka wasakhaysan iyo sidoo kale mugga iyo dabeecadda alaabta wasakhaysan. Macluumaadkan waa in ay Komishanku ku ururiyaan nidaamka kombuyuutarka ee ay diyaariyeen Komishanku waana in loo adeegsadaa si loo fududeeyo samaynta hababka ugu wanaagsan ee lagaga hortagayo wasakhda.

## CUTUBKA IV

## SALAAMAYNTA

Qodobka 30aad

**Isticmaalka ereyada tilmaamaya wax soo saarka organic**

1. Ujeedooyinka Xeerkan, badeecada waa in loo tixgaliyo inay xambaarsan tahay ereyo tilmaamaya wax-soo-saarka organic-ga ah halkaas oo, calaamadaynta, agabka xayaysiisyada ama dukumentiyada ganacsiga, badeecada, maaddooyinkeeda ama agabka quudinta ee loo isticmaalo wax-soo-saarkeeda lagu sifeeyo qaab ahaan. isagoo u soo jeedinaya iibsadaha in badeecada, maaddooyinka ama agabka quudinta loo soo saaray si waafaqsan Xeerkan. Gaar ahaan, ereyada ku taxan lifaaqa IV iyo sooyaalkooda iyo qaybahooda, sida 'bio' iyo 'eco', hadday keligood yihiin ama ha la isku daro, waxaa laga yaabaa in loo isticmaalo ururka oo dhan iyo luqad kasta oo ku taxan lifaaqaas calaamadaynta iyo xayaysiinta ee badeecadaha lagu sheegay qodobka 2(1) ee raacaya xeerkan.

2. Alaabta lagu sheegay qodobka 2(1), shuruudaha lagu sheegay farqada 1 ee qodobkan waa in aan loo isticmaalin meel kasta oo ka tirsan Ururka, luqad kasta oo ku taxan lifaaqa IV, calaamadaynta, agabka xayaysiinta ama dukumentiyada ganacsiga ee badeecada aan u hoggaansamin Xeerkan.

Intaa waxaa dheer, wax shuruudo ah, oo ay ku jiraan ereyada loo isticmaalo calaamadaha ganacsiga ama magacyada shirkadda, ama dhaqamada looma isticmaali karo calaamadaynta ama xayaysiinta haddii ay mas'uul ka yihiin inay marin habaabiyaan macaamilka ama isticmaalaha iyagoo soo jeedinaya in badeecad ama maaddooyinkeedu ay u hoggaansamaan Xeerkan.

3. Badeecooyinka la soo saaray muddada beddelka waa in aan lagu calaamadin ama loo xayeyiin sida wax soo saarka dabiiciga ah ama alaab beddeleysa.

Si kastaba ha ahaatee, agabka taranka dhirta, cuntooyinka asalka u ah dhirta iyo kuwa quudiya ee asal ahaan ka soo jeeda dhirta ee la soo saaray muddada beddelka, ee waafaqsan qodobka 10(4), waxa lagu calaamadayn karaa oo loo xayeyiin karaa inay yihiin alaab beddelasho iyadoo la isticmaalayo ereyga 'beddelaad' ama erey u dhigma, oo ay la socdaan erayada lagu sheegay cutubka 1.

4. Shuruudaha lagu sheegay cutubka 1 iyo 3 waa in aan loo isticmaalin badeecada uu sharciga Ururka u baahan yahay calaamadaynta ama xayaysiinta si loo sheego in alaabtu ka kooban tahay GMOs, ka kooban tahay GMOs ama laga soo saaray GMOs.

5. Cunto warshadaysan, ereyada lagu sheegay cutubka 1 waxa la isticmaali karaa:

(a) Sharaxaada iibka, iyo liiska maaddooyinka halka liiskan uu yahay mid qasab ah sida uu qabo sharciga Ururka, waase haddii:

(i) Cuntada la warshadeeyay waxay u hoggaansantaa xeerarka wax-soo-saarka ee lagu dejiyay Qaybta IV ee lifaaqa II iyo xeerarka la dejiyay. hoos si waafaqsan qodobka 16(3);

(ii) ugu yaraan 95% maaddooyinka beeralayda ee alaabta miisaan ahaan waa organic; iyo

(iii) dhanka dhadhanka, waxa kaliya oo loo isticmaalaa walxaha dhadhanka dabiiciga ah iyo diyaarinta dhadhanka dabiiciga ah ee lagu calaamadeeyay si waafaqsan Qodobka 16 (2), (3) iyo (4) ee Xeerarka (EC) No 1334/2008 iyo dhammaan qaybaha dhadhanka iyo sidayaal qaybaha dhadhanka ee dhadhanka ay khusayso waa organic;

(b) kaliya liiska maaddooyinka, waase haddii:

(i) In ka yar 95 % maaddooyinka beeralayda ee alaabtu miisaan ahaan waa organic, waana shardi maaddooyinka ay u hoggaansamaan xeerarka wax-soo-saarka ee lagu qeexay Xeerkan; iyo

(ii) Cuntada la warshadeeyay waxay u hoggaansantaa xeerarka wax-soo-saarka ee ku xusan qodobbada 1.5, 2.1 (a), 2.1 (b) iyo 2.2.1 ee Qaybta IV ee lifaaqa II iyo xeerarka loo dejiyay si waafaqsan qodobka 16(3). ;

(c) Sharaxaadda iibka iyo liiska maaddooyinka, waase haddii:

(i) Walaxda ugu muhiimsan waa wax soo saarka ugaarsiga ama kalluumaysiga;

(ii) Ereyga lagu sheegay cutubka 1 wuxuu si cad ugu xidhan yahay sharaxaadda iibka ee walax kale oo dabiici ah oo ka duwan qaybta ugu muhiimsan;

(iii) Dhammaan maaddooyinka kale ee beeruhu waa organic; iyo

(iv) cuntadu waxay u hogaansantaa qodobbada 1.5, 2.1(a), 2.1(b) iyo 2.2.1 ee Qaybta IV ee lifaaqa II iyo xeerarka lagu dejiyay sida ku cad qodobka 16(3).

Liiska maaddooyinka lagu tilmaamay dhibcooyinka (a), (b) iyo (c) ee cutubka hoose waxa uu tilmaamayaa maaddooyinka dabiiciga ah. Tixraacyada wax-soo-saarka organic waxay u muuqan karaan oo keliya marka loo eego maaddooyinka dabiiciga ah.

Liiska maaddooyinka lagu sheegay dhibcaha (b) iyo (c) ee cutubka hoose ee hore waa in lagu daraa tilmaanta wadarta boqolleyda maaddooyinka dabiiciga ah marka loo eego tirada guud ee maaddooyinka beeraha.

Erayada lagu sheegay cutubka 1, marka lagu isticmaalo liiska maaddooyinka lagu tilmaamay dhibcaha (a), (b), iyo (c) ee hore Baaragaraaf-hoosaadka cutubkan, iyo tilmaanta boqolleyda lagu sheegay farqada saddexaad ee cutubkan waa inay ka soo muuqdaan midab, cabbir isku mid ah iyo qaabka xarfaha sida calaamadaha kale ee liiska maaddooyinka.

6. Quudin habaysan, ereyada lagu sheegay cutubka 1 waxa loo isticmaali karaa sharraxaadda iibka iyo liiska maaddooyinka, waase haddii:

(a) Quudinta la warshadeeyay waxay u hoggaansantaa xeerarka wax-soo-saarka ee ku xusan Qaybaha II, III iyo V ee lifaaqa II iyo xeerarka gaarka ah ee loo dejiyay si waafaqsan qodobka 16(3);

(b) Dhammaan maaddooyinka asalka beeralayda ee ku jira quudinta la warshadeeyay waa organic; iyo

(c) Ugu yaraan 95% walxaha qalalan ee alaabtu waa organic.

7. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu fuliyo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka bedelka:

(a) Qodobkan iyadoo lagu daray xeerar dheeraad ah oo ku saabsan calaamadaynta badeecadaha ku taxan lifaaqa I, ama wax ka bedelka xeerarka lagu daray; iyo

(b) Liiska ereyada lagu sheegay lifaaqa IV, iyadoo la tixgalinayo horumarka luqadeed ee Dawladaha Xubinta ka ah.

8. Komishanku waxa uu samayn karaa dhaqangelin si uu u dejiyo shuruudo faahfaahsan si loo dabaqo farqada 3aad ee qodobkan.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

Qodobka 31aad

#### **Calaamadeynta alaabta iyo walxaha loo isticmaalo wax soo saarka dalagga**

Iyada oo aan loo eegin baaxadda xeerkan sida ku cad qodobka 2(1), badeecadaha iyo walxaha loo isticmaalo agabka ilaalinta dhirta ama sida bacriniiyayaasha, qaboojiyaha ciidda ama nafaqooyinka loo fasaxay si waafaqsan qodobbada 9 iyo 24 waxa laga yaabaa inay sitaan tixraac tilmaamaya in kuwani badeecooyinka ama walxaha ayaa loo oggolaaday isticmaalka wax soo saarka organic sida waafaqsan Xeerkan.

Qodobka 32aad

#### **Tilmaamaha qasabka ah**

1. Halka badeecaduhu ay ka soo baxaan shuruudaha sida ku xusan qodobka 30(1), oo ay ku jiraan alaabooyinka lagu calaamadeeyay inay yihiin alaab beddelaad ah sida waafaqsan qodobka 30(3):

(a) lambarka koodhka ee maamulka ama hay'adda gacanta ku haysa ee hawl-wadeenkii fuliyay wax-soo-saarkii ugu dambeeyay ama hawlgalkii diyaarinta uu khuseeyo waa inuu sidoo kale ka soo muuqdaa calaamadaynta; iyo

(b) Marka laga hadlayo cuntada la sii diyaariyay, astaanta wax-soo-saarka organic ee Midowga Yurub ee lagu sheegay qodobka 33 ayaa sidoo kale ka soo muuqan doonta baakadaha, marka laga reebo kiisaska lagu sheegay qodobka 30(3) iyo qodobbada (b) iyo (c) ee qodobka 30(5).

2. Marka la isticmaalo astaanta wax-soo-saarka organic ee Midowga Yurub, tilmaanta meesha lagu beeray alaabta ceeriin-beereedka ee ay ka kooban tahay waa inay ka soo muuqdaan goob muuqaal la mid ah astaanta, waxayna qaadan doontaa mid ka mid ah kuwan soo socda. foomamka, sida ku habboon:

(a) 'EU Agriculture', halkaasoo alaabta ceeriin ee beeraha lagu beeray Ururka;

(b) 'Beeraha aan EU-da ahayn', halkaasoo alaabta ceeriin ee beeraha lagu beeray waddamo saddexaad;

(c) 'EU/non-EU Agriculture', halkaas oo qayb ka mid ah alaabta ceeriin beeraha lagu beeray Midowga iyo qayb ka mid ah waxaa lagu beeray dal saddexaad.

Ujeedooyinka cutubka koowaad, ereyga 'Beeraha' waxaa lagu beddeli karaa 'Aquaculture' halka ay ku habboon tahay iyo erayada 'EU' iyo 'aan-EU' waxaa lagu beddeli karaa ama lagu kaabi karaa magaca waddan, ama magaca. dal iyo gobol, haddii dhammaan agabka ceeriin ee beeraha ee ay ka kooban tahay wax soo saarka ka kooban yahay lagu beeray waddankaas iyo haddii ay khusayso, gobolkaas.

Tilmaanta meesha lagu beeray alaabta ceeriinka ah ee ay ka kooban tahay badeecada, sida ku xusan faqrada koowaad iyo saddexaad, tiro yar oo miisaankeedu yahay maaddooyinka ayaa laga yaabaa in la dafiro, waase haddii tirada guud ee maaddooyinka aan la tixgelin. kama badna 5 % tirada guud ee miisaanka alaabta ceeriin ee beeraha.

Erayada 'EU' ama 'aan-EU' waa in aysan ka soo bixin midab, cabbir iyo qaab xaraf oo ka muuqda magaca badeecada.

3. Tilmaamaha ku xusan faqrada 1aad iyo 2aad ee qodobka iyo qodobka 33(3) waa in lagu calaamadiyaa meel muuqata oo si fudud loo arki karo, waana inay noqdaan kuwo si cad loo fahmi karo oo aan la tirtirin.

4. Komishanku waxa uu awood u leeyahay inuu ku dhaqmo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54aad ee wax ka bedelka farqadiisa 2aad ee qodobka iyo qodobka 33(3) iyadoo lagu daro xeerar kale oo ku saabsan calaamadaynta, ama wax ka bedelka xeerarka lagu daray.

5. Komishanku waa inuu meelmariyo xeerarka dhaqangelinta ee la xidhiidha:

(a) Nidaamyo wax ku ool ah oo loogu talagalay isticmaalka, soo bandhigida, halabuurka iyo cabbirka calaamadaha lagu tilmaamay barta (a) ee farqada 1aad iyo farqada 2aad ee qodobka iyo qodobka 33(3);

(b) U-dejinta lambarrada kood si loo xakameeyo maamulka iyo hay'adaha xakamaynta;

(c) tilmaanta goobta lagu beeray alaabta ceeriin ee beeraha, si waafaqsan farqada 2 een. Qodobka iyo qodobka 33(3).

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

Qodobka 33aad

#### **Astaanta wax soo saarka dabiiciga ah ee Midowga Yurub**

1. Astaanta wax soo saarka organic ee Midowga Yurub waxa loo isticmaali karaa calaamadaynta, soo bandhigida iyo xayaysiinta alaabta u hogaansan Xeerkan.

Calaamadda wax soo saarka organic ee Midowga Yurub waxaa sidoo kale loo isticmaali karaa macluumaadka iyo ujeedooyinka waxbarasho ee la xidhiidha jiritaanka iyo xayaysiinta astaanta lafteeda, waase haddii isticmaalka noocaas ahi aanu mas'uul ka ahayn inuu marin habaabiyo macaamilka marka loo eego wax soo saarka organic ee alaabta gaarka ah, oo la bixiyo. in summada loo soo saaro si waafaqsan xeerarka ku xusan lifaaqa V. Haddii ay sidaas tahay, shuruudaha qodobka 32(2) iyo qodobka 1.7 ee lifaaqa V ma khuseeyo.

Astaanta wax-soo-saarka organic ee Midowga Yurub looma isticmaali karo cuntada la warshadeeyay sida ku xusan qodobbada (b) iyo (c) ee qodobka 30(5) iyo badeecadaha beddelka ah sida ku xusan qodobka 30(3).

2. Marka laga reebo halka loo isticmaalo si waafaqsan cutubka labaad ee cutubka 1, sumadda wax soo saarka organic ee Midowga Yurub waa marag rasmi ah si waafaqsan Qodobbada 86 iyo 91 ee Xeerka (EU) 2017/625.

3. Istimalka astaanta wax-soo-saarka organic ee Midowga Yurub waa inay ahaataa mid ikhtiyaar u ah badeecadaha laga keeno dalalka saddexaad. Marka ay summadaasi ka muuqato calaamadaynta badeecadahaas, tilmaanta lagu sheegay qodobka 32(2) waxay sidoo kale ka muuqan doontaa calaamadaynta.

4. Summada wax-soo-saarka organic-ga ah ee Midowga Yurub waa inay raacdaa qaabka lagu dejiyay Lifaqa V, waana inay u hoggaansamaan xeerarka ku xusan lifaaqaas.

5. Calaadaha qaranka iyo astaanta gaarka ah ayaa loo isticmaali karaa calaamadaynta, soo bandhigida iyo xayaysiinta alaaboyinka u hoggaansamaya Xeerkan.

6. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka beddelka Lifaqa V ee ku saabsan astaanta wax soo saarka organic ee Midowga Yurub iyo xeerarka la xidhiidha.

#### **CUTUBKA V**

#### **SHAHAADADA**

Qodobka 34aad

#### **Nidaamka shahaadada**

Ka hor inta aan wax alaab ah la gelin suuqa sida 'organic' ama 'is beddelka' ama ka hor muddada beddelka, 1. Hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada ee ku xusan qodobka 36 ee soo saara, diyaariya, qaybiya ama kaydiya organic ama gudaha- Wax-soo-saarka wax-soo-saarka, ee badeecooyinkaas ka keena waddan saddexaad ama u dhoofiya waddan saddexaad, ama badeecadahaas suuqa geliya, waa in ay ogaysiinayaan waxqabadkooda hay'adaha awoodda u leh ee Dawladda Xubinta ka ah ee ay ku jirto iyo hawshooda waxay ku xiran tahay nidaamka xakamaynta.

Marka ay mas'uuliyiinta awoodda u leh ay u dhiibaan mas'uuliyadooda ama ay u igmadeen qaar ka mid ah hawlaha xakamaynta rasmiga ah ama hawlaha kale ee la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah in ka badan hal hay'ad gacanta ku haysa ama gacanta ku haysa, hawl-wadeenada ama kooxaha hawl-wadeenadu waa in ay ku tilmaamaan ogeysiiska lagu sheegay farqada kooxaad. maamulka xakamaynta ama kantaroolka ayaa xaqiijiya in hawshooda ay waafaqsan tahay Xeerkan oo ay bixiyaan shahaadada lagu sheegay qodobka 35(1).



2. Hawl-wadeennada si toos ah uga iibiya badeecadaha organic-ga ah ee la sii diyaariyay ee isticmaala ama isticmaalaha ugu dambeeya waa in laga dhaafaa waajibkaadka ogeysiinta ee lagu sheegay farqada 1aad ee qodobkan iyo waajibka ah in ay haystaan shahaado lagu sheegay qodobka 35(2) waase haddii ay taasi dhacdo. ma soo saaraan, diyaariyaan, kaydiyaan wax kale oo aan la xidhiidhin barta iibka, ama soo dejiyaan alaabtan oo kale ah waddan saddexaad, ama qandaraas hoosaadyada hawlaha noocaas ah hawl-wadeen kale.

3. Haddii hawl-wadeennada ama kooxaha hawl-wadeenadu ay qandaraas-hoosaad ka galaan hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada iyo dhinacyada saddexaad ee hawlahaas qandaraas-hoosaadka ah la galay, waa inay u hoggaansamaan farqada 1-aad, haddii aanay hawl-wadeenka ama kooxda hawl-wadeenadu ku dhawaaqin. ogaysiinta lagu sheegay cutubka 1-aad in ay sii ahaanayso mas'uul ka ah wax soo saarka dabiiciga ah iyo in aanay ku wareejin masuuliyada qandaraasla hoose. Xaaladahan oo kale, hay'adda awooda u leh, ama, marka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta ama hay'adda xakamaynta, waa in ay xaqiijisaa in hawlaha qandaraas-hoosaadku ay waafaqsan yihiin Xeerkan, iyada oo la raacayo habka xakamaynta ay ku fuliso hawl-wadeennada ama kooxaha hawl-wadeennada ee qandaraas-hoosaadka la galay. hawlhooda.

4. Dawladaha xubinta ka ah waxay magacaabi karaan awood ama ay ansixiyaan hay'ad heli doonta ogeysiisyada lagu sheegay cutubka 1.

5. Hawl-wadeennada, kooxaha hawl-wadeennada iyo qandaraas-qaatayaal-hoosaadyadu waa inay xafidaan diiwaannada si waafaqsan Xeerkan hawlaha kala duwan ee ay ku hawlan yihiin.

6. Dawladaha xubinta ka ah waa in ay hayaan liis cusub oo ay ku jiraan magacyada iyo ciwaanada hawl-wadeenada iyo kooxaha hawl-wadeenada ku wargeliyay hawlhooda si waafaqsan farqada 1-aad waana in ay si guud u soo bandhigaan hab ku haboon oo ay ku jiraan xidhiidhinta hal mareeg oo internet ah, Liiska dhamaystiran ee xogtan, oo ay weheliso macluumaadka la xidhiidha shahaadooyinka la siiyay hawl-wadeenada iyo kooxaha hawl-wadeenada sida ku cad qodobka 35(1). Marka sidaas la samaynayo, Dawladaha xubinta ka ah waa inay u hoggaansamaan shuruudaha ilaalinta xogta shakhsi ahaaneed ee hoos timaada Xeerka (EU) 2016/679 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (1).

7. Dawladaha xubinta ka ah waa in ay hubiyaan in hawl-wadeen kasta ama koox hawl-wadeeno ah oo u hoggaansamaya Xeerkan iyo, xaaladaha kharashaadka la qaado si waafaqsan Qodobbada 78 iyo 80 ee Xeerka (EU) 2017/625, ay bixiyaan kharash macquul ah oo daboolaya Qiimaha kontaroolada waxay xaq u leeyihiin in lagu daboolo nidaamka xakamaynta. Dawladaha xubinta ka ah waa inay xaqiijiyaan in wixii kharash ah ee la qaadi karo la shaaciyo.

8. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka bedelka Lifaaqa II ee ku saabsan shuruudaha xafidaada.

9. Komishanku waxa uu samayn karaa fulinta ficilada si uu u bixiyo tafaasiil iyo qeexid ku saabsan:

(a) qaabka iyo habka farsamada ee ogeysiiska lagu sheegay farqada 1;

(b) qabanqaabada daabacaadda liisaska lagu sheegay farqada 6; iyo

(c) habraaca iyo habaynta daabacaada kharashaadka ku xusan farqada 7.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

Qodobka 35aad

#### Shahaado

1. Masuuliyiinta karti u leh, ama, halka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta ama hay'adaha xakamaynta, waa inay siiyaan shahaado hawl-wadeen kasta ama koox hawl-wadeenno ah oo ku wargeliyay hawshooda si waafaqsan qodobka 34(1) una hoggaansama xeerkan. Shahaadadu waa inay:

(a) in lagu soo saaro qaab elektaroonig ah meel kasta oo ay suurtagal tahay;

(b) oggolow ugu yaraan aqoonsiga hawl-wadeenka ama kooxda hawl-wadeennada oo ay ku jiraan liiska xubnaha, qaybta alaabta ay daboolayso shahaadadu iyo mudada ay shaqaynayso;

(c) caddeeyaan in hawsha la ogeysiiyay ay waafaqsan tahay Xeerkan; iyo

(d) lagu soo saaro si waafaqsan qaabka lagu dejiyay lifaaqa VI.

2. Iyadoo aan loo eegin farqada 8-aad ee qodobkan iyo qodobka 34(2) hawl-wadeenada iyo kooxaha hawl-wadeenadu waa in aanay suuqa gelinayn badeecadaha ku xusan qodobka 2(1) oo ah wax soo saarka dabiiciga ah ama kuwa badala ilaa ay hore u ahaayeen. isagoo haysta shahaado sida ku xusan farqada 1aad ee qodobkan.

(1) Xeerka (EU) 2016/679 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 27 April 2016 ee ku saabsan ilaalinta dadka dabiiciga ah ee ku saabsan habaynta xogta shakhsiyeed iyo dhaqdhaqaaqa xorta ah ee xogta sida, iyo tiriridda Awaamiir 95/ 46/EC (Guud Xeerka Ilaalinta Xogta) (OJ L 119, 4.5.2016, p. 1).

3. Shahaadada ku xusan qodobkan waxay noqonaysaa shahaado rasmi ah oo macneheedu yahay qodobka (a) ee qodobka 86(1) ee xeer hoosaadka (EU) 2017/625.

4. Hawl-wadeen ama koox hawl-wadeenno ahi xaq uma yeelan karaan inay ka helaan shahaado wax ka badan hal hay'ad gacanta ku haysa oo la xidhiidha hawl-qabadyada laga fuliyo isla dawladda xubinta ka ah ee ku saabsan isla qaybta badeecadaha, oo ay ku jiraan kiisaska hawl-wadeenkaas ama kooxdaas. hawl-wadeenadu waxay ku shaqeeyaan heerar kala duwan oo wax-soo-saar, diyaarin iyo qaybin.

5. Xubnaha kooxda hawl-wadeenadu xaq uma yeelan karaan inay helaan shahaado shakhsi ah mid ka mid ah hawlaha ay khasayso shahaado-siinta kooxda hawl-wadeennada ee ay ka tirsan yihiin.

6. Hawl-wadeenadu waa inay xaqiijiyaan shahaadooyinka hawl-wadeennada ay yihiin alaab-qeybiyayaashooda.

7. Ujeedooyinka faqrada 1 iyo 4 ee qodobkan, badeecadaha waa in loo kala saaraa si waafaqsan qaybahaan soo socda.

(a) Dhirta iyo waxsoosaarka dhirta, oo ay ku jiraan abuurka iyo walxaha kale ee taranka dhirta;

(b) Xoolaha iyo wax-soo-saarka xoolaha oo aan la warshadayn;

(c) algae iyo wax-soo-saarka dhirta ee aan la farsamayn;

(d) Wax-soo-saarka beeraha ee la warshadeeyay, oo ay ku jiraan wax-soo-saarka beeraha, si loogu isticmaalo cunto ahaan;

(e) quudin;

(f) khamri;

(g) Alaabooyinka kale ee ku taxan lifaaqa I ee Xeerkan ama aan lagu daboolin qaybihii hore.

8. Dawladaha xubinta ka ah waxa laga yaabaa inay ka dhaafaan waajibka ah inay haystaan shahaado, oo lagu sheegay farqada 2, hawl-wadeenada iibiya badeecadaha organic-ga ah ee aan baakadaysan ee aan ahayn quudinta si toos ah macmiilka ugu dambeeya, waase haddii hawl-wadeenadaas aanay soo saarin, diyaarin, kaydin. marka laga reebo in lala xiriiirayo goobta iibka, ama ka soo dejinta badeecadahaas waddan saddexaad, ama qandaraas-hoosaadyada hawlahaas cid saddexaad, oo ay shardi tahay:

(a) iibka noocaas ahi kama badna 5 000 kg sanadkii;

(b) libka noocaasi ahi ma matalo isbeddel sannadle ah oo la xidhiidha badeecooyinka dabiiciga ah ee aan la xidhin ee ka sarreeya EUR 20 000; ama

(c) Kharashka caddaynta ee suurtoogalka ah ee hawl-wadeenku wuxuu ka badan yahay 2 % wadarta guud ee wareejinta alaabada dabiiciga ah ee aan la xidhin ee la iibiyay. by hawl-wadeenkaas.

Haddii Dawlada Xubintu ay go'aansato inay ka dhaafto hawl-wadeenada lagu sheegay farqada kowaad, waxay dejin kartaa xad ka adag kuwa lagu dejiyay faqrada kowaad.

Dawladdaha xubinta ka ah waa inay ku wargeliyaan Komishanka iyo Dawladaha kale ee xubinta ka ah go'aan kasta oo lagaga dhaafto hawl-wadeenada iyadoo la raacayo farqada koowaad iyo xadka laga dhaafto hawl-wadeenadaas.

9. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu ku dhaqmo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54aad oo wax ka beddelaya qaabka shahaadadda ku xusan lifaaqa VI.

10. Komishanku waa in uu meel mariyo talaabooyinka fulinta si uu tafaasiil iyo qeexid uga bixiyo qaabka shahaadadda lagu sheegay farqada 1-aad iyo habka farsamo ee lagu bixinayo.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

Qodobka 36aad

#### Kooxda hawl wadeenada

1. Koox kasta oo hawl-wadeenadu waa inay:

(a) Waxa kaliya oo ay ka kooban yihiin xubno beeraley ah ama hawl-wadeenno ah oo soo saara algae ama xoolaha nool iyo kuwa kordhinta waxaa laga yaabaa inay ku hawlan tahay diyaarinta, diyaarinta ama gelinta suuqa cuntada ama quudinta;

(b) waxay ka kooban yihiin oo kaliya xubno:

(i) kaas oo kharashka shahaado shaqsigu uu ka dhigan yahay in ka badan 2 % xubin kasta wareeggeeda ama wax soo saarka caadiga ah ee wax soo saarka organic iyo dakhligiisa sanadlaha ah ee wax soo saarka organic aan ka badnayn EUR 25 000 ama ka soo saarka caadiga ah ee wax soo saarka organic aan ka badnayn EUR 15 000 sanadkii; ama

(ii) kuwaas oo haysta hanti kasta ugu badnaan:

- shan hektar;

- 0,5 hektar, haddii ay dhacdo aqalka dhirta lagu koriyo, ama

- 15 hektar, oo si gaar ah u ah xaaladda cawska joogtada ah;

(c) laga dhiso Dawlad Xubin ah ama waddan saddexaad;

(d) leeyihiin shakhsiyad sharci;

(e) ka kooban yahay oo keliya xubnaha hawlahooda wax-soo-saarkoodu ka dhacayo isu-dhowaanshaha juqraafi ahaan;

(f) Samaynta hab suuqgeyn wadajir ah oo loogu talagalay badeecadaha ay kooxda soo saarto; iyo

(g) in la sameeyo hab loogu talagalay kontaroolada gudaha oo ka kooban hawlo iyo habraacyo kontarool oo la diiwaangeliyay si waafaqsan qof ama hay'ad la aqoonsaday ayaa mas'uul ka ah xaqiijinta u hoggaansanaanta Xeerkan xubin kasta oo kooxda ka mid ah.

2. Masuuliyiinta kartida leh, ama, haddii ay ku habboon tahay, maamulka ama hay'adaha xakamaynta, waa inay la noqdaan shahaadada lagu sheegay qodobka 35 ee kooxda oo dhan marka ay cillado ka jiraan habaynta ama shaqeynta nidaamka xakamaynta gudaha ee ku xusan farqada 1. gaar ahaan marka la eego guul-darrooyinka lagu ogaanayo ama wax ka qabashada u hoggaansanaan la'aanta xubnaha shakhsiga ah ee kooxda hawl-wadeennada, waxay saameeyaan daacadnimada alaabta organic iyo beddelka.

3. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu ku dhaqmo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54aad ee wax ka bedelka faqrada 1 iyo 2 ee qodobkan iyadoo lagu darayo qodobbada, ama wax ka bedelka qodobbada lagu daray, gaar ahaan marka la eego.

(a) Waajibaadka xubnaha gaarka ah ee koox hawl-wadeenno ah;

(b) shuruudaha lagu go'aaminayo u-dhowaanshaha juqraafi ee xubnaha kooxda, sida qaybsiga xarumaha ama goobaha;

(c) dejinta iyo shaqeynta nidaamka kontaroolada gudaha, oo ay ku jiraan baaxadda, nuxurka iyo inta jeer ee kontaroolada la qabanayo iyo shuruudaha lagu aqoonsanayo cilladaha ku jira dejinta ama shaqeynta nidaamka kontaroolada gudaha.

4. Komishanku waxa uu samayn karaa dhaqan gelinta xeerar gaar ah oo khuseeya:

(a) Halabuurka iyo cabbirka koox hawl-wadeenno ah;

(b) dhokumantiyada iyo nidaamyada kaydinta, nidaamka raadinta gudaha iyo liiska hawl-wadeenada;

(c) isweydarsiga macluumaadka u dhexeeya koox hawl-wadeenno ah iyo hay'adda ama mas'uuliyiinta awoodda u leh, maamulka ama hay'adaha xakamaynta, iyo u dhexeeya Dawladaha xubinta ka ah iyo Komishanka.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

#### CUTUBKA VI

##### Kontaroolada rasmiga ah iyo hawlaha kale ee rasmiga ah

Qodobka 37aad

##### **Xidhiidhka Xeerka (EU) 2017/625 iyo xeerar dheeraad ah oo ku saabsan kontaroolada rasmiga ah iyo hawlaha kale ee rasmiga ah ee la xidhiidha wax soo saarka organic iyo calaamadaynta alaabta organic**

Xeerarka gaarka ah ee cutubkan ayaa lagu dabaqi doonaa, marka lagu daro xeerarka lagu dejiyay Xeerka (EU) 2017/625, marka laga reebo sida ku cad qodobka 40(2) ee xeerkan, iyo marka lagu daro qodobka 29 ee xeerkan. marka laga reebo sida ku cad qodobka 41(1) ee xeerkan, ilaalinta rasmiga ah iyo hawlaha kale ee rasmiga ah ee la qabtay xaqiiji inta geedi socodka oo dhan dhammaan heerarka wax soo saarka, diyaarinta iyo qaybinta in alaabta ku xusan qodobka 2(1) ee xeerkan la soo saaray si waafaqsan xeerkan.

Qodobka 38aad

##### **Xeerar dheeraad ah oo ku saabsan xakamaynta rasmiga ah iyo tallaabada ay qaadayaan mas'uuliyiinta awoodda u leh**

1. Koontaroolada rasmiga ah ee lagu sameeyay si waafaqsan Qodobka 9 ee Xeerka (EU) 2017/625 si loo xaqiijiyo U hoggaansanaanta Xeerkan waa in ay ku jiraan, gaar ahaan:

(a) Xaqiijinta codsiga hawl-wadeennada tallaabooyinka ka-hortagga iyo taxaddarka, sida ku xusan qodobka 9(6) iyo qodobka 28 ee xeerkan, marxalad kasta oo wax soo saar, diyaarin iyo qaybin;

- (b) halka haysashada ay ku jirto unug-soo-saar aan dabiici ahayn ama beddelaad lahayn, xaqiijinta diiwaannada iyo tallaabooyinka ama habraacyada ama qabanqaabada meesha lagu hayo si loo hubiyo kala-soocidda cad oo waxtarka leh ee u dhexeeya wax-soo-saarka organic, beddelashada iyo kuwa aan noolayn. Unugyada iyo sidoo kale inta u dhaxaysa alaabooyinka ay soo saaraan cutubyadaas, iyo walxaha iyo alaabooyinka loo isticmaalo unugyada wax-soo-saarka organic, beddelka iyo kuwa aan dabiiciga ahayn; Xaqiijinta noocan ah waa in ay ku jiraan jeegaga xirmooyinka kuwaas oo wakhti hore loo aqoonsaday dib u noqoshada qayb ka mid ah xilliga beddelka, iyo hubinta unugyada wax soo saarka ee aan dabiiciga ahayn;
- (c) Marka alaabta organic, beddelka ah iyo kuwa aan noolaha ahayn ay isku mar ururiyaan hawl-wadeenadu, lagu diyaariyo ama lagu kaydiyo isla cutubka diyaarinta, aagga ama dhismaha, ama loo qaado hawl-wadeenno kale ama unugyo kale, xaqiijinta diiwaannada iyo Tallaabooyinka, hababka ama qabanqaabada meesha si loo hubiyo in hawlgallada lagu fuliyo meel ama waqti, in tallaabooyinka nadiifinta ku habboon iyo, halka ay ku habboon tahay, tallaabooyinka looga hortagayo beddelka alaabada la fuliyo, in alaabta dabiiciga ah iyo alaabta beddelka ah lagu aqoonsaday waqtiyada oo dhan iyo in alaabooyinka organic, beddelka iyo kuwa aan dabiiciga ahayn la kaydiyo, kahor iyo ka dib hawlgallada diyaarinta, oo ay kala soocaan meel ama waqti midba midka kale;
- (d) Xaqiijinta dejinta iyo shaqeynta nidaamka xakamaynta gudaha ee kooxaha hawl-wadeennada;
- (e) Marka hawl-wadeennada laga dhaafo waajibka ogeysiiska si waafaqsan qodobka 34(2) ee xeer-nidaamiyaha ama ay ku waajibtay haysashada shahaado si waafaqsan qodobka 35(8) ee xeerkan, xaqiijinta in Shuruudaha ka-dhaafitaankaas waa la fuliyay iyo xaqiijinta badeecadaha ay iibiyaan hawl-wadeennadaas.

2. Koontaroolada rasmiga ah ee lagu fuliyo si waafaqsan Qodobka 9 ee Xeerka (EU) 2017/625 ee xaqiijinta u hoggaansanaanta Xeerkan waa in lagu sameeyaa dhammaan nidaamka dhammaan heerarka wax soo saarka, diyaarinta iyo qaybinta iyadoo lagu saleynayo suurtagalnimada u hoggaansanaan la'aanta. sida ku qeexan qodobka (57) ee qodobka 3aad ee xeerkan, kaas oo la go'aamin doono iyadoo la tixgalinayo, marka lagu daro qodobada ku xusan qodobka 9aad ee xeer-hoosaadka (EU) 2017/625, gaar ahaan qodobadan soo socda.

- (a) nooca, cabbirka iyo qaab-dhismeedka hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada;
- (b) muddada ay hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeenadu ku hawlanaayeen wax-soo-saarka dabiiciga ah. diyaarinta iyo qaybinta;
- (c) natiijooyinka kontaroolada lagu sameeyay si waafaqsan qodobkan;
- (d) wakhtiga ku habboon hawlaha la qabtay;
- (e) qaybaha alaabta;
- (f) nooca, tirada iyo qiimaha badeecadaha iyo horumarkooda waqti ka dib;
- (g) Suurtagalnimada isku-darka alaabada ama wasakhaynta badeecooyinka ama walxaha aan la ogolayn;
- (h) ku-dhaqanka hoos-u-dhaca ama ka-reebitaanka xeerarka hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada;
- (i) Qodobbada muhiimka ah ee u hoggaansanaan la'aanta iyo suurtagalnimada u hoggaansanaan la'aanta marxalad kasta oo wax soo saarka, diyaarinta iyo qaybinta;
- (j) hawlaha qandaraas-hoosaadka.

Si kastaba ha ahaatee, dhammaan hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada, marka laga reebo kuwa ku xusan qodobbada 34(2) iyo 35(8), waa in la xaqiijiyaa u hogaansanaanta ugu yaraan hal mar sanadkii.

Xaqiijinta u hoggaansanaantu waa inay ku jiraan kormeer goob-joog ah, marka laga reebo haddii shuruudaha soo socda lagu qancay:

- (a) kontarooladii hore ee hawl-wadeenada ama kooxda hawl-wadeenada ay khusayso ma muujin wax u hogaansanaan la'aan saamaynaysa hufnaanta alaabta organic ama beddelka ah inta lagu jiro ugu yaraan saddex sano oo isku xigta; iyo
- (b) Hawl-wadeenka ama kooxda hawl-wadeennada ay khusayso waxa lagu qiimeeyay qodobbada ku xusan farqada 2aad ee qodobkan iyo qodobka 9aad ee xeer-hoosaadka (EU) 2017/625 oo muujinaya suurtagalnimo hoose oo ah ku-dhaqan-la'aan.

Xaaladdan oo kale, muddada u dhaxaysa laba kormeer oo goobta ah waa in aanay ka badnayn 24 bilood.

4. Koontaroolada rasmiga ah ee lagu sameeyay si waafaqsan Qodobka 9 ee Xeerka (EU) 2017/625 si loo xaqiijiyo u hoggaansanaanta Xeerkan waa:
- (a) in loo fuliyo si waafaqsan Qodobka 9(4) ee Xeerka (EU) 2017/625 iyadoo la hubinayo in boqolkiiba ugu yar ee dhammaan kontaroolada rasmiga ah ee hawl-wadeenada ama kooxaha hawl-wadeenada la fuliyo ogeysiis hore;
- (b) in la hubiyo in boqolkiiba ugu yar ee xakamaynta dheeraadka ah ee kuwa lagu sheegay farqada 3 ee qodobkan la qaaday baxay;
- (c) waxaa lagu fuliyaa iyadoo la qaadayo tirada ugu yar ee shaybaarada la qaaday si waafaqsan qodobka (h) ee Qodobka 14aad ee Xeerka (EU) 2017/625;
- (d) Hubi in tirada ugu yar ee hawl-wadeennada xubnaha ka ah koox hawl-wadeenno ah lagu xakameeyo xidhiidhka iyadoo la xaqiijinayo u hoggaansanaanta ku xusan farqada 3aad ee qodobkan.
5. keenista ama cusboonaysiinta shahaadada ku xusan qodobka 35(1) waxay ku salaysnaa doontaa natiijada xaqiijinta u hogaansanaanta ee ku xusan farqada 1 ilaa 4 ee qodobkan.
6. Diiwaanka qoran ee la samaynayo ee khuseeya kantarool kasta oo rasmi ah oo la sameeyay si loo xaqiijiyo u hoggaansanaanta Xeerkan si waafaqsan Qodobka 13(1) ee Xeer-hoosaadka (EU) 2017/625 waa in ay saxeeexaan hawl-wadeenka ama kooxaha hawl-wadeennada. xaqiijinta helitaankooda diiwaankaas qoran.
7. Qodobka 13(1) ee xeer-nidaamiyaha (EU) 2017/625 ma khuseeyo xisaab xidhka iyo kormeerka ay fuliyaan hay'adaha awooda u leh marka loo eego hawlaha kormeerka ee hay'adaha xakamaynta kuwaas oo qaar ka mid ah hawlaha xakamaynta rasmiga ah ama hawlaha qaarkood ee la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah ay leeyihiin. loo wakiishay.
8. Komishanku waxa uu awood u leeyahay inuu ku dhaqmo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54:
- (a) Kaabidda Xeerkan iyadoo la dejinayo shuruudo gaar ah iyo shuruudo loogu talagalay waxqabadka kontaroolada rasmiga ah ee la qabtay si loo hubiyo raadinta dhammaan heerarka wax soo saarka, diyaarinta iyo qaybinta, iyo u hoggaansanaanta tan. Xeer, ku saabsan:
- (i) hubinta xisaabaadka dokumentiga ah;
- (ii) kontaroolada lagu sameeyo qaybaha gaarka ah ee hawl-wadeenada;
- (iii) haddii ay ku habboon tahay, muddada kontaroolada lagu sheegay xeerkan, oo ay ku jiraan kormeerka goobta goobta ee lagu sheegay farqada 3 ee qodobkan, waa in lafuliyaa iyo dhismayaasha gaarka ah ee ama goobta ay ku sugan yihiin. waa in la sameeyaa;
- (b) Wax ka beddelka farqada 2 ee qodobkan iyadoo lagu darayo waxyaabo dheeraad ah oo ku salaysan khibrad wax ku ool ah, ama wax ka beddelka kuwaas xubno lagu daray.
9. Komishanku waxa uu samayn karaa dhaqangelin si uu u caddeeyo:
- (a) boqolkiiba ugu yar ee dhammaan kontaroolka rasmiga ah ee hawl-wadeennada ama kooxaha hawl-wadeennada ee la doonayo in la fuliyo iyada oo aan ogeysiis hore la helin sida ku xusan qodobka (a) ee cutubka 4;
- (b) boqolkiiba ugu yar ee kontaroolada dheeraadka ah ee lagu sheegay barta (b) ee cutubka 4;
- (c) tirada ugu yar ee muunadaha ee lagu sheegay barta (c) ee cutubka 4;
- (d) Tirada hawl-wadeennada ugu yar ee xubnaha ka ah koox hawl-wadeenno ah oo ku xusan qodobka (d) farqada 4aad.
- Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

Qodobka 39aad

**Xeerar dheeraad ah oo ku saabsan tallaabooyinka ay qaadi doonaan hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada**

Marka laga yimaaddo waajibbaadka ku xusan qodobka 15 ee xeerka (EU) 2017/625, hawl-wadeennada iyo kooxaha 1. hawl-wadeenadu waa inay:

- (a) xafido diiwaannada si ay u muujiyaan u hoggaansanaantooda Xeerkan;
- (b) sameeyo dhammaan bayaannada iyo isgaarsiinta kale ee lagama maarmaanka u ah kontaroolada rasmiga ah;
- (c) Qaado tallaabooyin wax ku ool ah oo ku habboon si loo hubiyo u hoggaansanaanta Xeerkan;
- (d) Bixiyaan, qaab bayaan la saxeeexayo oo la cusboonaysiinayo haddii loo baahdo:
- (i) Sifeynta buuxda ee unugga wax-soo-saarka organic ama beddelka-is-beddelka iyo hawlaha la qabanayo si waafaqsan Xeerkan;
- (ii) Tallaabooyinka la taaban karo ee la qaadayo si loo hubiyo u hoggaansanaanta Xeerkan;

(iii) ballan:

- in lagu ogeysiyo qoraal iyo iyada oo aan dib loo dhigin iibsadayaasha badeecadaha iyo in ay isweydaarsadaan macluumaadka khuseeya hay'adda awooda u leh, ama, halka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta ama hay'adda xakamaynta, haddii ay dhacdo in tuhun la'aanta la caddeeyo. in tuhunka u hoggaansanaan la'aanta aan la baabi'in karin, ama u hoggaansanaan la'aanta saameynaysa hufnaanta badeecadaha laga hadlayo la aasaasay.
- in la aqbalo wareejinta faylka kontoroolka marka la eego isbeddelka maamulka xakamaynta ama maamulka xakamaynta ama, haddii laga baxo wax soo saarka organic, haynta faylka kontoroolka ugu yaraan shan sano oo ah maamulka ugu dambeeya ama maamulka xakamaynta ,
- in si degdeg ah loo ogeysiyo hay'adda awooda u leh ama hay'adda ama hay'adda loo magacaabay si waafaqsan Qodobka 34(4) haddii ay dhacdo in laga baxo wax soo saarka dabiiciga ah, iyo
- in la aqbalo is-dhaafsiga macluumaadka ee maamulada ama hay'adahaas haddii ay dhacdo in qandaraasle-hoosaadyadu ay hoos yimaadaan kontaroolada maamulada kala duwan ee kontoroolka.

2. Komishanku waxa laga yaabaa in ay qaataan ficilada fulinta si ay u bixiyaan tafaasiil iyo qeexid ku saabsan:

- (a) diiwaannada muujinaya u hoggaansanaanta Xeerkan;
- (b) bayaannada iyo isgaarsiinta kale ee lagama maarmaanka u ah xakamaynta rasmiga ah;
- (c) Tallaabooyinka wax ku oolka ah ee la xidhiidha hubinta u hoggaansanaanta Xeerkan.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

Qodobka 40-aad

#### **Xeerar dheeraad ah oo ku saabsan ergada hawlaha xakamaynta rasmiga ah iyo hawlaha la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah**

1. Mas'uuliyiinta kartida leh waxay u wakiin karaan inay gacanta ku hayaan hay'adaha qaar hawlo kantarool oo rasmi ah iyo hawlaha qaarkood ee la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah kaliya haddii shuruudaha soo socda, marka lagu daro kuwa lagu sheegay cutubka III ee Xeerka (EU) 2017/625, ay ku qancaan:

- (a) Weftigu waxa uu ka kooban yahay sharraxaad faahfaahsan oo ku saabsan hawlaha xakamaynta rasmiga ah ee loo igmaday iyo hawlaha la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah, oo ay ku jiraan waajibaadka warbixinta iyo waajibaadka kale ee gaarka ah, iyo shuruudaha ay ku fulin karaan hay'adda xakamaynta. Gaar ahaan, hay'adda xakamaynta waa inay u gudbisaa kuwan soo socda masuuliyiinta awoodda u leh si ay u ansixiyaan ka hor:
  - (i) Nidaamkeeda qiimaynta khatarta ah, taas oo ah in la go'aamiyo, gaar ahaan, saldhigga xoojinta iyo inta jeer ee xaqiijinta u hoggaansanaanta hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada, taas oo lagu dhisayo iyada oo ku saleysan walxaha lagu tilmaamay Qodobka 9-aad ee Xeerka (EU) 2017/625 iyo Qodobka 38 ee Xeerkan, oo la raacayo xakamaynta rasmiga ah ee hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada;
  - (ii) nidaamka xakamaynta caadiga ah, kaas oo ah inuu ka kooban yahay sharraxaad faahfaahsan oo ku saabsan tallaabooyinka xakamaynta ee ay gacanta ku hayaan si ay ugu dabaqaan hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada ee hoos yimaada kontarooladooda;
  - (iii) Liiska tallaabooyinka waafaqsan buug-yaraha guud ee lagu sheegay qodobka 41(4), oo lagu dabaqi doono hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada xaaladaha la tuhunsan yahay ama la aasaasay sharci-darro;
  - (iv) qabanqaabada la socodka wax ku oolka ah ee hawlaha xakamaynta rasmiga ah iyo hawlaha la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah ee la qabto ee la xidhiidha hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada iyo habaynta warbixinta hawlahaas.

Hay'adda xakamaynta waa in ay ogeysiisaa wax ka beddelka xiga ee walxaha lagu sheegay qodobbada (i) ilaa (iv) hay'adda awoodda u leh;

- (b) Masuuliyiinta awoodda u leh waxay leeyihiin habraacyo iyo habayn lagu hubinayo kormeerka hay'adaha xakamaynta, oo ay ku jirto xaqiijinta in hawlaha loo igmaday ay si hufan, madax-bannaan iyo ujeedo leh u fuleen, gaar ahaan marka la eego xoojinta iyo inta jeer ee xaqiijinta u hoggaansanaanta.

Ugu yaraan hal mar sannadkii, mas'uuliyiinta awoodda u leh waa in, si waafaqsan farta (a) ee qodobka 33 ee xeer-hoosaadka (EU) 2017/625, abaabulaan xisaab-xidhka hay'adaha gacanta ku haya ee ay u igmadeen hawlaha xakamaynta rasmiga ah ama hawlaha la xidhiidha masuulka kale. hawlaha.

2. Iyadoo la tixraacayo qodobka 31(3) ee xeer-hoosaadka (EU) 2017/625, masuuliyiinta awoodda u lihi waxay u igman karaan go'aanka la xidhiidha hawlaha ku xusan qodobka (b) ee qodobka 138(1) iyo qodobka. 138(2) iyo (3) ee Xeerkaas.

3. Ujeedada qodobka (b)(iv) ee Qodobka 29 ee Xeerka (EU) 2017/625, halbeegga ergada hawlaha xakamaynta rasmiga ah qaarkood iyo hawlaha qaarkood ee la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah si loo xaqiijiyo u hoggaansanaanta Xeerkan.

Taas oo ku habboon marka la eego baaxadda Xeerkan waa nooca ugu dambeeyay ee la ogeysiyay ee heerka iswaafajinta caalamiga ah ee 'Qiimaynta waafaqsanaanta - Shuruudaha hay'adaha caddaynaya badeecadaha, hababka iyo adeegyada', tixraaca kaas oo lagu daabacay jornaalka rasmiga ah ee Midowga Yurub.

4. Mas'uuliyiinta kartida leh waa in aanay u wakiin hawlaha soo socda ee kantaroolka rasmiga ah iyo hawlaha la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah si ay u xakameeyaan hay'adaha:

(a) Kormeerka iyo baadhista maamulka kale ee kantaroolka ama hay'adaha xakamaynta;

(b) Awooda lagu bixiyo hoos u dhigista aan ka ahayn hoos u dhigista isticmaalka walxaha taranka dhirta ee aan laga helin wax soo saarka organic;

(c) Awoodda u leh in ay hesho ogeysiisyada hawl-wadeennada ama kooxaha hawl-wadeennada sida ku cad qodobka 34(1) ee kan. Xeerka;

(d) Qiimaynta suurtagalnimada in aan loo hoggaansamin qodobbada Xeerkan ee go'aaminaya inta jeer ee la hubinayo jireed ee shixnadaha dabiiciga ah ka hor inta aan loo sii dayn si bilaash ah oo ay ku galaan Ururka sida waafaqsan qodobka 54 ee xeerka. (EU) 2017/625;

(e) Samaynta tilmaan-ururinta guud ee tallaabooyinka ku xusan qodobka 41(4) ee xeerkan.

5. Mas'uuliyiinta kartida lihi waa in aanay u wakiin hawlaha xakamaynta rasmiga ah ama hawlaha la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah dadka dabiiciga ah.

6. Mas'uuliyiinta kartida leh waa inay xaqiijiyaan in macluumaadka laga helo hay'adaha kontoroolka si waafaqsan qodobka 32 ee xeer-hoosaadka (EU) 2017/625 iyo macluumaadka ku saabsan tallaabooyinka ay adeegsadaan hay'adaha kontoroolka marka la sameeyo ama ay u badan tahay in aan u hoggaansamin la ururiyay oo la isticmaalo maamulka awooda u leh si ay u kormeeraan dhaq-dhaqaaqyada hay'adahaas kantaroolka ah.

7. Haddii hay'adda awoodda u leh ay si buuxda ama qayb ka mid ah ula noqotay ergada hawlo gaar ah oo rasmi ah ama hawlo kale oo la xidhiidha hawlo kale oo rasmi ah si waafaqsan qodobka (b) ee qodobka 33 ee xeerka (EU) 2017/625, waxay go'aaminaysaa haddii ay jiraan shahaadooyinka ay bixiyaan hay'adaha kantaroolka ee ay khasayso ka hor taariikhda in qayb ahaan ama gebi ahaanba ka-noqoshada waa inay ahaataa mid ansax ah, waxayna ku wargelinayaan hawl-wadeennada ay khasayso go'aankaas.

8. Iyada oo aan waxba loo dhimayn qodobka (b) ee Qodobka 33 ee Xeerka (EU) 2017/625, ka hor inta aan si buuxda ama qayb ahaan looga noqon ergada hawlaha xakamaynta rasmiga ah ama hawlaha la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah ee kiisaska ku xusan qodobkaas, mas'uuliyiinta awoodda u leh si buuxda ama qayb ayuu u joojin karaa ergadaas:

(a) muddo aan ka badnayn 12 bilood, muddadaas oo ay tahay in hay'adda xakamaynta ay xalliso khaladaadka la ogaaday intii lagu jiray xisaabinta iyo kormeerka ama ay wax ka qabato u hoggaansanaan la'aanta taas oo ku saabsan macluumaadka lala wadaago maamulada kale ee gacanta ku haya iyo hay'adaha xakamaynta, iyada oo karti u leh. maamulka iyo sidoo kale guddiga si waafaqsan Qodobka 43aad ee Xeerkan; ama

(b) muddada uu aqoonsiga ku xusan qodobka (b)(iv) ee qodobka 29 ee xeer-hoosaadka (EU) 2017/625, ee xidhiidhka qodobka 40(3) ee xeerkan, waa la hakiyay.

Marka la joojiyo ergada hawlaha xakamaynta rasmiga ah ama hawlaha kale ee la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah, hay'adaha kantaroolka ee ay khasayso waa in aanay bixin shahaadooyinka ku xusan qodobka 35 ee qaybaha ergada la laalay. Maamulka awooda u leh ayaa go'aamin doona in wixii shahaado ah ee ay bixiyaan hay'adaha kantaroolka ee ay khasayso ka hor taariikhda in qayb ahaan ama gabi ahaanba joojinta ay sii socoto, waxayna ku wargeliyaan hawl-wadeenada ay khasayso go'aankaas.

Iyada oo aan waxba loo dhimayn qodobka 33 ee xeer-hoosaadka (EU) 2017/625, mas'uuliyiinta awoodda u leh waa in ay ka qaadaan hakinta ergada hawlaha xakamaynta rasmiga ah ama hawlaha la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah sida ugu dhakhsaha badan marka hay'adda xakamaynta ay saxdo cilladaha ama aan- u hoggaansanaanta lagu sheegay barta (a) ee farqada koowaad ama mar ay hay'adda aqoonsigu kor u qaaddo laalistii aqoonsiga ee lagu sheegay barta (b) ee cutubka koowaad.

9. Halka hay'ad koontarool oo ay mas'uuliyiintu u igmadeen hawlo xakamayn oo rasmi ah ama hawlo gaar ah oo la xidhiidha hawlo kale oo rasmi ah ayaa sidoo kale komishanku aqoonsaday si waafaqsan qodobka 46(1) ee xeerkan si ay u fuliyaan hawlaha xakamaynta ee wadamada saddexaad. , Komishankuna waxa uu damacsan yahay in uu ka noqdo ama uu ka noqdo aqoonsiga hay'addaas gacanta ku haysa, mas'uuliyiinta awooda u leh waa in ay abaabulaan hanti-dhawr ama baadhis lagu sameeyo hay'adda xakamaynta ee la xidhiidha hawlaha Dawladaha xubinta ka ah ee ay khasayso si waafaqsan qodobka (a) ee Qodobka 33aad. ee Xeerka (EU) 2017/625.



10. Hay'adaha xakameyntu waa inay u gudbiyaan hay'adaha awoodda u leh:

(a) Liiska hawl-wadeennada kuwaas oo lagu xukumay koontaroolkooda 31-kii Diisambar ee sannadkii hore ugu dambayn 31-kii Jannaayo ee sanad walba; iyo

(b) macluumaadka ku saabsan kontaroolada rasmiga ah iyo hawlaha kale ee rasmiga ah ee la fuliyay sannadkii hore si ay u taageeraan diyaarinta qaybta wax soo saarka organic iyo calaamadaynta alaabta organic ee warbixinta sanadlaha ah ee lagu tilmaamay Qodobka 113 ee Xeerka (EU) 2017/625 ugu dambayn 31-ka Maarso ee sannad kasta.

11. Komishanku waxa uu awood u leeyahay inuu ku dhaqmo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee kaabista xeerkan ee ku saabsan shuruudaha ergada hawlaha xakamaynta rasmiga ah iyo hawlaha la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah si ay u xakameeyaan hay'adaha dheeraadka ah ee ku xusan farqada 1aad. Qodobkan.

Qodobka 41-aad

#### **Xeerar dheeraad ah oo ku saabsan ficillada haddii aan loo hoggaansamin**

1. Iyadoo la raacayo qodobka 29, halka hay'adda awoodda u leh, ama, marka ay ku habboon tahay, hay'ad koontaroolaysa, laga shakiyo ama hesho macluumaad la hubo, oo ay ku jiraan macluumaadka maamulada kale ee awoodda u leh, ama, haddii ay ku habboon tahay, maamulada kale ee kantaroolka ama hay'adaha xakamaynta, in hawl-wadeenku waxa uu damacsan yahay in uu isticmaalo ama uu suuqa geliyo shay laga yaabo in aanu u hoggaansamin Xeerkan laakiin xambaarsan shuruudo tilmaamaya wax-soo-saarka organic-ga ah, ama marka hay'adda awoodda u leh, maamulka xakamaynta ama hay'adda xakamaynta uu ku wargeliyay hawl-wadeen tuhunka u hogaansanaan la'aanta si waafaqsan qodobka 27:

(a) waa in ay isla markiiba fulisaa baadhitaan rasmi ah oo waafaqsan Xeerka (EU) 2017/625 iyada oo la eegayo in loo hoggaansamo Xeerkan; Baaritaanka noocaas ah waa in la dhammeeyaa sida ugu dhaqsaha badan, muddo macquul ah, waana in lagu xisaabtamaa waarta badeecada iyo kakanaanta kiiska;

(b) waa in ay si ku meel gaadh ah u mamnuucdaa in suuqa la geliyo badeecadaha ay khusayso sida alaabada organic ama beddelka ah iyo isticmaalkooda wax-soo-saarka dabiiciga ah inta laga helayo natiijada baadhista lagu sheegay qodobka (a). Kahor intaadan qaadan go'aankan, hay'adda awoodda u leh, ama, halka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta ama qaybta xakamaynta, waa inay siinaysaa hawl-wadeenka fursad uu kaga hadlo.

Haddii ay dhacdo in natiijada baadhista lagu sheegay barta (a) ee cutubka 1 aanay muujin wax aan 2 ahayn. u hoggaansanaanta saamaynaysa hufnaanta alaabta organic ama beddelka ah, hawl-wadeenku waa in loo oggolaadaa inuu isticmaalo badeecadaha ay khusayso ama u dhigto suuqa sidii alaab dabiici ah ama beddelaad ah.

3. Dawladaha xubinta ka ah waa inay qaadaan tallaabo kasta, oo ay ku bixiyaan cunaqabatayn kasta oo lagama maarmaan ah, si looga hortago isticmaalka been abuurka ah ee tilmaamayaasha lagu sheegay cutubka IV ee xeerkan.

4. Mas'uuliyiinta kartida leh waa in ay bixiyaan buug-tilmaameedka guud ee kiisaska looga shakisan yahay u hoggaansanaan la'aanta iyo u hoggaansamida la'aanta si loogu dabaqo dhulkooda, oo ay ku jiraan maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta.

5. Komishanku waxa uu samayn karaa ficilo fulineed si uu u qeexo habayn isku mid ah oo ku saabsan kiisaska ay mas'uuliyiinta awoodda u leh ay qaadi doonaan tillaabooyin la xiriira tuhunka ama u hogaansanaan la'aanta.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

Qodobka 42aad

#### **Xeerar dheeraad ah oo ku saabsan tallaabooyinka haddii ay dhacdo u hoggaansanaan la'aan**

1. Haddii ay dhacdo in u hoggaansami la'aantu ay saamayso hufnaanta alaabta organic ama beddelka ah dhammaan heerarka wax soo saarka, diyaarinta iyo qaybinta, tusaale ahaan natiijada isticmaalka alaabada, walxaha ama farsamooyinka aan la fasaxin, ama la jaanqaadka kuwa aan lahayn Badeecooyinka dabiiciga ah, maamulka awoodda u leh, iyo, halka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta, waa inay xaqiijiyaan, marka lagu daro tillaabooyinka la qaadayo si waafaqsan Qodobka 138 ee Xeerka (EU) 2017/625, in aan loo tixraacin organic. wax soo saarka ee calaamadaynta iyo xayaysiinta ee dhammaan wax soo saarka ama socodsiiinta wax soo saarka ee ay khusayso.

2. Haddii ay dhacdo xaalad halis ah, ama soo noqnoqota ama sii socoshada u hoggaansanaan la'aanta, mas'uuliyiinta awoodda u leh, iyo, halka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta, waa in ay hubiyaan hawl-wadeennada ama kooxaha hawl-wadeennada ay khusayso, marka lagu daro tillaabooyinka lagu sheegay farqada 1 iyo tallaabo kasta oo ku habboon oo si gaar ah loo qaaday si waafaqsan qodobka 138 ee xeer-hoosaadka (EU) 2017/625, waxa ka mamnuuc ah suuqgeynta badeecadaha tixraacaya wax-soo-saarka dabiiciga ah muddo cayiman, iyo in shahaadodooda ku xusan qodobka 35 la hakiyo ama laga noqdo. sida ku haboon.

Qodobka 43aad

**Xeerar dheeraad ah oo ku saabsan isdhaafsiga macluumaadka**

1. Marka laga soo tago waajibaadka ku xusan qodobka 105(1) iyo qodobka 106(1) ee xeer hoosaadka (EU) 2017/625, masuuliyiinta awooda u lihi waa in ay isla markaaba xogta la wadaagaan hay'adaha kale ee awooda u leh iyo sidoo kale komishanka, tuhun kasta oo ay qabaan. u hoggaansanaan la'aanta taas oo saamaysa hufnaanta alaabta organic ama beddelka ah.

Maamulka kartida leh waa in ay xogtaas la wadaagaan maamulada kale ee awooda u leh iyo Komishanka iyaga oo isticmaalaya hab kombuyuutar oo awood u siinaya in la is dhaafsado dukumentiyada iyo macluumaadka uu komishanku diyaar u yahay.

Kiisaska lagu tuhunsan yahay ama la aasaasay u hoggaansanaan la'aanta la aqoonsaday ee la xidhiidha alaabada hoos timaada 2. kantaroolka maamulka kale ee kantaroolka ama hay'adaha kontoroolka, maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta waa inay isla markiiba ogeysiiyaan maamulayaasha kale ee kantaroolka ama kuwa gacanta ku haya.

3. Maamulka xakamaynta iyo hay'adaha kontoroolka waa in ay is dhaafsadaan macluumaadka kale ee khuseeya maamulada kale iyo hay'adaha xakamaynta.

4. Marka la helo codsiga macluumaadka lagu caddeeyey baahida loo qabo dammaanad qaadka in badeecad la soo saaray si waafaqsan Xeerkan, maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta waa in ay isweydaarsadaan hay'adaha kale ee awoodda u leh, iyo sidoo kale guddiga, macluumaadka. natiijoyinka kontarooladooda.

5. Mas'uuliyiinta kartida leh waa in ay isweydaarsadaan macluumaadka ku saabsan kormeerka hay'adaha kantaroolka ee hay'adaha aqoonsiga qaranka sida lagu qeexay qodobka (11) ee qodobka 2 ee xeer-hoosaadka (EC) No 765/2008 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (1) .

6. Masuuliyiinta kartida lihi waa in ay qaadaan tillaabooyinka ku habboon oo ay dejiyaan habraac qoran si loo hubiyo in macluumaadka ku saabsan natiijada kontaroolada lala socodsiiyo hay'adda lacagta bixinaysa iyada oo la raacayo baahideeda iyada oo la raacayo ujeedada qodobka 58 ee Xeerka (EU) No 1306/2013 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (2) iyo falalka lagu ansixiyay qodobkaas.

7. Komishanku waxa uu samayn karaa hawlo fulineed si uu u cadeeyo xogta ay bixinayaan hay'adaha awooda u leh, maamulka gacanta ku haya iyo hay'adaha kontoroolka u xilsaaran kontaroolada rasmiga ah iyo hawlaha kale ee rasmiga ah si waafaqsan qodobkan, cida ay khusayso ee xogtaas iyo nidaamka iyadoo la raacayo macluumaadkan la doonayo in lagu bixiyo, oo ay ku jiraan hawlaha nidaamka kombiyuutarka ee lagu sheegay cutubka 1.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

## CUTUBKA VII

**WADAMO SADDEXAAD LA BANACSANAD**

Qodobka 44aad

**Dhoofinta alaabta dabiiciga ah**

1. Badeecada waxaa laga yaabaa in laga dhoofiyo Ururka sida wax soo saar dabiici ah waxaana laga yaabaa inay sido astaanta wax soo saarka organic ee Midowga Yurub, waase haddii ay u hoggaansanto xeerarka wax soo saarka organic ee hoos yimaada Xeerkan.

2. Komishanku waxa uu awood u leeyahay inuu ku dhaqmo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee kaabista xeerkan ee ku saabsan dukumentiyada loogu talagalay maamulayaasha kastamka ee dalalka saddexaad, gaar ahaan marka la eego bixinta shahaadooyinka dhoofinta organic-ga ah oo qaab elektaroonik ah meel kasta oo suurtagal ah iyo bixinta dammaanad qaadyada ah in dhoofinta alaabada dabiiciga ah ay u hoggaansamaan Xeerkan.

(1) Xeerka (EC) Maya 765/2008 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 9 Luulyo 2008 oo dejinaya shuruudaha aqoonsiga iyo ilaalinta suuqa ee la xidhiidha suuqgeynta badeecadaha iyo Xeerka baabiinta (EEC) Maya 339/93 (OJ) L 218, 13.8.2008, b. 30).

(2) Xeerka (EU) No 1306/2013 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 17 December 2013 ee ku saabsan maalgelinta, maamulka iyo la socodka siyaasadda guud ee beeraha iyo tirtiridda xeerarka Golaha (EEC) No 352/78, (EC) Maya 165/94, (EC) Maya 2799/98, (EC) Maya 814/2000, (EC) Maya 1290/2005 iyo (EC) Maya 485/2008 (OJ L 347, 20.12.2013, p. 549).

Qodobka 45aad

**Soo dejinta badeecooyinka organic iyo kuwa beddelka ah**

1. Badeeca waxaa laga soo dejin karaa waddan saddexaad iyadoo ujeedadu tahay in badeecadaas suuqa loo galiyo Ururka mid ahaan ama wax beddeleysa, waase haddii saddexdan shuruudood la buuxiyo:

(a) alaabtu waa badeecad sida ku xusan qodobka 2(1);

(b) Mid ka mid ah kuwan soo socda ayaa khuseeya:

(i) Alaabtu waxay u hoggaansantaa cutubyada II, III iyo IV ee Xeerkan, iyo dhammaan hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada ee lagu sheegay qodobka 36, oo ay ku jiraan dhoofiyeyaasha waddanka saddexaad ee ay khusayso, ayaa lagu soo rogay kontaroolada maamulka xakamaynta ama hay'adaha xakamaynta ee la aqoonsan yahay. iyadoo la raacayo qodobka 46-aad, waxayna hay'adahaas ama hay'adahaas siiyeen dhammaan hawl-wadeennada, kooxaha hawl-wadeennada iyo dhoofiyeyaasha shahaado caddaynaysa inay u hoggaansameen Xeerkan;

(ii) xaaladaha ay alaabtu ka timid waddan saddexaad oo la aqoonsan yahay si waafaqsan qodobka 47, in alaabtu waxay u hoggaansantaa shuruudaha lagu dejiyay heshiiska ganacsiga ee khuseeya; ama

(iii) Haddii alaabtu ka timaaddo waddan saddexaad oo la aqoonsan yahay si waafaqsan qodobka 48, badeecadaasi waxay u hoggaansantaa xeerarka wax-soo-saarka iyo xakamaynta u dhigma ee waddankaas saddexaad oo lala soo dejiyo shahaado kormeer oo caddaynaysa u hoggaansanaanta la soo saaray. Hay'adaha awooda u leh, maamulka gacanta ku haya ama hay'adaha gacanta ku haya ee wadankaas saddexaad; iyo

(c) Hawl-wadeennada dalalka saddexaad waxay awood u leeyihiin inay mar kasta siiyaan soo dejinta iyo masuuliyiinta qaranka ee Ururka iyo waddamadaas saddexaad macluumaadka u oggolaanaya aqoonsiga hawl-wadeennada alaab-qeybiyeyaasha ay leeyihiin iyo maamulka xakamaynta ama hay'adaha xakamaynta kuwaas. alaab-qeybiyeyaal, iyadoo la eegayo hubinta la raad-raaca alaabada organic ama beddelka ah ee ay khusayso. Macluumaadkaas waa in sidoo kale loo diyaariyaa maamulka gacanta ku haya ama hay'adaha kontorool ee soo dejinta.

2. Komishanku wuxuu si waafaqsan habraaca ku xusan qodobka 24(9) uu ku siin karaa oggolaansho gaar ah isticmaalka badeecadaha iyo walxaha dalalka saddexaad iyo kuwa darafyada Midowga, iyadoo la tixgalinayo kala duwanaanshaha dheelitirka deegaanka. wax soo saarka dhirta ama xoolaha, xaaladaha cimilada gaarka ah, caadooyinka iyo xaaladaha deegaanka ee meelahaas. Oggolaanshaha gaarka ah ee noocan oo kale ah ayaa la bixin karaa muddo laba sano ah oo dib loo cusbooneysiin karo waxaana lagu dabaqi doonaa mabaadi'da lagu dejiyay cutubka II iyo shuruudaha ku xusan qodobka 24(3) iyo (6).

3. Marka la dejiyo shuruudaha lagu go'aaminayo in xaaladdu u qalanto duruufo masiibo ah, iyo marka la dejinayo xeerar gaar ah oo ku saabsan sida wax looga qabanayo xaaladahan oo kale si waafaqsan qodobka 22, komishanku waa inuu tixgeliyo kala duwanaanshaha dheelitirka deegaanka, cimilada iyo xaaladaha maxalliga ah ee dalalka saddexaad iyo gobollada dibadda ee Midowga.

4. Komishanku waa in uu dhaqan geliyo xeerar gaar ah oo khuseeya nuxurka shahaadooyinka ku xusan qodobka (b) farqadiisa 1-aad, habka loo raacayo soo saaristooda, xaqiijintooda iyo habka farsamo ee ay shahaadodu ku qoran tahay. la soo saaray, gaar ahaan marka la eego doorka mas'uuliyiinta awoodda u leh, maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta, hubinta raadinta iyo u hoggaansanaanta badeecadaha la soo dejiyo ee loogu talagalay in lagu dhejiyo suuqa Ururka sidii wax soo saar dabiici ah ama alaab beddelaad ah sida lagu sheegay cutubka 1.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

5. U hoggaansanaanta shuruudaha iyo tillaabooyinka soo dejinta badeecooyinka dabiiciga ah iyo badeecadaha beddelka ah ee lagu sheegay farqada 1aad ee Ururka waa in laga hubiyaa xarumaha kantaroolka xudduudaha, si waafaqsan qodobka 47(1) ee Xeerka (EU) 2017/ 625. Inta jeer ee hubinta jireed ee lagu sheegay qodobka 49(2) ee xeerkaas waxay ku xidhan tahay suurtagalnimada u hogaansanaanta la'aanta sida lagu qeexay qodobka (57) ee qodobka 3aad ee xeerkan.

Qodobka 46aad

**Aqoonsiga maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta**

1. Komishanku waxa uu samayn karaa ficilo fulineed si loo aqoonsado maamullada gacanta ku haya iyo hay'adaha kantaroolka ee awooda u leh in ay fuliyaan kontaroolada iyo in ay bixiyaan shahaadooyinka organic-ga ah ee wadamada saddexaad, in ay ka noqdaan aqoonsiga maamulada iyo hay'adaha xakamaynta, iyo in la sameeyo liiska la aqoonsan yahay. maamulka iyo hay'adaha xakamaynta.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

2. Maamulka ama hay'adaha kontaroolku waa in loo aqoonsadaa si waafaqsan farqada 1aad ee qodobkan xakamaynta soo dejinta qaybaha badeecadaha ku xusan qodobka 35(7) hadii ay buuxiyaan shuruudahan soo socda.

(a) Waxay si sharci ah uga dhisan yihiin hal Waddan ama waddan saddexaad;

(b) waxay awood u leeyihiin inay fuliyaan kontaroolada si ay u hubiyaan in shuruudaha ku xusan qodobbada (a), (b) (i) iyo (c) ee Qodobka 45(1) iyo qodobkan waxa lagu kulmay oo la xidhiidha wax soo saarka dabiiciga ah iyo alaabta beddelka ah ee loogu talagalay soo dejinta Ururka;

(c) Waxay bixiyaan dammaanad ku filan dhexdhexaadnimo iyo eex la'aan, kana xoroobaan khilaaf kasta oo danta ah. jimicsi hawlhooda xakamaynta;

(d) Xaaladda hay'adaha kantaroolka, waxaa lagu aqoonsan yahay heerka is-waafajinta ee habboon ee 'Qiimaynta waafaqsanaanta - Shuruudaha hay'adaha caddaynaya badeecadaha, hababka iyo adeegyada', tixraaca kaas oo lagu daabacay Joornaalka Rasmiga ah ee Midowga Yurub;

(e) Waxay leeyihiin khibrad, qalab iyo kaabayaasha looga baahan yahay si ay u fuliyaan hawlaha xakamaynta, waxayna haystaan tiro ku filan shaqaale ku habboon oo aqoon iyo khibrad leh; iyo

(f) ay buuxiyaan shuruudo kasta oo dheeri ah oo lagu dejin karo ficilka loo igmaday sida ku cad farqada 7.

3. Aqoonsiga lagu sheegay qodobka (d) ee cutubka 2aad waxa kaliya oo bixin kara:

(a) Hay'ad aqoonsi oo heer qaran ah oo ka tirsan Ururka si waafaqsan Xeerka (EC) No 765/2008; ama

(b) Hay'ad aqoonsi oo ka baxsan Ururka oo ah saxeexa habayn aqoonsi oo dhinacyo badan leh oo hoos yimaada Golaha Aqoonsiga Caalamiga ah.

4. Hay'adaha xakamaynta iyo hay'adaha kaantaroolku waa inay codsi aqoonsi u gudbiyaan Komishanka. Codsiga noocan oo kale ah waa inuu ka koobnaadaa gal farsamo oo ka kooban dhammaan macluumaadka lagama maarmaanka u ah si loo hubiyo in shuruudaha lagu sheegay cutubka 2 waa la kulmay.

Maamulka koantaroolku waa inuu keenaa warbixintii qiimaynta ee ugu dambaysay ee ay soo saartay hay'adda awooda u leh, iyo hay'adaha xakamaynta waa inay bixiyaan shahaadada aqoonsiga ee ay bixiso hay'adda aqoonsiga. Haddii ay ku habboon tahay, maamulka kontaroolka ama hay'adaha koantaroolku waa inay sidoo kale bixiyaan warbixinihii ugu dambeeyay ee qiimaynta goobta joogta ah, la socodka iyo dib-u-qiimaynta sannadlaha ah ee hawlhooda.

5. Iyadoo lagu salaynayo xogta lagu sheegay farqada 4-aad iyo xog kasta oo kale oo laxidhiidha hay'adda gacanta ku haysa ama gacanta ku haysa, Komishanku waa inuu xaqiijiyaa kormeerka ku haboon ee masuuliyiinta iyo hay'adaha xakamaynta iyagoo si joogto ah dib ugu eegaya waxqabadkooda iyo aqoonsiga. Ujeedooyinka korjoogteyntaas awgeed, Guddigu waxa laga yaabaa in ay xog dheeraad ah ka codsadaan hay'adaha aqoonsiga ama hay'adaha awoodda u leh, sida ku habboon.

6. Dabeecadda kormeerka ee lagu sheegay cutubka 5 waa in lagu go'aamiyaa iyada oo lagu saleynayo qiimeynta suurtagalka ah ee aan loo hoggaansamin, iyada oo la tixgelinayo, gaar ahaan, waxqabadka maamulka xakamaynta ama kooxda xakamaynta, nooca alaabta. iyo hawl-wadeennada ay gacanta ku hayaan iyo isbeddellada xeerarka wax-soo-saarka iyo tallaabooyinka xakamaynta.

Aqoonsiga maamulka xakamaynta ama hay'adaha xakamaynta ee lagu sheegay cutubka 1 gaar ahaan waa in laga noqdaa iyada oo aan dib loo dhigin, iyadoo la raacayo habraaca lagu sheegay cutubkan, halkaas oo xadgudubyo halis ah ama soo noqnoqonaya marka la eego caddaynta ama xakamaynta iyo ficillada la dhigay iyadoo la raacayo farqada 8aad ayaa la ogaaday iyo halka ay hay'adda gacanta ku haysaa ama hay'adda gacanta ku haysa ay ku guul-darraysatay inay qaaddo tallaabo sax ah oo ku habboon oo ku habboon oo ku habboon codsigii Komishanku muddada uu go'aamiyay Komishanku. Muddadaas waxaa lagu go'aamin doonaa si waafaqsan darnaanta dhibaataada iyo guud ahaan waa in aanay ka yarayn 30 maalmood.

7. Komishanku waxa uu awood u leeyahay inuu ku dhaqmo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54:

(a) Wax ka beddelka farqada 2aad ee qodobkan iyadoo lagu darayo shuruudo dheeraad ah oo lagu aqoonsanayo hay'adaha gacanta ku haya iyo hay'adaha gacanta ku haya ee ku xusan farqada 1aad ee qodobkan iyo ka noqoshada aqoonsigaas, ama wax ka beddelka shuruudaha lagu daray. ;

(b) Kaabista Xeerkan marka loo eego:

(i) Ku-dhaqanka kormeerka maamulka xakamaynta iyo hay'adaha kantaroolka ee ay aqoonsadeen Komishanku si waafaqsan cutubka 1, oo ay ku jiraan imtixaannada goobta; iyo

(ii) kontaroolada iyo ficilada kale ee ay fulinayaan maamulada iyo hay'adaha xakamaynta.

8. Komishanku waxa uu qaadi karaa ficilo fulineed si loo xaqiijyo ku dhaqanka talaabooyinka la qaadayo ee la xidhiidha kiisaska la tuhunsan yahay ama la aasaasay oo aan loo hoggaansamin, gaar ahaan kuwa saameeya hufnaanta alaabta organic ama beddelka ah ee la soo dejiyey iyada oo la raacayo aqoonsiga Qodobkan. Tallaabooyinka noocan oo kale ah waxay ka koobnaan karaan gaar ahaan xaqiijinta daacadnimada alaabooyinka organic ama beddelka ka hor inta aan badeecadaha la gelin suuqa gudaha Ururka iyo, haddii ay ku habboon tahay, joojinta oggolaanshaha gelinta suuqa badeecadahaas gudahooda. Ururka sida badeecooyinka dabiiciga ah ama badeecadaha beddelka ah.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

9. Sababo macquul ah oo degdeg ah oo la xidhiidha dhaqamada iyo dhaqamada aan xaqa ahayn ee aan la jaan qaadi karin mabaadiida iyo qawaaniinta wax soo saarka organic, ilaalinta kalsoonida macaamiisha ama ilaalinta tartan cadaalad ah oo dhexmara hawl-wadeenada, Guddigu waa in uu isla markaaba meel-marin doonaa ficilo fulineed. iyadoo la raacayo habraaca ku xusan qodobka 55(3) in la qaado tillaabooyinka lagu sheegay farqada 8 ee qodobkan ama go'aan laga gaadho ka noqoshada aqoonsiga hay'adaha gacanta ku haya iyo hay'adaha xakamaynta ee ku xusan farqada 1aad ee qodobkan.

Qodobka 47aad

#### **U dhigma sida uu dhigayo heshiiska ganacsiga**

Waddan saddexaad oo la aqoonsan yahay ee ku xusan qodobka (b)(ii) ee qodobka 45(1) waa waddan saddexaad oo midawgu u aqoonsaday heshiis ganacsi inuu leeyahay nidaam wax-soo-saar oo ka soo baxa ujeedooyin iyo mabaadi' isku mid ah iyadoo la adeegsanayo xeerar xaqiijinaya. heer la mid ah hubinta u hoggaansanaanta kuwa Ururka.

Qodobka 48aad

#### **U dhigma sida uu dhigayo Xeerka (EC) Maya 834/2007**

1. Waddan saddexaad oo la aqoonsan yahay kuna xusan qodobka (b) (iii) ee Qodobka 45(1) waa waddan saddexaad oo loo aqoonsaday ujeedooyin u dhigma sida uu dhigayo qodobka 33(2) ee xeer-hoosaadka (EC) No 834/2007, oo ay ku jiraan kuwa lagu aqoonsaday cabbirka kala-guurka ee lagu sheegay qodobka 58 ee xeerkan.

Aqoonsigaasi wuxuu dhacayaa 31ka Diseembar 2025.

2. Iyada oo lagu salaynayo warbixin-sannadeedka loo soo diri doono Komishanka, ugu dambayn 31-ka March ee sannad kasta, dalalka saddexaad ee ku xusan farqada 1-aad ee khuseeya fulinta iyo fulinta tallaabooyinka xakamaynta ee ay dejiyeen, iyo iyadoo la eegayo mid kasta oo ka mid ah. macluumaadka kale ee la helo, Komishanku waa inuu xaqiijiyaa kormeerka ku habboon ee dalalka saddexaad ee la aqoonsan yahay iyagoo si joogto ah dib ugu eegaya aqoonsigooda. Ujeedadan awgeed, Komishanku waxa uu codsan karaa caawimada Dawladaha xubnaha ka ah. Dabeecadda kormeerka waa in lagu go'aamiyaa iyadoo lagu saleynayo qiimeynta suurtagalka ah inaan loo hoggaansamin, iyadoo la tixgelinayo gaar ahaan mugga dhoofinta Ururka ee ka imanaya waddanka saddexaad ee ay khusayso, natiijooyinka kormeerka iyo kormeerka ee la fuliyay. by hay'adda awooda u leh iyo natiijooyinka kontaroolada hore. Komishanku waa inuu si joogto ah uga warbixiyaa baarlamaanka Yurub iyo golaha natiijada ka soo baxda  
dib u eegis

3. Komishanku isaga oo fulinaya xeerkan, waa in uu dejiyaa liiska dalalka saddexaad ee lagu sheegay farqada 1-aad, waxana uu wax ka beddel ku samayn karaa liiskaas iyada oo la adeegsanayo hawl-fulineed.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

4. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu ku dhaqmo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54-aad ee kaabista xeerkan ee ku saabsan macluumaadka ay u dirayaan dalalka saddexaad ee ku taxan sida ku cad farqada 3aad ee qodobkan oo lagama maarmaan u ah ilaalinta aqoonsigooda Guddiga, iyo sidoo kale fulinta kormeerka Guddiga, oo ay ku jiraan iyada oo loo marayo imtixaanka goobta.

5. Komishanku waxa uu qaadan karaa ficilo fulineed si loo hubiyo in lagu dhaqmo talaabooyinka la xidhiidha kiisaska la tuhunsan yahay ama la aasaasay u hogaansanaan la'aanta, gaar ahaan kuwa saameeya hufnaanta alaabta organic ama beddelka ah ee laga keeno wadamada saddexaad ee ku xusan qodobkan. Tallaabooyinka noocan oo kale ah waxay ka koobnaan karaan gaar ahaan xaqiijinta daacadnimada alaabooyinka organic ama beddelka ka hor inta aan badeecadaha la gelin suuqa gudaha Ururka iyo, haddii ay ku habboon tahay, joojinta oggolaanshaha gelinta suuqa badeecadahaas gudahooda. Ururka sida badeecooyinka dabiiciga ah ama badeecadaha beddelka ah.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

Qodobka 49-aad

**Warbixinta Guddiga ee ku saabsan ku dhaqanka qodobada 47 iyo 48**

Marka la gaaro 31ka Diseembar 2021, Komishanku waa inuu u soo bandhigaa baarlamaanka Yurub iyo golaha warbixin ku saabsan xaaladda ku dhaqanka qodobada 47 iyo 48, gaar ahaan marka la eego aqoonsiga dalalka saddexaad ee ujeeddada u dhigma.

## CUTUBKA VIII

**QALABKA GUUD**

## QAYBTA 1

**Dhaqdhaqaaqa bilaashka ah ee alaabta dabiiciga ah iyo kuwa beddelka ah**

Qodobka 50aad

**Mamnuuc la'aan iyo xannibaad la'aan suuqgeyneed ee alaabooyinka organic iyo kuwa beddelka ah**

Maamulka kartida leh, maamulka gacanta ku haya iyo hay'adaha kontoroolku waa in aanay, sababo la xidhiidha soo saarista, calaamadinta ama soo bandhigida alaabta, mamnuucin ama xakamaynin suuqgeynta alaabada organic ama beddelka ah ee ay hoos timaado maamul kale oo awood u leh, maamulka ama xakamaynta. hay'ad ku taal Dawlad kale oo Xubin ah halkaas oo alaabooyinkaasi ay u hoggaansamaan Xeerkan. Gaar ahaan, ma jiraan wax kontaroolo rasmi ah iyo hawlo kale oo rasmi ah oo aan ka ahayn kuwa ku xusan Xeerka (EU) 2017/625 mana la qaadi doono wax kharash ah kantaroolka rasmiga ah iyo hawlaha kale ee rasmiga ah ee aan ka ahayn kuwa lagu sheegay cutubka VI ee xeerkaas.

## QAYBTA 2

**Macluumaadka, warbixinta iyo xumaanta la xiriirta**

Qodobka 51aad

**Macluumaadka la xidhiidha qaybta organic iyo ganacsiga**

1. Sannad kasta dawladdaha xubnaha ka ah waa in ay u gudbiyaan Komishanka macluumaadka lagama maarmaanka u ah hirgelinta iyo la socodka ku dhaqanka xeerkan. Inta suurtogalka ah, macluumaadka noocaas ah waa in lagu saleeyaa ilaha xogta la aasaasay. Guddigu waa in ay tixgeliyaan baahida xogta iyo isdhexgalka ka dhexeeya ilaha xogta ee suurtogalka ah, gaar ahaan isticmaalkooda ujeedooyinka tirakoobka marka ay habboon tahay.

2. Komishanku waa in uu dhaqan geliyo nidaamka loo isticmaalayo gudbinta macluumaadka ku xusan farqada 1aad, tafaasiisha macluumaadka la gudbinayo, iyo taariikhda la gudbinayo xogtaas.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

Qodobka 52aad

**Macluumaadka la xiriirta maamulada awooda u leh, maamulka gacanta ku haya iyo hay'adaha xakameynta**

1. Dawladaha xubnaha ka ah waa inay si joogto ah u hayaan liiska:

(a) Magacyada iyo cinwaannada hay'adaha awoodda u leh; iyo

(b) Magacyada, ciwaannada iyo lambarrada koodhka ee maamulka iyo hay'adaha xakamaynta.

Dawladdaha xubinta ka ah waa inay u gudbiyaan liisaskaas, iyo wax ka bedelkooda, Komishanka oo ay soo bandhigaan, marka laga reebo meelaha gudbinta iyo daabacaadda noocaas ahi ay hore u dhacday si waafaqsan Qodobka 4 (4) ee Xeer-hoosaadka (EU) 2017/625.

2. Iyadoo laga duulayo xogta lagu sheegay farqada 1-aad, Komishanku waa inuu si joogto ah ugu daabacaa interneedka liis la cusboonaysiiyay ee maamulka iyo hay'adaha xakamaynta ee lagu sheegay qodobka (b) ee farqada 1aad.

Qodobka 53aad

**Derogation, oggolaansho iyo warbixin**

1. Hoos-u-dhac ku yimaadda isticmaalka walxaha taranka ee dhirta dabiiciga ah iyo isticmaalka xayawaanka dabiiciga ah ee lagu sheegay qodobada 1.8.5 ee Qaybta I ee lifaaqa II iyo dhibcaha 1.3.4.3 iyo 1.3.4.4 ee Qaybta II ee lifaaqa II, marka laga reebo ee dhibcaha 1.3.4.4.2 ee Qaybta II ee Lifaaqa II, waxa ay dhacaysaa 31 December 2035.

2. Laga bilaabo 1da Janaayo 2028, iyadoo laga duulayo gabagabada la xidhiidha helitaanka walxaha taranka dhirta organic iyo xoolaha lagu soo bandhigay warbixinta lagu sheegay farqada 7aad ee qodobkan, komishanka waxa awood loo siinayaa in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka bedelka kan. Xeerarka:

(a) soo afjarida hoos-u-dhacyada ku xusan qodobka 1.8.5 ee Qaybta I ee lifaaqa II iyo dhibcaha 1.3.4.3 iyo 1.3.4.4 ee Qaybta II ee lifaaqa II, marka laga reebo dhibic 1.3.4.4.2 ee Qaybta II ee Lifaaqa II, taariikhda ka horraysa ee 31 Diseembar 2035 ama kordhinaysa wixii ka dambeeya taariikhdaas; ama

(b) soo afjarida hoos u dhigista lagu sheegay qodobka 1.3.4.4.2 ee Qaybta II ee lifaaqa II.

3. Laga bilaabo 1da Janaayo 2026, Komishanku waxa uu awood u siinayaa in uu ku dhaqmo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka bedelka (b) ee qodobka 26(2) si loo kordhiyo baaxadda nidaamka macluumaadka ee ku xusan qodobka 26(2) iyo dhibic 1.3.4.3 ee Qaybta II ee Lifaaqa II si loogu saleeyo ceebaynta ku saabsan xogta la ururiyay si waafaqsan nidaamkan.

4. Laga bilaabo 1da Janaayo 2025, Komishanku waxa uu awood u siinayaa in uu ku dhaqmo ficilada loo igmaday si waafaqsan qodobka 54, iyada oo lagu salaynayo xogta la xidhiidha helida quudinta borotiinka organic ee digaaga iyo xoolaha doofaarka ee ay diyaariyeen Dawladaha xubnaha ka ah sida ku cad farqada 6 ee kan. Maqaalka ama lagu soo bandhigay warbixinta lagu sheegay farqada 7aad ee qodobkan, soo afjaraysa oggolaanshaha isticmaalka quudinta borotiinka aan noolaha ahayn ee nafaqada digaaga iyo xayawaanka doofaarka ee lagu sheegay qodobada 1.9.3.1(c) iyo 1.9.4.2(c) Qaybta II ee Lifaaqa II ee taariikhda ka horraysa 31 Diseembar 2025 ama kordhinaysa wixii ka dambeeya taariikhdaas.

5. Marka la kordhinayo hoos-u-dhigga ama oggolaanshaha lagu sheegay farqadaha 2, 3 iyo 4, Guddigu waa inuu sidaan sameeyaa oo keliya inta uu hayo macluumaadka, gaar ahaan macluumaadka ay bixiyaan Dawladaha Xubinta ka ah si waafaqsan farqada 6, taas oo caddaynaysa inaan la heli karin suuqa midowga ee walxaha taranka dhirta, xoolaha ama quudinta ay khusayso.

6. Marka la gaadho 30ka Juun ee sannad kasta, Dawladaha xubinta ka ah waa inay u diyaariyaan Komishanka iyo Dawladaha kale ee Xubinta ka ah:

(a) macluumaadka lagu sheegay keydka xogta ee lagu sheegay qodobka 26(1) iyo nidaamyada lagu sheegay qodobka 26(2) iyo, haddii ay khusayso, nidaamyada ku xusan qodobka 26(3);

(b) macluumaadka ku saabsan hoos u dhigista lagu bixiyay si waafaqsan qodobka 1.8.5 ee Qaybta I ee lifaaqa II iyo dhibcaha 1.3.4.3 iyo 1.3.4.4 ee Qaybta II ee lifaaqa II; iyo

(c) macluumaadka ku saabsan helitaanka suuqa Midowga ee quudinta borotiinka organic ee digaaga iyo xayawaanka doofaarka iyo oggolaanshaha la siiyay si waafaqsan qodobbada 1.9.3.1 (c) iyo 1.9.4.2 (c) ee Qaybta II ee lifaaqa II.

7. Marka la gaaro 31ka Diseembar 2025, Guddigu waa inuu u soo bandhigaa baarlamaanka Yurub warbixin ku saabsan helitaanka suuqa midowga iyo, haddii ay khuseyso, sababaha xaddidan ee gelitaanka:

(a) Walxaha taranka ee dhirta organic;

(b) Xayawaanka dabiiciga ah ee ay daboolayaan hoos-u-dhacyada lagu sheegay qodobbada 1.3.4.3 iyo 1.3.4.4 ee Qaybta II ee lifaaqa II;

(c) quudinta borotiinka dabiiciga ah ee loogu talagalay nafaqeynta digaaga iyo xayawaanka doofaarka iyadoo la raacayo oggolaanshaha lagu sheegay qodobada 1.9.3.1(c) iyo 1.9.4.2(c) ee Qaybta II ee lifaaqa II.

Guddidu marka ay samaynayo warbixintaas, waxay si gaar ah u tixgalinaysaa, xogta la ururiyay si waafaqsan qodobka 26-aad iyo xogta la xidhiidha meel-ka-dhacyada iyo oggolaanshaha ku xusan farqada 6aad ee qodobkan.

## CUTUBKA IX

### NIDAAMKA, KU MEEL GAAR AH IYO QALABKA UGU DAMBAYSA

#### QAYBTA 1

##### Qodobbada habraaca

Qodobka 54aad

##### Layliga waftiga

1. Awooda qabashada hawlaha loo igmaday waxa la siinayaa Komishanka marka loo eego shuruudaha ku xusan qodobkan.



2. Awooda fulinta hawlaha loo igmaday ee ku xusan qodobka 2(6) qodobka 9(11) qodob 10(5) qodobka 12(2) qodobka 13(3) . 2), Qodobka 16 (2), Qodobka 17 (2), Qodobka 18 (2), Qodobka 19 (2), Qodobka 21 (1), Qodobka 22 (1), Qod. , Qodobka 30 (7), Qodobka 32(4), Qodobka 33 (6), Qodobka 34 (8), Qodobka 35 (9), Qodobka 36 (3), Qod. 44(2), Qodobka 46(7), Qod.48(4), Qodobka 53(2), (3) iyo (4), Qodobka 57(3) iyo 58(2) waxa la siinayaa komishanka muddo shan sano ah oo ka bilaabmay 1da Janaayo 2021. Guddigu waa in ay soo saaraan warbixin la xidhiidha ergada awoodda ugu dambayn sagaal bilood ka hor dhammaadka muddada shanta sano ah. Ergada awoodda waa in si xushmad leh loogu kordhiyo muddo isku mid ah, ilaa Baarlamaanka Yurub ama Goluhu ka soo horjeesto muddo kordhintaas ugu dambayn saddex bilood ka hor dhammaadka xilli kasta.

3. Ergada awoodeed ee ku xusan qodobka 2(6) qodob 9(11) qodob 10(5) . , Qodobka 16 (2), Qodobka 17 (2), Qodobka 18 (2), Qodobka 19 (2), Qodobka 21 (1), Qodobka 22 (1), Qodobka 23 (2), Qod. 30(7) Qodobka 32(4) 33(6) Qodobka 34(8) 35(9) Qodobka 36(3) 38(8) 40(11) Qod. 2), Qodobka 46 (7), Qodobka 48 (4), Qodobka 53 (2), (3) iyo (4), Qodobka 57 (3) iyo Qodobka 58(2) waxaa mar kasta burin kara Baarlamaanka Yurub. ama Golaha. Go'aanka ka noqoshada ayaa soo afjaraya ergada awoodda lagu sheegay go'aankaas. Waxay dhaqan geli doontaa maalinta xigta ee ku xigta daabacaadda go'aanka ee Joornaalka Rasmiga ah ee Midowga Yurub ama taariikhda dambe ee lagu cayimay. Ma saamayn doonto ansaxnimada fal kasta oo loo igmaday oo hore loo dhaqan geliyay.

4. Ka hor inta aan la meelmarin xeerka loo igmaday, Guddigu waa in ay la tashadaan khubarada ay soo magacawdo Dawlad Goboleed kasta si waafaqsan mabaadiida lagu dejiyay Heshiiskii Dhexdhexaadinta ahaa ee 13 April 2016 ee ku saabsan Sharci-dejinta Wanaagsan.

5. Isla marka ay meel mariso xeer loo igmaday, Komishanku waa in uu isla mar la ogeysiiyaa Baarlamaanka Yurub iyo Golaha.

6. Xeer loo igmaday oo waafaqsan qodobka 2(6) qodobka 9(11) qodob 10(5) qodob 12(2) . Qodobka 16(2) Qodobka 17(2) Qod.18(2)Qodobka 19(2)Qodobka 21(1)Qodobka 22(1)Qodobka 23 (7), Qodobka 32(4), Qodobka 33(6), Qodobka 34(8), Qodobka 35(9), Qod. 36(3), Qod. ), Qodobka 46 (7), Qodobka 48 (4), Qodobka 53 (2), (3) iyo (4), Qodobka 57 (3) iyo 58(2) waxay dhaqan gelayaan oo keliya haddii aan diidmo laga muujin. mid ka mid ah baarlamaanka Yurub ama goluhu muddo laba bilood gudahood ah marka la ogeysiiyo falkaas baarlamaanka Yurub iyo golaha ama haddii, ka hor dhammaadka muddadaas, baarlamaanka Yurub iyo goluhu labaduba waxay ku wargeliyeen guddiga inay ma diidi doono. Muddadaas waa in lagu kordhiyo laba bilood ka dib hindisaha baarlamaanka Yurub ama golaha.

Qodobka 55aad

#### Habka guddiga

1. Guddiga waxaa caawin doona guddi loo yaqaan 'Guddiga Wax-soo-saarka Organic'. Guddidaasi waxay noqon doontaa guddi ku jira macnaha Xeerka (EU) No182/2011.
2. Haddii tixraacid cutubkan, qodobka 5 ee xeer (EU) No 182/2011 ayaa lagu dabaqi doonaa.
3. Haddii lagu tix-raaco faqraddan, Qodobka 8aad ee Xeer Lr. 182/2011, iyadoo lala kaashanayo qodobka 5-aad, ayaa lagu dhaqmayaa.
4. Haddii ay Guddidu wax fikrad ah ka keenin, Komishanku ma qaadanayo qabyo-qoraalka xeerka dhaqangelinta waxaana lagu dabaqayaa farqada saddexaad ee qodobka 5(4) ee xeer-nidaamiyaha (EU) No 182/2011.

#### QAYBTA 2

##### Burinta iyo ku-meel-gaadhka iyo qodobbada kama-dambaysta ah

Qodobka 56aad

#### burin

Xeerka (EC) Maya 834/2007 waa la tirtiray.

Si kastaba ha ahaatee, Xeerkaasi waa uu sii socon doonaa codsiga ujeeddada dhamaystirka imtixanaadka codsiyada la sugayo ee dalalka saddexaad, sida ku cad qodobka 58 ee xeerkan.

Tixraacyada Xeerka la tirtiray waxa loo micneeyaa tixraacyo xeerkan.

Qodobka 57aad

**Tallaabooyinka ku-meel-gaadhka ah ee la xidhiidha maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta ee lagu aqoonsaday Qodobka 33(3) ee Xeerka (EC) No 834/2007**

1. Aqoonsiga hay'adaha gacanta ku haya iyo hay'adaha xakamaynta ee lagu bixiyo Qodobka 33(3) ee Xeer-nidaamiyaha (EC) Maya 834/2007 waxa uu dhacayaa 31 December 2023 ugu dambayn.
2. Komishanku isaga oo fulinaya fal-dambiyeedka, waa in uu dejiyaa liiska hay'adaha gacanta ku haya iyo hay'adaha xakamaynta ee lagu aqoonsaday qodobka 33(3) ee xeer-nidaamiyaha (EC) No834/2007. falalka wax sheegidda.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan nidaamka baaritaanka ee ku xusan qodobka 55(2).

3. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu ku dhaqmo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54-aad ee kaabista xeerkan ee ku saabsan xogta ay u dirayaan hay'adaha xakamaynta iyo xakamaynta ee ku xusan farqada 2aad ee qodobkan oo lagama maarmaan u ah ujeedada kormeerka aqoonsigooda Komishanku, iyo sidoo kale ku dhaqanka kormeerka Komishanku, oo ay ku jirto imtixaan goob-joog ah.

Qodobka 58aad

**Tallaabooyinka ku-meel-gaadhka ah ee la xidhiidha codsiyada dalalka saddexaad ee lagu soo gudbiyay Qodobka 33(2) ee Xeerka (EC) No 834/2007**

1. Komishanku waa in uu dhamaystiraa imtixanaadka codsiyada wadamada saddexaad ee lagu soo gudbiyay qodobka 33(2) ee xeerka (EC) No 834/2007 ee sugaya 17 June 2018. Xeerkaas ayaa lagu dabaqi doonaa imtixaanada noocaas ah. codsiyada.
2. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu ku dhaqmo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54-aad ee kaabista xeer-nidaamiyaha iyaga oo dejinaya xeer hoosaadka lagama maarmaanka u ah baadhista codsiyada ku xusan farqada 1-aad ee qodobkan oo ay ku jiraan xogta la gudbinayo. wadamada saddexaad.

Qodobka 59aad

**Tallaabooyinka ku-meel-gaadhka ah ee la xidhiidha aqoonsiga ugu horreeya ee maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta**

Sida hoos loogu dhigayo taariikhda codsiga ee ku xusan farqada labaad ee Qodobka 61aad, Qodobka 46aad wuxuu khuseeyaa laga bilaabo 17 Juun 2018 ilaa iyo inta loo baahan yahay si loo oggolaado aqoonsiga waqtiga ku habboon ee maamulka iyo hay'adaha xakamaynta.

Qodobka 60aad

**Tallaabooyinka kala-guurka ah ee kaydka alaabta dabiiciga ah ee la soo saaray si waafaqsan Xeerka (EC) No834/2007**

Alaaboyinka la soo saaray si waafaqsan Xeerka (EC) Maya 834/2007 ka hor 1 Janaayo 2021 waxa la gelin karaa suuqa wixii ka dambeeya taariikhdaas ilaa kaydka ka dhammaanayo.

Qodobka 61aad

**Gelitaanka dhaqan gal iyo codsi**

Xeerkani waxa uu dhaqan galayaa maalinta saddexaad ee ku xigta ee lagu daabacay Joornaalka Rasmiga ah ee Midowga Yurub.

Waxay dhaqan geli doontaa laga bilaabo 1 Janaayo 2021.

Xeerkani waa inuu noqdaa mid si buuxda u dhaqan gala oo si toos ah loogu dabaqi karo dhammaan Dawladaha Xubnaha ka ah.

Waxaa lagu sameeyay Strasbourg, 30 Maajo 2018.

Baarlamaanka Yurub  
Madaxweynaha  
A. TAJANI

Golaha  
Madaxweynaha  
L. PAVLOVA

Lifaaqa I

**Alaaboyin kale oo lagu tixraacayo qodobka 2(1)**

- khamiirka loo isticmaalo cunto ahaan ama quudin ahaan,

- mate, galley macaan, caleemaha canabka ah, timirta wadnaha, caleemaha hop, iyo qaybaha kale ee la mid ah la cuni karo ee dhirta iyo alaabta la soo saaray.  
ka dib,

- milixda badda iyo cusbada kale ee cuntada iyo quudinta;

- qumbaha silkworm oo ku habboon gariirinta,

- ciridka dabiiciga ah iyo resins;

- shinni,

- saliidaha lagama maarmaanka ah,

- kuwa joojiya guf-gufka dabiiciga ah, oo aan la kicin, oo aan lahayn walxo xidhidh;

- cudbi, aan kaar lahayn ama shanleyn,

- dhogorta, oo aan kaar lahayn ama shanleyn,

- hargaha ceeriin iyo haragga aan la daweyn;

- diyaarinta dhirta dhaqameed ee dhirta ku salaysan.

---

## Lifaaqa II

## SHARCIYADA SOO SAARKA OO FAAHFAAHIN AH OO LA XIRIIRA CUTUBKA III

## Qaybta I: Xeerarka wax-soo-saarka dhirta

Marka laga soo tago xeerarka wax-soo-saarka ee ku xusan qodobbada 9 ilaa 12, xeerarka lagu sheegay qaybtan ayaa lagu dabaqi doonaa wax-soo-saarka dhirta dabiiciga ah.

1. Shuruudaha guud
- 1.1. Dalagyada dabiiciga ah, marka laga reebo kuwa si dabiici ah uga baxa biyaha, waa in lagu soo saaraa ciidda nool, ama ciidda nool ee isku dhafan ama lagu bacrimiyey alaabada iyo alaabta loo oggol yahay wax soo saarka organic, ee la xidhiidha dhulka hoose iyo sariirta.
- 1.2. Wax-soo-saarka Hydroponic, oo ah habka geedaha u baxa ee aan si dabiici ah uga soo bixin biyaha xididooda oo ku jira xal nafaqo oo keliya ama meel dhexdhexaad ah oo lagu daro xal nafaqo, waa mamnuuc.
- 1.3. Habka hoos u dhigista laga bilaabo barta 1.1, soo saarista sprouts by qoynta miraha iyo helitaanka madax chicory oo ay ku jiraan dhuuban biyo cad waa in la oggolaadaa.
- 1.4. Sida hoos looga dhigayo qodobka 1.1, dhaqamada soo socda waa in la oggolaadaa:
  - (a) Dhirta beeraysa ee wax-soo-saarka qurxinta iyo geedo yaryar oo dheryaha ku jira si wada jir ah loogu iibiyo dheriga macaamalka kama dambaysta ah;
  - (b) geedo ku koraya ama ku-tallaalidda weelasha si loogu tallaalo dheeraad ah.
- 1.5. Sida hoos loogu dhigayo dhibicda 1.1, dalagga ka baxa sariiraha go'doonsan waa in loo oggolaadaa oo keliya sagxadaha loo aqoonsaday inay organic yihiin dhaqankaas ka hor 28 Juun 2017 ee Finland, Sweden iyo Denmark. Lama ogola in la kordhiyo meelahaas.

Xil ka qaadistaasi waxay ku egtahay 31 December 2030.

Marka la gaaro 31ka Diseembar 2025, Guddigu waa inuu u soo bandhigaa baarlamaanka Yurub warbixin ku saabsan isticmaalka sariiraha la xaddiday ee beeraha dabiiciga ah. Warbixintaas ayaa laga yaabaa inay la socoto, haddii ay ku habboon tahay, soo jeedin sharciyeed oo ku saabsan isticmaalka sariiraha la xaddiday ee beeraha dabiiciga ah.
- 1.6. Dhammaan farsamooyinka wax-soo-saarka dhirta ee la isticmaalo waa inay ka hortagaan ama yareeyaan wax kasta oo gacan ka geysanaya wasakheynta deegaanka.
- 1.7. Beddelka
  - 1.7.1. Dhirta iyo wax soo saarka dhirta in loo tixgaliyo inay yihiin waxsoosaar dabiici ah, xeerarka wax-soo-saarka ee lagu dejiyay Xeerkan waa in lagu dabaqaa xidhmooyinka inta lagu jiro xilliga beddelka ee ugu yaraan laba sano ka hor intaan la beerin, ama, haddii ay noqoto dhul-daaqsimeed ama daaqsin. calafka, inta lagu guda jiro muddo ugu yaraan laba sano ka hor inta aan loo isticmaalin sida feed organic, ama, in the case of dalagyada dilka ah oo aan ahayn calafka, inta lagu guda jiro muddo ugu yaraan saddex sano ka hor goosashada ugu horeysay ee alaabta organic.
  - 1.7.2. Marka dhulka ama hal ama in ka badan ay ku wasakhoobeen badeecooyin ama walxo aan loo ogolayn in loo isticmaalo wax soo saarka dabiiciga ah, maamulka awooda u leh ayaa go'aansan kara in loo kordhiyo muddada beddelka dhulka ama baakadaha ay khusayso wixii ka dambeeya wakhtiga lagu sheegay qodobka 1.7.1 .
  - 1.7.3. Marka laga hadlayo daawaynta shay ama walax aan loo ogolayn in loo isticmaalo wax soo saarka dabiiciga ah, maamulka awooda u leh waa in uu u baahdaa muddo beddelaad cusub si waafaqsan qodobka 1.7.1.

Muddadaas waxaa lagu soo gaabin karaa labada xaaladood ee soo socda:

- (a) daawaynta badeecada ama walaxda aan loo ogolayn in loo isticmaalo wax soo saarka dabiiciga ah taas oo qayb ka ah cabirka xakamaynta qasabka ah ee cayayaanka ama haramaha, oo ay ku jiraan noolaha karantiilka ama noocyada duulaanka ah, oo ay soo rogtagay awooda awooda u leh ee Dawladaha Xubinta ka ah;
- (b) ku daweynta shay ama walax aan loo ogolayn in loo isticmaalo wax soo saarka organic ka mid ah sayniska imtixaanada ay ansixiyeen maamulka awooda u leh ee Dawlada Xubinta ka ah ee ay khusayso.

- 1.7.4. Kiisaska lagu sheegay qodobbada 1.7.2 iyo 1.7.3, muddada beddelka waa in la xaddidaa iyadoo la tixgelinayo shuruudaha soo socda:
- (a) Habka xaalufinta badeecada ama walaxda ay khusayso waa in dammaanad qaadaa, dhammaadka muddada beddelka, heer aan macno lahayn oo hadhaaga ah ee ciidda iyo, xaaladda dalagga joogtada ah, ee geedka;
- (b) Dalagyada ka soo go'a daawaynta ka dib waxaa laga yaabaa in aan suuqa loo gelin sidii badeecooyin organic ama beddelaad ah.
- 1.7.4.1. Dawladaha xubinta ka ah waa inay ku wargeliyaan Komishanka iyo Dawladaha kale ee xubnaha ka ah go'aan kasta oo ay qaataan kaas oo dhigaya talaabooyinka khasabka ah ee la xidhiidha daawaynta alaab ama walax aan loo ogolayn isticmaalka wax soo saarka organic.
- 1.7.4.2. Marka laga hadlayo daawaynta shay ama walax aan loo ogolayn in loo isticmaalo wax soo saarka organic, dhibic 1.7.5(b) ma khusayso.
- 1.7.5. Marka laga hadlayo dhulka la xidhiidha wax-soo-saarka xoolaha dabiiciga ah:
- (a) Xeerarka beddelka ayaa lagu dabaqi doonaa dhammaan qaybta wax-soo-saarka ee quudinta xoolaha soo saaray;
- (b) iyadoon loo eegin dhibic (a), muddada beddelka waxaa laga yaabaa in laga dhigo hal sano oo daaqsinta iyo hawada furan meelaha ay isticmaalaan noocyada aan herbivore ah.
- 1.8. Asalka dhirta oo ay ku jiraan walxaha taranka dhirta
- 1.8.1. Soo saarista dhirta iyo wax soo saarka dhirta aan ka ahayn walxaha taranka dhirta, kaliya walxo taranka dhirta organic waa in la isticmaalaa.
- 1.8.2. Si loo helo walxaha taranka dhirta ee loo isticmaalo soo saarista alaabada aan ka ahayn wax-soo-saarka dhirta, hooyada iyo, halka ay khusayso, dhirta kale ee loogu talagalay wax-soo-saarka wax-soo-saarka dhirta waa in la soo saaraa si waafaqsan Xeerkan ugu yaraan hal jiil. , ama, marka laga hadlayo dalagyada daba-dheeraada, ugu yaraan hal jiil inta lagu jiro labada xilli ee beerashada.
- 1.8.3. Marka ay dooranayaan walxaha taranka dhirta, hawl-wadeenadu waa in ay door bidaan wax-soo-saarka dhirta organic-ga ah ee ku habboon beerashada dabiiciga ah.
- 1.8.4. Soo saarista noocyada dabiiciga ah ee ku habboon wax soo saarka organic, hawlaha taranta organic waa in lagu qabtaa xaaladaha dabiiciga ah waxayna diiradda saari doonaan kobcinta kala duwanaanshaha hidde-sideyaasha, ku tiirsanaanta awoodda taranka dabiiciga ah, iyo sidoo kale waxqabadka agronomic, caabbinta cudurrada iyo la qabsiga ciidda deegaanka ee kala duwan. iyo xaaladaha cimilada.
- Dhammaan dhaqamada isku dhufashada marka laga reebo dhaqanka meerisemka waa in lagu fuliyaa iyada oo hoos timaada maamulka dabiiciga ah ee shahaadaysan.
- 1.8.5. Istimcaalka beddelka iyo wax-soo-saarka dhirta ee aan organic ahayn
- 1.8.5.1. Sida laga soo xigtay qodobka 1.8.1, halkaas oo xogta lagu ururiyey kaydka ee ku xusan qodobka 26(1) ama nidaamka ku xusan qodobka (a) ee qodobka 26(2) ay muujinayso in baahida tayada ama tirada hawl-wadeenka ku saabsan walxaha taranka dhirta ee la xidhiidha, marka laga reebo geedo, lama kulmin, mas'uuliyiinta awoodda u leh waxay oggolaan karaan isticmaalka beddelka ama walxaha taranka dhirta ee hoos yimaada shuruudaha ku xusan qodobbada 1.8.5.3, 1.8.5.4 iyo 1.8.5.5 .
- Kahor intaadan codsan wax-ka-dhimis kasta, hawl-wadeenku waa inuu la tashadaa kaydka xogta ee ku xusan qodobka 26(1) ama nidaamka ku xusan qodobka (a) ee qodobka 26(2) si uu u xaqiijiyo in codsigiisa ama iyada uu xaq yahay.
- 1.8.5.2. Maamulka xakamaynta ama hay'adaha kontoroolka ee lagu aqoonsaday si waafaqsan qodobka 46(1) waxay u fasaxi karaan hawl wadeenada wadamada sadexaad inay isticmaalaan walaxda taranka ee bedela ama kuwa aan organic ahayn ee qaybta wax soo saarka organic marka alaabta dhirta organic aan la heli karin tayada iyo tirada ku filan. Dhulka dalka saddexaad ee uu hawl-galiyuhu ku sugan yahay, iyadoo la raacayo shuruudaha ku xusan qodobbada 1.8.5.3, 1.8.5.4 iyo 1.8.5.5.
- 1.8.5.3. Walxaha taranka dhirta ee aan organic ahayn laguma dawayn karo alaabta ilaalinta dhirta oo aan ka ahayn kuwa loo oggolaaday daawaynta abuurka si waafaqsan qodobka 24(1) ee xeerkan, ilaa daawaynta kiimikaad lagu qoray si waafaqsan Xeerka (EU) 2016/2031 ee ujeedooyinka dhirta oo ay bixiso hay'adda awoodda u leh ee Dawlada Xubinta ka ah ee ay khusayso dhammaan noocyada noocyada noocyada la bixiyay ee aagga lagu isticmaalayo qalabka taranka ee dhirta.
- 1.8.5.4. Oggolaanshaha isticmaalka beddelka ama walxaha taranka ee aan organic ahayn waa in la helaa ka hor beeridda dalagga.

- 1.8.5.5. Oggolaanshaha isticmaalka beddelka ama agabka taranka dhirta waa in la siiyaa oo keliya isticmaalayaasha gaarka ah hal xilli markiiba, iyo hay'adda awoodda u leh ee mas'uul ka ah oggolaanshaha waa in ay taxdaa tirada agabka taranka dhirta ee la oggolaaday.
- 1.9. Maamulka ciidda iyo bacriminta
- 1.9.1. Wax-soo-saarka dhirta organic-ga ah, hab-dhaqannada beerista iyo beerista waa in la isticmaalaa si loo ilaaliyo ama loo kordhiyo maadada organic ciidda, kor loo qaado xasilloonida ciidda iyo kala duwanaanshaha ciidda, kana hortagaya isku-duubka ciidda iyo nabaad-guurka ciidda.
- 1.9.2. Bacriminta iyo dhaqdhaqaaqa noole ee ciidda waa in la ilaaliyaa lana kordhiyaa:
- (a) marka laga reebo xaalka dhul-daaqsimeedka ama daaqsinta dalagyada sannadlaha ah, iyadoo la adeegsanayo wareegitaanka dalagga sannadlaha ah oo ay ku jiraan dalagyada caleenta ah ee khasabka ah ee ugu weyn ama daboolaya dalagga wareegta iyo dalagga kale ee digada cagaaran;
- (b) Marka laga hadlayo beeraha lagu koriyo ama dalagyada daba-dheeraada ee aan ahayn calafka calafka, iyadoo la adeegsanayo digada cagaaran ee muddada-gaaban. dalagyada iyo digirta iyo sidoo kale isticmaalka kala duwanaanta dhirta; iyo
- (c) Xaalad kasta, iyadoo lagu dabaqayo digada xoolaha ama walxaha dabiiciga ah, labadaba la doorbidi karo, laga bilaabo wax soo saarka organic.
- 1.9.3. Haddii baahida nafaqada ee dhirta aan lagu dabooli karin tallaabooyinka lagu sheegay qodobbada 1.9.1 iyo 1.9.2, kaliya bacriminta iyo qaboojiyaha ciidda ee la oggolaaday si waafaqsan qodobka 24 ee loogu isticmaalo wax soo saarka organic waa in la isticmaalaa oo kaliya in inta loo baahan yahay. Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaanka isticmaalka alaabtaas.
- 1.9.4. Wadarta xadiga digada xoolaha, sida lagu qeexay Awaamiirta 91/676/EEC, ee loo isticmaalo wax-soo-saarka beddelka iyo wax-soo-saarka organic waa in aanay ka badnaan 170 kg oo nitrogen ah sannadkii/hektar dhul-beereedka la isticmaalo. Xadkaas ayaa lagu dabaqi doonaa oo kaliya isticmaalka digada beerta, digada beerta engegan iyo digada digaaga ee fuuqbaxay, saxarada xoolaha ka kooban, oo ay ku jiraan digada digaaga, digada beeralayda ee la isku daray iyo saxarada xoolaha dareeraha ah.
- 1.9.5. Hawl-wadeennada hanti-beeraha waxa laga yaabaa in ay heshiisyo iskaashi oo qoran si gaar ah ula sameeyaan hawl-wadeennada hanti-beeraha kale iyo hawl-qabadyada u hoggaansama xeerarka wax-soo-saarka dabiiciga ah, ujeeddaduna tahay faafinta digada dheeraadka ah ee qaybaha wax-soo-saarka dabiiciga ah. Xadka ugu badan ee lagu sheegay qodobka 1.9.4 waa in lagu xisaabiyaa iyadoo lagu salaynayo dhammaan qaybaha wax soo saarka dabiiciga ah ee ku lug leh iskaashigaas.
- 1.9.6. Diyaarinta noolaha yaryar ayaa laga yaabaa in loo isticmaalo hagaajinta xaaladda guud ee ciidda ama si loo hagaajiyoo helitaanka nafaqo ee ciidda ama dalagyada.
- 1.9.7. Dhaqdhaqaaqa compost, diyaarinta ku habboon dhirta ku salaysan iyo diyaarinta noolaha yaryar ayaa la isticmaali karaa.
- 1.9.8. Bacriminta nitrogen-ka macdanta ah waa inaan la isticmaalin.
- 1.9.9. Diyaarinta biodynamic ayaa laga yaabaa in la isticmaalo.
- 1.10. Maareynta cayayaanka iyo haramaha
- 1.10.1. Kahortagga waxyeelada ay keenaan cayayaanka iyo haramaha waa in ay ugu horayn ku tiirsanaadaan ilaalinta:
- cadawga dabiiciga ah,
  - xulashada noocyada, noocyada iyo walxaha kala duwan,
  - wareegga dalagga,
  - farsamooyinka beerashada sida biofumigation, farsamooyinka iyo hababka jireed, iyo
  - hababka kulaylka sida solarisation iyo, xaaladda dalagyada la ilaaliyo, daaweynta uumiga gacmeed ee ciidda (ilaa ugu badnaan qoto dheer oo ah 10 cm).
- 1.10.2. Halka dhirta aan si waafi ah looga ilaalin karin cayayaanka iyadoo la eegayo cabbirada lagu sheegay qodobka 1.10.1 ama haddii ay jirto khatar la aasaasay oo ku wajahan dalagga, kaliya alaaboyinka iyo walxaha la oggol yahay sida waafaqsan Qodobbada 9 iyo 24 ee loo isticmaalo wax soo saarka organic waa in la isticmaalaa, iyo kaliya ilaa inta loo baahan yahay. Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaannada caddaynaya baahida isticmaalka alaabtaas.
- 1.10.3. Marka la eego alaaboyinka iyo walxaha loo isticmaalo dabinada ama kuwa lagu qaybiyo alaabada iyo walxaha kale ee aan ahayn pheromones, dabinnada ama qaybiyayaashu waa inay ka hortagaan alaabta iyo walxaha lagu sii daayo deegaanka waxayna ka hortagayaan xidhiidhka ka dhexeeya alaabta iyo walxaha iyo dalagyada la beerayo. . Dhammaan dabinada, oo ay ku jiraan dabinada pheromone, waa in la ururiyaa ka dib isticmaalka waana in si badbaado leh loo tuuraa.

- 1.11. Alaabooyinka loo isticmaalo nadiifinta iyo jeermiska
- Kaliya alaabooyinka nadiifinta iyo jeermi-diridda ee wax-soo-saarka dhirta la oggolaaday si waafaqsan qodobka 24 ee loo isticmaalo wax soo saarka organic waa in loo isticmaalo ujeedadaas.
- 1.12. Waajibaadka kaydinta
- Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaannada ku saabsan xidhmooyinka ay khusayso iyo cadadka dalaggu.
- 1.13. Diyaarinta alaabta aan la farsameyn
- Haddii hawlgallada diyaarinta aan ka ahayn habaynta lagu fuliyo dhirta, shuruudaha guud ee lagu sheegay qodobbada 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 iyo 2.2.3 ee Qaybta IV waa in lagu dabaqo mutatis mutandis hawlgalladaas.
2. Xeerar faahfaahsan oo ku saabsan dhirta gaarka ah iyo alaabta dhirta
- 2.1. Xeerarka ku saabsan wax soo saarka likaha
- Soo saarista boqoshaada, substrates ayaa loo isticmaali karaa haddii ay ka kooban yihiin kaliya qaybaha soo socda:
- (a) Digada beerta iyo saxarada xoolaha:
- (i) Mid ka mid ah unugyada wax soo saarka organic ama unugyada beddelka sanadka labaad ee beddelka; ama
- (ii) lagu sheegay qodobka 1.9.3, kaliya marka badeecada lagu sheegay barta (i) aan la heli karin, waase haddii digada beerta iyo saxarada xooluhu aanay ka badnayn 25 % miisaanka guud ee qaybaha substrate-ka, marka laga reebo Maaddada daboolan iyo biyo kasta oo lagu daray, ka hor intaanad bacrimin;
- (b) Alaabooyinka asal ahaan ka soo jeeda beeralayda, marka laga reebo kuwa lagu sheegay barta (a), ee ka soo jeeda qaybaha wax soo saarka dabiiciga ah;
- (c) peat, oo aan lagu daawayn alaab kiimiko;
- (d) alwaax, oo aan lagu daawayn alaab kiimiko ah ka dib goynta;
- (e) Wax soo saarka maddanta ee ku xusan qodobka 1.9.3, biyaha iyo ciidda.
- 2.2. Xeerarka ku saabsan ururinta dhirta duurjoogta ah
- Ururinta dhirta duurjoogta ah iyo qaybo ka mid ah oo si dabiici ah ugu koraya aagagga dabiiciga ah, kaymaha iyo meelaha beeraha waxaa loo tixgeliyaa inay yihiin wax soo saar dabiici ah, waase haddii:
- (a) muddo ugu yaraan saddex sano ah ka hor ururinta, meelahaas laguma daawayn badeecooyin ama walxo aan ahayn kuwa loo oggolaaday si waafaqsan Qodobbada 9 iyo 24 ee loo isticmaalo wax soo saarka organic;
- (b) ururintu ma saamayso xasilloonida deegaanka dabiiciga ah ama ilaalinta noocyada ku jira aagga ururinta.

#### Qaybta II: Xeerarka wax-soo-saarka xoolaha

Marka laga yimaad xeerarka wax-soo-saarka ee ku xusan qodobbada 9, 10, 11 iyo 14, xeerarka lagu dejiyay qaybtan waxa lagu dabaqayaa wax-soo-saarka xoolaha nool.

1. Shuruudaha guud
- 1.1. Marka laga reebo dhaqashada shinnida, wax-soo-saarka xoolaha aan dhul-beereedka lahayn, oo beeralayda ku talo jira in ay soo saaraan xoolaha nool ma maamulaan dhul-beereed oo aan la samayn heshiis iskaashi oo qoran oo beeralayda ah oo ku saabsan isticmaalka qaybaha wax-soo-saarka organic ama qaybaha wax-soo-saarka beddelka ah ee beeralayda. xoolahaas, waa mamnuuc.
- 1.2. Beddelka
- 1.2.1. Haddii ay dhacdo in isku mar la bilaabo beddelka qaybta wax-soo-saarka, oo ay ku jiraan daaqa ama dhul kasta oo loo isticmaalo quudinta xoolaha, iyo xoolaha ku jira qaybtan wax-soo-saarka bilawga xilliga beddelka ee qaybtan wax-soo-saarka sida ku xusan qodobbada 1.7. 1 iyo 1.7.5(b) ee Qaybta I, xoolaha iyo badeecooyinka xoolaha waxaa loo qaadan karaa organic dhamaadka xilliga beddelka ee unugga wax soo saarka, xitaa haddii muddada beddelka lagu dejiyay barta 1.2.2 ee Qaybtan nooca Xoolaha ay khusayso way ka dheer tahay muddada beddelka ee qaybta wax-soo-saarka.

Marka la eego qodobka 1.4.3.1, marka la eego beddelka isku mar iyo inta lagu jiro xilliga beddelka ee unugga wax-soo-saarka, xayawaanka jooga qaybtan wax-soo-saarka tan iyo bilowgii xilliga beddelka waxaa lagu quudin karaa quudin beddelaad ah oo laga soo saaro gudaha gudaha -Qaybta wax-soo-saarka beddelka sannadka ugu horreeya ee beddelidda iyo/ama quudinta si waafaqsan qodobka 1.4.3.1 iyo/ama quudinta organic.



Xayawaanka aan noolaha ahayn waxaa laga yaabaa in lagu soo bandhigo unug wax-soo-saar beddelaadda ka dib bilowga xilliga beddelka si waafaqsan qodobka 1.3.4.

1.2.2. Xilliyada beddelka ee u gaarka ah nooca wax-soo-saarka xoolaha ayaa loo dejiyay sida soo socota:

- (a) 12 bilood marka la eego xoolaha lo'da iyo xayawaanka equine ee wax soo saarka hilibka, iyo xaalad kasta oo aan ka yarayn. in ka badan saddex meelood meel noloshooda;
- (b) lix bilood marka laga hadlayo xayawaanka libanka ah, xayawaanka caprine iyo xayawaanka doofaarka iyo xoolaha caanaha wax soo saarka;
- (c) 10 toddobaad ee hilibka digaaga ee wax soo saarka hilibka, marka laga reebo shinbiraha Peking, oo la keeno ka hor intaysan gaarin saddex maalmood. duq ah;
- (d) todoba toddobaad oo shinbiraha Peking ah la keeno ka hor intaysan gaarin saddex maalmood;
- (e) Lix toddobaad haddii ay dhacdo in digaagga wax-soo-saarka ukunta la keeno ka hor intaysan gaarin saddex maalmood;
- (f) 12 bilood oo shinni ah.

Inta lagu jiro xilliga beddelka, dhuka waa in lagu beddelaa shabag ka imanaya dhaqashada shinnida organic.

Si kastaba ha ahaatee, shinni aan dabiici ahayn ayaa la isticmaali karaa:

- (i) halka shinnida laga helo dhaqashada dabiiciga ah aan laga helin suuqa;
- (ii) halkaasoo lagu caddeeyo inay ka madax bannaan tahay wasakheynta alaabada ama walxaha aan loo oggolaayn isticmaalka organic wax soo saarka; iyo
- (iii) waase haddii ay ka timi daboolka;
- (g) saddex bilood oo bakaylaha;
- (h) 12 bilood oo xoolaha ilmagaaleenka ah.

1.3. Asalka xoolaha

1.3.1. Iyadoo aan waxba loo dhimayn qawaaniinta ku saabsan beddelka, xoolaha nool waa in ay dhashaan ama la dilaan oo ay ku koraan qaybaha wax soo saarka dabiiciga ah.

1.3.2. Marka la eego taranta xayawaanka organic:

- (a) taranku waa in ay isticmaalaan habab dabiici ah; si kastaba ha ahaatee, barar macmal ah waa in la oggolaadaa;
- (b) taranka laguma kicin karo ama laguma xannibi karo daaweynta hormoonnada ama walxaha kale ee saameyn la mid ah, marka laga reebo qaabka daaweynta daaweynta xoolaha ee kiiska shakhsi ahaaneed;
- (c) noocyada kale ee taranka macmalka ah, sida cloning iyo wareejinta embriyaha, waa inaan la isticmaalin;
- (d) Doorashada taranka waa inay ku habboonaato mabaadi'da wax-soo-saarka dabiiciga ah, waa inay xaqiijisaa heerka sare ee daryeelka xoolaha waxayna gacan ka geysan doontaa ka-hortagga dhibaato kasta iyo in laga fogaado baahida loo qabo naafaynta xoolaha.

1.3.3. Marka ay dooranayaan noocyada ama noocyada, hawl-wadeenadu waa in ay tixgeliyaan in ay doorbidaan noocyada ama noocyada kala duwanaanshaha hidde-sidaha, awoodda xayawaanka si ay ula qabsadaan xaaladaha deegaanka, qiimaha tarankooda, cimrigooda dheer, firfircoonidooda iyo caabbinta cudurrada ama dhibaatooyinka caafimaadka, oo dhan iyada oo aan wax u dhimayn daryeelkooda. Intaa waxaa dheer, noocyada ama noocyada xoolaha waa in la doortaa si looga fogaado cuduro gaar ah ama dhibaatooyinka caafimaad ee la xiriira noocyada ama noocyada qaarkood ee loo isticmaalo wax soo saarka degdega ah, sida porcine stress syndrome, oo ay suurtoagal tahay in uu keeno hilib cirro-jilicsan-exudative (PSE), dhimasho degdeg ah. , ilmo iska soo ridid kedis ah iyo dhalmo adag oo u baahan qalliin dhalmo ah. Doorbid waa in la siiyaa noocyada asalka ah iyo noocyada.

Si loo doorto noocyada iyo noocyada si waafaqsan cutubka kooraad, hawl-wadeenadu waa inay isticmaalaan macluumaadka laga heli karo nidaamyada ku xusan qodobka 26(3).

1.3.4. Istimalka xayawaanka aan noolaha ahayn

1.3.4.1. Iyadoo la tixraacayo qodobka 1.3.1, ujeedooyin taran awgeed, xoolaha aan si dabiici ah loo dhaqin waxaa la keeni karaa qaybta wax soo saarka dabiiciga ah marka taranta ay halis ugu jiraan inay lumiyaan beerashada sida ku xusan qodobka (b) ee qodobka 28(10) ) ee Xeerka (EU) No 1305/2013 oo lagu dhaqmo iyadoo lagu salaynayo. Xaaladdan oo kale, xayawaanka noocyadaas ah uma baahna inay noqdaan kuwo aan waxba ka jirin.

1.3.4.2. By habka of derogation ka dhabic 1.3.1, waayo, dib u cusboonaysiinta ee apiaries, 20 % sanadkii boqoradda shinida iyo raxan waxaa lagu bedeli karaa non-organic boqorad shinni iyo raxan ee unugga wax soo saarka organic, waase haddii ay shinni boqoradda iyo raxan. waxaa lagu dhejiyaa finan leh shanlo ama sees shanlo ah oo ka yimid unugyada wax soo saarka dabiiciga ah. Si kastaba ha ahaatee, hal raxan ama boqorad shinni ayaa sanadkii lagu bedeli karaa raxan aan organic ahayn ama shinni boqorad.

1.3.4.3. Marka la eego qodobka 1.3.1, oo ah halka adhiga la sameeyay markii ugu horeysay, ama la cusbooneysiyeey ama dib loo habeynayo, iyo marka baahida tayada iyo tirada beeralayda aan la dabooli karin, maamulka awooda u leh ayaa go'aamin kara in digaagga aan si dabiici ah loo dhaqin. waxa la keeni karaa qayb wax-soo-saarka digaaga organic-ga ah, waase haddii jilbaha wax-soo-saarka ukunta iyo digaagga ee wax-soo-saarka hilibka ay ka yar yihiin saddex maalmood. Alaabooyinka iyaga laga helay waxa kaliya oo loo tixgalin karaa inay yihiin organic hadii mudada beddelka ee lagu cayimay qodobka 1.2 la raacay.

1.3.4.4. Sida laga soo xigtay qodobka 1.3.1, halkaas oo xogta lagu soo ururiyay nidaamka ku xusan qodobka (b) ee qodobka 26(2) ay muujinayso in baahida tayada ama tirada ee beeralayda ee ku saabsan xayawaanka organic aan la daboolin, mas'uuliyiinta awooda oggolaadaan soo gelinta xoolaha aan noolaha ahayn ee qayb wax-soo-saar dabiici ah, iyadoo la raacayo shuruudaha ku xusan qodobbada 1.3.4.4.1 illaa 1.3.4.4.4.

Kahor intaadan codsan cayrintaas, beeralaydu waa in uu la tashadaa xogta lagu ururiyay nidaamka ku xusan qodobka (b) ee qodobka 26(2) si loo xaqiijiyo in codsigiisu xaq yahay iyo in kale.

Hawl-wadeennada dalalka saddexaad, maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta ee la aqoonsan yahay si waafaqsan Qodobka 46(1) waxay oggolaan karaan soo-gelinta xoolaha aan noolaha ahayn ee qaybta wax-soo-saarka organic halkaasoo xoolaha noolaha aan laga heli karin tayada iyo tirada ku filan dhulka dalka uu talfanku ku yaal.

1.3.4.4.1. Ujeedooyinka taranta awgeed, xayawaanka yaryar ee aan organic ahayn waxaa la soo saari karaa marka lo' ama adhi la sameeyo markii ugu horeysay. Waa in lagu koriyo si waafaqsan xeerarka wax-soo-saarka organic isla markiiba ka dib marka naaska laga gooyo. Intaa waxaa dheer, xayiraadaha soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa taariikhda ay xayawaanku soo galaan adhiga ama adhiga:

(a) Xoolaha lo'da, xoolaha equine-ka ah iyo xoolaha afka ilmagaaleenka waa in ka yar lix bilood;

(b) Xayawaanka saliimka ah iyo xayawaanka caprine waa in ay ka yaraadaan 60 maalmood;

(c) Xoolaha doofaarku waa in ay miisaankoodu ka yar yahay 35 kg;

(d) Bakaylaha waa in ka yar saddex bilood.

1.3.4.4.2. Ujeedooyinka taranta, xoolaha lab iyo dhedig ee aan organic ahayn ee aan organic ahayn ayaa loo soo bandhigi karaa cusboonaysiinta lo'da ama adhiga. Ka dib waa in loo koriyo si waafaqsan xeerarka wax soo saarka organic. Intaa waxa dheer, tirada xoolaha dhedigga ah waa in lagu soo rogo xayiraadaha soo socda sannadkii:

(a) Ilaa ugu badnaan 10% xoolaha equine ee qaangaarka ah ama xoolaha lo'da iyo 20 % xoolaha doofaarka ee qaangaarka ah, xayawaanka ovineka, xayawaanka caprine, bakaylaha ama xayawaanka ilmo-galeenka ayaa la soo bandhigi karaa;

(b) Unugyada leh wax ka yar 10 xayawaan equine ah, xayawaanka afka ilmagaaleenka ama xayawaanka lo'da ama bakaylaha, ama leh wax ka yar shan xayawaan, xayawaan galmo ah ama xayawaanka caprine, dib u cusboonaysiinta noocaan ah waxay ku koobnaan doontaa ugu badnaan hal neef sanadkii.

1.3.4.4.3. Boqolleyda lagu dejiyay dhibcaha 1.3.4.4.2 waa la kordhin karaa ilaa 40 %, waase haddii maamulka awooda u leeyahay la xaqiijiyay in mid ka mid ah shuruudaha soo socda la fuliyay:

(a) Kordhinta weyn ee beerta oo la sameeyay;

(b) Hal nooc ayaa lagu beddelay mid kale;

(c) takhasus cusub oo xoolaha ah ayaa la bilaabay.

1.3.4.4.4. Kiisaska lagu sheegay qodobbada 1.3.4.4.1, 1.3.4.4.2 iyo 1.3.4.4.3, xayawaanka aan noolaha ahayn waxa loo qaadan karaa oo keliya inay yihiin organic haddii muddada beddelka ee lagu sheegay qodobka 1.2 la raacay. Muddada beddelka ee lagu dejiyay barta 1.2.2 waxay bilaabanaysaa, ugu horrayn, marka xoolaha la soo geliyo qaybta wax-soo-saarka beddelka.

1.3.4.4.5. Kiisaska ku xusan qodobbada 1.3.4.4.1 illaa 1.3.4.4.4, xoolaha aan noolayn waa in laga fogaadaa xoolaha kale ama waa in lagu sifeeyaa ilaa dhammaadka muddada beddelka ee ku xusan qodobka 1.3.4.4. .4.

## 1.4. Nafaqada

## 1.4.1. Shuruudaha nafaqada guud

Marka la eego nafaqada, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

- (a) Quudinta xoolaha waa in ugu horrayn laga helaa hantida beeraha ee xoolaha lagu hayo ama laga helo qaybaha wax-soo-saarka organic ama beddelka ah ee ay leeyihiin hanti kale oo isla gobolka ah;
- (b) Xoolaha waa in lagu quudiyaa quud organic ama beddelaad ah oo buuxiya shuruudaha nafaqada ee xayawaanka marxaladaha kala duwan ee koritaankooda; quudinta xaddidan lama ogola wax-soo-saarka xoolaha ilaa ay sababto caafimaadka xoolaha;
- (c) Xoolaha waa inaan lagu hayn xaalad ama cunto taasoo dhiirigelin karta dhiig-yarida;
- (d) Dhaqannada naaxinta waa in ay had iyo jeer ixtiraamaan hababka nafaqeynta caadiga ah ee nooc kasta iyo xayawaanka. daryeelka heer kasta ee habka barbaarinta; Xoog-quudinta waa mamnuuc;
- (e) Marka laga reebo xoolaha doofaarka, digaaga iyo shinnida, xooluhu waa inay helaan daaq joogto ah. mar kasta oo ay xaaladuhu oggolaadaan ama ay heli doonaan si joogto ah u rafashada;
- (f) dhiirrigeliyayaasha koritaanka iyo amino-asiidhyada synthetic waa in aan la isticmaalin;
- (g) Xoolaha nuugaya waa in la door bidaa in lagu quudiyoo caanaha hooyada muddada ugu yar ee uu go'aamiyey Guddiga si waafaqsan qodobka (a) ee qodobka 14(3); beddelayaasha caanaha oo ay ku jiraan qaybo kiimiko ah ama qaybaha asalka dhirta waa in aan la isticmaalin muddadaas;
- (h) Qalabka quudinta ee dhirta, algae, xayawaanka ama khamiirka asal ahaan waa inay ahaadaan kuwo dabiici ah;
- (i) Qalabka quudinta aan organic ahayn ee geedka, algae, xayawaanka ama asalka khamiirka, alaabta quudinta ee microbial ama asal ahaan macdanta, wax lagu daro quudinta iyo qalabka wax lagu farsameeyo waxaa loo isticmaali karaa oo kaliya haddii loo fasaxay sida waafaqsan qodobka 24 si loogu isticmaalo wax soo saarka organic. .

## 1.4.2. daaqsinta

## 1.4.2.1. Daaqaynta dhulka dabiiciga ah

Iyadoo aan loo eegin qodobka 1.4.2.2, xoolaha noolaha waa in ay daaqaan dhul dabiici ah. Si kastaba ha ahaatee, xayawaanka aan noolaha ahayn waxay isticmaali karaan daaqa dabiiciga ah muddo xaddidan sannad kasta, waase haddii lagu soo koray hab deegaan-maskaxeed ee dhulka lagu taageerayo sida waafaqsan Qodobbada 23, 25, 28, 30, 31 iyo 34 ee Xeerka (EU). )  
Maya 1305/2013 iyo in aysan joogin dhulka dabiiciga ah isla mar ahaantaana ay joogaan xayawaanka dabiiciga ah.

## 1.4.2.2. Daaqaynta dhulka la wada leeyahay iyo dadnimada ka baxsan

## 1.4.2.2.1. Xayawaanka dabiiciga ahi waxa ay daaqi karaan dhulka la wadaago, waase haddii:

- (a) Dhulka la wadaago laguma dawayn badeecooyin ama walxo aan loo ogolayn isticmaalka organic wax soo saarka ugu yaraan saddex sano;
- (b) Xoolo kasta oo aan noolayn oo isticmaala dhulka la wadaago waxaa lagu dhaqay hab deegaan oo saaxiibtinimo ku leh dhulka lagu taageeray Qodobbada 23, 25, 28, 30, 31 iyo 34 ee Xeerka (EU) No 1305/2013;
- (c) Wixii xoolo ah ee ka soo baxa xoolaha nool ee la soo saaray muddadii ay xoolahaas daaqi jireen dhulka la wada leeyahay looma tixgalinayo inay yihiin wax-soo-saar dabiici ah, haddii aan la caddaynin in si ku filan looga soocay xoolaha aan noolayn.

## 1.4.2.2.2. Inta lagu jiro muddada is-beddelka, xayawaanka dabiiciga ah waxay daaqi karaan dhulka aan noolaha ahayn marka iyaga oo lugeynaya laga soo qaadayo meel daaqsimeed oo kale. Inta lagu jiro muddadaas, xayawaanka dabiiciga ah waa in laga fogaadaa xayawaanka kale. Qaadashada quudka aan organic ahayn, ee qaabka cawska iyo dhirta kale ee ay xooluhu ku daaqaan, waa in la oggolaadaa:

- (a) ugu badnaan 35 maalmood oo daboolaya safarrada dibadda iyo soo celinta labadaba; ama
- (b) ugu badnaan 10% wadarta quudinta sanadkiiba, oo loo xisaabiyo boqolleyda walxaha qalalan ee quudinta asalka beeraha.

## 1.4.3. Quudinta beddelka

## 1.4.3.1. Hantida beeraha ee soo saarta xoolaha noolaha:

(a) Ilaa 25 % celcelis ahaan habka quudinta ee raashiinka ayaa laga yaabaa inay ka koobnaato quudinta beddelka laga bilaabo sannadka labaad ee beddelka. Boqolleydan waxa la kordhin karaa 100 % haddii quudkan beddelka ahi uu ka yimaado haynta xoolaha lagu hayo; iyo

(b) Ilaa 20 % wadarta celceliska tirada xoolaha la quudiyo waxay ka iman kartaa daaqsinta ama goynta daaqsinta joogtada ah, bacaha calafka daaqsinka ah ee sannadlaha ah ama dalagyada borotiinka ee lagu beeray maamulka dabiiciga ah ee dhulka sanadka ugu horreeya ee beddelka, waase haddii kuwaas dhulku waa qayb ka mid ah lahaanshaha laftiisa.

Marka labada nooc ee quudinta beddelka ah ee lagu tilmaamo dhibcaha (a) iyo (b) loo isticmaalo quudinta, wadarta guud ee boqolkiiba quudinta noocaas ahi waa inaanay ka badnaan boqolleyda go'an ee dhibcada (a).

## 1.4.3.2. Tirooyinka ku jira dhibcada 1.4.3.1 waa in sanad walba loo xisaabiyaa boqolleyda arrinta qalalan ee quudinta dhirta

asal ahaan.

## 1.5. Daryeelka caafimaadka

## 1.5.1. Ka hortagga cudurrada

1.5.1.1. Ka-hortagga cudurku waa in lagu saleeyaa xulashada taranka iyo kala-soocidda, hababka maaraynta xoolaha, quudin tayo sare leh, jimicsi, cufnaanta kaydka ku habboon iyo guri ku filan oo habboon oo lagu ilaaliyo xaaladaha nadaafadda.

1.5.1.2. Daawooyinka caafimaadka xoolaha ee difaaca jirka ayaa la isticmaali karaa.

1.5.1.3. Alaabta daawaynta xoolaha ee allopathic la farsameeyey oo kiimiko ah, oo ay ku jiraan antibiyootiga iyo boluses of molecules kiimikooyinka allopathic la farsameeyey, waa inaan loo isticmaalin daawaynta ka hortagga.

1.5.1.4. Walxaha kor u qaada korriinka ama wax soo saarka (ay ku jiraan antibiyootiga, coccidiostatics iyo qalabyada kale ee macmalka ah ee ujeedooyinka horumarinta korriinka) iyo hormoonnada iyo walxaha la midka ah ee ujeedada xakamaynta taranka ama ujeedooyin kale (tusaale soo saarista ama isku-dhafka oestrus) waa inaan la isticmaalin.

1.5.1.5. Marka xoolaha laga helo qaybaha wax-soo-saarka ee aan noolaha ahayn, tallaabooyin gaar ah sida baaritaannada baarista ama xilliyada karantiilka waa in lagu dabaqaa, iyadoo ku xiran xaaladaha deegaanka.

1.5.1.6. Kaliya alaabta nadiifinta iyo jeermi-diridda ee dhismayaasha xoolaha iyo rakibaadda la oggolaaday si waafaqsan qodobka 24 ee loo isticmaalo wax soo saarka organic waa in loo isticmaalo ujeedadaas.

1.5.1.7. Guryaha, qalimaanta, qalabka iyo maacuunta waa in si fiican loo nadiifiyaa lagana nadiifiyaa si looga hortago infekshinka isdhaafka ah iyo ururinta cudurrada sida noolaha. Saxarada, kaadida iyo quudinta aan la cunin ama daatay waa in laga saaraa inta badan ee loo baahdo si loo yareeyo urta loogana fogaado soo jiidashada cayayaanka ama jirka. Jiilaalka, in loo isticmaalo dabinnada oo keliya, iyo alaabooyinka iyo walxaha la oggolaaday si waafaqsan qodobbada 9 iyo 24 ee loo isticmaalo wax soo saarka organic waxaa loo isticmaali karaa ciribtirka cayayaanka iyo cayayaanka kale ee dhismayaasha iyo meelaha kale ee xoolaha lagu hayo.

## 1.5.2. Daawaynta xoolaha

1.5.2.1. Meesha xooluhu ku bukoonaadaan ama ku dhaawacmaan inkastoo tallaabooyin ka hortag ah si loo hubiyo caafimaadka xoolaha, waa in isla markiiba la daweeyaa.

1.5.2.2. Cudurka waa in isla markiiba la daweeyaa si looga fogaado dhibta xayawaanka. Alaabta daawaynta xoolaha ee allopathic lagu habeeyey oo kiimiko ah, oo ay ku jiraan antibiyootiga, ayaa la isticmaali karaa marka loo baahdo, shuruudo adag iyo masuuliyada dhakhtarka xoolaha, marka isticmaalka phytotherapeutic, homeopathic iyo alaabta kale ay tahay mid aan haboonayn. Gaar ahaan, xaddidaado la xiriira koorsooyinka daawaynta iyo xilliyada ka-noqoshada waa in la qeexaa.

1.5.2.3. Qalabka quudinta ee asal ahaan macdanta la oggolaaday sida ku cad qodobka 24 si loogu isticmaalo wax soo saarka dabiiciga ah, daroogooyinka nafaqeynta ayaa la oggolaaday iyadoo la raacayo qodobka 24 si loogu isticmaalo wax soo saarka organic, iyo phytotherapeutic iyo homeo-pathic alaabta waa in la isticmaalaa iyada oo la door bidayo daawaynta kiimikaad la soo saaray alaabta daawada allopathic xoolaha. , oo ay ku jiraan antibiyootiga, waa haddii ay saameyntooda daawaynta waxtar u leedahay noocyada xayawaanka iyo xaaladda daawaynta loogu talagalay.

- 1.5.2.4. Marka laga reebo tallaallada, daawaynta dulin iyo qorshayaasha ciribtirka khasabka ah, halkaas oo xayawaan ama koox xayawaan ah ay helaan in ka badan saddex koorso oo daawaynta ah oo ay ku jiraan dawooyinka daawada allopathic ee kiimikada lagu sameeyay, oo ay ku jiraan antibiyootiga, 12 bilood gudahood, ama in ka badan hal koorso oo daawaynta hadday cimrigoodu wax-soo-saarkoodu ka yar yahay hal sano, xoolaha ay khasaysa iyo wax-soo-saarka xoolahaas midna looma iibin karo wax-soo-saarka dabiiciga ah, xoolahana waa in lagu saleeyaa xilliyada beddelka ee ku xusan qodobka 1.2.
- 1.5.2.5. Muddada ka noqoshada u dhaxaysa maamulkii ugu dambeeyay ee xoolaha kiimikaad lagu farsameeyey daawada allopathic xoolaha, oo ay ku jirto antibiyootiga, xaaladaha isticmaalka caadiga ah, iyo soo saarista cuntada si dabiici ah loo soo saaray ee xayawaankaas waxay noqon doontaa laba jeer muddada ka bixitaanka ee lagu sheegay qodobka 11 ee Dardaaranka 2001/82/EC, waana inuu ahaadaa ugu yaraan 48 saacadood.
- 1.5.2.6. Daawaynta la xidhiidha ilaalinta caafimaadka dadka iyo xoolaha ee lagu soo rogay iyada oo lagu salaynayo sharciga ururka waa la ogolaan doonaa.
- 1.6. Guryaha iyo dhaqamada xanaanada
- 1.6.1. Dahaarka, kuleylinta iyo hawo-qaadista dhismuhu waa inay xaqiijiyaan in wareegga hawada, heerka boodhka, heerkulka, qoyaanka hawada qaraabo iyo xoogga gaaska lagu hayo xad taasoo hubinaysa wanaagga xoolaha. Dhismuhu waa inuu oggolaadaa hawo iyo iftiin dabiici ah oo badan inay soo galaan.
- 1.6.2. Guryaynta xooluhu waa in aanay ahayn mid khasab ah meelaha ay ka jiraan xaalado cimilo oo ku habboon oo awood u siinaysa in ay xooluhu ku noolaadaan bannaanka. Xaaladahan oo kale, xayawaanku waa inay galaan hoy ama meelo hadh ah si ay uga ilaaliyaan xaaladaha cimilada xun.
- 1.6.3. Cufnaanta kaydka ee dhismayaashu waa inay bixiyaan raaxada, fayobaanta iyo baahiyaha gaarka ah ee noocyada, waxayna ku xirnaan doontaa gaar ahaan nooca, taranka iyo da'da xoolaha. Waxa kale oo ay ku xisaabtami doontaa baahiyaha hab-dhaqanka ee xayawaanka, kuwaas oo si gaar ah ugu xidhan tirada kooxda iyo jinsiga xoolaha. Cufnaanta ayaa hubin doonta daryeelka xayawaanka iyadoo la siinayo meel ku filan oo ay si dabiici ah u istaagaan, si ay u guuraan, si fudud u seexdaan, u jeestaan, si ay isu diyaariyaan, si ay u qaataan dhammaan goobaha dabiiciga ah iyo inay sameeyaan dhammaan dhaqdhaqaaqyada dabiiciga ah, sida fidinta iyo baal gariirid.
- 1.6.4. Dusha ugu yar ee gudaha iyo dibaddaba, iyo tafaasiisha farsamo ee la xidhiidha guryaynta, ee lagu dejiyay ficilada fulinta ee lagu sheegay qodobka 14(3), waa in la waafajiyaa.
- 1.6.5. Meelaha hawada furan waxa laga yaabaa in qayb la daboolo. Verandas looma tixgelin doono meelo hawo furan.
- 1.6.6. Wadarta cufnaanta kaydinta waa in aanay dhaafin xadka 170 kg ee nitrogen organic sanadkii iyo hektar bedka beeraha.
- 1.6.7. Si loo go'aamiyo cufnaanta ku habboon ee xoolaha ee ku xusan qodobka 1.6.6, hay'adda awooda u leh waa in ay dejiiso tirada xoolaha oo u dhiganta xadka ku xusan qodobka 1.6.6, iyada oo la raacayo tirooyinka lagu soo bandhigay mid kasta oo ka mid ah shuruudaha gaarka ah nooc kasta. wax soo saarka xoolaha.
- 1.6.8. Baqsiyada, sanaadiqda iyo sagxadaha fidsan ee xoolaha lagu dhaqdo waa inaan loo isticmaalin noocyada xoolaha.
- 1.6.9. Marka xoolaha si gaar ah loola dhaqmo sababaha caafimaadka xoolaha, waa in lagu hayaa meelo dabaq adag leh waana in la siiyaa caws ama gogosha ku habboon. Neefku waa inuu si fudud u soo jeesan karaa oo uu si raaxo leh u jiifsan karaa dherer buuxa.
- 1.6.10. Xoolaha noolaha ah waxaa laga yaabaa in aan lagu dhaqin qalin meel aad u qoyan ama carro badan.
- 1.7. Daryeelka xoolaha
- 1.7.1. Dhammaan dadka ku hawlan ilaalinta xoolaha iyo xanaanaynta xoolaha marka la raro ama la qalayo waa inay lahaadaan aqoonta iyo xirfadaha aasaasiga ah ee lagama maarmaanka u ah caafimaadka iyo daryeelka xoolaha waana inay raacaan tababar ku filan, sida loogu baahan yahay gaar ahaan Xeerka Golaha (EC). Maya 1/2005 (1) iyo Xeerka Golaha No (EC) 1099/2009 (2), si loo hubiyo in si sax ah loogu dhaqmo xeerarka ku xusan Xeerkan.
- 1.7.2. Dhaqannada xanaanada, oo ay ku jiraan cufnaanta saamiyada iyo xaaladaha guriyeynta, waa inay xaqiijiyaan in baahiyaha koriinka, jireed iyo hab-dhaqanka xoolaha la daboolo.

(1) Xeerka Golaha (EC) No 1/2005 ee 22 December 2004 ee ku saabsan ilaalinta xoolaha marka gaadiidka iyo hawlaha la xiriira iyo Waxka bedelka Awaamiirta 64/432/EEC iyo 93/119/EC iyo Xeerarka (EC) Maya 1255/97 (OJ L 3, 5.1.2005, p. 1).

(2) Xeerka Golaha (EC) No1099/2009 ee 24 Sebtembar 2009 ee ku saabsan ilaalinta xoolaha marka la dilayo (OJ L 303, 18.11.2009, b. 1).

- 1.7.3. Xooluhu waa in ay si joogto ah u helaan meelo hawada furan oo xooluhu ku jimicsadaan, gaar ahaan daaqa, mar kasta oo cimilo iyo xilliyo iyo xaaladda dhulku saamaxdo, marka laga reebo xaddidaadyo iyo waajibaadyo la xidhiidha ilaalinta caafimaadka dadka iyo xoolaha oo lagu soo rogay. aasaaska sharciga Ururka.
- 1.7.4. Tirada xoolaha waa in la xaddidaa iyadoo loo eegayo in la yareeyo daaqsinta, ugaarsiga ciidda, nabaad gurka iyo wasakhowga ay sababaan xooluhu ama fidinta digada.
- 1.7.5. Xidhiidhinta ama go'doominta xoolaha waa mamnuuc, marka laga reebo xoolaha gaarka ah muddo xaddidan iyo inta ay taasi sabab u tahay sababaha caafimaadka xoolaha. Go'doominta xoolaha waxaa la ogolaan karaa oo kaliya, iyo kaliya muddo xaddidan, halkaas oo badbaadada shaqaalaha la wiiqay ama sababo la xiriira daryeelka xoolaha. Maamulka awooda u leh ayaa fasaxi kara isku xidhka lo'da ee beeraha leh ugu badnaan 50 neef (marka laga reebo kaydka da'da yar) halkaasoo aysan suurtagal ahayn in lo'da lagu hayo kooxo ku habboon shuruudaha hab-dhaqankooda, waase haddii ay helaan daaq inta lagu jiro xilliga daaqsinta, iyo u heli karo meelo hawo furan ugu yaraan laba jeer todobaadkii marka daaqsintu aanay suurtagal ahayn.
- 1.7.6. Muddada gaadiidka xoolaha waa in la yareeyaa.
- 1.7.7. Dhibaato kasta, xanuun iyo dhibaato waa in laga fogaadaa waana in la ilaaliyaa ugu yaraan inta lagu jiro noloshu neefka oo dhan, oo ay ku jirto wakhtiga gowraca.
- 1.7.8. Iyada oo aan waxba loo dhimayn horumarka ka jira sharciga Ururka ee daryeelka xoolaha, dabada-xidhashada idaha, jaridda garka la sameeyo saddexda maalmood ee ugu horreeya noloshu, iyo nacaybka ayaa si gaar ah loo oggolaan karaa, laakiin kaliya xaalad-kiis iyo keliya marka dhaqamadaas la sameeyo. hagaajinta caafimaadka, daryeelka ama nadaafadda xoolaha ama meesha badbaadada shaqaaluhu haddii kale wax loo dhimi lahaa. Kala qaybinta waxa la ogolaan karaa oo keliya kiis kiis marka ay wanaajiso caafimaadka, daryeelka ama nadaafadda xoolaha ama haddii kale badbaadada shaqaalaha la waxyeeleeyo. Hay'adda awooda u leh waa in ay ogolaato oo kaliya hawlaha noocaan ah marka hawladeenku uu si sax ah u ogeysiyo una cadeeyo hawlaha hay'addaas awooda u leh iyo halka hawlgalka ay fulinayaan shaqaale aqoon leh.
- 1.7.9. Dhibaato kasta oo xoolaha soo gaadha waa in la yareeyaa ugu yaraan iyadoo la marinayo suuxdin ku filan iyo/ama xanuunka xanuunka iyo in la sameeyo qalliin kasta da'da ugu habboon oo keliya oo ay fuliyaan shaqaale aqoon u leh.
- 1.7.10. Kasbashada jirka waa in loo oggolaadaa si loo ilaaliyo tayada badeecadaha iyo dhaqamada wax soo saarka ee soo jireenka ah, laakiin kaliya iyadoo la raacayo shuruudaha lagu qeexay qodobka 1.7.9.
- 1.7.11. Rarista iyo dajinta xoolaha waa in la fuliyaa iyada oo aan la isticmaalin nooc ka mid ah koronto ama kicin kale oo xanuun badan si loo qasbo xoolaha. Istimaalka daawada loo yaqaan 'allopathic tranquillisers', kahor ama inta lagu jiro gaadiidka, waa mamnuuc.
- 1.8. Diyaarinta alaabta aan la farsameyn
- Haddii hawlgallo diyaarin ah oo aan ahayn habayn lagu fuliyo xoolaha, shuruudaha guud ee ku xusan qodobbada 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 iyo 2.2.3 ee Qaybta IV waa in lagu dhaqmaa si isku mid ah hawlahaas.
- 1.9. Xeerar guud oo dheeraad ah
- 1.9.1. Xayawaanka lo'da, xayawaanka ovineka, xayawaanka caprine iyo xayawaanka equine
- 1.9.1.1. Nafaqada
- Marka la eego nafaqada, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:
- (a) ugu yaraan 60% quudintu waa inay ka timaaddaa beerta lafteeda ama, haddii aanay taasi suurtagal ahayn ama quudka noocaas ahi aanu jirin, waa in la soo saaraa iyada oo lala kaashanayo qaybaha kale ee wax-soo-saarka organic ama beddelka ah iyo hawl-wadeennada quudinta isticmaalaya feed iyo quudin wax ka soo jeeda isla gobolka. Boqolleydan waa in la kordhiyaa 70% laga bilaabo 1da Janaayo 2023;
- (b) xooluhu waa inay helaan daaq ay ku daaqaan mar kasta oo xaaladdu saamaxdo;
- (c) si kastaba ha ahaatee, (b), xoolaha lab ee hal sano ka weyn waa inay helaan daaq ama bannaan.
- aagga hawada;
- (d) Marka ay xooluhu daaq helaan xilliga daaqsinta iyo halka hab-daaqeedka jiilaalka uu u oggolaado xooluhu in ay si xor ah u guuraan, waajibka ah in la bixiyo meelaha hawada furan xilliyada jiilaalka waa laga dhaafi karaa;
- (e) Nidaamyada dhaqashada waa in lagu saleeyaa isticmaalka ugu badan ee daaqa, iyadoo la tixraacayo helitaanka daaqa xilliyada kala duwan ee sanadka;

- (f) ugu yaraan 60% walxaha qalalan ee raashiinka maalinlaha ah waa inay ka koobnaadaan calafka qallalan, cusub ama qallalan. Boqolkiiba waxa laga yaabaa in lagu dhimo 50 % xoolaha wax soo saarka caanaha ugu badnaan muddo saddex bilood ah xilliga hore ee nuujinta.

#### 1.9.1.2. Guryaha iyo dhaqamada xanaanada

Marka la eego hab-dhaqanka guriyeynta iyo xannaanada, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

- (a) guryuhu waa inay yeeshaan sagxadaha siman, laakiin aan sibiq lahayn;
- (b) Guryo waa in la siiyaa meel raaxa leh, nadiif ah oo qalalan ama meel lagu nasto oo cabbirkeedu ku filan yahay, kaas oo ka kooban dhismo adag oo aan la goyn. Gogol qallalan oo qallafsan oo lagu daadiyey walxo qashin ah waa in lagu bixiyaa meesha nasashada. Qashinku waa inuu ka kooban yahay caws ama walxo kale oo dabiici ah oo ku habboon. Qashinka waa lagu wanaajin karaa oo lagu hodmin karaa wax kasta oo macdan ah oo la oggolaaday sida ku cad qodobka 24 sida bacriminta ama qaboojiyaha ciidda si loogu isticmaalo wax soo saarka organic;
- (c) iyadoo loo eegin qodobka (a) farqada koowaad ee qodobka 3(1) iyo farqada labaad ee Qodobka 3(1) ee Awaamiirta Golaha 2008/119/EC (1), guraynta weylaha ee sanduuqyada gaarka ah waa mamnuuc ka dib da'da hal usbuuc, ilaa xoolaha gaarka ah muddo xaddidan mooyaane, iyo inta ay taasi sabab u tahay. sababaha caafimaadka xoolaha;
- (d) Marka dibi si gaar ah loola dhaqmo sababaha caafimaadka xoolaha, waa in lagu hayaa meelo bannaan oo leh sagxad adag waana in la siiyaa gogosha cawska. Kubka waa inuu si fudud u soo jeesan karaa oo uu si raaxo leh u jiifsan karaa dherer buuxa.

#### 1.9.2. Xayawaanka afka ilmagaleenka

##### 1.9.2.1. Nafaqada

Marka la eego nafaqada, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

- (a) ugu yaraan 60% quudintu waa inay ka timaaddaa beerta lafteeda ama, haddii aanay taasi suurto gal ahayn ama quudka noocaas ahi aanu jirin, waa in la soo saaraa iyada oo lala kaashanayo qaybaha kale ee wax-soo-saarka organic ama beddelka ah iyo hawl-wadeennada quudinta isticmaalaya feed iyo quudin wax ka soo jeeda isla gobolka. Boqolleydan waa in la kordhiyaa 70% laga bilaabo 1da Janaayo 2023;
- (b) xooluhu waa inay helaan daaq ay ku daaqaan mar kasta oo xaaladdu saamaxdo;
- (c) Marka ay xooluhu daaq helaan xilliga daaqsinta iyo halka hab-daaqeedka jiilaalka uu u oggolaado xooluhu in ay si xor ah u guuraan, waajibka ah in ay bixiyaan meelo hawada furan xilliyada jiilaalka waa laga dhaafi karaa;
- (d) Nidaamyada dhaqashada waa in lagu saleeyaa isticmaalka ugu badan ee daaqa iyadoo la tixraacayo helitaanka daaqa xilliyada kala duwan ee sanadka;
- (e) ugu yaraan 60% walxaha qalalan ee raashiinka maalinlaha ah waa inay ka koobnaadaan calafka qallalan, cusub ama qallalan. Boqolkiiba waxa laga yaabaa in laga dhigo 50 % xoolaha dheddigga ee wax soo saarka caanaha ugu badnaan saddex bilood xilliga naasnuujinta hore;
- (f) daaqsinta dabiiciga ah waa in lagu hubiyaa qalin inta lagu jiro xilliga daaqsinka. Qalimaan aan bixin karin quudin daaqsinka inta lagu jiro xilliga daaqsinka waa in aan la oggolaan;
- (g) quudinta waa in la oggolaadaa oo keliya haddii ay dhacdo daaq yaraan sababo cimilo xumo awgeed;
- (h) Xoolaha la beero ee qalin ku jira waa in la siiyaa biyo nadiif ah oo nadiif ah. Haddi il biyood dabiici ah oo si sahlan ah xooluhu u heli waayaan la waayo, waa in meelo lagu waraabiyo.

#### 1.9.2.2. Guryaha iyo dhaqamada xanaanada

Marka la eego hab-dhaqanka guriyeynta iyo xannaanada, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

- (a) Xayawaanka afka qalaad lagu yiraahdo waa in loo sameeyaa meelo ay ku dhuuntaan, gabbaad iyo deyrar aan xoolaha waxba yeelin;
- (b) Qalimaanta deerada cas, xayawaanku waa inay awood u yeeshaan inay dhoobada ku gallaan si loo hubiyo qurxinta maqaarka iyo heerkulka jidhka nidaaminta;

(1) Awaamiirta Golaha 2008/119/EC ee 18 Diseembar 2008 dejinta heerarka ugu yar ee ilaalinta weylaha (OJ L 10, 15.1.2009, b. 7).

- (c) Guri kastaa waa inuu lahaadaa dabaqyo siman, laakiin aan sibiqlihayn;
- (d) Guri kasta waa in la siiyaa meel raaxa leh, nadiif ah oo qalalan ama meel lagu nasto oo cabbirkeedu ku filan yahay, oo ka kooban dhismo adag oo aan goyn. Gogol qallalan oo qallafsan oo lagu daadiyey walxo qashin ah waa in lagu bixiyaa meesha nasashada. Qashinku waa inuu ka kooban yahay caws ama walxo kale oo dabiici ah oo ku habboon. Qashinka waa lagu wanaajin karaa oo lagu hodmin karaa wax kasta oo macdan ah oo la oggolaaday sida ku cad qodobka 24 sida bacriminta ama qaboojiyaha ciidda si loogu isticmaalo wax soo saarka organic;
- (e) Goobaha quudinta waa in lagu rakibaa meelaha cimilada laga ilaaliyo oo ay mari karaan xoolaha iyo dadka u adeega. Ciidda meelaha lagu quudiyo ku yaallin waa in la xoojiyaa, iyo qalabka quudinta waa in lagu qalabeeyaa saqaf;
- (f) Haddii helitaanka joogtada ah ee quudinta aan la hubin, meelaha quudinta waa in loo qaabeeyaa si ay dhammaan xayawaanku isku mar u daaqaan.

### 1.9.3. Xoolaha doofaarka

#### 1.9.3.1. Nafaqada

Marka la eego nafaqada, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

- (a) ugu yaraan 30% quudintu waa inay ka timaaddaa beerta lafteeda ama, haddii aanay taasi suurto ahayn ama quudka noocaasi ahi aanu jirin, waa in la soo saaraa iyada oo lala kaashanayo qaybaha kale ee wax-soo-saarka organic ama beddelka ah iyo hawl-wadeennada quudinta isticmaalaya feed iyo wax lagu quudiyo isla gobolka;
- (b) calafka qallalan, cusub ama qallalan, ama silage waa in lagu daraa raashinka maalinlaha ah;
- (c) Halka beeralayda aysan awoodin inay ka helaan quudinta borotiinka si gaar ah wax soo saarka organic, iyo maamulka awooda u leh ayaa xaqiijiyay in quudinta borotiinka organic aan la heli karin tiro ku filan, quudinta borotiinka aan organic waxaa la isticmaali karaa ilaa 31 December 2025 waase shuruudaha soo socda. waa la fuliyay:
- (i) laguma heli karo qaab dabiici ah;
- (ii) waxaa la soo saaraa ama la diyaariyaa iyada oo aan la helin dareerayaasha kiimikaad;
- (iii) isticmaalkeedu wuxuu ku xaddidan yahay quudinta doofaarka ilaa 35 kg oo leh xeryahooda borotiinka gaarka ah; iyo
- (iv) boqolleyda ugu badan ee la oggolaaday muddo 12 bilood ah xoolahaas kama badna 5 %.
- Boqolkiiba arrinta qalalan ee quudinta ka timid beeralayda waa in la xisaabiyaa.

#### 1.9.3.2. Guryaha iyo dhaqamada xanaanada

Marka la eego hab-dhaqanka guriyeynta iyo xanaanada, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

- (a) guryuhu waa inay lahaadaan sagxad siman, laakiin aan sibiqlihayn;
- (b) Guryaha waa in la siiyaa meel raaxa leh, nadiif ah oo qalalan ama meel lagu nasto oo cabbirkeedu ku filan yahay, oo ka kooban dhismo adag oo aan la goyn. Gogol qallalan oo qallafsan oo lagu daadiyey walxo qashin ah waa in lagu bixiyaa meesha nasashada. Qashinku waa inuu ka kooban yahay caws ama walxo kale oo dabiici ah oo ku habboon. Qashinka waa lagu wanaajin karaa oo lagu hodmin karaa wax kasta oo macdan ah oo la oggolaaday sida ku cad qodobka 24 sida bacriminta ama qaboojiyaha ciidda si loogu isticmaalo wax soo saarka organic;
- (c) had iyo jeer waa in ay ahaataa sariir ka samaysan caws ama walxo kale oo ku haboon oo ku filan si loo hubiyo in dhammaan doofaarradu ay soo galaan Qalinku isku mar wuu jiihsan karaa habka ugu badan ee meesha ugu badan;
- (d) abuurka waa in loo hayaa kooxo, marka laga reebo marxaladaha ugu dambeeya ee uurka iyo xilliga nuujinta, muddadaas oo ay tahay in abuurka uu si xor ah ugu socon karo qalinkeeda, dhaqdhaqaaqeedana waa in la xaddidaa oo keliya muddo gaaban;
- (e) Iyada oo aan waxba loo dhimayn wax shuruudo dheeraad ah oo caws ah, dhawr maalmood ka hor farrowing la filayo, abuurka waa in la siiyaa tiro caws ah ama walxo kale oo dabiici ah oo ku habboon oo awood u siinaya inay dhistaan buulal;
- (f) Goobaha jimicsigu waa inay oggolaadaan digo iyo xididada xoolaha doofaarka. Ujeedooyinka rooting, substrates kala duwan ayaa loo isticmaali karaa.



## 1.9.4. Wixii digaaga

## 1.9.4.1. Asalka xoolaha

Si looga hortago isticmaalka hababka dhaq-dhaqaaqa degdega ah, digaaga waa in la dhaqo ilaa ay ka gaaraan da'da ugu yar ama haddii kale waa inay ka yimaadaan digaagga si tartiib tartiib ah u koraaya oo ku habboon korinta dibadda.

Hay'adda awooda u leh waa in ay qeexdaa shuruudaha si tartiib tartiib ah u koraan ama ay soo saaraan liiska noocyadaas oo ay siiyaan macluumaadkan hawl-wadeennada, Dawladaha xubnaha ka ah iyo Guddiga.

Haddii noocyada digaaga ee qunyar u koraaya aanu isticmaalin beeralayda, da'da ugu yar ee gowraca waa sida soo socota:

- (a) 81 maalmood digaagga;
- (b) 150 maalmood oo koofiyadda;
- (c) 49 maalmood ee shimbiraha Peking;
- (d) 70 maalmood shimbiraha Muscovy ee dheddigga ah;
- (e) 84 maalmood oo loogu talagalay shimbiraha Muscovy ee labka ah;
- (f) 92 maalmood oo loogu talagalay shimbiraha Mallard;
- (g) 94 maalmood haadda guinea;
- (h) 140 maalmood ee turkiga lab ah iyo berriga duban; iyo
- (i) 100 maalmood oo loogu talagalay turkiga dumarka.

## 1.9.4.2. Nafaqada

Marka la eego nafaqada, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

- (a) ugu yaraan 30% quudinta waa inay ka timaaddaa beerta lafteeda ama, haddii aanay taasi suurtoagal ahayn ama quudka noocaas ahi aanu jirin, waa in la soo saaraa iyadoo lala kaashanayo qaybaha kale ee wax-soo-saarka organic ama beddelka ah iyo hawl-wadeennada quudinta isticmaalaya quudinta iyo quudinta. wax ka soo jeeda isla gobolka;
- (b) calafka qallalan, cusub ama qallalan, ama silage waa in lagu daraa raashinka maalinlaha ah;
- (c) Halka beeralayda aysan awoodin inay helaan quudinta borotiinka si gaar ah wax soo saarka dabiiciga ah ee noocyada digaaga, iyo maamulka awooda u leh ayaa xaqiijiyay in quudinta borotiinka organic aan la heli karin tiro ku filan, quudinta borotiinka aan dabiiciga ahayn waxaa la isticmaali karaa ilaa 31ka Diseembar 2025. in shuruudaha soo socda la buuxiyo:
  - (i) laguma heli karo qaab dabiici ah;
  - (ii) waxaa la soo saaraa ama la diyaariyaa iyada oo aan la helin dareerayaasha kiimikaad;
  - (iii) isticmaalkeedu wuxuu ku kooban yahay quudinta digaaga da'da yar ee leh xeryahooda borotiinka gaarka ah; iyo
  - (iv) boqolleyda ugu badan ee la oggolaaday muddo 12 bilood ah xoolahaas kama badna 5 %.Boqolkiiba arrinta qalalan ee quudinta asalka beeraha waa in la xisaabiyaa.

## 1.9.4.3. Daryeelka xoolaha

Dhaqashada xoolaha nool waa mamnuuc.

## 1.9.4.4. Guryaha iyo dhaqamada xanaanada

Marka la eego hab-dhaqanka guriyeynta iyo xanaanada, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

- (a) Ugu yaraan saddex meelood meel dabaqa ah waa in ay ahaataa mid adag, taas oo ah, aan ahayn mid la jaro ama dhisme shabaq ah, waana in ay ahaataa mid adag. lagu daboolay qashin sida caws, xiirashada alwaax, ciid ama cawska;
- (b) Guryaha digaaga ee lagu seexiyo digaagga, qayb weyn oo ku filan oo dhulka ah oo diyaar u ah digaagadu waa inay diyaar u yihiin ururinta xadhkaha shimbiraha;
- (c) Dhismayaasha waa in lagu faaruqiyaa xoolaha inta u dhaxaysa qayb kasta oo digaag ah oo la dhaqay. Dhismayaasha iyo qalabyada waa in la nadiifiyaa lagana diraa jeermiska. Intaa waxaa dheer, marka dhaqashada duf kasta oo digaag ah la dhammeeyo, orodku waa inuu noqdaa mid faaruq ah inta lagu jiro muddada ay samaynayaan Dawladaha Xubnaha ka ah si ay u oggolaadaan in dhirtu dib u soo baxdo. Shuruudahaas ma khuseeyaan marka digaagga aan lagu dhaqin dufcadaha, aan lagu haynin orod oo ay xor u yihiin inay wareegaan maalinta oo dhan;

- (d) digaaggu waa in ay helaan meel hawo furan ugu yaraan saddex meelood meel noloshooda. Si kastaba ha ahaatee, digaaga jiifa iyo digaaga dhameeyaya waxay heli doonaan meel hawo furan ugu yaraan saddex meelood meel noloshooda, marka laga reebo haddii xayiraad ku meel gaar ah lagu soo rogay iyadoo lagu salaynayo sharciga Ururka;
- (e) Gelitaan hawo furan oo joogto ah oo maalinti ah waa in la bixiyaa laga bilaabo da'da ugu macquulsan iyo mar kasta oo xaaladaha jireed iyo jireed ay oggolaadaan, marka laga reebo haddii xayiraad ku meel gaar ah lagu soo rogay iyada oo lagu salaynayo sharciga Ururka;
- (f) iyada oo loo marayo habka hoos u dhigista laga bilaabo barta 1.6.5, haddii ay dhacdo shimbiraha taranta iyo jiidooyinka da'doodu ka yar tahay 18 toddobaad, marka shuruudaha lagu qeexay qodobka 1.7.3 ee ku saabsan xaddidaadaha iyo waajibaadka la xidhiidha ilaalinta caafimaadka dadka iyo xoolaha ee la soo rogay. Iyada oo ku saleysan sharciga Midowga waa la buuxiyey oo laga hortagayaa shimbiraha taranka ee da'doodu ka yar tahay 18 toddobaad inay helaan aagagga hawada furan, verandas waa in loo tixgeliyaa inay yihiin meelo hawo furan, xaaladaha noocaas ah, waa inay lahaadaan xannibaad silig ah si ay u ilaaliyaan shimbiraha kale. baxay;
- (g) Meelaha hawada u furan ee loogu talagalay digaaga waa inay u oggolaadaan shimbiraha inay si fudud u helaan tiro ku filan oo ah barkadaha laga cabbo;
- (h) Meelaha hawada u furan ee digaaga waa in lagu daboolaa inta badan dhirta;
- (i) Marka la eego xaaladaha helitaanka quudinta aagga kala duwani ay xaddidan tahay, tusaale ahaan, daboolida barafka ee muddada dheer ama xaaladaha cimilada oomane awgeed, quudinta dheeriga ah ee qadhaadhka waa in lagu daraa iyada oo qayb ka ah cuntayinka digaaga;
- (j) Marka digaaga lagu hayo gudaha gudaha sababo la xiriira xannibaado ama waajibaadyo lagu soo rogay sharciga ururka, waa inay si joogto ah u helaan tiro ku filan oo qashin ah iyo walxo ku habboon si ay u daboolaan baahidooda dhaqan ahaaneed;
- (k) Shimbiraha biyuhu waa inay galaan tog, balliyo, haro ama barkad mar kasta oo cimilada iyo xaaladaha nadaafadda ay oggolaadaan, si loo ixtiraamo baahiyahooda gaarka ah ee noocyada iyo shuruudaha daryeelka xoolaha; marka xaaladaha cimiladu aanay ogolayn in la gaadho, waa inay helaan biyo awood u siinaya inay madaxa dhex geliyaan si ay u nadiifiyaan tuubada;
- (l) iftiinka dabiiciga ah waxaa lagu kabi karaa hab macmal ah si loo bixiyo ugu badnaan 16 saacadood maalintii, oo leh nasasho joogto ah oo habeennimo ah oo aan lahayn iftiin macmal ah ugu yaraan siddeed saacadood;
- (m) wadarta guud ee bedka la isticmaali karo ee lagu naaxinayo digaagga ee guryaha digaaga ee qayb kasta oo wax soo saar ah waa in aan ka badan 1600 m<sup>2</sup>;
- (n) in aan ka badnayn 3 000 digaag jiifa waa in loo oggolaadaa hal qayb oo guriga digaaga ah.

## 1.9.5. Bakaylaha

### 1.9.5.1. Nafaqada

Marka la eego nafaqada, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

- (a) ugu yaraan 70% quudintu waa inay ka timaaddaa beerta lafteeda ama, haddii aanay taasi suurto gal ahayn ama quudka noocaas ahi aanu jirin, waa in la soo saaraa iyada oo lala kaashanayo qaybaha kale ee wax-soo-saarka organic ama beddelka ah iyo hawl-wadeennada quudinta isticmaalaya feed iyo wax lagu quudiyo isla gobolka;
- (b) Bakaylaha waa in ay helaan daaq ay ku daaqaan mar kasta oo xaaladdu saamaxdo;
- (c) Nidaamyada dhaqashada waa in lagu saleeyaa isticmaalka ugu badan ee daaqa iyadoo la tixraacayo helitaanka daaqa xilliyada kala duwan ee sanadka;
- (d) Quudinta liinta sida cawska ama cawska waa in la bixiyaa marka cawsku ku filnaado. Calafka calafka ahi waa inuu ka kooban yahay ugu yaraan 60% cuntada.

### 1.9.5.2. Guryaha iyo dhaqamada xanaanada

Marka la eego hab-dhaqanka guriyeynta iyo xanaanada, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

- (a) guri waa in la siiyaa meel raaxa leh, nadiif ah oo qalalan ama meel lagu nasto oo cabbirkeedu ku filan yahay, oo ka kooban dhismo adag oo aan la goyn. Gogol qallalan oo qallafsan oo lagu daadiyey walxo qashin ah waa in lagu bixiyaa meesha nasashada. Qashinku waa inuu ka kooban yahay caws ama walxo kale oo dabiici ah oo ku habboon. Qashinka waa lagu wanaajin karaa oo lagu hodmin karaa wax kasta oo macdan ah oo la oggolaaday sida ku cad qodobka 24 sida bacriminta ama qaboojiyaha ciidda si loogu isticmaalo wax soo saarka organic;
- (b) Bakaylaha waa in loo hayaa kooxo.

(c) Beeraha bakayle waa in ay isticmaalaan noocyo adag oo la qabsaday xaaladaha dibadda;

(d) Bakaylaha waa inay galaangal u yeeshaan:

(i) hoy daboolan oo ay ku jiraan meelaha mugdiga ah ee lagu dhuunto;

(ii) orod dibadda ah oo dhir leh, gaar ahaan daaq;

(iii) gogol sare oo ay ku fadhiisan karaan, gudaha iyo dibaddaba;

(iv) Walxaha buulka ee dhammaan kalkaalisada ay qabato.

#### 1.9.6. Shinnida

##### 1.9.6.1. Asalka xoolaha

Xannaanada shinnida, doorbidid waa in la siiyaa isticmaalka Apis mellifera iyo deegaankooda deegaanka.

##### 1.9.6.2. Nafaqada

Marka la eego nafaqada, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

(a) dhammaadka xilliga wax-soo-saarka roogga waa in lagu dhaafaa kayd ku filan oo ah malab iyo manka shinni si ay u noolaadaan jiilaalka;

(b) Deegaannada shinnida waxa lagu quudin karaa oo keliya marka ay badbaadada gumaysigu halis gasho xaaladaha cimilada awgeed. Xaaladdan oo kale, deegaanada shinnidu waa in lagu quudiyo malab dabiici ah, sharoobada sonkorta dabiiciga ah, ama sonkorta dabiiciga ah.

##### 1.9.6.3. Daryeelka caafimaadka

Marka la eego daryeelka caafimaadka, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

(a) Ujeedooyinka ilaalinta looxyada, finan iyo shanlooyinka, gaar ahaan cayayaanka, kaliya jirka loo isticmaalo dabinada, iyo alaabada iyo walxaha ku haboon ee loo oggolaaday si waafaqsan Qodobbada 9 iyo 24 ee loo isticmaalo wax soo saarka organic waa in la oggolaadaa;

(b) daawaynta jireed ee jeermiska jeermiska ee apiaries sida uumiga ama ololka tooska ah waa in la oggolaadaa;

(c) Dhaqanka baabi'inta wiilka labka ah waa in loo oggolaadaa oo keliya ujeeddada go'doominta waxyeelada burburiyaha Varroa;

(d) Haddii, inkastoo dhammaan tallaabooyinka ka-hortagga ah, gumeysigu bukooda ama ay galaan, waa in isla markiiba la daweeyaa iyo, haddii loo baahdo, waxaa la gelin karaa apiaries go'doon;

(e) formic acid, lactic acid, acetic acid iyo oxalic acid, iyo sidoo kale menthol, thymol, eucalyptol ama camphor, ayaa loo isticmaali karaa xaaladaha caabuqa ee burburiyaha Varroa;

(f) Haddii daawaynta lagu dabaqo alaabada allopathic ee kiimikaad lagu farsameeyay, oo ay ku jiraan antibiyootiga, oo aan ahayn alaabooyinka iyo walxaha loo oggolaaday si waafaqsan Qodobbada 9 iyo 24 ee loo isticmaalo wax-soo-saarka organic, muddada daawayntaas, deegaannada la daweeyay waa in la go'doomiyo. apiaries iyo dhammaan dhuka waa in lagu beddelaa shabag ka yimaadda shinnida organic. Ka dib, muddada beddelka ee 12 bilood ee lagu dejiyey qodobka 1.2.2 ayaa lagu dabaqi doonaa gumeysigaas.

##### 1.9.6.4. Daryeelka xoolaha

Marka la eego dhaqashada shinnida, xeerarka guud ee dheeraadka ah ee soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

(a) Burburinta shinnida shanlooyinka sida hab la xidhiidha goosashada wax soo saarka xoolaha waa mamnuuc;

(b) naafaynta sida jarista baalasha boqorada shinnida waa mamnuuc.

##### 1.9.6.5. Guryaha iyo dhaqamada xannaanada

Marka la eego hab-dhaqanka guriyeynta iyo xannaanada, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

(a) Apiaries waa in la geeyaa meelaha hubinaya helitaanka nectar iyo ilo manka oo ka kooban asal ahaan dalagyo si dabiici ah loo soo saaray ama, halka ay ku haboon tahay, ee dhirta aan iskeed u dhicin ama kaymaha ama dalagyada aan si habaysan loo maamulin kuwaas oo lagu daaweeyay hababka saamaynta hoose ee deegaanka;

(b) Apiers waa in lagu hayaa fogaan ku filan oo laga helo ilaha keeni kara wasakheynta wax soo saarka xoolaha ama caafimaad xumo shiida;

- (c) Fadhiga beeralaydu waa inay ahaataa, meel fog oo 3 km u jirta goobta beeralayda, nectar iyo ilaha manka waxay ka kooban yihiin dalagyo si dabiici ah loo soo saaray ama dhir aan iskeed ahayn ama dalagyo lagu daaweeyay habab saameyn deegaan oo hooseeya oo u dhiganta kuwa loogu talagalay ee Qodobbada 28 iyo 30 ee Xeerka (EU) No 1305/2013 kaas oo aan saameyn ku yeelan karin u-qalmitaanka wax-soo-saarka shinnida inuu yahay organic. Shuruudaasi ma khusayso halka ubaxu aanu ka dhacayn, ama deegaanada shinnidu ay hurdaan;
- (d) Xayawaanka iyo agabka loo isticmaalo dhaqashada shinnida waa in laga sameeyaa agab dabiici ah oo aan khatar ku jirin wasakhawga deegaanka ama alaabta xoolaha;
- (e) Shinida aasaaska cusub waa inay ka timaadaa qaybaha wax soo saarka dabiiciga ah;
- (f) kaliya alaabta dabiiciga ah sida propolis, dhuka iyo saliidaha dhirta ayaa loo isticmaali karaa finan;
- (g) dawooyinka kiimikaad ee synthetic waa in aan la isticmaalin inta lagu jiro hawlgallada soo saarista malabka;
- (h) Shanlooyinka brood waa inaan loo isticmaalin soo saarista malabka;
- (i) dhaqashada shinida looma tixgalinayo sida organic ka mid ah marka lagu dhaqmo gobolada ama meelaha uu xubinta u qoondeeyay U sheeg sida gobolo ama aagagga aan lagu dhaqmin karin shinnida organic.

### Qaybta III: Xeerarka wax-soo-saarka ee xayawaanka algae iyo aquaculture

1. Shuruudaha guud
  - 1.1. Hawlgallada waa inay ku yaalliin meelaha aan lagu wasakhayn badeecadaha ama walxaha aan loo oggolayn isticmaalka wax-soo-saarka organic, ama wasakhawga wax u dhimaya dabeecadda dabiiciga ah ee alaabta.
  - 1.2. Unugyada wax-soo-saarka dabiiciga ah iyo kuwa aan noolaha ahayn waa in si ku filan loo kala saaraa iyadoo la raacayo masaafada ugu yar ee kala fogaanshaha ee ay dejiyaan Dawladaha Xubnaha ka ah, halka ay khuseeyso. Tallaabooyinka kala-soocidda noocan oo kale ah waa in lagu saleeyaa xaaladda dabiiciga ah, hababka qaybinta biyaha ee kala duwan, masaafada, qulqulka qulqulka, iyo korka iyo meesha hoose ee qaybta wax soo saarka dabiiciga ah. Wax-soo-saarka algae iyo aquaculture looma tixgalin doono inay yihiin organic marka lagu dhaqmo goobaha ama meelaha ay u qoondeeyeen mas'uuliyiinta Dawladaha xubinta ka ah inay yihiin goobo ama meelaha aan ku haboonayn hawlahaas.
  - 1.3. Qiimaynta deegaanka ee ku haboon qaybta wax-soo-saarka waa in looga baahan yahay hawl-wadeenada cusub ee codsanaya wax-soo-saarka organic-ga ah oo soo saaraya in ka badan 20 tan oo wax-soo-saarka beeraha sannadkii si loo hubiyo xaaladaha unugga wax-soo-saarka iyo deegaanka u dhow iyo saamaynta ay ku yeelan karto hawl-galkeeda. . Hawlwadeenku waa inuu u dhiibaa qiimaynta deegaanka maamulka ama hay'adda xakamaynta. Nuxurka qiimaynta deegaanka waa in lagu saleeyaa Lifaafa IV ee Awaamiirta 2011/92/EU ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (1). Haddii qaybta wax-soo-saarka mar hore lagu sameeyay qiimaynta u dhiganta, qiimayntaas waxa loo isticmaali karaa ujeedadan.
  - 1.4. Burburinta Mangrove lama ogola.
  - 1.5. Hawlwadeenku waa inuu bixiyaa qorshe maareyn waara oo u dhigma qaybta wax soo saarka ee goosashada algae.
  - 1.6. Qorshaha waa in la cusboonaysiiyaa sanad walba oo uu faahfaahiyaa saamaynta deegaanka ee hawlgalka iyo la socodka deegaanka ee la qabanayo, waana in uu taxdaa tillaabooyinka la qaadayo si loo yareeyo saamaynta taban ee ku xeeran biyaha iyo bey'ada dhulka, oo ay ku jiraan, marka ay khusayso, siidaynta nafaqeynta. galay deegaanka halbeegga wax soo saarka ama sanadkiiba. Qorshuhu waa inuu diiwaangeliyaa ilaalinta iyo dayactirka qalabka farsamada.
  - 1.7. Tallaabooyinka difaaca iyo ka-hortagga ah ee laga qaadayo ugaarsiga si waafaqsan Awaamiirta 92/43/EEC iyo xeerarka qaranka waa in lagu diiwaan geliyo qorshaha maaraynta waara.
  - 1.8. Markay khusayso, iskudubarid waa in lala sameeyaa hawl-wadeenada dariska si loo dejiyo qorshaha maamulka.
  - 1.9. Aquaculture-ka iyo hawl-wadeennada ganacsiga algae waa in ay dejiyaan iyada oo qayb ka ah qorshaha maaraynta joogtada ah jadwal dhimista qashinka si loo dejiyo bilowga hawlgallada. Haddii ay suurtagal tahay, isticmaalka kulaylka hadhaaga ahi waxa ay ku koobnaan doontaa tamarta laga helo ilo dib loo cusboonaysiin karo.

(1) Awaamiirta 2011/92/EU ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 13 December 2011 ee ku saabsan qiimaynta saamaynta qaar ka mid ah mashaariicda dadweynaha iyo kuwa gaarka ah ee deegaanka (OJ L 26, 28.1.2012, p. 1).

## 1.10. Diyaarinta alaabta aan la farsameyn

Haddii hawlgallada diyaarinta, oo aan ka ahayn farsamaynta, lagu fuliyo algae ama xayawaanka, shuruudaha guud ee lagu sheegay qodobbada 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 iyo 2.2.3 ee Qaybta IV waa in lagu dabaqo mutatis mutandis hawlgalladaas.

## 2. Shuruudaha algae

Marka lagu daro xeerarka guud ee wax-soo-saarka ee ku xusan qodobbada 9, 10, 11 iyo 15, iyo haddii ay khasayso qaybta 1 ee qaybtan, xeerarka lagu dejiyay qaybtan ayaa lagu dabaqi doonaa ururinta organic iyo soo saarista algae. Xeerarkaas waa inay ku dabaqaan mutatis mutandis wax soo saarka phytoplankton.

## 2.1. Beddelka

## 2.1.1. Muddada beddelka unugga wax-soo-saarka ee ururinta algae-ku waa lix bilood.

## 2.1.2. Muddada beddelka unugga wax-soo-saarka ee beerashada algae waa in ay ahaataa muddo lix bilood ah ama hal wareeg oo wax-soo-saar buuxa ah, hadba mid ka dheer.

## 2.2. Xeerarka wax soo saarka ee algae

## 2.2.1. Ururinta algae duurjoogta ah iyo qaybo ka mid ah waxaa loo arkaa inay yihiin wax soo saarka organic waa haddii:

(a) Meelaha koraya waxay ku habboon yihiin dhinaca caafimaadka waxayna leeyihiin heer deegaan oo sarreeya sida lagu qeexay Awaamiirta 2000/60/EC, ama leh tayo u dhiganta:

- aagagga wax soo saarka ee lagu sifeeyay sida A iyo B ee Xeerka (EC) No 854/2004 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (1), ilaa 13 December 2019, ama

- aagagga kala-soocidda u dhiganta ee lagu sheegay fulinta ficillada ay komishanku ansixiyeen si waafaqsan qodobka 18(8) ee xeer-hoosaadka (EU) 2017/625, laga bilaabo 14 December 2019;

(b) ururintu si weyn uma saameynayso xasilloonida nidaamka deegaanka dabiiciga ah ama ilaalinta noocyada aagga ururinta.

## 2.2.2. Beerista algae waa inay ka dhacdaa meelaha leh sifooyinka deegaanka iyo caafimaadka ugu yaraan u dhigma kuwa lagu tilmaamay qodobka 2.2.1 (a) si loogu tixgeliyo organic. Intaa waxaa dheer xeerarka soo socda ee wax soo saarka ayaa lagu dabaqi doonaa:

(a) dhaqamada waara waa in loo adeegsadaa dhammaan heerarka wax soo saarka, laga soo bilaabo ururinta algae-ka dhallinta ilaa goosashada;

(b) si loo hubiyo in barkad hiddo-wadeyaal ah oo ballaadhan la hayo, ururinta algae ee duurjoogta ah waa inay si joogto ah u dhacdaa si loo ilaaliyo loona kordhiyo kala duwanaanshaha kaydka dhaqanka gudaha;

(c) Bacriminta waa inaan la isticmaalin, marka laga reebo tas-hiilaadka gudaha, oo keliya haddii loo oggolaaday si waafaqsan Qodobka 24 ee loo isticmaalo wax soo saarka organic ujeedadan.

## 2.3. Beerista algae

## 2.3.1. Dhaqanka algae ee badda waa in laga faa'ideysto oo kaliya nafaqooyinka si dabiici ah uga dhaca deegaanka, ama wax soo saarka xoolaha noolaha organic, gaar ahaan meel u dhow sida qayb ka mid ah nidaamka polyculture.

## 2.3.2. Xarumaha dhulka ee laga isticmaalo ilaha nafaqeynta ee dibadda, heerarka nafaqeynta ee biyaha wasakhaysan waa inay la mid noqdaan, ama ka hooseeyaan biyaha qulqulaya. Nafaqooyinka dhirta ama macdanta asalkoodu yahay ee la oggolaaday sida ku cad qodobka 24 si loogu isticmaalo wax soo saarka dabiiciga ah ayaa la isticmaali karaa.

## 2.3.3. Cufnaanta dhaqanka ama xoojinta hawlgalka waa in la diiwaangeliyaa oo waa in la ilaaliyaa sharafta deegaanka biyaha iyada oo la hubinayo in tirada ugu badan ee algae ee lagu taageeri karo iyada oo aan saameyn xun ku yeelan deegaanka aan la dhaafin.

## 2.3.4. Xadhkaha iyo qalabka kale ee loo isticmaalo algae-ga waa in dib loo isticmaalo ama dib loo warshadeeyaa marka ay suurtoogal tahay.

## 2.4. Ururinta joogtada ah ee algae duurjoogta ah

## 2.4.1. Qiyaasta noole mar-mar ah waa in la sameeyaa bilowga ururinta algae.

(1) Xeerka (EC) No 854/2004 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 29 Abriil 2004 oo dejinaya xeerar gaar ah ururinta kontaroolada rasmiga ah ee alaabta asalka xoolaha loogu talagalay isticmaalka aadanaha (OJ L 139, 30.4.2004, p. 206).

- 2.4.2. Xisaabaadka dukumeentigu waa in lagu hayaa unugga ama dhismaha oo awood u siinaya hawladeenku in uu aqoonsado oo maamulka xakamaynta ama hay'adda koontaroolka si ay u xaqiijiyaan in ururiyayaashu ay keeneen algae duurjoogta oo keliya oo la soo saaray si waafaqsan Xeerkan.
- 2.4.3. Ururinta waa in loo fuliyaa si aanay cadadka la ururiyay aanay saamayn wayn ku yeelan xaalada deegaanka biyaha. Tallaabooyinka sida farsamada ururinta, cabbirrada ugu yar, da'da, wareegyada taranka ama cabbirka algae haray waa in la qaadaa si loo hubiyo in algae ay dib u soo noqon karto iyo si loo hubiyo in la-qabsashada laga hortagay.
- 2.4.4. Haddii algae laga soo ururiyo meel la wadaago ama la wadaago, caddaynta dokumentiga ah ee ay soo saartay hay'adda ay khusayso ee ay magacawdo Dawladda Xubintu khusayso waa in la helaa oo tusinaysa in ururinta guud ay waafaqsan tahay Xeerkan.
3. Shuruudaha looga baahan yahay xoolaha nool
- Marka lagu daro xeerarka guud ee wax-soo-saarka ee ku xusan qodobka 9, 10, 11 iyo 15, iyo haddii ay khusayso qaybta 1 ee qaybtan, xeerarka lagu dejiyay qaybtan ayaa lagu dabaqi doonaa wax soo saarka dabiiciga ah ee noocyada kalluunka, qolof-jilicsan, echinoderms, iyo molluscs. Xeerarkaas ayaa sidoo kale lagu dabaqi doonaa mutatis mutandis wax soo saarka zooplankton, micro-crustaceans, rotifers, dirxiga iyo xayawaanka kale ee biyaha lagu quudiyo.
- 3.1. Shuruudaha guud
- 3.1.1. Beddelka
- Muddada beddelka soo socda ee qaybaha wax-soo-saarka aquaculture waa in lagu dabaqaa noocyadan soo socda ee tas-hiilaadka beeralayda oo ay ku jiraan xayawaanka hadda jira:
- (a) tas-hiilaadka aan la miirin, nadiifin iyo jeermi karin, muddada beddelka oo ah 24 bilood;
- (b) tas-hiilaadka la miiray, ama dhacay, muddada beddelka ee 12 bilood;
- (c) tas-hiilaadka la miiray, la nadiifiyey oo jeermi-tiray, muddada beddelka oo lix bilood ah;
- (d) loogu talagalay tas-hiilaadka biyaha furan, oo ay ku jiraan kuwa soo saara molluscs bivalve, muddo beddelaad ah oo saddex bilood ah.
- 3.1.2. Asal ahaan xoolaha noolaha
- 3.1.2.1. Marka la eego asalka xayawaanka ku nool, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:
- (a) Beeralayda dabiiciga ah waa in ay ku salaysnaadaan barbaarinta kaydka da'da yar ee ka soo jeeda bakhaarka dabiiciga ah iyo qaybaha wax soo saarka dabiiciga ah;
- (b) noocyada ka baxa gudaha waa in la isticmaalaa, tarantuna waa in ay higsanaysaa in ay soo saarto noocyo ku habboon xaaladaha wax-soo-saarka, hubinta caafimaadka xoolaha iyo daryeelka wanaagsan iyo ka faa'iidsiga kheyraadka quudinta. Caddaynta dukumeenti ee asalkooda iyo daawayntooda waa in la siiyaa hay'adda awooda u leh, ama, halka ay ku habboon tahay, maamulka ama hay'adda xakamaynta;
- (c) noocyada waa in la doortaa kuwa adag oo la soo saari karo iyada oo aan waxyeello la taaban karo u geysan duurjoogta kaydka;
- (d) Ujeedooyinka taranta awgeed, xayawaanka duur-joogta ah ama kuwa aan noolaha ahayn ee ku-beerta waxa lagu soo celin karaa haynta keliya marka ay jiraan xaalado xaq ah oo aan la heli karin taranka dabiiciga ah ama halka kaydka hidde-sidaha cusub ee ujeedooyinka taranta la keeno qaybta wax-soo-saarka ka dib oggolaansho. waxaa siisay hay'adda awooda u leh iyada oo la eegayo hagaajinta ku habboonaanta saamiyada hiddaha. Xoolahan oo kale waa in lagu hayaa maamulka dabiiciga ah ugu yaraan saddex bilood ka hor inta aan loo isticmaalin taranta. Xayawaanka ku jira Liiska Cas ee IUCN ee noocyada dabar-goynka ku jira, oggolaanshaha isticmaalka muunadaha duur-joogta ah waxaa lagu siin karaa oo keliya marka la eego macnaha barnaamijyada ilaalinta oo ay aqoonsan tahay hay'adda dadweynaha ee ay khusayso ee mas'uul ka ah dadaalka ilaalinta;
- (e) Ujeedooyinka koraya awgeed, ururinta dhallinta aquaculture-ka duurjoogta ah waa in si gaar ah loo xaddidaa xaaladaha soo socda:
- (i) qulqulka dabiiciga ah ee kalluunka ama dirxiga qolofleyda ah iyo dhallaanka marka la buuxinayo balliyada, nidaamyada xakamaynta iyo xirmooyinka;

(ii) Dib u soo celinta dirxiga duurjoogta ah ama dirxiga qolofka ah ee noocyada aan ku jirin Liiska Cas ee IUCN ee noocyada dabar-go'aya ee beeralayda dhul-beereedka ballaaran ee gudaha dhulka qoyan, sida balliyada biyaha dufanka leh, meelaha biyo-mareenka ah iyo doomaha qaaliga ah, waase haddii:

- Dib-u-soo-celinta waxay la socotaa tillaabooyinka maaraynta ee ay ansixiyeen mas'uuliyiinta ay khusayso si loo hubiyo ka faa'iidsiga joogtada ah ee noocyada ay khusayso, iyo

- xoolaha waxaa lagu quudin si gaar ah quudin si dabiici ah laga heli karo deegaanka.

Marka la eego meesha (a), Dawladaha xubinta ka ah waxay u oggolaan karaan hordhaca ujeedooyinka koraya ee unugga wax-soo-saarka organic ugu badnaan 50 % dhallinta aan noolaha ahayn ee noocyada aan loo samayn sidii organic ee Ururka 1 Janaayo 2021, waase in ugu yaraan saddex-meelood laba meelood oo dambe ee muddada wareega wax-soo-saarka lagu maareeyo maamulka dabiiciga ah. Dero-gation noocan oo kale ah waxaa la oggolaan karaa ugu badnaan laba sano oo aan la cusbooneysiin karin.

Haysashada aquaculture ee ku taal meel ka baxsan Ururka, hoos u dhigista noocan oo kale ah waxaa kaliya oo bixin kara maamulka kontoroolka ama hay'adaha kontoroolka ee loo aqoonsaday si waafaqsan qodobka 46(1) noocyada aan loo samayn sidii organic ee labada dhul ee dalka haysashada waxay ku taal ama Ururka. Hoos u dhigista noocan ah waxaa la oggolaan karaa ugu badnaan laba sano lamana cusbooneysiin karo.

3.1.2.2. Marka la eego taranta, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

(a) hormoonnada iyo hormoonnada ka soo jeeda waa inaan la isticmaalin;

(b) wax soo saarka macmalka ah ee noocyada monosex, marka laga reebo kala-soocidda gacanta, soo-saarka polyploidy, isku-dhafka macmalka ah iyo cloning waa inaan la isticmaalin;

(c) noocyada ku habboon waa in la doortaa.

3.1.3. Nafaqada

3.1.3.1. Marka la eego quudinta kalluunka, qolofleyda iyo echinoderms, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

(a) Xoolaha waa in lagu quudiyo quudin buuxiya shuruudaha nafaqada ee xoolaha ee heerarkeeda kala duwan horumarin;

(b) Nidaamyada quudinta waa in lagu qaabeeyaa mudnaanta soo socota:

(i) caafimaadka xoolaha iyo daryeelka;

(ii) tayada wax soo saarka oo sarreeya, oo ay ku jiraan qaabka nafaqada ee alaabta, taas oo hubin doonta mid sare tayada badeecada ugu dambeysa ee la cuni karo;

(iii) Saamaynta deegaanka oo hoosaysa;

(c) Jajabka dhirta ee quudku waa in uu noqdaa mid dabiici ah oo qayb ka mid ah quudinta laga helo xoolaha biyaha waa in ay ka timaadaa aquaculture organic ama kaluumaysiga oo la xaqiijiyay in ay sii jiri karaan iyada oo la raacayo qorshe ay aqoonsan tahay hay'adda awooda u leh iyada oo la raacayo mabaadi'da lagu dejiyay Xeerka. (EU) Maya 1380/2013;

(d) Agabka quudinta ee aan organic ahayn ee dhirta, xayawaanka, algae ama asalka khamiirka, alaabta quudinta ee asal ahaan macdan ama microbial, wax lagu daro quudinta, iyo kaalmooyinka farsamaynta waa in la isticmaalo oo keliya haddii lagu oggolaaday sidatan. Xeerka isticmaalka wax soo saarka organic;

(e) dhiirrigeliyeyasha koritaanka iyo amino-asiidhyada synthetic waa in aan la isticmaalin.

3.1.3.2. Marka la eego molluscs bivalve iyo noocyada kale ee aan dadku quudin, laakiin beddelkeeda quudinta plankton dabiiciga ah, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

(a) Xoolaha shaandhaynta noocan oo kale ah waa inay helaan dhammaan baahiyahooda nafaqeynta ee dabiiciga ah, marka laga reebo xaaladda dhallin-yarada lagu koray meelaha dhallaanka ah iyo xannaanooyinka;

(b) Goobaha soo koraya waa inay ku habboonaadaan dhinaca caafimaadka waana inay ahaadaan kuwo heer deegaan ah oo sarreeya sida ku qeexan dardaaranka 2000/60/EC ama xaalad deegaan oo wanaagsan sida lagu qeexay tilmaamaha 2008/56/EC ama tayada u dhiganta. ku:

- aagagga wax soo saarka ee lagu sifeeyay sida A ee Xeerarka (EC) No 854/2004, ilaa 13 December 2019, ama

- meelaha u dhigma ee loo qoondeeyay fulinta ficilada ay komishanku ansixiyeen si waafaqsan qodobka 18(8) ee xeerka (EU) 2017/625, laga bilaabo 14 December 2019.

### 3.1.3.3. Xeerar gaar ah oo ku saabsan quudinta xoolaha nool ee hilibeyda ah

Quudinta xoolaha nool ee hilibku waa in laga helaa mudnaanta soo socota:

- (a) quudin organic ah oo asal ahaan ka soo jeeda aquaculture;
- (b) Cuntada kalluunka iyo saliidda kalluunka ee laga soo gooyay beer-biyoodka dabiiciga ah ee laga helo kalluunka, qolofleyda ama molluscs;
- (c) Cuntada kalluunka iyo saliidda kalluunka iyo walxaha quudinta ee asal ahaan ka soo jeeda kalluunka, qolofleyda ama jar jarthey molluscs horeba loogu qabtay isticmaalka aadanaha ee kalluumeysiga waara;
- (d) Cuntada kalluunka iyo saliidda kalluunka iyo walxaha quudinta ee asal ahaan ka soo jeeda kalluunka oo dhan, qolof ama molluscs oo lagu qabtay kalluumaysi waara oo aan loo isticmaalin cunista dadka;
- (e) Agabka quudinta dabiiciga ah ee dhirta ama xayawaanka asal ahaan; Walxaha dhirtu waa in aanay ka badnayn 60% wadarta maaddooyinka.

### 3.1.3.4. Xeerar gaar ah oo ku saabsan quudinta xoolaha qaar ee kalluunka

Marxaladda soo baxaysa, kalluunka ku jira biyaha gudaha ah, shrimps penaeid iyo cawska biyaha saafiga ah iyo kalluunka biyaha macaan waa in lagu quudiyaa sida soo socota:

- (a) waa in lagu quudiyo si dabiici ah oo laga helo balliyada iyo harooyinka;
- (b) Halka quudinta dabiiciga ah ee lagu sheegay barta (a) aan la heli karin tiro ku filan, quudinta dabiiciga ah ee asalka dhirta, oo doorbidan in lagu beero beerta lafteeda, ama algae ayaa la isticmaali karaa. Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan caddaynta dokumentiga ah ee baahida loo qabo isticmaalka quudin dheeraad ah;
- (c) halka quudinta dabiiciga ah lagu kabo si waafaqsan qodobka (b):
  - (i) Qaddarka quudinta shrimps penaeid iyo cawska biyaha saafiga ah (*Macrobrachium* spp.) waxay ka koobnaan kartaa a ugu badnaan 25 % kalluun iyo 10 % saliid kalluun oo laga helay kalluumaysiga waara;
  - (ii) quudinta kalluunka siamese (*Pangasius* spp.) waxa uu ka koobnaan karaa ugu badnaan 10 % kalluun ama kalluun. saliid laga helay kalluumaysiga waara.

### 3.1.4. Daryeelka caafimaadka

#### 3.1.4.1. Ka hortagga cudurrada

Marka la eego ka-hortagga cudurrada, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

- (a) Ka-hortagga cudurku waa in lagu saleeyaa in lagu hayo xoolaha xaaladaha ugu wanaagsan iyadoo la fadhiisin doono, iyadoo la tixgelinayo, is-dhex-galka, shuruudaha noocyada ee tayada biyaha wanaagsan, socodka iyo sarrifka, naqshadeynta ugu habboon ee haysashada, codsiga dhaq-dhaqaaqa xanaanada iyo maaraynta wanaagsan, oo ay ku jiraan nadiifinta joogtada ah iyo jeermiska ka-hortagga goobta, quudin tayo sare leh, cufnaanta kaydinta habboon, iyo taranka iyo xulashada caddaynta;
- (b) Daawooyinka caafimaadka xoolaha waa la isticmaali karaa;
- (c) Qorshaha maaraynta caafimaadka xoolaha waa in uu faahfaahiyaa hab-dhaqannada badbaadada noolaha iyo ka-hortagga cudurrada oo ay ku jiraan heshiis qoran oo la-talin caafimaad ah, oo u dhiganta qaybta wax-soo-saarka, oo leh adeegyo caafimaad oo tayo leh oo xoolaha ku dhaqda kuwaas oo booqan doona beerta inta jeer ee aan ka yarayn hal mar sannadkii. ama, marka laga hadlayo qolofka qolofka leh, aan ka yarayn hal mar labadii sanaba mar;
- (d) Nidaamyada haynta, qalabka iyo maacuunta waa in si habboon loo nadiifiyaa lagana jeermi-tiraa;
- (e) noolaha wasakhaysan noolaha waa in lagu baabi'iyo oo keliya hab jidheed ama gacan iyo haddii ay habboon tahay in lagu celiyo badda meel ka fog beerta;
- (f) Kaliya walxaha nadiifinta iyo jeermi-dilista qalabka iyo tas-hiilaadka loo oggolaaday si waafaqsan qodobka 24 ee loo isticmaalo wax soo saarka organic waa la isticmaali karaa;



(g) Marka la eego jabinta, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

(i) Hay'adda awooda u leh, ama, halka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta ama hay'adda xakamaynta, ayaa go'aamin doonta haddii dhacistaanku yahay lagama maarmaan waxayna go'aamin doontaa muddada ku habboon taas oo lagu dabaqi doono oo la diiwaangelin doono ka dib wareeg kasta oo wax soo saar ah ee hababka ilaalinta biyaha furan ee badda;

(ii) ma noqon doonto qasab beerashada mollusc-bivalve;

(iii) inta lagu jiro goynta qafiska ama qaab dhismeedka kale ee loo isticmaalo wax soo saarka xoolaha waa la faaruqiyay, jeermiska laga saaray oo faaruq looga tagay ka hor inta aan mar kale la isticmaalin;

(h) haddii ay ku habboon tahay, kaluunka, saxarada iyo xoolaha dhintay waa in si degdeg ah meesha looga saaraa si looga fogaado khatar kasta oo waxyeelo weyn u geysta deegaanka marka la eego tayada heerka biyaha, si loo yareeyo khatarta cudurrada, loogana fogaado soo jiidashada cayayaanka ama jirka;

(i) iftiinka ultraviolet iyo ozone waxa loo isticmaali karaa oo kaliya meelaha hatchery iyo xanaanada;

(j) Xakamaynta noolaha ee ectoparasites, doorbidid waa in la siiyaa isticmaalka kalluunka nadiifka ah iyo isticmaalka biyaha saafiya ah, biyaha badda iyo xalalka sodium chloride.

#### 3.1.4.2. Daawaynta xoolaha

Marka la eego daawaynta xoolaha, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

(a) cudur waa in isla markiiba la daweeeyaa si looga fogaado in xayawaanka la dhibaateeyo. Alaabta daawaynta xoolaha ee allopathic lagu habeeyey oo kiimiko ah, oo ay ku jiraan antibiyootiga, ayaa la isticmaali karaa marka loo baahdo, shuruudo adag iyo mas'uuliyadda dhakhtarka xoolaha, halkaasoo isticmaalka phytotherapeutic, homeopathic iyo alaabta kale ay tahay mid aan habboonayn. Haddii ay ku habboon tahay, xaddidaadaha la xiriira koorsooyinka daawaynta iyo xilliyada la soo baxayo waa in la qeexaa;

(b) daawaynta la xidhiidha ilaalinta caafimaadka dadka iyo xoolaha ee lagu soo rogay sharciga ururka waa la ogolaan doonaa;

(c) Marka ay jirto tillaabooyin ka hortag ah oo lagu hubinayo caafimaadka xoolaha ee lagu sheegay qodobka 3.1.4.1 dhibaato caafimaad ayaa soo baxda, daawaynta xoolaha waxaa loo isticmaali karaa sida soo socota ee doorbidida:

(i) Walxaha dhirta, xayawaanka ama macdanta ku jira milanka homeopathic;

(ii) Dhirta iyo wax-soosaarkooda oo aan lahayn saameyn suuxdin; iyo

(iii) walxaha sida walxaha raadraaca, biraha, difaaca jirka ee dabiiciga ah ama probiotics la oggol yahay;

(d) Istimmaalka daawaynta allopathic waxay ku koobnaan doontaa laba koorso oo daawaynta sannadkii, marka laga reebo tallaalada iyo qorshayaasha ciribtirka khasabka ah. Si kastaba ha ahaatee, xaaladaha wareegga wax soo saarka ee ka yar hal sano, xadka hal daawaynta allopathic waa in lagu dabaqaa. Haddii xadka la tilmaamay ee daawaynta allopathic la dhafo, xoolaha nool ee ay khasayso looma suuq gayn doono sidii wax soo saar dabiici ah;

(e) Istimmaalka daawaynta dulin, aan ka ahayn iyada oo loo marayo nidaamyada xakamaynta khasabka ah ee ay wadaan Dawladaha Xubnaha ka ah, waa in lagu xaddidaa laba jeer sannadkii, ama hal mar sannadkii halkaasoo wareegga wax soo saarku ka yar yahay 18 bilood;

(f) Muddada ka bixitaanka ee daawaynta allopathic xoolaha iyo daawaynta dulin si waafaqsan qodobka (d), oo ay ku jiraan daawaynta hoos timaada kantaroolka qasabka ah iyo qorshayaasha ciribtirka, waxay noqon doontaa laba jeer muddada ka bixitaanka ee lagu sheegay Qodobka 11 ee Dardaaranka 2001/82/EC ama, halka muddadan aan la cayimin, 48 saacadood;

(g) Istimmaal kasta oo dawooyinka daawaynta xoolaha ah waa in loo caddeeyaa hay'adda awooda u leh, ama, halka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta ama hay'adda xakamaynta, ka hor inta aan xoolaha loo suuq gayn sidii alaab dabiici ah. Kaydka la daweeeyay waa in si cad loo aqoonsan karaa.

#### 3.1.5. Guryaha iyo dhaqamada xanaanada

3.1.5.1. Goobaha wax-soo-saarka xoolaha ee dib-u-wareejinta xiran waa in la mamnuuca, marka laga reebo meelaha dillaacsan iyo meelaha lagu xannaaneeyo ama tas-hiilaadka wax-soo-saarka noocyada loo isticmaalo noolaha quudinta dabiiciga ah.

3.1.5.2. Kuleyliyaha macmalka ah ama qaboojinta biyaha waa in loo oggolaadaa oo kaliya meelaha dillaacsan iyo meelaha xanaanada. Ceelka dabiiciga ah biyaha waxaa loo isticmaali karaa in lagu kululeeyo ama lagu qaboojiyo biyaha dhammaan heerarka wax soo saarka.

3.1.5.3. Deegaanka xanaanada xoolaha ee xoolaha nool waa in loo qaabeeyaa si waafaqsan Baahidooda gaarka ah ee noocyada, xayawaanka aquaculture:

(a) Waxay haystaan meel ku filan daryeelkooda oo ay haystaan cufnaanta kaydka ee la xidhiidha oo lagu dhejiyay fulinta-falalka ku xusan qodobka 15(3);

(b) Waxaa lagu hayaa biyo tayo wanaagsan leh, dhexdhexaad ah, qulqul ku filan iyo heerka sarrifka, heerarka ogsijiinta oo ku filan iyo ilaalinta heer hoose ee dheef-shiid kiimikaad;

(c) lagu hayo heerkulka iyo xaaladaha iftiinka iyadoo la raacayo shuruudaha noocyada iyo iyadoo la tixgelinayo goobta juqraafigeed.

Marka la tixgeliyo saamaynta cufnaanta kaydinta ee daryeelka kalluunka la soo saaray, xaaladda kalluunka (sida dhaawaca fin, dhaawacyada kale, heerka koritaanka, habdhaqanka la muujiyay iyo guud ahaan caafimaadka) iyo tayada biyaha waa in la kormeero oo la tixgeliyo.

Marka laga hadlayo kalluunka biyaha macaan, nooca hoose waa inuu ahaadaa mid u dhow sida ugu macquulsan xaaladaha dabiiciga ah.

Marka laga hadlayo carp iyo noocyada la midka ah:

- hoose waa dhul dabiici ah;

- Bacriminta organic iyo macdanta ee balliyada iyo harooyinka waa in lagu fuliyaa oo kaliya bacriminta iyo qaboojiyaha ciidda ee la oggolaaday sida ku cad qodobka 24 si loogu isticmaalo wax soo saarka organic, iyadoo codsiga ugu badnaan 20 kg nitrogen / hektar.

- daawaynta ku lug leh kiimikooyinka synthetic ee xakamaynta hydrophytes iyo caymiska dhirta ee ku jira biyaha wax soo saarka waa mamnuuc.

3.1.5.4. Naqshadeynta iyo dhismaha nidaamyada haynta biyaha waa in ay bixiyaan heerka socodka iyo cabirrada physiochemical ee ilaalinaya caafimaadka xoolaha iyo daryeelka, oo bixiya baahidooda dabeecadeed.

Sifooyinka gaarka ah ee hababka wax-soo-saarka iyo nidaamyada xakamaynta noocyada ama kooxda noocyada ee lagu dejiyay ficillada fulinta ee lagu sheegay qodobka 15(3) waa in la waafajiyaa.

3.1.5.5. Qaybaha korinta dhulka waa inay buuxiyaan shuruudaha soo socda:

(a) Nidaamyada qulqulka qulqulka waa in ay oggolaadaan kormeerka iyo xakamaynta heerka socodka iyo tayada biyaha ee labadaba qulqulaya iyo kuwa socda;

(b) ugu yaraan 10% ee wareegga ('Biyaha-dhulka-interface') aagga waa inuu lahaadaa dhir dabiici ah.

3.1.5.6. Nidaamyada haynta badda waa inay buuxiyaan shuruudaha soo socda:

(a) waa inay ku yaalaan halka socodka biyaha, qoto dheer iyo heerka sarrifka jidhka biyaha ay ku filan yihiin si loo yareeyo saamaynta ay ku leedahay sariirta badda iyo jidhka biyaha ee ku xeeran;

(b) waa inay lahaadaan naqshadaynta qafiska, dhismaha iyo dayactirka ku haboon ee la xidhiidha soo-gaadhitaankooda deegaanka shaqada.

3.1.5.7. Nidaamyada haynta waa in la qaabeeyaa, la meeleeeyaa oo la hawlgaliyaa si loo yareeyo khatarta shilalka baxsashada.

3.1.5.8. Haddii kalluunka ama qolofleyda ay baxsadaan, tallaabada ku haboon waa in la qaadaa si loo dhimo saamaynta ay ku leedahay nidaamka deegaanka deegaanka, oo ay ku jirto dib u qabsashada meesha ku haboon. Diiwaanada waa in la xafidaa.

3.1.5.9. Wax soo saarka xoolaha ee balliyada kalluunka, taangiyada ama marinada orodka, beeraha waa in lagu qalabeeyaa sariiraha sifaynta dabiiciga ah, balliyada dejinta, filtarrada bayoolojiga ama filtarrada farsamada si ay u ururiyaan nafaqooyinka qashinka ama ay isticmaalaan algae ama xayawaanka (bivalves) kuwaas oo gacan ka geysta hagaajinta tayada dareere. Kormeerka wasakhda waa in la sameeyaa waqtiyo joogto ah halka ay ku haboon tahay.

## 3.1.6. Daryeelka xoolaha

3.1.6.1. Dhammaan dadka ku lugta leh ilaalinta xoolaha nool waa inay lahaadaan aqoonta aasaasiga ah iyo xirfadaha lagama maarmaanka u ah sida iyadoo la eegayo caafimaadka iyo baahiyaha daryeelka xoolahaas.

3.1.6.2. Wax ka qabashada xoolaha nool waa in la yareeyaa, waxaana lagu dhaqaaqi doonaa taxadarka ugu badan. Qalabka saxda ah iyo borotokoolka waa in la isticmaalaa si looga fogaado walbahaarka iyo dhaawaca jirka ee la xiriira hababka maaraynta. Broodstock waa in loo maareeyaa si loo yareeyo dhaawaca jirka iyo walbahaarka, waana in lagu maamulaa suuxinta meesha ku habboon. Hawlgallada darajooyinka waa in la ilaaliyaa ugu yaraan waana in la isticmaalo kaliya halka loo baahdo si loo xaqiijyo daryeelka kalluunka.

3.1.6.3. Xayiraadaha soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa isticmaalka iftiinka macmalka ah:

(a) Kordhinta dhererka maalinta dabiiciga ah, waa in aanay dhaafin ugu badan taas oo ixtiraamaysa baahiyaha ethological, xaaladaha juqraafiga iyo caafimaadka guud ee xoolaha; ugu badan waa in aanay ka badnayn 14 saacadood maalintii, marka laga reebo meelaha lagama maarmaanka u ah ujeedooyinka taranka;

(b) Isbeddelka degdegga ah ee xoogga iftiinka waa in laga fogaadaa isbeddelka waqtiga iyadoo la adeegsanayo nalal aan kala goyn karin ama nalalka asalka ah.

3.1.6.4. Hawo-qaadista waa in loo oggolaadaa si loo xaqiijyo daryeelka xoolaha iyo caafimaadka. Hawo-qaadayaasha makaanikada ah waa in ay si fiican ugu shaqeeyaan ilaha tamarta la cusboonaysiin karo.

3.1.6.5. Ogsajiinta waxa loo isticmaali karaa oo keliya isticmaalka ku xidhan shuruudaha daryeelka iyo caafimaadka xoolaha iyo xilliyada muhiimka ah wax soo saarka ama gaadiidka, iyo kaliya xaaladaha soo socda:

(a) Kiisaska gaarka ah ee isbeddelka heerkulka, hoos u dhaca cadaadiska atmospheric ama wasakhawga biyaha shilalka ah;

(b) hababka maaraynta saamiyada ee marmar, sida muunada iyo kala-soocidda;

(c) si loo xaqiijyo badbaadada kaydka beerta.

3.1.6.6. Tallaabooyin ku habboon waa in la qaadaa si loo ilaaliyo muddada daabulka xoolaha nool ee a ugu yaraan.

3.1.6.7. Dhibaato kasta waa in lagu hayaa ugu yaraan inta lagu jiro noloshu xayawaanka oo dhan, oo ay ku jirto wakhtiga gowrac.

3.1.6.8. Jeexitaanka indhaha, oo ay ku jiraan dhammaan dhaqamada la midka ah sida ligation, jeexid iyo qanjarufo, waa mamnuuc.

3.1.6.9. Farsamooyinka gowraca ayaa ka dhigaya kalluunka isla markiiba miyir-beelka iyo xanuun la'aanta. Wax ka qabashada ka hor gowraca waa in loo sameeyaa si ka fogaanaysa dhaawacyada iyadoo la ilaalinayo ugu yaraan rafaadka iyo walbahaarka. Kala duwanaanshaha cabbirka goosashada, noocyada, iyo goobaha wax-soo-saarka waa in la tixgeliyaa marka la tixgelinayo hababka gowraca ugu wanaagsan.

3.2. Xeerar faahfaahsan oo loogu talagalay molluscs

## 3.2.1. Asalka abuur

Marka la eego asalka abuurka, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

(a) Abuurka duurjoogta ah ee ka baxsan xudduudaha unugga wax-soo-saarka waxaa loo isticmaali karaa xaaladda kalluunka qolofka leh, waase haddii aysan jirin waxyeello la taaban karo oo deegaanka, waase haddii uu oggol yahay sharciga maxalliga ah iyo haddii abuurku ka yimaado :

(i) Sariiraha dejinta kuwaas oo aan u badnayn inay sii noolaadaan cimilada jiilaalka ama ka badan shuruudaha; ama

(ii) dejinta dabiiciga ah ee iniinaha qolofleyda ah ee ururinta;

(b) Lohodka koobabka leh (*Crassostrea gigas*), doorbidid waa in la siiyaa kaydka si loo yareeyo taranta duurka;

(c) diwaanada waa in la xafidaa sida, meesha iyo goorta la ururiyay abuur duurjoogta ah si loogu ogolaado in dib loogu noqdo aagga ururinta;

(d) abuur duurjoogta ah waxaa la ururin karaa oo kaliya ka dib marka maamulka awooda u leeyahay ogolaado in sidaas la sameeyo.

## 3.2.2. Guryaha iyo dhaqamada xanaanada

Marka la eego hab-dhaqanka guriyeynta iyo xannaanada, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

- (a) Wax-soo-saarka waxaa laga yaabaa in lagu sameeyo isla aagga biyaha sida finfish organic iyo algae, oo ah nidaam polyculture ah kaas oo lagu diiwaangelin doono qorshaha maaraynta waara. Molluscs bivalve ayaa sidoo kale laga yaabaa in lagu dhex koray gastropod molluscs, sida periwinkles, polyculture;
- (b) Wax-soo-saarka dabiiciga ah ee bivalve mollusc waa inuu ka dhacaa gudaha meelaha ay xaddidan yihiin boosteejooyinka, sabaynta ama calaamado kale oo cad, waana in, halka ay ku habboon tahay, lagu xakameeyo bacaha saafiga ah, baqashada ama hab kale oo nin sameeyey;
- (c) Beeraha qolofleyda dabiiciga ah waa in ay yareeyaan khataraha noocyada ilaalinta danaha. Haddii shabagyada ugaadhsiga la isticmaalo, Nakhshadoodu waa in aanay oggolaan in shimbiraha quusaya la waxyeeleeyo.

## 3.2.3. Beerista

Dhinaca beerashada, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

- (a) beerista xadhkaha xadhkaha iyo hababka kale ee ku taxan falalka fulinta ee ku xusan qodobka 15(3) waxaa loo isticmaali karaa wax soo saarka organic;
- (b) beerashada hoose ee molluscs waa la ogolyahay oo kaliya halka aanay saamaynta deegaaneed oo la taaban karo aanay ka dhalan ururinta iyo goobaha koraya. Sahan iyo warbixin taageerta caddaynta saamaynta deegaanka ugu yar waa in lagu daraa cutub gaar ah qorshaha maaraynta waara, oo waa in uu hawl-wadeenku u dhiibaa hay'adda awoodda u leh, ama, marka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta ama kooxda xakamaynta, ka hor. bilaabista hawlaha.

## 3.2.4. Maamulka

Marka la eego maamulka, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

- (a) Wax-soo-saarku waa inuu isticmaalo cufnaanta kaydka oo aan ka badnayn tan loo isticmaalo molluscs-ka aan organic ahayn ee deegaanka. Kala soocida, khafiifinta iyo hagaajinta cufnaanta kaydinta waa in lagu sameeyaa iyadoo loo eegayo bayolojiya iyo si loo hubiyo daryeelka xoolaha iyo tayada badeecada sare;
- (b) noolaha noolaha ah waa in lagu tirtiraa hab jireed ama gacanta iyo halka ay ku habboon tahay in lagu celiyo badda meel ka fog beeraha molluska. Molluscs waxaa laga yaabaa in lagu daaweeyo hal mar inta lagu jiro wareegga wax soo saarka iyadoo la isticmaalayo xal lime si loo xakameeyo noolaha wasakhaysan ee tartanka ku jira.

## 3.2.5. Xeerarka beerashada gaarka ah ee lohodka

Ku beerashada bacaha ku jira trestles waa in la oggolaadaa. Kuwa ama dhismayaasha kale ee ay ku jiraan lohodka waa in la dejiyaa si looga fogaado in gebi ahaanba xannibaad laga sameeyo xeebta. Kaydka waa in si taxadar leh loo dhigaa sariiraha dusheeda marka loo eego qulqulka biyaha si loo wanaajiyo wax soo saarka. Wax-soo-saarku waa inuu buuxiyaa shuruudaha ku xusan ficillada fulinta ee lagu sheegay qodobka 15(3).

**Qaybta IV: Xeerarka wax soo saarka cuntada ee habaysan**

Marka lagu daro xeerarka guud ee wax-soo-saarka ee ku xusan qodobbada 9, 11 iyo 16, xeerarka lagu dejiyay qaybtan ayaa lagu dabaqi doonaa wax-soo-saarka dabiiciga ah ee cuntada la warshadeeyay.

1. Shuruudaha guud ee wax soo saarka cuntada la warshadeeyay
- 1.1. Waxyaalaha lagu daro cuntada, qalabka wax lagu farsameeyo iyo walxaha kale iyo maaddooyinka loo isticmaalo habaynta cuntada iyo hab kasta oo habayneed oo lagu dabaqo, sida sigaar cabista, waa inay u hoggaansamaan mabaadi'da wax-soo-saarka wanaagsan (1).
- 1.2. Hawl-wadeennada soo saaraya cuntada la warshadeeyey waa in ay dejiyaan oo cusboonaysiiyaan habraacyada habboon ee ku salaysan aqoonsiga habaysan ee tallaabooyinka habaynta muhiimka ah.

---

(1) Hababka wax soo saarka wanaagsan (GMPs) sida lagu qeexay Qodobka 3(a) ee Xeerka Komishanka , 29.12.2006, bogga 75).

- 1.3. Codsiga habraacyada ku xusan qodobka 1.2 waa in ay hubisaa in badeecada la warshadeeyay ee la soo saaray ay u hoggaansamaan Xeerkan mar kasta.
- 1.4. Hawl-galayaashu waa inay u hoggaansamaan oo ay fuliyaan habraacyada ku xusan qodobka 1.2, iyadoo aan waxba loo dhimayn qodobka 28aad, gaar ahaan,
- (a) qaado tallaabooyin taxaddar leh;
- (b) hirgelinta tallaabooyinka nadiifinta ee ku habboon, la soco waxtarkooda oo xafido diiwaannada hawlgalladaas;
- (c) dammaanad qaadka in alaabada aan organic ahayn aan la gelin suuqa oo ay la socoto calaamad tilmaamaysa organic wax soo saarka.
- 1.5. Diyaarinta badeecooyinka organic-ga ah ee la warshadeeyay, is-beddelka iyo kuwa aan dabiiciga ahayn waa in la kala fogaayaa midba midka kale waqti ama meel. Meesha badeecooyinka organic, beddelka ah iyo kuwa aan noolaha ahayn, ee isku jira, lagu diyaariyo ama lagu kaydiyo qaybta diyaarinta ee ay khusayso, hawl-wadeenku waa inuu:
- (a) ku wargeli hay'adda awooda u leh, ama, halka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta ama hay'adda xakamaynta, si waafaqsan;
- (b) Si joogto ah u fuliso hawlaha ilaa inta wax-soo-saarku ka dhammaanayo, si gooni gooni ah goobta ama wakhtiga hawlgallada la midka ah ee lagu sameeyay nooc kasta oo badeecad kale ah (organic, in-conversal or nonorganic);
- (c) kaydi alaabta organic, is-beddelka iyo kuwa aan noolaha ahayn, ka hor iyo ka dib qalliinka, gaar ah meel ama waqti midba midka kale;
- (d) Hayso diwaan cusboonaysiin oo ku saabsan dhammaan hawlgallada iyo tirada la farsameeyay;
- (e) Qaado tallaabooyinka lagama maarmaanka ah si loo hubiyo aqoonsiga fara badan iyo in laga fogaado isku-dhafka ama is-weydaarsiga u dhaxeeya alaaboyinka organic, beddelka iyo kuwa aan noolaha ahayn;
- (f) In lagu fuliyo hawlgallada ku saabsan alaabta organic ama beddelka ah oo keliya ka dib nadiifinta habboon ee wax soo saarka qalabka.
- 1.6. Alaaboyinka, walxaha iyo farsamooyinka dib u soo celiya hantida ku luntay habaynta iyo kaydinta cuntada dabiiciga ah, kuwaas oo saxaya natiijooyinka dayacan ee habaynta cuntada dabiiciga ah, ama haddii kale laga yaabo inay marin habaabiyaan nooca dhabta ah ee alaabta la doonayo in la suuqgeeyo. sida cuntada dabiiciga ah, waa inaan loo isticmaalin.
2. Shuruudo faahfaahsan oo ku saabsan soo saarista cuntada warshadaysan
- 2.1. Shuruudaha soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa ka koobnaanta cuntada dabiiciga ah ee la warshadeeyey:
- (a) Alaabta waa in inta badan laga soo saaraa maaddooyinka beeraha ama alaabta loogu talagalay in loo isticmaalo cunto ahaan ku qoran lifaaqa I; Si loo go'aamiyo in badeecad inta badan laga soo saaray alaabtaas, biyaha iyo milixda lagu daray waa in aan xisaabta lagu darin;
- (b) Walxaha dabiiciga ah waa in aanay la joogin isla walax aan dabiici ahayn;
- (c) Walxaha beddela waa in aanay la joogin isla walaxda organic ama aan-qaab organic.
- 2.2. Isticmaalka badeecadaha iyo walxaha qaarkood habaynta cuntada
- 2.2.1. Kaliya waxyaabaha lagu daro cuntada, qalabka wax lagu farsameeyo iyo maaddooyinka beeraha ee aan dabiiciga ahayn ayaa la oggolaaday iyadoo la raacayo qodobka 24 ama qodobka 25 si loogu isticmaalo wax soo saarka organic alaabta iyo walxaha qaybta khamriga, taas oo dhibicda 2 ee Qaybta VI lagu dabaqi doono, iyo marka laga reebo khamiirka, taas oo dhibicda 1.3 ee Qaybta VII lagu dabaqi doono.
- 2.2.2. Habaynta cuntada, alaabta iyo walxaha soo socda ayaa la isticmaali karaa:
- (a) diyaarinta noolaha yar yar iyo ensaymyada cuntada sida caadiga ah loo isticmaalo habaynta cuntada, waase haddii enzymes-ka cuntada loo isticmaalo ku-darka cuntada la oggolaaday iyadoo la raacayo qodobka 24-aad ee isticmaalka wax-soo-saarka organic;
- (b) Walxaha iyo alaaboyinka lagu qeexay qodobbada (c) iyo (d)(i) ee Qodobka 3(2) ee xeerbeegtida (EC) No 1334/2008 kuwaas oo lagu tilmaamay inay yihiin walxo dhadhan dabiici ah ama diyaargarowga dhadhanka dabiiciga ah si waafaqsan qodobka. 16 (2), (3) iyo (4) ee Xeerkaas;

- (c) midabada lagu shaabadeeyo hilibka iyo qolofka ukunta si waafaqsan qodobka 17 ee xeer-hoosaadka (EC) Maya 1333/2008;
- (d) midabada dabiiciga ah iyo walxaha dahaarka dabiiciga ah ee midabaynta qurxinta dhaqameed ee qolofka ukunta la kariyey ee la soo saaray iyada oo ujeedadu tahay in suuqa la geliyo wakhti go'an oo sanadka ah;
- (e) biyaha la cabbo iyo cusbada organic ama nonorganic (oo leh sodium chloride ama chloride potassium sida qaybaha aasaasiga ah) guud ahaan loo isticmaalo habaynta cuntada;
- (f) macdanta (cunsurka raadraaca ay ku jiraan), fiitamiinnada, amino acids iyo nafaqeyayaalka yar yar, waase haddii:
- (i) Isticmaalkooda cuntada ee isticmaalka caadiga ah waa 'si toos ah sharci ahaan loogu baahan yahay', taasoo la macno ah in si toos ah loogu baahan yahay qodobbada sharciga Ururka ama qodobbada sharciga qaranka ee la jaan qaada sharciga Ururka, taasoo ka dhigan in cuntada aan la dhigi karin gabi ahaanba. suuqa sida cuntada caadiga ah ee la isticmaalo haddii aan lagu darin macdantaas, fiitamiinnada, amino acids ama nafaqeyayaalka yar yar; ama
- (ii) xagga cuntada la geliyo suuqa inay leedahay astaamo gaar ah ama saamayn xagga caafimaadka ah ama nafaqaynta ama la xidhiidha baahiyaha kooxo gaar ah oo macaamiisha ah:
- ee alaaboyinka lagu tilmaamay qodobbada (a) iyo (b) ee Qodobka 1 (1) ee Xeer-hoosaadka (EU) No 609/2013 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (1) isticmaalkooda waxaa oggolaaday Xeerkaas iyo ficillada lagu qaatay iyadoo lagu salaynayo qodobka 11(1) ee xeerkaas alaabada ay khusayso, ama
  - badeecadaha lagu maamulo Awaamiirta Komishanka 2006/125/EC (2), isticmaalkooda waxaa oggolaaday taas Dardaaran

2.2.3. Kaliya alaabta nadiifinta iyo jeermiska dila ee la oggolaaday iyadoo la raacayo qodobka 24 si loogu isticmaalo ka baaraandegidda ujeedadaas.

2.2.4. Ujeedada xisaabinta ee ku xusan qodobka 30(5), xeerarkan soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

- (a) Cunnada lagu daro qaarkood ee la oggolaaday si waafaqsan qodobka 24 si loogu isticmaalo wax-soo-saarka organic waa in loo xisaabiya sida maaddooyinka beeraha;
- (b) diyaarinta iyo walxaha lagu sheegay qodobbada (a), (c), (d), (e) iyo (f) ee qodobka 2.2.2 waa in aanay noqon. loo xisaabiyo sida maaddooyinka beeraha;
- (c) Wax soo saarka khamiirka iyo khamiirka waa in loo xisaabiya sida maaddooyinka beeraha.

#### Qaybta V: Xeerarka wax soo saarka quudinta la habeeyey

Marka lagu daro xeerarka guud ee wax-soo-saarka ee ku xusan qodobbada 9, 11 iyo 17, xeerarka lagu dejiyay qaybtan ayaa lagu dabaqi doonaa wax-soo-saarka dabiiciga ah ee quudinta warshadaysan.

1. Shuruudaha guud ee wax soo saarka quudinta la warshadeeyay
- 1.1. Waxyaalaha lagu daro quudinta, agabka farsamaynta iyo walxaha kale iyo maaddooyinka loo isticmaalo habaynta quudinta, iyo hab-dhaqanka habaynta ee loo isticmaalo, sida sigaarka, waa inay u hoggaansamaan mabaadi'da dhaqanka wax-soo-saarka wanaagsan.
- 1.2. Hawl-wadeennada soo saara quudinta habaysan waa in ay dejiyaan oo cusboonaysiiyaan habraacyada habboon ee ku salaysan aqoonsiga habaysan ee tallaabooyinka habaynta muhiimka ah.
- 1.3. Codsiga habraacyada ku xusan qodobka 1.2 waa in ay hubisaa in badeecada la warshadeeyay ee la soo saaray ay u hoggaansamaan Xeerkan mar kasta.
- 1.4. Hawl-galayaashu waa inay u hoggaansamaan oo hirgeliyaan habraacyada ku xusan qodobka 1.2, iyadoo aan waxba loo dhimayn qodobka 28aad, gaar ahaan.
  - (a) qaado tallaabooyin taxaddar leh;
  - (b) hirgelinta tallaabooyinka nadiifinta ee ku habboon, la soco waxtarkooda oo xafido diiwaannada hawlgalladaas;

(1) Xeerka (EU) Maya 609/2013 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 12 June 2013 ee ku saabsan cuntada loogu talagalay dhallaanka iyo carruurta yaryar, cuntada ujeedooyin caafimaad oo gaar ah, iyo wadarta cuntada beddelka ah ee xakamaynta miisaanka iyo burinta Tilmaanta Golaha 92 /52/EEC, Awaamiirta Komishanka 96/8/EC, 1999/21/EC, 2006/125/EC iyo 2006/141/EC, Amarka 2009/39/EC ee Baarlamaanka Yurub iyo Xeerarka Golaha iyo Komishanka (EC) ) Maya 41/2009 iyo (EC) Maya 953/2009 (OJ L 181, 29.6.2013, p. 35).

(2) Awaamiirta Komishanka 2006/125/EC ee 5 Diseembar 2006 ee ku saabsan cuntooyinka la warshadeeyay ee ku salaysan badarka iyo cuntooyinka ilmaha ee dhallaanka iyo carruurta yaryar (OJ L 339, 6.12.2006, p. 16).

- (c) dammaanad qaadka in alaabada aan organic ahayn aan la gelin suuqa oo ay la socoto calaamad tilmaamaysa organic wax soo saarka.
- 1.5. Diyaarinta badeecooyinka organic-ga ah ee la warshadeeyay, is-beddelka iyo kuwa aan dabiiciga ahayn waa in la kala fogaayaa midba midka kale waqti ama meel. Meesha badeecooyinka organic, beddelka ah iyo kuwa aan noolaha ahayn, ee isku jira, lagu diyaariyo ama lagu kaydiyo qaybta diyaarinta ee ay khasaysa, hawlwaadeenku waa inuu:
- (a) ku wargeli maamulka xakamaynta ama hay'adda xakamaynta si waafaqsan;
- (b) Si joogto ah u fuliso hawlaha ilaa inta wax-soo-saarku ka dhammaanayo, si gooni gooni ah goobta ama wakhtiga hawlgallada la midka ah ee lagu sameeyay nooc kasta oo badeecad kale ah (organic, in-conversal or nonorganic);
- (c) kaydi alaabta organic, is-beddelka iyo kuwa aan noolaha ahayn, ka hor iyo ka dib qalliinka, gaar ah meel ama waqti midba midka kale;
- (d) Hayso diwaan cusboonaysiin oo ku saabsan dhammaan hawlgallada iyo tirada la farsameeyay;
- (e) Qaado tillaabooyinka lagama maarmaanka ah si loo hubiyo aqoonsiga fara badan iyo in laga fogaado isku-dhafka ama is-weydaarsiga u dhexeeya alaabooyinka organic, beddelka iyo kuwa aan noolaha ahayn;
- (f) In lagu fuliyo hawlgallada ku saabsan alaabta organic ama beddelka ah oo keliya ka dib nadiifinta habboon ee wax soo saarka qalabka.
2. Shuruudaha faahfaahsan ee soo saarista quudinta la warshadeeyay
- 2.1. Qalabka quudinta dabiiciga ah, ama agabka quudinta beddelka ah, waa in aanay isku mar la geli karin isla agabka quudinta ee ay soo saartay hab aan dabiici ahayn oo ka kooban badeecada quudinta dabiiciga ah.
- 2.2. Qalab kasta oo quudin ah oo loo isticmaalo ama lagu farsameeyo wax-soo-saarka organic waa in aan lagu farsamayn iyada oo la kaashanayo dareerayaasha kiimikada la farsameeyey.
- 2.3. Keliya walxaha quudinta aan organic ahayn ee dhirta, algae, xayawaanka ama asalka khamiirka, walxaha quudinta asal ahaan macdanta, iyo quudinta lagu daro iyo qalabka wax lagu farsameeyo ee la oggolaaday si waafaqsan Qodobka 24 ee loogu isticmaalo wax soo saarka organic ayaa loo isticmaali karaa habaynta quudinta.
- 2.4. Kaliya alaabta nadiifinta iyo jeermiska dila ee la oggolaaday iyadoo la raacayo qodobka 24 si loogu isticmaalo ka baaraandegidda ujeedadaas.

#### Qaybta VI: Khamriga

1. Baaxadda
- 1.1. Marka lagu daro xeerarka wax-soo-saarka guud ee lagu sheegay qodobbada 9, 10, 11, 16 iyo 18, xeerarka lagu dejiyay qaybtan ayaa lagu dabaqi doonaa wax-soo-saarka organic-ga ah ee badeecadaha qaybta khamriga sida ku xusan qodobka (I) Qodobka 1(2) ee Xeer-nidaamiyaha (EU) No1308/2013.
- 1.2. Xeerarka Komishanka (EC) Maya 606/2009 (1) iyo (EC) Maya 607/2009 (2) ayaa lagu dabaqi doonaa, marka la reebo sida si cad loogu sheegay qaybtan.
2. Istimaalka alaabta iyo walxaha qaarkood
- 2.1. Alaabooyinka qaybta khamriga waa in laga soo saaraa alaabta ceeriin ee dabiiciga ah.
- 2.2. Alaabooyinka iyo walxaha kaliya ee loo oggolaaday si waafaqsan Qodobka 24 ee loogu isticmaalo wax soo saarka dabiiciga ah ayaa loo isticmaali karaa samaynta wax soo saarka qaybta khamriga, oo ay ku jiraan inta lagu jiro dhaqamada oenological, hababka iyo daaweynta, iyada oo la raacayo shuruudaha iyo xaddidaadaha la dhigay Xeerka (EU) Maya 1308/2013 iyo Xeerka (EC) Maya 606/2009, iyo gaar ahaan Lifaaqa IA ee xeerka dambe.

(1) Xeerka komishanka (EC) No 606/2009 ee 10 Luulyo 2009 oo dejinaya xeerar tafatiran oo gaar ah oo lagu fulinayo Xeerka Golaha (EC) Maya 479/2008 ee ku saabsan qaybaha wax soo saarka canabka, dhaqamada oenological iyo xayiraadaha lagu dabaqi karo (OJ L 193, 24.7.2009, p. 1).

(2) Xeer komishanka (EC) No 607/2009 ee 14 Luulyo 2009 Dejinta xeerar faahfaahsan oo gaar ah oo loogu talagalay hirgelinta Xeerka Golaha (EC) Maya 479/2008 ee laxidhiidha tilmaamida asal ahaan iyo tilmaanta juqraafigeed ee la ilaaliyo, ereyada dhaqanka, summaynta iyo soo bandhigida Wax soo saarka qaybta khamriga qaarkood (OJ L 193, 24.7.2009, p. 60).

3. Dhaqannada Oenological iyo xannibaado
- 3.1. Iyada oo aan waxba loo dhimayn qaybaha 1 iyo 2 ee qaybtan iyo mamnuucid gaar ah iyo xaddidaadyo lagu bixiyay qodobbada 3.2, 3.3 iyo 3.4, kaliya dhaqamada oenological, hababka iyo daawaynta, oo ay ku jiraan xaddidaadaha lagu sheegay Qodobka 80 iyo Qodobka 83(2) ee Xeerarka (EU) Maya 1308/2013, ee Qodobka 3, Qodobbada 5 ilaa 9 iyo Qodobbada 11 ilaa 14 ee Xeerka (EC) No 606/2009, iyo Lifaaqa Xeerarka la isticmaalay ka hor 1 Agoosto 2010 waa la oggol yahay.
- 3.2. Isticmaalka hababka, hababka iyo daawaynta ee soo socota waa in la mamnuuca:
- (a) Qayb ka mid ah xoogga saarista iyada oo la qaboojinayo si waafaqsan barta (c) ee Qaybta B.1 ee Qaybta I ee Lifaaqa VIII ee Xeerka (EU) Maya 1308/2013;
- (b) baabi'inta sulfur dioxide hababka jireed ee waafaqsan qodobka 8 ee lifaaqa IA ilaa Xeerka (EC) Maya 606/2009;
- (c) Daaweynta korantada si loo hubiyo xasilinta tartaric ee khamriga si waafaqsan qodobka 36 ee Lifaaqa IA ee Xeerka (EC) Maya 606/2009;
- (d) Qamriga qayb ka mid ah khamriga si waafaqsan qodobka 40 ee Lifaaqa IA ee Xeerka (EC) Maya 606/2009;
- (e) lagu daawaynayo sariflayaasha si loo hubiyo xasilinta tartaric ee khamriga si waafaqsan qodobka 43 ee Lifaaqa IA ee Xeerka (EC) Maya 606/2009.
- 3.3. Isticmaalka hababka soo socda oenological, hababka iyo daawaynta waxaa lagu oggol yahay xaaladaha soo socda:
- (a) daawaynta kulaylka si waafaqsan qodobka 2 ee Lifaaqa IA ee Xeerka (EC) Maya 606/2009, waase haddii heerkulku kama badna 75 °C;
- (b) centrifucing iyo shaandhaynta leh ama la'aanteed wakiilka shaandhaynta inert si waafaqsan qodobka 3 ee Lifaaqa IA ee Xeerarka (EC) Maya 606/2009, waase shardi in cabbirka dalooluhu aanu ka yarayn 0,2 mikromitir.
- 3.4. Wax-ka-beddel kasta oo la soo bandhigay ka dib 1 Agoosto 2010 ee khuseeya hab-dhaqanka oenological, hababka iyo daawaynta lagu bixiyay Xeerka (EC) No 1234/2007 ama Xeerka (EC) Maya 606/2009 waxa lagu dabaqi karaa soosaarka dabiiciga ah ee khamriga kaliya ka dib marka tallaabooyinkaas lagu daro sida lagu oggol yahay qaybtan iyo, haddii loo baahdo, qiimayn ka dib si waafaqsan qodobka 24 ee xeerkan.

**Qaybta VII: Khamiirka loo isticmaalo cunto ahaan ama quud ahaan**

Marka lagu daro xeerarka guud ee wax-soo-saarka ee lagu sheegay qodobbada 9, 11, 16, 17 iyo 19, xeerarka lagu dejiyay qaybtan ayaa lagu dabaqi doonaa wax-soo-saarka organic-ga ah ee khamiirka loo isticmaalo cunto ahaan ama quudin ahaan.

1. Shuruudaha guud
- 1.1. Soo saarista khamiirka organic, kaliya substrates organic soo saaray waa in la isticmaalaa. Si kastaba ha noqotee, illaa 31ka Diseembar 2023, ku darida ilaa 5 % soosaarka khamiirka aan organic ahayn ama autolysate substrate (oo lagu xisaabiyay miisaanka walxaha qalalan) ayaa loo oggol yahay soosaarka khamiirka organic halkaas oo hawl wadeenadu aysan awoodin inay helaan soosaar khamiir ama autolysate ka soo saarka organic.
- 1.2. Khamiirka dabiiciga ah waa in aanu ku jirin cuntada dabiiciga ah ama waa in aan lagu wada cunin khamiirka aan organic ahayn.
- 1.3. Alaabooyinka iyo walxaha soo socda ayaa loo isticmaali karaa soosaarka, macmacaanka iyo samaynta khamiirka organic:
- (a) Kaalmada farsamaynta ee la oggolaaday si waafaqsan qodobka 24 si loogu isticmaalo wax soo saarka dabiiciga ah;
- (b) badeecadaha iyo walxaha lagu tilmaamay dhibcaha (a), (b) iyo (e) ee qodobka 2.2.2 ee Qaybta IV.
- 1.4. Kaliya alaabta nadiifinta iyo jeermiska dila ee la oggolaaday iyadoo la raacayo qodobka 24 si loogu isticmaalo ka baaraandegidda ujeedadaas.



## Lifaaqa III

**Uruurinta, Baakaynta, Gaadiidka iyo Kaydinta Alaabooyinka**

## 1. Uruurinta alaabta iyo gaadiidka qaybaha diyaarinta

Hawl-wadeenadu waxa ay fulin karaan isku mar ururinta alaabooyinka organic, beddelka iyo kuwa aan organic ahayn kaliya marka tillaabooyin ku habboon laga qaaday si looga hortago wax kasta oo isku-dhafaan ama wax-is-dhaafsi ah oo u dhexeeya alaabooyinka organic, beddelka iyo kuwa aan noolaha ahayn iyo in la hubiyo aqoonsiga wax soo saarka organic iyo in-beddelka. Hawlwadeenku waa inuu hayaa macluumaadka la xidhiidha maalmaha, saacadaha, wareegga iyo taariikhda iyo wakhtiga soo dhawaynta alaabooyinka ay heli karaan hay'adda xakamaynta ama maamulka.

## 2. Baakaynta iyo u qaadida alaabta hawl-wadeenada ama qaybaha kale

## 2.1. Hawl-wadeenadu waa inay xaqiijiyaan in alaabooyinka organic iyo kuwa beddelka ah loo qaado hawl-wadeenno kale ama unugyo, oo ay ku jiraan jumladleyda iyo tafaariiqleyda, kaliya baakadaha ku habboon, weelasha ama baabuurta la xidhay si aan beddelka waxa ku jira loo gaadhi karin iyada oo aan la fara-gelin ama waxyeellayn shaabad oo la siiyo calaamad sheegaysa, iyada oo aan waxba loo dhimayn wax calaamado kale ah oo u baahan sharciga Ururka:

(a) Magaca iyo ciwaanka hawl-wadeenka iyo, haddii ay ka duwan yihiin, mulkiilaha ama iibiyaha alaabta;

(b) Magaca badeecada ama sharaxaada quudinta isku dhafka ah oo ay la socoto tixraac dabiici ah wax soo saarka;

(c) Magaca ama lambarka koodhka ee hay'adda kontoroolka ama hay'adda kantaroolka ee uu hawl-wadeenku hoos yimaado; iyo

(d) Haddii ay khusayso, calaamadda aqoonsiga saami qaybsiga si waafaqsan nidaamka calaamadaynta ama la ansixiyey heer qaran ama lagu heshiiyo hay'adda gacanta ku haysa ama gacanta ku haysa oo ogolaata in lagu xidho saamiga iyo diiwaannada ku xusan qodobka 34(5).

Macluumaadka lagu sheegay dhibcaha (a) ilaa (d) waxa kale oo lagu soo bandhigi karaa dukumeentiga la socda, haddii dukumeentigan si aan la dafiri karin loola xidhiidhin karo baakadaha, weelka ama gaadiidka alaabta. Dukumeentigan la socda waa inuu ku jiraa macluumaadka alaab-qeybiyaha ama gaadiidka.

## 2.2. Xiritaanka baakadaha, weelasha ama baabuurta looma baahna marka:

(a) Gaadiidku waxay si toos ah u dhex maraan laba hawl-wadeen, oo labaduba ay hoos yimaadaan xakamaynta dabiiciga ah nidaamka;

(b) Gaadiidku waxa ku jira oo kaliya badeecooyin dabiici ah ama kuwa beddela;

(c) Alaabta waxaa la socda dukumeenti siinaya macluumaadka looga baahan yahay qodobka 2.1; iyo

(d) Hawl-wadeennada dardar-gelinaya iyo kuwa helaya labaduba waxay hayaan diiwaannada dukumentiga ah ee hawlaha gaadiidka ee jira ee maamulka xakamaynta ama hay'adda xakamaynta.

## 3. Xeerar gaar ah oo loogu raro quudinta qaybaha kale ee wax soo saarka ama diyaarinta ama goobaha kaydinta

Marka quudinta loo qaaday qaybaha kale ee wax soo saarka ama diyaarinta ama goobaha kaydinta, hawl-wadeenadu waa inay xaqiijiyaan in shuruudaha soo socda la buuxiyey:

(a) Inta lagu jiro gaadiidka, quudinta si dabiici ah loo soo saaray, quudinta beddelka, iyo quudinta aan organic ahayn ayaa si wax ku ool ah jir ahaan kala maqan;

(b) Baabuurta ama weelasha lagu raray alaabaha aan noolaha ahayn waxa kaliya oo loo isticmaalaa in lagu qaado alaabta organic ama beddelka ah haddii:

(i) Tallaabooyin nadiifin ah oo ku habboon, waxtarkooda la hubiyay, ayaa la fuliyay ka hor inta aan la bilaabin rarida alaabta organic ama beddelka ah iyo hawl-wadeenadu waxay hayaan diiwaannada hawlahaas;

(ii) Dhammaan tallaabooyinka ku habboon waa la fuliyaa, iyadoo ku xiran khataraha la qiimeeyay si waafaqsan nidaamka xakamaynta, iyo marka loo baahdo, hawl-wadeenadu waxay dammaanad qaadayaan in alaabada aan organic ahayn aan la dhigi karin suuqa iyada oo calaamad muujinaysa wax soo saarka organic;

(iii) hawl-wadeenku waxa uu hayaa diiwaanka dukumentiga ah ee hawlaha gaadiidka ee ay heli karaan maamulka xakamaynta ama jirka xakamaynta;

(c) rarida quudinta organic dhammaatay ama beddelka ah waa laga soocaa jir ahaan ama wakhtiga laga raro alaabta kale ee la dhammeeyay;

(d) inta lagu guda jiro gaadiidka, tirada alaabta bilowga ah iyo tiro kasta oo gaar ah oo la keeno inta lagu guda jiro wareegga dhalmada waa la diiwaangeliyaa.

#### 4. Gaadiidka kalluunka nool

4.1. Kalluunka nool waa in lagu raro haamo ku habboon oo leh biyo nadiif ah oo buuxinaya baahidooda jireed marka loo eego heerkulka iyo kala dirida ogsajiinta.

4.2. Ka hor inta aan la rarin kalluun dabiici ah iyo kalluun, taangiyada waa in si fiican loo nadiifiyaa, jeermiskana laga saaraa oo la mayraa.

4.3. Taxaddar waa in la sameeyaa si loo yareeyo walbahaarka. Inta lagu jiro gaadiidka, cufnaanta waa in aysan gaarin heer waxyeello leh noocyada.

4.4. Diiwaanada waa in loo hayaa hawlgalada lagu tilmaamay qodobada 4.1, 4.2 iyo 4.3.

#### 5. Soo dhawaynta alaaboyinka hawl-wadeennada kale ee cutubyada

Marka la helo badeeco dabiici ah ama beddelaad ah, hawl-wadeenku waa inuu hubiyaa xidhitaanka baakadaha, weelka ama gaadhiga halka looga baahan yahay iyo joogitaanka calaamadaha lagu sheegay Qaybta 2.

Hawl-wadeenku waa inuu hubiyaa macluumaadka ku qoran calaamadda lagu sheegay qaybta 2 oo ay la socdaan macluumaadka dukumeentiyada la socda. Natijada xaqiijintaasi waa in si cad loogu xusaa diiwaannada lagu sheegay qodobka 34(5).

#### 6. Xeerar gaar ah oo loogu talagalay soo-dhoweynta badeecadaha ka yimid waddan saddexaad

Haddii badeecadaha organic ama beddelka ah laga keeno waddan saddexaad, waa in lagu raro baakad ama weel ku habboon, oo lagu xidho hab ka hortagaya beddelka waxa ku jira oo sita aqoonsiga dhoofiyaha iyo calaamad kasta iyo lambar kasta oo kale. kuwaas oo u adeega si ay u aqoonsadaan saami, oo ay la socdaan shahaado xakamaynta soo dejinta laga soo dejiyo dalalka saddexaad halka ay ku haboon.

Marka la helo badeecada orgaaniga ah ama beddelka ah ee laga keeno waddan saddexaad, qofka dabiiciga ah ama sharciga ah ee shixnadda la keeno ee loo sii diyaariyo ama suuq gaynta waa inuu hubiyoo xidhitaanka baakadaha ama weelka iyo, gudaha kiiska badeecooyinka la soo dejiyay si waafaqsan qodobka (b)(iii) ee qodobka 45(1), waa in la hubiyo in shahaadada baadhista ee lagu sheegay qodobkaas ay daboosho nooca badeecada ku jirta shixnadda. Natijada xaqiijintan waa in si cad loogu xusaa diiwaannada lagu sheegay qodobka 34(5).

## 7. Kaydinta alaabta

- 7.1. Aagagga kaydinta alaabta waa in loo maareeyaa si loo hubiyo aqoonsiga fara badan iyo in laga fogaado wax kasta oo isku darka ama wasakheynta alaabada ama walxaha aan u hoggaansamin xeerarka wax soo saarka organic. Badeecadaha dabiiciga ah iyo kuwa is beddelaya waa inay noqdaan kuwo si cad loo aqoonsan karo mar walba.
- 7.2. Alaabooyin ama walxo aan ka ahayn kuwa la oggolaaday si waafaqsan Qodobbada 9 iyo 24 ee loo isticmaalo wax-soo-saarka organic waa in lagu kaydiyaa qaybaha dhirta organic ama beddelka ah iyo xoolaha.
- 7.3. Alaabooyinka daawaynta xoolaha ee Allopathic, oo ay ku jiraan antibiyootiga, waxa lagu kayd in karaa beeralayda iyo beeralayda, waase haddii uu u qoray dhakhtarka xoolaha ee la xidhiidha daawaynta lagu sheegay qodobada 1.5.2.2 ee Qaybta II iyo 3.1.4.2(a) ee Qaybta III ee lifaaqa II, in lagu kaydiyo meel la kormeero iyo in la geliyo diiwaanka lagu sheegay qodobka 34(5).
- 7.4. Halka hawl-wadeenadu ay gacanta ku hayaan badeecooyinka organic, beddelka ama kuwa aan noolayn ee isku-darka kasta iyo alaabooyinka organic ama beddelka ah lagu kaydiyo xarumaha kaydinta kuwaas oo sidoo kale lagu kaydiyo badeecadaha kale ee beeraha ama cuntooyinka:
- (a) Badeecadaha dabiiciga ah ama kuwa beddelaya waa in laga fogaado waxyaabaha kale ee beeraha ama cuntada;
  - (b) Tallaabo kasta waa in la qaadaa si loo xaqiijiyo aqoonsiga shixnadaha iyo si looga fogaado isku darka ama beddelka inta u dhaxaysa alaabta organic, beddelka iyo kuwa aan organic;
  - (c) Tallaabooyin nadiifin oo ku habboon, waxtarkooda la hubiyay, waa in la sameeyaa ka hor inta aan la kayd in waxyaabaha organic ama beddelka ah, hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaannada hawlgalladaas.
- 7.5. Alaabooyinka nadiifinta iyo jeermiska dila ee la oggolaaday sida ku cad qodobka 24 ee loo isticmaalo wax soo saarka organic waa loo isticmaalo goobaha kaydinta ujeedadaas.
-

Lifaaqa IV

**SHURUUDAHA LAGU XIRIIRA QODOBKA 30AAD**

BG: nafleyda.

WAA: deegaanka, noolaha, organic.

CS: deegaanka, noolaha.

EN: organic.

OF: deegaanka, noolaha.

EN: organic, organic.

Isaga: nafleyda.

EN: organic.

FR: nafleyda.

EN: organic.

HR: organic.

IT: nafleyda.

LV: nafleyda, deegaanka.

LT: deegaanka.

Isaga: nafleyda, deegaanka.

EN: organic.

EN: organic.

NL: nafleyda.

PL: deegaanka.

PT: nafleyda.

RO: deegaanka.

SK: deegaanka, noolaha.

SL: deegaanka.

Noqo: dabiici ah.

SV: deegaanka.

\_\_\_\_\_

## Lifaaqa V

**Astaanta Astaanta Wax-soo-saarka Organiga ee Midowga Yurub iyo Iambarrada Koodhka**

## 1. Logo

1.1. Summada wax-soo-saarka organig ee Midowga Yurub waa inay u hoggaansamaan qaabka hoose:



1.2. Midabka tixraaca ee Pantone waa Green Pantone No 376 iyo Cagaar (50 % Cyan + 100 % Jaalle), marka afar-habka midabka ayaa loo isticmaalaa.

1.3. Astaanta wax soo saarka dabiiciga ah ee Midowga Yurub waxaa sidoo kale loo isticmaali karaa madow iyo caddaan sida lagu muujijey, kaliya halka ay ku taal aan lagu dhaqmi karin in lagu dabaqo midabka:



1.4. Haddii midabka asalka ah ee baakadda ama calaamadda uu mugdi yahay, calaamadaha waxaa loo isticmaali karaa qaab taban, iyadoo la isticmaalayo midabka asalka ah ee baakada ama calaamadda.

1.5. Haddii calaamad loo isticmaalo midabka asalka midabka leh taasoo adkeynaysa in la arko, xadaynta xariiqda dibadda ee ku wareegsan astaanta ayaa loo isticmaali karaa si loo hagaajiyo ka duwanaanshaha midabada asalka.

- 1.6. Haddii ay jiraan calaamado hal midab ah oo ku yaal baakadaha, astaanta wax soo saarka organic ee Midowga Yurub waxaa loo isticmaali karaa isku midab.
- 1.7. Calaamadda wax soo saarka organic ee Midowga Yurub waa inay lahaataa dhererka ugu yaraan 9 mm iyo ballac ugu yaraan 13,5 mm; dhererka saamiga saamiga dhererka/ballaadhku waa inuu had iyo jeer ahaadaa 1:1,5. Si gaar ah, cabbirka ugu yar ayaa laga yaabaa in lagu dhimo dhererka 6 mm xirmooyinka aadka u yaryar.
- 1.8. Astaanta wax soo saarka organic ee Midowga Yurub waxaa laga yaabaa in lala xiriiriyo xubno garaaf ahaan ama qoraal ah oo tixraacaya wax soo saarka organic iyada oo la raacayo shuruud ah in aysan wax ka beddelin ama beddelin dabecadda summada wax soo saarka organic ee Midowga Yurub, ama mid ka mid ah calaamadaha lagu qeexay si waafaqsan Marka la eego qodobka 32. Marka lala xiriiriyo astaanta qaranka ama kuwa gaarka ah iyadoo la adeegsanayo midab cagaaran oo ka duwan midabka tixraaca ee lagu sheegay qodobka 1.2, astaanta wax soo saarka organic ee Midowga Yurub waxaa loo isticmaali karaa midabkaas aan tixraacayn.

## 2. Nambarada koodka

Qaabka guud ee lambaradu waa sidatan:

AB-CDE-999

meesha:

- (a) 'AB' waa koodka ISO ee waddanka ay kantaroolku ka dhacayaan;
- (b) 'CDE' waa erey, lagu tilmaamay saddex xaraf si ay u go'aamiyaan Guddiga ama Xubin kasta, sida 'bio' ama 'öko' ama 'org' ama 'eko' samaynta xiriir la leh wax soo saarka organic; iyo
- (c) '999' waa lambarka tixraaca, ee lagu tilmaamay ugu badnaan saddex nambar, oo loo qoondeeyay:
  - (i) Dawlad kasta oo xubin ka ah awooddeeda awood u leh maamulka xakamaynta ama hay'adaha xakamaynta ee ay u wakiishay hawlaha xakamaynta;
  - (ii) Guddiga, si:
    - Hay'adaha xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta ee uu aqoonsaday Komishanku si waafaqsan qodobka 46.
    - ku socota hay'adaha awooda u leh ee dalalka saddexaad ee uu komishanku aqoonsan yahay si waafaqsan qodobka 48.

Lifaaqa VI

## MUUQAALKA SHAHAADADA

## Shahaadada sida waafaqsan Qodobka 35(1) ee Xeerka (EU) 2018/848 ee ku saabsan wax soo saarka organic iyo calaamadaynta alaabta organic

1. Document number:	
2. (tick one box as appropriate) <input type="checkbox"/> Operator <input type="checkbox"/> Group of operators – see annex	3. Name and address of operator or group of operators:
4. Activit(y)(ies) of the operator or group of operators (choose as appropriate): <input type="checkbox"/> Agricultural production <input type="checkbox"/> Preparation <input type="checkbox"/> Distribution <input type="checkbox"/> Storing <input type="checkbox"/> Import <input type="checkbox"/> Export <input type="checkbox"/> Placing on the market	5. Name, address and code number of control authority or control body of the operator or group of operators:
6. Categor(y)(ies) of products as referred to in Article 35(7) of Regulation (EU) 2018/848 and production methods (choose as appropriate):	
— unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material Production method: <input type="checkbox"/> organic production excluding during the conversion period <input type="checkbox"/> production during the conversion period <input type="checkbox"/> organic production with non-organic production (pursuant to Article 9(7) of Regulation (EU) 2018/848 or in the case of preparation, distribution, storing, import, export, placing on the market)	Certificate validity period from ..... to .....
— livestock and unprocessed livestock products Production method: <input type="checkbox"/> organic production excluding during the conversion period <input type="checkbox"/> production during the conversion period <input type="checkbox"/> organic production with non-organic production (pursuant to Article 9(7) of Regulation (EU) 2018/848 or in the case of preparation, distribution, storing, import, export, placing on the market)	Certificate validity period from ..... to .....
— algae and unprocessed aquaculture products Production method: <input type="checkbox"/> organic production excluding during the conversion period <input type="checkbox"/> production during the conversion period <input type="checkbox"/> organic production with non-organic production (pursuant to Article 9(7) of Regulation (EU) 2018/848 or in the case of preparation, distribution, storing, import, export, placing on the market)	Certificate validity period from ..... to .....

<p>— processed agricultural products, including aquaculture products, for use as food</p> <p>Production method:</p> <p><input type="checkbox"/> production of organic products</p> <p><input type="checkbox"/> production of in-conversion products</p> <p><input type="checkbox"/> organic production with non-organic production (pursuant to Article 9(7) of Regulation (EU) 2018/848 or in the case of preparation, distribution, storing, import, export, placing on the market)</p>	Certificate validity period from ..... to .....
<p>— feed</p> <p>Production method:</p> <p><input type="checkbox"/> production of organic products</p> <p><input type="checkbox"/> production of in-conversion products</p> <p><input type="checkbox"/> organic production with non-organic production (pursuant to Article 9(7) of Regulation (EU) 2018/848 or in the case of preparation, distribution, storing, import, export, placing on the market)</p>	Certificate validity period from ..... to .....
<p>— wine</p> <p>Production method:</p> <p><input type="checkbox"/> production of organic products</p> <p><input type="checkbox"/> production of in-conversion products</p> <p><input type="checkbox"/> organic production with non-organic production (pursuant to Article 9(7) of Regulation (EU) 2018/848 or in the case of preparation, distribution, storing, import, export, placing on the market)</p>	Certificate validity period from ..... to .....
<p>— other products listed in Annex I to Regulation (EU) 2018/848 or not covered by previous categories (please specify):</p> <p>Production method:</p> <p><input type="checkbox"/> production of organic products</p> <p><input type="checkbox"/> production of in-conversion products</p> <p><input type="checkbox"/> organic production with non-organic production (pursuant to Article 9(7) of Regulation (EU) 2018/848 or in the case of preparation, distribution, storing, import, export, placing on the market)</p>	Certificate validity period from ..... to .....
<p>This document has been issued in accordance with Regulation (EU) 2018/848 to certify that the operator or group of operators (choose as appropriate) meets the requirements of that Regulation.</p>	
<p>Date, place:</p>	
<p>Signature on behalf of the issuing control authority or control body:</p>	

**Lifaaqa - Liiska xubnaha kooxda hawl-wadeennada sida lagu qeexay Qodobka 36 ee Xeerka (EU) 2018/848**

Magaca xubinta	Cinwaanka